

德语国家资讯与研究

第二辑

*Information und Forschung über
deutschsprachige Länder*

北京外国语大学《德语国家资讯与研究》编辑部 编

顾 问 梅兆荣 顾俊礼
主 编 殷桐生 刘立群
副 主 编 姚晓舟 姚 燕 吴 江
执行编辑 包葛耿 周海霞
德语编辑 李 克 (Patrick Kühnel)

外语教学与研究出版社
北京

卷首语

贺词

顾俊礼

《德语国家资讯与研究》正式出版发行，这是中国研究界的一件大事！喜事！我谨致最热烈的祝贺！

如果把1871年底晚清京师“同文馆”开设“布文（即德文）馆”作为中国人研究德国的肇始，迄今已有142个年头了。中国最初研究德国是从实际需求出发到辅之以对其哲学、历史、文学、宗教、社会学等人文学科的研究。至20世纪20、30年代，中国对德国研究曾一度颇为繁荣，涌现出了一批科学巨人、学术大师。他们学养之深厚、思修之精髓、论著之丰硕，迄今令人仰止。

1949年，中华大地发生了翻天覆地的大变化。中国人对德国哲学、历史、语言文学、宗教、社会学、戏剧艺术等人文社会学科的研究，也曾短暂“欣欣向荣”，但终因受意识形态领域极左路线的影响，总体上是“万马齐喑”的景象。20世纪60年代，为适应国际政治斗争的需要，政治家们特别重视国际问题研究，相继成立了几个国家级的外国问题研究所，在少数几所大学里也开设了有关研究国际问题的院系和机构。但这个时期的研究总体上侧重于社会科学领域的对策研究，缺乏从文化、历史乃至经济、社会等更广阔的视角进行综合研究，因而有很大局限性。此外，德国研究尚未单独提出，当然更不可能提出“德国学”的科学概念。

改革开放之后，中国高度重视德国研究工作，组建了不少相应的学术研究机构。中国社会科学院欧洲研究所、中国国际问题研究所欧盟研究部、中国现代国际关系研究院欧洲研究所相继成立。1985年11月，同济大学经国家教委批准成立了专门的德国研究所，次年又创刊了《德国研究》杂志（季刊）。2011年，教育部启动了区域与国别培育基地项目中的德国培育基地。20世纪90年代，北京外国语大学德语系率先在本科生和研究生教育中开设了德国经济与外交专业，这表明德语界走出传统，由研究德国语言、文学转而开始探求当代德国深层内涵的变化，这是继20世纪20年代蔡元培先生将北京大学最初的“德文系”改建为“德国文学系”之后的又一次学术理念的创新与升华，其影响不可低估。进入21世纪以来，十多所高校设立了德国研究中心。近三十多年来，我国一些著名的综合性大学都普遍重视德国研究（人文科学、社会科学、自然科学），推出了一批研究德国的精品力作，涌现出来一批学术精英。在人文、社科乃至自然科学等领域中“百花争艳”，为构建中国的“德国学”奠定了丰厚的学术基础。

中国的德国研究既获得了难得的机遇，又面临着严峻的挑战。首先，研究内容、研究方法和研究人员学科分布局限很大。其次，应用对策研究和政策咨询功能明显不足。第三，资源分散、聚合力不足。距离真正构建现代中国的“德国学”也许还有很长的路要走，还没有在研究内容、研究方法、研究理念上形成作为独立学科的“德国学”框架，“德国学”理论还要在科

学研究中逐渐形成、发展与完善。

我写这一段话的目的是想吁请各位同仁关注、思考、探讨这个问题，大家共同为构建中国的“德国学”，为培养和造就像费正清那样深入研究外国的高端人才而努力。

作者简介：顾俊礼，中国德国研究会会长，中国社会科学院欧洲所研究员。

目 录

采访精撷

- 对中国外交部欧洲司王顺卿副司长的访谈·····本刊编辑部 3
- 对奥地利驻华大使艾琳娜博士的访谈·····吴江 陈思 鲁肖 5
- 对瑞士驻华使馆经济参赞谢达蔚先生的访谈·····张凯 徐帜 梅霖 9

新闻鸟瞰

- 外交新闻····· 吴江 21
- 经济新闻····· 张凯 27
- 媒体新闻····· 周海霞 32
- 政治、社会、文化和教育新闻····· 于芳 37

热词诠释

- Six-Pack和Europäisches Semester····· 关海霞 45
- Basel III和European Angels Fund····· 徐四季 49

政治舞台

- 德国新内阁简介·····
- 陈思、窦明月、桂榕璟、赵梦同、李珍、鲁肖、李冰溪、徐帜、徐曼语、梅霖 53
- 联邦议院大选后的德国····· Michael Staack 60
- 德国新政府政策走向与中德关系····· 刘立群 黄萌萌 李晓海 66

外交观察

一次欧洲之行的感受和收获·····	梅兆荣	79
构建“新型国际关系”和我国政党外交的新发展·····	吴兴唐	86
中奥关系的现状与展望·····	卢永华	91
德中合作：价值观与利益·····	Eberhard Sandschneider	95
身份认同视角下的德中关系（1990—2013）·····	李文红 于芳	103
黑黄联合政府外交政策的“文明力量”风格·····	于芳	110

经济视野

中欧光伏贸易争端与德国·····	殷桐生	117
德国经济与中德经贸关系的现状及展望·····	史世伟	128
欧洲央行在应对欧债危机中的作用：政策、成效与反思·····	黄燕芬 辛洪波	138
德国《可再生能源法》最新修订后可再生能源政策的变化 ——以“固定上网电价”制度为视角·····	闫瑾 寇静娜	150
中国与瑞士自由贸易协定的意义和影响·····	任丁秋	159
元交际型冲突风格之特点与文化解读——中德员工交往中之冲突研究（上）·····	赵倩	166
德国经济中的金融结构问题·····	徐丽莉	177
后欧债危机时代的德国经济 ——德国经济步入复苏轨道·····	关海霞	185
欧债危机与福利制度关系探析·····	徐四季	196
德国各界对《财政契约》的博弈·····	黄萌萌	203
欧洲稳定机制（ESM）及德国的作用·····	朱文菲	209

文教论坛

德国电视讨论节目中的冲突风格·····	潘颖	219
德国学前教育立法简况·····	潘梦秋	225

科研环视

中国国内的德语国家研究成果简介·····	李晓海 刘立群	233
----------------------	---------	-----

Inhaltsverzeichnis

Interviews

Interview mit Wang Shunqing, stellvertretender Leiter der Europa-Abteilung im Außenministerium der VR China	die Redaktion	3
Interview mit Frau Dr. Giner-Reichl, Österreichische Botschafterin in China	WU Jiang, CHEN Si, LU Xiao	5
Interview mit Herrn David Braun, Head of the Economic Section der Schweizerischen Botschaft in China	ZHANG Kai, XU Zhi, MEI Lin	9

News aus der Vogelperspektive

in der Außenpolitik	WU Jiang	21
in der Wirtschaft	ZHANG Kai	27
in der Pressemeldung	ZHOU Haixia	32
in der Politik, Gesellschaft, Kultur und Bildung.....	YU Fang	37

Modewörter und was sie bedeuten

Six-Pack und Europäisches Semester	GUAN Haixia	45
Basel III und European Angels Fund	XU Siji	49

Innenpolitisches

Das neue Bundeskabinett	CHEN Si	DOU Mingyue	
GUI Rongjing ZHAO Mengtong LI Zhen LU Xiao LI Bingxi XU Zhi XU Manyu MEI Lin			53
Deutschland nach der Bundestagswahl	Michael Staack		60
Politik der neuen Bundesregierung und die chinesisch- deutschen Beziehungen			
.....	LIU Liqun, HUANG Mengmeng, LI Xiaohai		66

Außenpolitik im Fokus

Eindrücke und Erfahrungen auf einer Europareise	MEI Zhaorong	79
Die Errichtung „neuer Formen internationaler Beziehungen“ und Neuentwicklung der Außenpolitik der KP Chinas	WU Xingtang	86
Zur Lage der Chinesisch-österreichischen Beziehungen	LU Yonghua	91
Deutsch-chinesische Zusammenarbeit: Werte und Interessen	Eberhard Sandschneider	95
Deutsch-Chinesische Beziehungen aus der Identitätsperspektive (1990—2013)	LI Wenhong, YU Fang	103
Politik der schwarz-gelben Regierung im Geist der Zivilmachttheorie	YU Fang	110

Wirtschaftliche Horizonte

Deutschland und der Solarstreit zwischen China und der EU	YIN Tongsheng	117
Chinesisch-deutsche Wirtschaftsbeziehung – Aktuelle Entwicklungen und Perspektiven	SHI Shiwei	128
Die Funktion der EZB in der Europäischen Schuldenkrise: Maßnahmen, Wirkungen und Reflexionen	HUANG Yanfen, XIN Hongbo	138
Die Reform des “Erneuerbaren-Energie-Gesetzes” am Beispiel der „Strompreisbremse”	YAN Jin, KOU Jingna	150
Das Freihandelsabkommen zwischen China und der Schweiz - Wirkungen und Bedeutung	REN Dingqiu	159
Kulturelle Dekodierung metakommunikativer Konfliktstile im chinesisch-deutschen Arbeitskontext	ZHAO Qian	166
Zum Problem der Finanzstrukturen in der deutschen Wirtschaft	XU Lili	177
Die deutsche Wirtschaft nach der europäischen Schuldenkrise – der Weg zum Aufschwung	GUAN Haixia	185
Die europäische Schuldenkrise und das Sozialsystem	XU Siji	196
Das Ringen um den Fiskalpakt in Deutschland	HUANG Mengmeng	203
Der Europäische Stabilitätsmechanismus (ESM) und die Rolle Deutschlands	ZHU Wenfei	209

Kultur- und Bildungsforum

Konfliktstile in deutschen Fernsehdiskussionen	PAN Ying	219
Gesetzliche Regelungen zur vorschulischen Erziehung in Deutschland	PAN Mengqiu	225

Forschungsrundschau

Forschungen über die deutschsprachigen Länder in China	LI Xiaohai, LIU Liqun	233
--	-----------------------	-----

• 采访精撷

对中国外交部欧洲司王顺卿副司长的访谈

本刊编辑部

一、请您就德国新一届政府的对华政策前景略作说明

重视并积极发展对华关系已成为德朝野的共识，也是德国大联合政府的共识。默克尔总理十分重视对华关系，作为总理曾六次访华。新任外长施泰因迈尔对华也比较友好，曾为两国关系的发展作出积极贡献。中德关系有望在现有的良好发展的基础上“更上层楼”。

二、请您对德国新一届政府的对外政策前景略作说明

尽管德政府外长易人，但对外政策总体将保持连续性。欧盟和跨大西洋关系仍将是德对外政策的两大支柱。随着德国实力的增强，可以预见德在欧洲和国际事务中的作用和影响将会进一步上升。同时，德对新兴市场国家的关注只会增强不会减弱，将继续看重和发展对华关系。

三、如何进一步推动中德战略伙伴关系和两国友好关系的发展？

当前，中德关系发展已进入“快车道”

和“提速期”。两国领导人互访频繁，政治互信不断加深。双方务实合作领域广泛，民间交流活跃。2013年9月，习近平主席在二十国集团圣彼得堡峰会上同默克尔总理会晤，就进一步推动中德战略伙伴关系提出了三点主张：一是把握中德合作的“惯性”；二是通过深化务实合作提升中德关系的“加速度”，三是减少两国关系发展的阻力和摩擦力。

下一阶段，为了推动双边关系再上新台阶，双方应当把握好以下三条原则：一是坚持互利共赢。发挥双方合作基础牢、水平高、潜力大的特点，不断拓展新的合作领域，使两国关系战略内涵更加充实；二是坚持相互尊重。彼此学习借鉴，取长补短，加强沟通，求同存异，使中德关系更加成熟；三是坚持共同发展。双方应加强在地区和全球性议题上的沟通和协调，使中德关系在带动中欧关系发展以及促进世界和平与繁荣方面上发挥更大作用。

四、2013/2014年是中国和德国“语言年”，双方采取哪些具体方式和措施开展语言年活动？

2013年5月，李克强总理在访德期间与默克尔总理共同宣布2013/2014年两国共同举

办“语言年”。“语言年”的主要内容有：一是举办综合活动，如德国百所中小学汉语体验日、孔子学院汉语日；二是加强人员交流，如德国中学生夏令营、中德大学生联欢会、中德戏剧互访；三是举办会议研讨，如21世纪中国高等教育暨中德学术研讨会、中德语言政策与规划论坛、中德语言文化高层论坛；四是举办语言比赛，如“汉语桥”第十二届世界大学生及第六届世界中学生中文比赛德国选拔赛、北威州中小学生汉语创意竞赛；五是组织师资培训，如派专家组赴德培训汉语教师、组织德国汉语教师来华培训等。

中德“语言年”的举办有助于增进中德两国人民的友谊和互相理解，为双方务实合作打下坚实基础。

五、您怎样看德国和欧洲目前经济形势以及欧债危机的前景？

总体看，欧元区经济目前已开始触底企稳，2013年下半年及2014年有望实现低速的恢复性增长。2013年二季度，欧元区历经六个季度的衰退后实现0.3%的增长。三季度实现0.2%的增长。欧元总体保持稳定，南欧国家经济触底反弹，部分国家经济降幅收窄，甚至微弱增长。但欧元区总体就业形势依然严峻，结构性改革未实现突破，银行体系处于亚健康状态，外部经济环境仍有较多不确定性。从这些方面看，欧债问题尚未得到彻底解决。

对于欧洲经济总体企稳，德国功不可没。2013年前三季度德国经济环比分别增长0%、0.7%和0.3%，联邦政府预计全年有望增长0.5%，2014年1.6%。德国经济结构相对合理，就业情况良好，以私人消费和建筑业为代表的内需成为增长的主要动力，德国将继续充当欧洲经济的“稳定锚”和“发动机”。同时，德国经济也不无隐忧，主要是国内投资不足、工资增长缓慢、劳动力缺乏、外部需

求下降导致的出口不景气等等。

六、中国和德国可以采取哪些举措进一步推动双方经贸投资关系的发展？还存在哪些问题和障碍？

德国是欧洲首强经济体。中国近年来一直保持较快发展，为世界经济稳定作出巨大贡献。在经济全球化背景下，中德两国经济合作需求不断上升。

中国正在大力实施工业化、信息化、新型城镇化和农业现代化的发展战略，这给中德合作带来新机遇和新空间。2013年5月，李克强总理在访德期间与默克尔总理商定，双方将以“新四化”为契机，创新合作机制与模式，拓展合作领域，培育新的合作增长点，共同推动中德经贸投资关系不断扩大和深化。李总理访德期间新成立了中德经济顾问委员会、德国中国商会，双方一致同意加强电动汽车合作平台和可再生能源战略伙伴关系框架下的合作，探讨建立中德先进制造业对话。

中德经贸关系当中也存在一些问题和障碍。双方经贸投资的竞争面逐渐增多，德国涉华舆论和相互认知“赤字”对经贸合作存在一定制约，双方人员往来的便利化有待推进。这些问题需要双方花力气解决。

七、您对德国在解决欧中光伏业贸易冲突中的作用如何评价？

2013年，中欧双方通过对话谈判妥善解决了光伏产品贸易争端，释放了支持自由贸易和通过商谈化解纠纷的积极信号。此次争端的解决主要是与欧盟方面磋商的结果，因为贸易政策上的最终决定权在欧委会。德国反对贸易保护主义、主张通过谈判解决分歧的立场，为促使欧委会在谈判中采取务实理性立场发挥了积极作用。

Interview mit Frau Dr. Giner Reichl, Österreichische Botschafterin in China

Wu Jiang, Chen Si, Lu Xiao



Wu: Sie waren 1995 als Teilnehmerin der Weltfrauenkonferenz zum ersten Mal in China. Jetzt arbeiten Sie seit fast zwei Jahren als außerordentliche und bevollmächtigte Botschafterin der Republik Österreich in China. Hat sich Ihr China-Bild inzwischen geändert?

Reichl: Nicht nur mein Chinabild hat sich geändert, sondern China selbst hat sich in den letzten drei Jahrzehnten tiefgreifend gewandelt.

Chen: Auf der offiziellen Leitseite der österreichischen Botschaft in Beijing haben wir gelesen: *Die Beziehungen zwischen Österreich und China sind intensiv wie nie zuvor.* Was sind Ihrer Meinung nach die Hintergründe für diese intensiven bilateralen Beziehungen? Welche Bedeutung wollen Sie heute dem Staatsbesuch unseres damaliger Staatspräsidenten Hu Jintao in Österreich beimessen?

Reichl: Die politischen Begegnungen im 40. Jahr der diplomatischen Beziehungen zwischen China und Österreich waren große Höhepunkte, zuerst der Besuch von Bundespräsident Heinz Fischer und Bundeskanzler Faymann in China, dann der Besuch des damaligen Staatspräsidenten HU Jintao waren von großer Bedeutung. Die Besuche haben viele konkrete Kooperationen im Wirtschafts-, Wissenschafts- und Kulturbereich angestoßen. Nach dem Wechsel der Regierungs- und Parteispitze in China und der Bildung einer neuen Bundesregierung in Österreich nach den Parlamentswahlen vom September 2013 stehen die Weichen auf Weiterführung der ausgezeichneten Beziehungen zwischen den neuen Verantwortlichen.

Wu: Ein TOP-Thema für die EU stellt in den letzten Tagen die Überwindung der Europäischen Schuldenkrise dar. Wie schätzen Sie die Perspektiven der Bekämpfung dieser Krise ein und wie hat die Schuldenkrise die Wirtschaft von Österreich bzw. die wirtschaftliche Kooperation zw. Österreich und China beeinflusst?

Reichl: In den vergangenen Monaten gab es vielversprechende Anzeichen für eine allmähliche wirtschaftliche Erholung in Europa. Haushaltskonsolidierung und wachstumsfördernde Strukturreformen in den vergangenen Jahren legen jetzt das Fundament für die Erholung in Europa und seit Anfang 2013 sind Hinweise auf eine Stabilisierung auch in den Krisenländern des Südens zu sehen^①. Auch die Finanzmärkte haben sich seit

der historischen Rede von EZB-Chef Mario Draghi vom September 2012, in welcher er den notfalls unlimitierten Ankauf von Staatsanleihen aus Krisenländern durch die EZB verkündete, eindrucksvoll verbessert.

Österreich mit rund 8 Millionen Einwohnern ist ein kleines, exportorientiertes Land mit einer breit aufgestellten Wirtschaftsstruktur. Innerhalb der Eurozone gehört Österreich zu den stabilen Ländern mit einem schnelleren Wachstum als der Eurozonen Durchschnitt. Ähnliche Erfolge weist innerhalb der Eurozone lediglich Deutschland auf. Österreich hat außerdem mit 4,9% die geringste Arbeitslosenrate in der EU. Auch die Innovationsindikatoren liegen über dem EU-Schnitt. Als Hochlohnland kann Österreich im globalen Wettbewerb fast ausschließlich über die Qualität seines Produkt- und Dienstleistungsangebots konkurrenzfähig sein, laufende Produktinnovation und Qualitätsverbesserung sind daher zentrale Erfolgsfaktoren.

Deutschland und Italien sind weiterhin in beide Richtungen die wichtigsten Außenhandelspartner Österreichs. China ist der zweitwichtigste Handelspartner in Übersee, mit Aufwärtstrend: 2012 stiegen die österreichischen Exporte um 3,9 % auf 3,03 Mrd. EUR und die Importe um 5,8 % auf 6,76 Mrd. EUR. Die wichtigsten österreichischen Exportprodukte nach China sind Maschinen/-teile, Motoren, elektrische Geräte, Messinstrumente und Medizintechnik, Kraftfahrzeuge, Pharmaprodukte und Kunststoffherzeugnisse. Aus China importiert werden vor allem Nachrichtengeräte und andere elektronische

① EK-Herbstprognose 2013.

Produkte, Maschinen und Geräte zur digitalen Datenverarbeitung, Bekleidung, Beleuchtungsartikel, Druckmaschinen, Spielwaren und Sportartikel sowie Schuhe.

Lu: Aus Ihrer früheren Tätigkeit haben Sie sehr viele Erfahrungen mitgebracht auf dem Gebiet der nachhaltigen Entwicklung. Was verstehen Sie unter dem Begriff „nachhaltige Entwicklung“?

Reichl: Eine einfache, aber gute Definition für nachhaltige Entwicklung ist, dass die Bedürfnisse von heute so befriedigt werden, dass es möglich ist, auch die Bedürfnisse von morgen zu befriedigen. Nachhaltige Entwicklung erfordert schonenden Umgang mit Naturgütern und soziale Gerechtigkeit. Kein Land der Welt hat bisher „nachhaltige Entwicklung“ verwirklicht. Meiner Meinung nach ist es wichtig, dass wir gemeinsam nach Wegen suchen, um nachhaltige Entwicklung zu verwirklichen. Ich bin sehr beeindruckt von den intensiven Diskussionen, die in China unter dem Begriff „Ökologische Zivilisation“ laufen. Mir scheint, dass sowohl die Regierung als auch die Bürgerinnen und Bürger sich bewusst sind, dass es eine ökologische Wende braucht. Dabei spielen gerade auch Energie-Effizienz und der verstärkte Einsatz von erneuerbaren Energien eine große Rolle. Bei den erneuerbaren Energien kann China ja erfreulicherweise äußerst bedeutende Zuwächse verzeichnen.

Wu: Viele Leser unseres Magazins sind junge chinesische Studentinnen und Studenten an der Uni. Wie würden Sie ihnen Österreich als Studienort empfehlen?

Reichl: Der Bildungsstandort Österreich vereinigt Exzellenz in Lehre und Forschung mit sozialer Sicherheit und hohem Lebensstandard. Die österreichischen Bildungseinrichtungen haben langjährige Erfahrung mit internationalen Programmen und bieten neben englischsprachigen Lehrveranstaltungen auch studienvorbereitende Lehrgänge an.

Gemessen am heutigen deutschsprachigen Gebiet innerhalb Europas ist Wien nicht nur die größte, sondern auch älteste Universitätsstadt. Die nächstgrößten Universitätsstädte sind Berlin und München. Die Statistik des Bundesministeriums für Wissenschaft und Forschung weist für Wien 186.862 Hochschul-Studierende im Wintersemester 2012 aus.

Österreich ist in China für seine Musikhochschulen bekannt, bietet aber auch in weiteren Feldern Ausbildungen auf höchstem Niveau. Die Technischen Hochschulen in Wien und Graz sind nicht nur Innovationsmotoren sondern messen sich mit anderen internationalen Spitzenuniversitäten. Die Medizinuniversität Wien genießt hohes Ansehen weltweit und zählt neben dem Institute of Science and Technology (IST Austria) zu Österreichs Spitzeninstituten. Die Wirtschaftsuniversität Wien ist seit September 2013 in einem neuen Campus beheimatet und mit einem Anteil von 23% sehr attraktiv für internationale Studierende. Auch in Spezialgebieten können österreichische Universitäten reüssieren, die Montanuniversität Leoben etwa hat ein Partnerschaftsabkommen mit der Bergbauuniversität XUZHOU und ist ein Magnet für chinesische Austauschstudenten.

Eine Übersicht über das breitgefächerte Studienangebot bietet www.studienwahl.at. Über mögliche Förderungen eines

Studienaufenthaltes in Österreich informiert die Österreichische Datenbank für Stipendien und Forschungsförderung www.grants.at. Als Service für chinesische Studierende bietet die APS (Akademische Prüfstelle) die gesetzlich vorgeschriebene Echtheitsüberprüfung von in der Volksrepublik China ausgestellten

Zeugnissen an und führt die gegebenenfalls durchzuführenden Plausibilitätsinterviews durch. Das Verfahren bewirkt eine Objektivierung der Überprüfung und eine Beschleunigung der Bearbeitungszeit der Studienzulassung für chinesische Studienwerber an österreichischen postsekundären Bildungseinrichtungen.

采访者简介：吴江，北京外国语大学德语系副教授，博士。
陈思、鲁肖，北京外国语大学德语系硕士研究生。

对瑞士驻华使馆经济参赞谢达蔚先生的访谈

张 凯 徐 帜 梅 霖



2013年12月13日，瑞士驻华经济参赞（经济、金融与商务处主任）谢达蔚先生在大使馆办公室接受了本刊的采访，以下是这次采访内容的中文摘要：

参赞在介绍瑞士与欧盟的经济关系时指出，尽管瑞士不是欧盟成员国，但欧盟国家是瑞士最重要的贸易伙伴。瑞士位于欧洲中心，毗邻德、法、意、奥，瑞士一半以上的出口面向欧盟，超过75%的进口额来自欧盟。1972年瑞士与欧盟签订的自贸协定奠定了双边贸易的基石。此后双方又签订了过百项协定。除了经济上的紧密联系，瑞士还与欧盟

国家有着共同的历史、语言和文化。此外，瑞士与欧盟还实现了人员自由往来和科研领域的合作。因此，欧盟是瑞士最重要的伙伴。就产业来说，瑞士对欧盟的出口集中在瑞士的优势产业，如：制药、化工、机械、钟表、汽车、食品等。

在评价瑞士在中国与欧盟间的“桥梁”作用时，参赞认为，随着中瑞自贸协定的签订，中国将有可能加强与欧盟的经济联系。但同时要指出的是，由于原产地限制，中国商品不能直接通过瑞士自由进入欧盟市场，只有在瑞士完成了（通常是）40%增值的产

品或原材料，才能直接进入欧盟市场。

在谈到瑞士在世贸组织多边谈判框架外积极推进双边自贸协定的努力时，参赞首先表示瑞士高度关注不久前世贸组织巴厘会议达成的成果，认为这为世界贸易注入了更强的活力。瑞士的贸易政策包括三个层面：首先是促进多边贸易自由化；二是与最重要贸易伙伴欧盟的关系；第三则是在欧自盟框架下或独立与第三国达成自由贸易协定。瑞士经济高度依赖对外贸易，因此瑞士有必要通过自贸协定保障与重要国家的贸易。同时也要看到，瑞士与其他国家签订自贸协定没有对其竞争者造成不利，因此，自贸协定是对多边进程的一种补充，而多边的努力仍是瑞士贸易政策中最重要的组成部分。

对于自贸协定中的重要突破，比如瑞方取消大量农产品关税，参赞认为，中瑞自贸协定对双边关系有着历史意义。瑞士是第一个与中国签订自贸协定的欧洲国家。自贸协定涉及商品贸易、服务、知识产权、消除技术壁垒等各个领域，将改善中瑞投资和贸易往来。能够取得这样的成果，源于两国长期以来的良好关系。瑞士是最早承认中华人民共和国的国家之一，瑞士也于2007年承认了中国的市场经济地位。这次自贸谈判持续了两年，经历了9轮谈判。其间两国政府释放了强烈的政治信号。瑞士是李克强就任总理后访问的首个欧洲国家，这一高度的象征性意义也大力推动了自贸谈判。

在自贸协定的分析中也存在另一种观点，从数字预测看，自贸协定对两国福利改善的意义很有限。对此，参赞认为，很难准确预测自贸协定的效果，人们应谨慎加以评估。可以肯定的是，中国是瑞士第三大贸易伙伴和第一大亚洲贸易伙伴，双边贸易拥有很大的潜力。除了商品贸易，服务贸易、知识产权也极为重要。总体上可以说，自贸协

定为贸易和投资合作创造了良好的法律框架。这已超出数字上的意义。从瑞士过去与其他国家达成自贸协定的经验来看，在协议达成后的4年里双边贸易和投资额将显著增长。

在回答关于农产品关税的问题时，参赞指出，中瑞在谈判中均做出妥协，这符合双方的出口利益。瑞士方面在本国农业政策框架下，尊重世贸组织框架内达成的农产品配额，并在此基础上作出了让步。的确正如媒体报道的那样，瑞士对华放开的农产品集中在反季产品、热带产品或其他一些中国更有优势的产品。总体上，关税减免涉及现在中瑞农产品交易中的大部分产品，双方在谈判中充分考虑了两国农产品贸易的情况，在此基础上作出让步。

对于开放市场会不会给中国高科技企业带来更大竞争压力的问题，参赞认为，两国的互补性大于竞争性，双方的合作是双赢的。开放有可能导致更大的竞争，但最终将对创新产生积极影响。创新也是中瑞合作的一大领域。瑞士在全球创新力排行榜上排名靠前。瑞士在创新和竞争力方面的经验，也是中方在双边合作中所看重的。

参赞认为，在中瑞经贸关系中有很多有意义的研究课题。两国都拥有世界先进的大学和科研机构。在生物技术、医药、食品安全、食品工程、纳米技术等领域，两国已经开展了合作。中国致力于可持续发展和提高能源效率，瑞士在能源效率方面有着创新的理念，因此在绿色经济方面，两国合作还有很大的潜力。总体上，两国的交流是良好的。

采访结束时谢达蔚参赞补充强调，中国人对瑞士已有较多了解。但中国人熟悉的主要还是瑞士的钟表业和旅游业。其实，瑞士有着很强的机械工业、食品技术、IT技术等，中国人还没有充分认识到瑞士经济的多样性。

中国人知之甚少的另一个事实是，瑞士作为欧洲中心的国家也是理想的投资区位。数百家外国企业的总部设在瑞士，似乎瑞士在管理并服务于整个欧洲。瑞士的优势在于清晰的监管；高素质的专业人才；受过良好教育的劳动力；适宜的气候；良好的基础设施。

对于想要进入欧洲的中国企业而言，瑞士有着上述优势。现在已经有几家中国企业成功进入瑞士市场，主要是在通信和原材料贸易领域。全球一半或更多的原材料交易在瑞士进行，中国是最重要的买方，原材料交易对中国也是极为重要的。

Interview mit Herrn David Braun, Head of Economic der Schweizerischen Botschaft in China

ZHANG Kai, XU Zhi, MEI Lin

Zhang: Die Schweiz ist kein Euro-Land und auch kein EU-Mitglied, die schweizerischen Unternehmen pflegen enge Beziehungen mit allen EU- bzw. europäischen Ländern. Was ist das Geheimnis der engen Zusammenarbeit zwischen den schweizerischen Unternehmen und der Europäischen Union?

Braun: Wenn Sie auf die Karte Europas sehen, dann sehen Sie, dass die Schweiz eigentlich im Herzen des Kontinents liegt. Wir sind zwar nicht Mitglied der Europäischen Union, aber europäische Länder sind unsere engsten Partner. Wir haben zwei der größten EU-Länder als Nachbarn, Deutschland und Frankreich, daneben auch Italien und Österreich. Die EU ist einer der wichtigsten Handelspartner für uns. Wir exportieren mehr als die Hälfte unserer Güter in die EU und importieren mehr als 75 Prozent aus der EU. Von daher ist es eine Notwendigkeit, dass wir enge Beziehungen mit der EU haben. Auf wirtschaftlicher Ebene basiert das auf

verschiedenen Abkommen, aber den Grundstein hat eigentlich das Freihandelsabkommen zwischen der EU und der Schweiz aus dem Jahr 1972 gelegt. Und seither haben wir mehr als hundert Abkommen zwischen der EU und der Schweiz. Das heißt, wir sind wirklich sehr eng wirtschaftlich verknüpft, aber gleichzeitig teilen wir natürlich eine gemeinsame Geschichte, gemeinsame Sprachen (Deutsch, Französisch, Italienisch) und eine gemeinsame Kultur. Von daher ist es eigentlich ganz natürlich, dass die EU zu den wichtigsten Partnern der Schweiz gehört. Ich habe bereits einige Abkommen erwähnt: Hierzu gehören neben dem wirtschaftlichen Aspekt auch die Personenfreizügigkeit, die Zusammenarbeit im Bereich Forschung, die sehr intensiv ist und auch die Mitgliedschaft der Schweiz im Schengen-Raum.

Zhang: Das heißt, Sie verfügen über eine gute Basis mit institutioneller Absicherung für derartige Zusammenarbeit. Gibt es

Besonderheiten bei diesen Handelsstrukturen?

Braun: Ja, eben wie gesagt, die EU ist der wichtigste Handelspartner. Wir exportieren jegliche Art von Gütern, die in der Schweiz produziert werden. Vielleicht wissen Sie, dass die Schweiz besonders stark in der Pharmazentik, Maschinenindustrie und der Uhrenherstellung ist. Und wir haben in jeglichen Bereichen intensiven Austausch. Wir sind natürlich ein wichtiger Zulieferer für die Industrie in Europa. Das heißt, dass wir viele Firmen haben, die in den verschiedensten Bereichen aktiv sind. Die Zulieferfirmen für die Autoindustrie sind nur ein Beispiel. Neben der pharmazeutischen Großindustrie, also der Chemie, wo wir wirklich über weltweit führende Firmen verfügen, sind wir auch im Nahrungsmittelbereich wie z.B. mit Nestlé und anderen Firmen global stark aufgestellt. Der Finanzsektor ist natürlich ein anderer wichtiger Teil, der 10% unseres BIPs ausmacht.

Zhang: Der chinesische Premierminister Li Keqiang sagte bei seinem Besuch in der Schweiz, dass ein Freihandelsabkommen nicht nur für die chinesischen und schweizerischen Unternehmen von großer Bedeutung, sondern auch für die chinesisch-europäischen Beziehungen vorteilhaft ist. Die Schweiz kann eine Brücke zwischen chinesischen und europäischen Unternehmen sein. Was meinen Sie dazu? Wie ist Ihre Meinung zu dieser Rolle?

Braun: Wie gesagt, wir sind im Herzen Europas. Wir haben aber gleichzeitig eine lange Geschichte der Neutralität und sind nicht Mitglied der EU. Das macht uns vielleicht

für einen Partner außerhalb der EU, wie für China, interessant. Dank unserer starken wirtschaftlichen Integration sind wir natürlich ein interessanter Partner für ein Abkommen im Freihandelsbereich. Da wir gleichzeitig mit der EU sehr viele Abkommen im wirtschaftlichen Bereich besitzen, bestehen natürlich für China gewisse Möglichkeiten. Ich denke, es gibt vielleicht auch die Möglichkeit für China, einen ersten Testlauf zu machen und mit einem kleineren Land wie der Schweiz ein Abkommen abzuschließen. Gleichzeitig muss ich noch Folgendes hinzufügen: Obwohl mittlerweile Freihandelsabkommen zwischen der Schweiz und China bzw. der EU bestehen, ist es natürlich nicht so, dass jetzt die Güter ohne Zölle direkt von China nach Europa eingeführt werden können. Es gibt klare Ursprungsregeln, die besagen, dass mindestens ein gewisser Anteil an der Wertschöpfung in den beiden Partnerländern des Abkommens erbracht werden muss.

Zhang: Das heißt, dass die Schweiz nicht als Händler auftritt, der Güter von China kauft und dann in die EU weiter verkauft, sondern in der Zusammenarbeit eher die Rolle als Vermittler spielen möchte.

Braun: Ja, Sie haben absolut recht. Es kann nicht sein, dass die Güter direkt über die Schweiz in den EU-Markt eingeführt werden, ohne dass die substantiellen Mehrwerte in der Schweiz geschaffen würden.

Zhang: Die Schweiz hat in den letzten Jahren eine Reihe von Freihandelsabkommen mit verschiedenen Ländern unterzeichnet, wie z.B. mit der EFTA und mit Japan. Kann man

diese Anstrengungen bei bilateralen Abkommen als einen Ausweg aus der Situation nach der Doha-Runde betrachten, da diese ja zum Stopp gekommen ist?

Braun: Wir haben gerade gute Neuigkeiten vom Gipfel in Bali erhalten. Also man kann schon davon ausgehen, dass es wieder zu einer stärkeren Dynamik kommt. Aber die Tatsache ist, dass die Schweiz wirtschaftlich eng verflochten und das Land sehr stark auf Handel angewiesen ist. Es ist natürlich wichtig, dass wir uns den Zugang zu den wichtigsten Märkten durch Freihandelsabkommen sichern können. Gleichzeitig müssen wir auch immer schauen, dass wir nicht in Nachteil stehen zu unseren Konkurrenten. Von daher ist ein Freihandelsabkommen als eine Ergänzung zum multilateralen Prozess zu sehen, der für uns natürlich der wichtigste Teil ist.

Zhang: Das heißt, wenn der multilaterale Prozess stoppt, müssen unsere beiden Seiten trotzdem mehr Bemühungen für unsere Interessen leisten.

Braun: Ja, absolut. Aber die schweizerische Handelspolitik ruht auf drei Säulen: Erstens die multilaterale Liberalisierung, zweitens unsere Beziehung zur EU, da sie unser wichtigster Handelspartner ist, drittens die Aushandlung von Freihandelsabkommen im Rahmen der EFTA.

Zhang: Im Vergleich zu den Freihandelsabkommen mit anderen Ländern ist es der Schweiz und China gelungen, eine Reihe von neuen Durchbrüchen, wie z.B. den Nullzollsatz bei den meisten Industrieprodukten und einen

sehr niedrigen Zollsatz bei Agrarprodukten zu erzielen. Was ist die Schubkraft für diese Durchbrüche?

Braun: Grundsätzlich sind wir natürlich davon überzeugt, dass das Abkommen einen historischen Meilenstein zwischen der Schweiz und China darstellt. Die Schweiz ist damit das erste kontinentale europäische Land, das ein Freihandelsabkommen mit China abschließen konnte. Es handelt sich dabei um ein sehr umfassendes Abkommen, das einerseits also den Warenhandel, den Dienstleistungshandel und den Bereich des geistigen Eigentums verbessern wird aber auch im Bezug auf die Abschaffung technischer Handelsbarrieren einen Fortschritt bedeutet und damit das Investitions- sowie Handelsklima für die schweizerischen und chinesischen Firmen verbessern wird. Von daher sind wir überzeugt, dass es ein sehr gutes Abkommen ist. Und wir glauben auch, dass es das Resultat der sehr guten Beziehung zwischen der Schweiz und China ist, die schon seit langer Zeit herrscht. Das hat wahrscheinlich angefangen mit der Tatsache, dass die Schweiz eines der ersten Länder war, die China als Volksrepublik anerkannt haben. Außerdem haben wir angesichts der großen Verbesserungen, die es in Ihrem Land gab, auch 2007 Chinas Marktwirtschaft anerkannt. Und dann hat der Prozess für die Aushandlung des Abkommens noch etwas mehr als zwei Jahre gedauert und umfasste neun Verhandlungsrunden. Wenn wir von Schubkraft sprechen, konnten wir sehen, dass sowohl von der chinesischen Regierung als auch von der schweizerischen Regierung starke politische Signale kamen. Das ist der Grund, warum man das Abkommen so schnell abschließen konnte.

Der Besuch Ihres Premierministers Li Keqiang, der die Schweiz als das erste Land in Europa besuchte, besaß natürlich einen sehr hohen symbolischen Wert. Die ganze Verhandlung wurde dann enorm stark beschleunigt.

Zhang: Im Allgemeinen wird gesagt, dass das Abkommen einen großen Beitrag zur Entwicklung des Handels leistet, aber es gibt auch einige negative Stimmen zu dem Freihandelsabkommen. Z.B. wurde im Bericht zur Durchführbarkeit vom August 2010 vorausgerechnet, dass das Inkrafttreten des FTA den Gesamtwohlstand beider Staaten jeweils um 0,01% und 0,23% steigert. Statistisch gesehen ist das FTA also nur von begrenzter Bedeutung. Wie beurteilen Sie die Bedeutung des Abkommens?

Braun: Es ist schwierig, genaue Zahlen zur Auswirkung des Freihandelsabkommens zu ermitteln. Daher haben wir immer vorsichtig zu beurteilen, welche Auswirkungen der Beschluss haben könnte. Aber nicht von der Hand zu weisen ist, dass China der dritt wichtigste Handelspartner für die Schweiz und der wichtigste Partner der Schweiz in Asien ist. Es besteht bestimmt auch noch viel Potenzial für den Ausbau des Handels. Von daher habe ich das Gefühl, dass das Abkommen eine große Wichtigkeit besitzt. Wie gesagt, neben dem eigentlichen Beitrag zum Warenhandel, gibt es weitere Aspekte, die wichtig sind, wie der Dienstleistungshandel und das geistige Eigentum. Und im Allgemeinen würden wir sagen, dass dieses Abkommen einen viel besseren rechtlichen Rahmen für die Zusammenarbeit im Bereich Handel und Investitionen darstellt. Das geht weit über die bloßen statistischen

Zahlen hinaus. Also ich denke, Abkommen sollten auch der zukünftigen Entwicklung Rechnung tragen. Es gibt Gremien, die zwischen China und der Schweiz geschaffen wurden, um auch den Inhalt regelmäßig zu überprüfen. Nach der bisherigen Erfahrung mit anderen Ländern, mit denen wir Freihandelsabkommen abgeschlossen haben, steigt hier das Wachstum der Handelsbeziehungen in den ersten vier Jahren nach Abschluss des jeweiligen Abkommens substantiell deutlicher als bei Ländern, mit denen wir ein solches Abkommen nicht haben; das gilt sowohl im Bereich Handel als auch im Bereich Investitionen.

Zhang: Laut offiziellen chinesischen Quellen wurde hier erstmalig von der Schweiz versprochen, seinen Markt in großem Umfang für ausländische Agrarprodukte zu öffnen. In deutschsprachigen Quellen haben wir hingegen gelesen, dass Zölle nur auf diejenigen Agrargüter gesenkt werden, die in der Schweiz nicht angebaut werden oder sich nicht in der Erntesaison befinden, Könnten Sie hierzu Näheres sagen?

Braun: Im Abkommen haben die Schweiz und China auch gegenseitig Konzessionen bei ausgewählten Agrarprodukten gemacht. Diese Konzessionen entsprechen den gegenseitigen Exportinteressen, also den Interessen Chinas für die Exporte in die Schweiz und umgekehrt von schweizerischen Agrarexporten nach China. Die Konzession, die von der Schweiz gewählt wurde, bewegt sich im Rahmen der schweizerischen Agrarpolitik und befindet sich auch im Rahmen der entsprechenden Kontingente, die die Schweiz im Rahmen der WTO ausgehandelt hat. Sie

haben recht, dass die Öffnung für Agrarprodukte gewählt wurde, die in der Schweiz außer der Erntesaison sind, also tropische Produkte und noch andere Produkte, die für China von Interesse sind.

Grundsätzlich kann man sagen, dass der Großteil der Agrarprodukte, die heute zwischen der Schweiz und China gehandelt werden, von der Zollreduktion profitiert. Wir haben uns natürlich genau angeschaut, was wir aushandeln, und bei diesen Produkten werden zum großen Teil Konzessionen gegeben. Aber das gilt natürlich nicht für alle Landwirtschaftsprodukte. Unsere Landwirtschaftspolitik arbeitet mit WTO-Kontingenten in Bezug auf den Handel. Das Resultat im Abkommen geht ziemlich weit, aber wir respektieren das Kontingent.

Zhang: Handelsstreitigkeiten zwischen China und der Schweiz sind sehr selten. Was ist das Geheimnis?

Braun: Zurzeit bin ich nicht informiert, dass es Handelsstreitigkeiten zwischen beiden Ländern gäbe, was positiv zu bewerten ist.

Xu: Es wird in China auch damit gerechnet, dass chinesische heimische High-Tech-Unternehmen angesichts der Aufhebung bzw. Senkung der Zölle mit mehr Konkurrenz aus der Schweiz konfrontiert sein werden. Was ist Ihre Meinung dazu? Haben Sie einige Vorschläge für chinesische Unternehmen?

Braun: Ich denke, wir haben auch bei der Analyse beider Länder gesehen, dass wir weniger in Konkurrenz zueinander stehen – also vielmehr komplementär zueinander sind. Wir gehen davon

aus, dass eine „Win-Win-Situation“ für beide Länder erreicht wird. Es ist schon möglich, dass es auch zu mehr Konkurrenz kommen wird; nach liberalem Wirtschaftsverständnis wird dies jedoch positive Auswirkung auf die Innovation haben. Und Innovation ist auch ein Bereich, wo die Schweiz und China ein großes Interesse haben, zusammenzuarbeiten. Wie Sie vielleicht wissen, gibt es internationale Rankings der innovativsten Länder und die Schweiz steht in Bezug auf Wettbewerbsfähigkeit und Innovationskraft sehr hoch oben auf der Liste. Für China ist die Schweiz kein riesiger Markt. Aber unsere Erfahrungen im Bereich Innovation und Wettbewerbsfähigkeit dürften für die chinesische Seite in Hinblick auf eine Zusammenarbeit von Interesse sein.

Mei: Von ihrer praktischen Arbeit her gesehen, welche Forschungsthemen in Bezug auf chinesisch-schweizerische Wirtschaftsbeziehungen würden Sie als interessant erachten?

Braun: Da gibt es eine sehr breite Palette von Themen. Alle wissen, China verfügt über weltführende Forschungsinstitute und in der Schweiz gibt es auch gute Universitäten, die eine enge Zusammenarbeit pflegen, z.B. in den Bereichen Biotechnologie, Medizin, Nahrungssicherheit, Nahrungswissenschaften und Nanotechnologie. Auch im Thema „Grüne Wirtschaft“ können wir kooperieren. Da gibt es große Bemühungen um eine nachhaltige Entwicklung und zu mehr Energieeffizienz in China, da denke ich, besteht ein großes Potential auf beiden Seiten. Die Schweiz hat innovative Konzepte in Bezug auf Energieeffizienz. Und es

existiert bereits ein guter Austausch zwischen unseren beiden Ländern.

Zhang: Worüber möchten Sie von Ihrer Seite aus die Chinesen noch mehr informieren?

Braun: Ganz allgemein kann man sagen, dass die Chinesen schon viel über die Schweiz wissen. Aber es ist wahrscheinlich so, dass man traditionell die Schweiz im Bereich Wirtschaft als Ursprungsort der schweizerischen Uhren kennt, oder dass man die Schweiz als Tourismuszielort erkennt. Aber, wie ich bereits erwähnt habe, ist es weniger bekannt, dass wir eine sehr diversifizierte Wirtschaftsstruktur besitzen. Unsere Industrie ist sehr vielfältig: Maschinenindustrie, Nahrungsmitteltechnologie, IT-Technologie, das ist ganz breiter und noch wenig bekannter Bereich, wo wir kompetent sind und mit China zusammenarbeiten können. Außerdem ist es auch nicht so bekannt, dass die Schweiz als Land im Herzen Europas ein

idealer Standort für Investitionen ist. Es gibt mehrere hunderte Hauptsitze von ausländischen Unternehmen in der Schweiz, die ganz Europa von der Schweiz aus leiten. Das ist eine Stärke der Schweiz: Wir haben unkomplizierte Regulierungen, ausgezeichnete Fachleute, eine gut ausgebildete Bevölkerung, ein angenehmes Klima, um zu leben und zu arbeiten und eine gute Infrastruktur. Chinesische Unternehmen, die eine Präsenz in Europa suchen, haben die Schweiz vielleicht nicht so auf der Landkarte, aber es gibt viele gute Argumente dafür, dass sich chinesische Unternehmen diesen Standort genauer ansehen. Es gibt schon einige chinesische Unternehmen, die sich bereits erfolgreich in der Schweiz niedergelassen haben, und zwar im Bereich Telekommunikation und Rohstoffhandel. Bei verschiedenen Rohstoffen werden 50% oder mehr des ganzen Welthandels über die Schweiz ausgehandelt werden. Und das ist auch für China interessant: China ist einer der wichtigsten Abnehmer dieser Rohstoffe.

采访者简介：张凯，北京外国语大学德语系讲师，博士。

徐帆、梅霖，北京外国语大学德语系硕士研究生。

• 新闻鸟瞰

外交新闻

吴 江

一、瑞士和德国成为中国国家总理李克强外交首秀出访国

2013年5月19日—27日，新任中国国务院总理李克强首次出访，先后到访印度、巴基斯坦、瑞士、德国等亚欧四国。一时间，瑞士和德国作为此次李克强首访选择的欧洲国家成为媒体关注的焦点。

2013年5月23日，李克强到访瑞士的当天，德国《时代》周报发表《不寻常的朋友》一文^①，分析为何这样一个容易被忽略的小国如此受到中国外交的青睐？文章认为中瑞之间不寻常的朋友关系始于1950年1月7日的建交公报，两国之间传统友谊深厚；此外，瑞士是除冰岛之外第二个与中国签订自由贸易协定的欧洲国家，两国信奉的务实的政治文化成为发展紧密关系的另一条纽带；文章还特别指出瑞士是处于欧洲中部没有加入欧

盟的小国，从地缘政治的角度来看不太重要，适合作为中国与欧盟国家发展进一步关系的试验田。

无独有偶，瑞士《新苏黎世报》当天发表了李克强题为《我为什么偏偏选择访问瑞士》的署名文章，明确指出这次访问将完成几件大事，这几件事都对中国的对外开放具有标志性意义，并都与瑞士有关。文中表明选择瑞士作为首访的欧洲国家并非偶然。李克强总理从三方面详述了访问瑞士的意义：第一，此举旨在推动中瑞自由贸易区进程；第二，为了加强中瑞两国在金融领域的合作和交流；第三，意在增进双方的互信和理解。^②

2013年5月26日—27日，李克强对德国进行正式访问。相比起访问瑞士而言，德国虽然是这次李克强访问的唯一的欧盟成员国，但是李总理选择德国作为首访国却在媒体和学界的意料之中。同样是在5月23

① Daum, Matthias / Pöhner, Ralph : Der seltsame Freund, <http://www.zeit.de/2013/22/schweiz-china-beziehungen/komplettansicht>, 最后访问时间为2013年9月30日。

② 德文版全文参见: Li keqiang, warum ich ausgerechnet die Schweiz besuche, <http://www.nzz.ch/meinung/debatte/warum-ich-ausgerechnet-die-schweiz-besuche-1.18085487>, 最后访问时间为2013年9月29日；中文版全文参见: 李克强在瑞士《新苏黎世报》发表署名文章，载 http://news.xinhuanet.com/zgjx/2013-05/24/c_132405739.htm, 最后访问时间为2013年9月30日。

日，李克强在德国《时代》周报发表署名文章《百尺竿头共进一步》^③，回答了中德关系为何如此紧密、中德是否能够继续成功合作、如何应对中德意见分歧以及中德如何为世界贡献力量等四个问题。中国驻德国大使史明德表示，李克强总理此访“立足德国，面向欧洲”，充分体现了中国新一届政府对德国乃至欧洲的高度重视，也充分体现了中德关系在中欧和中国外交全局中的重要地位，同时表明中国坚定地支持仍处于困境中的欧洲和欧元。^④

评述：中瑞关系之所以历久弥新是得益于敢为天下先、争当“第一”的品质；中德关系之所以备受青睐是得益于两国共同行驶在快车道上，成为中欧关系的领跑者。李克强总理的外交首秀秀出了中国新一届政府的外交平衡术，但愿这次首访的成果能推动中欧关系“百尺竿头，更进一步”。

二、美国总统奥巴马到访柏林，“奥巴马热”急剧降温

1963年6月26日，时任美国总统肯尼迪访问盟军管辖的西柏林，发表了他任内最为著名的演讲，此后几乎所有的美国总统都会在任期内到访柏林并发表演讲，那句“我是一个柏林人”更成为许多德国人心目中衡量美国总统形象的标尺。

2013年6月18日，现任美国总统奥巴马首次以美国总统身份到访柏林，纪念肯尼迪柏林访问50周年的用意不言而喻。其实早在2008年7月24日，奥巴马就曾以美国伊利诺伊州参议员、总统候选人的身份访问过柏林，虽然当时默克尔以奥巴马并非美国总统为由拒绝其在勃兰登堡门前发表演讲，但是奥巴马所特有的个人魅力却引来20万人涌向柏林以见其真容，在德国掀起一股“奥巴马热”。

五年后的2013年，奥巴马如愿在勃兰登堡门前发表演讲，但是仅从锐减到4000人的听众数量就能看出，“奥巴马热”在德国已经急剧降温。德国许多主流媒体都在利用奥巴马的这次短暂访问盘点五年来奥巴马没能兑现的诺言：关塔那摩监狱未能在奥巴马赢得大选的一年之内关闭；环境保护未能成为奥巴马任期内工作的重中之重；奥巴马虽然结束了伊拉克战争，但是北约2014年年底前才完成从阿富汗撤军的决定，这对于许多德国人而言确实是姗姗来迟了；无人机被越来越多地使用在反恐行动之中，打击恐怖分子的同时却造成了阿富汗、巴基斯坦和也门地区平民遭误炸；巴以和平进程悄无声息；无核世界的承诺举步维艰；偏偏是这样一位哈佛大学法学院的高材生运用强硬手段对待曼宁和斯诺登事件，让全世界知晓美国的错误行径。^⑤

也有德国媒体希冀这次短暂访问能成为奥巴马向欧洲回归的转折点。《时代》周报一篇题为《奥巴马转向欧洲》的评论文章写道：^⑥

^③ 德文版全文参见：Li keqiang, Gemeinsam auf der Überholspur, <http://www.zeit.de/2013/22/china-premier-li-keqiang-deutschlandbesuch>, 最后访问时间为2013年9月30日。

^④ 中国驻德大使：《中德关系快速发展处历史最好时期》，载 <http://world.huanqiu.com/regions/2013-05/3970454.html>, 最后访问时间为2013年9月30日。

^⑤ Kolb, Matthias: entzauberter Präsident, <http://www.sueddeutsche.de/politik/obama-und-die-deutschen-der-entzauberte-praesident-1.1698091-2>, 最后访问时间为2013年10月4日。

^⑥ Obama wendet sich Europa zu, <http://www.zeit.de/politik/ausland/2013-06/obama-berlin-besuch-europasien>, 最后访问时间为2013年10月11日。

奥巴马政府在第一届任期内高调宣布的“转向亚洲 (*pivot to Asia*)”曾引发了欧洲国家的担忧。为此美国研究欧洲问题的专家卡普乾 (Kupchan) 指出, 最迟从 2010 年年中开始, 美国与中国的矛盾越积越多, 奥巴马逐渐意识到和崛起的大国建立新型伙伴关系难度非同一般, “转向亚洲”更多的是对中国的失望所造成, 而非对欧洲的背弃。恰巧相反, 2008 年金融危机爆发以来, 德国中流砥柱的经济实力和强有力的促进就业措施使得美国羡慕不已。奥巴马选择在肯尼迪西柏林演讲 50 周年之际访问德国正是为了用其明确皈依跨大西洋关系的信心安抚欧洲盟友。

评述: 奥巴马一次短暂的柏林之行引发德国媒体长篇累牍的盘点和展望, 美国对于德国的重要性可见一斑。无论奥巴马此行是否标志着释放向欧洲回归的信号, 德国民众已经认识到西方世界并非铁板一块, “奥巴马热”的降温表明德国民众更加理性地对待新时期的德美关系。

三、克罗地亚加入欧盟默克尔缺席庆典

2013 年 7 月 1 日, 克罗地亚加入欧盟, 成为欧盟第 28 个成员国。6 月 30 日晚, 欧盟委员会、欧洲议会以及欧盟成员国领导人代表齐聚克罗地亚首都萨格勒布, 庆祝克罗地亚入盟。德国总理默克尔因日程太满缺席庆典, 克罗地亚媒体声称默克尔的缺席是因为克罗地亚未将德国长期通缉的克罗地亚秘密警察头目约西普·贝尔科维奇 (Josip Perković) 引渡回德国。克罗地亚报纸和政治家评论道, 默克尔的

缺席是“德国给克罗地亚外交的一记耳光”。^⑦

据报道, 约西普·贝尔科维奇 1983 年曾受命谋杀联邦德国巴伐利亚州的一位持不同政见者, 而被联邦德国刑事警察局发出国际通缉令追捕。为了避免贝尔科维奇被引渡到联邦德国, 克罗地亚在加入欧盟前三天匆忙地通过了一项法令, 禁止克罗地亚法院向欧盟引渡 2002 年 8 月 7 日之前实施犯罪行为的克罗地亚公民。而 2002 年 8 月 7 日正是“欧洲逮捕令”出台的日子。按照欧洲逮捕令的规定, 欧盟成员国可以向其他成员国提出引渡要求, 其他成员国不得拒绝。为此, 媒体甚至将这个匆忙出台的违反“欧洲逮捕令”的法令称为“贝尔科维奇法令”。

默克尔的一位发言人否认缺席庆典与引渡贝尔科维奇有关。默克尔在她的个人博客中表示欢迎克罗地亚加入欧盟, 但是同时也指出克罗地亚还需要进一步的改革, 尤其是在法制安全和反腐方面。

克罗地亚对待此次入盟的态度也是喜忧参半。德国“每日新闻”网站 2013 年 6 月 29 日的报道援引克罗地亚首席经济学家斯弗拉耶克 (Sandra Svlajek) 的话指出: 欧盟国家比克罗地亚更能从此次入盟中获益。斯弗拉耶克以环保为例, 指出入盟后的克罗地亚必须符合欧盟的环保标准, 这就需要在处理废水和净化设施方面进行大量的投资, 而克罗地亚缺乏相应的技术。^⑧

日前, 欧盟与克罗地亚在围绕修改“贝尔科维奇法令”一事上达成了妥协, 克罗地亚议会于 2013 年 10 月 4 日通过有关实施“欧洲逮捕令”的法律修正案, 取消原法律规定的“欧洲逮捕令”只适用于 2002 年后犯罪

^⑦ Angela Merkel bleibt Kroatiens Beitrittsfeier fern, <http://www.zeit.de/politik/ausland/2013-06/eu-beitritt-kroatien-litauen>, 最后访问时间为 2013 年 10 月 5 日。

^⑧ Borchard, Ralf: Aus Kroatien Impulse für ganz Europa?, <http://www.tagesschau.de/ausland/kroatien-eu-beitritt100.html>, 最后访问时间为 2013 年 10 月 11 日。

的嫌疑人这一限制，从而避免可能遭遇的欧盟财政制裁。^⑨

评述：德国是最早承认克罗地亚独立的欧洲国家，也一直是克罗地亚入盟的积极支持者。此次克罗地亚入盟正值欧盟陷入债务危机的困境，加上围绕修改“贝尔科维奇法令”与欧盟展开的纷争，克罗地亚入盟可谓开局不利。克罗地亚和欧盟是否能够达到双赢，还需拭目以待。

四、德国庆祝加入联合国 40 周年

2013 年 9 月 18 日，德国外交部在世界厅举行了纪念德国加入联合国 40 周年庆典。^⑩应邀参加庆典的有前外长根舍、新东方政策奠基人埃贡·巴尔、联合国环境规划署前执行主任克劳斯·特普费尔、联合国前人权事务高级专员玛丽·罗宾逊女士等多位德国政治家。

德国外交部长韦斯特韦勒在欢迎致辞中提到联合国能够在 1973 年接纳两个德国是信任使然。德国很骄傲成为一名受到联合国承认和重视的成员，德国的外交政策是和平政策。在加入联合国后的 40 年发展历程中，国际社会对联合国的要求以及德国在联合国事务中的参与程度发生了巨大的变化。世界上很多问题的解决，如防止环境污染、扶贫、反恐、限制大规模杀伤性武器的扩散等，都需要联合国的积极参与。在谈到持续的叙利亚暴力冲突问题，韦斯特韦勒指出联合国安理会必须委托国际刑事法庭评估叙利亚化学

武器袭击事件。在欢迎辞的最后，韦斯特韦勒再次重申联合国安理会改革的必要性：德国希望联合国继续保持其重要性并取得成功。这其中就包括对联合国安理会进行全面改革，使其能够适应当今的世界。因为只有这样才能创造前提条件，使得联合国以后在预防危机和解决危机的进程中拥有相应的威信。随后，应邀参加庆典的其他政治家都从各自的角度回顾了德国作为联合国成员国 40 年来走过的风雨历程。值得一提的是出席庆典的有很多德国年轻人的代表。联合国前任青年代表弗里茨在大会庆典发言中指出，现今德国小学和大学几乎不再讲授联合国这一话题，许多德国年轻人并不了解联合国的工作。不过弗里茨同时也指出，年轻人的理想主义和公民社会的创造性正好为在联合国框架下提供解决问题的办法发挥了巨大的潜力。

评述：创立于 1945 年的联合国对战后世界的和平和发展发挥了重要作用。但是 68 年过去了，联合国要在新世纪继续有效地发挥作用，改革势在必行。尤其是拥有否决权的安理会常任理事国的构成成为改革的重中之重。统一后，德国外交愈来愈独立、自信的一个重要标志就是德国毛遂自荐，要求获得联合国安理会常任理事国席位。然而改革阻力很大，德国外交任重道远。

五、德国拒绝在叙利亚问题上扮演特殊角色

2013 年 10 月 7 日出版的德国《明镜》

^⑨ 薛群：《克罗地亚修改法律以避免欧盟制裁》，载 http://news.zynews.com/2013-10/05/content_7449350.htm，最后访问时间为 2013 年 10 月 11 日。

^⑩ (Verfasser unbekannt)：40 Jahre Deutschland in den Vereinten Nationen: Festakt im Auswärtigen Amt, http://www.auswaertiges-amt.de/DE/Aussenpolitik/Friedenspolitik/VereinteNationen/Aktuell/130918_Festakt-40-Jahre-DEU-in-VN.html, letzter Zugriff am 29.09.2013.

周刊刊登了对叙利亚总统阿萨德的专访。采访中阿萨德仍旧保持其强硬立场，批评西方在撒谎，谴责反叛者是恐怖分子，否认对平民进行过化学武器袭击，表扬俄罗斯是真正的朋友。^①阿萨德肯定了德国的客观立场，并明确指出：“如果德国派遣特使来大马士革和我们谈真实的现状的话，我会很高兴。”^②

正因参加联邦国防军移交仪式而赴阿富汗昆都士访问的德国外长韦斯特韦勒就此发表看法，拒绝了阿萨德的建议。韦斯特韦勒指出，联合国已向叙利亚派遣特使卜拉希米，德国全力支持卜拉希米为寻求政治解决方案作出的调解努力。早已开启的叙利亚问题日内瓦会议和内战冲突各方参与的谈话才是通往解决方案的必经之路，而非介入冲突的单个国家。^③韦斯特韦勒此外严厉地批评阿萨德在专访中的表态，并指出撒谎和否认肯定不适合和平解决叙利亚问题。^④

评述：叙利亚危机愈演愈烈，德国的表态则一直都很谨慎。这次面对阿萨德的示好，德国外长也理智地予以了回绝。叙利亚问题事关中东地区的和平与稳定，任何鲁莽的单干都有可能招致地区局势的失控。促使国际社会进行政治调停才是解决冲突的最佳途径，德国在叙利亚问题上的慎重不无道理。

六、施泰因迈尔再次出任德国外交部长，法国和波兰成为首访国

德国新一届大联盟政府正式组阁，社民党政治家施泰因迈尔时隔四年再次出任德国外交部长。2013年12月17日，施泰因迈尔发表就职演说。演说中施泰因迈尔感谢前任外长韦斯特韦勒面临危机在欧洲政策上付出的努力以及对“军事克制主义”的坚守，并指出虽然德国外交的基本坐标仍是促进欧洲一体化进程、发展跨大西洋伙伴关系以及在联合国和其他国际组织构建全球和平秩序中扮演积极的作用，然而按部就班无法适应这样一个变革的时代。演讲中施泰因迈尔盛赞克莱勒-布罗克霍夫（Thomas Klein-Brockhoff）和毛尔（Hanns Maull）不久前发表的题为“德国力量的构建”一文，并指出德国外交面临的任務就是该文所提到的与时俱进地推行已经受住考验的德国外交的基本准则。与此同时，施泰因迈尔呼吁德国仿效美国、法国、挪威等国对其外交政策展开自我审查，并已委托德国知名智库-德国国际与安全事务研究所（SWP）前任所长贝尔特拉姆（Christoph Bertram）参与组织这一自查进程，使该进程成为外交部和包括公民社会在内的外交安全政策最重要的利益相关方之间的对话。施泰因迈尔随后在演讲中描绘了未

① Syriens Machthaber im SPIEGEL-Interview: Assad bringt Deutschland als Vermittler ins Gespräch, <http://www.spiegel.de/politik/ausland/syriens-praesident-assad-im-spiegel-interview-a-926255.html>, 最后访问时间为2013年10月7日。

② Blut und Seele, https://magazin.spiegel.de/reader/index_SP.html#j=2013&h=41&a=115560245, 最后访问时间为2013年10月7日。

③ Gebauer, Matthias Vermittlerrolle für Deutschland in Syrien: Westerwelle weist Assads Vorschlag zurück, <http://www.spiegel.de/politik/ausland/assad-im-spiegel-gespraech-westerwelle-lehnt-vermittlerrolle-ab-a-926302.html>, 最后访问时间为2013年10月7日。

④ Edenda.

来几年德国外交面临的种种挑战，并提醒外交的实质在于智慧的分析。^⑮

2013年12月18日，施泰因迈尔在任职的第二天陪同德国总理默克尔访问法国，此行的目的旨在为临近的欧盟峰会做准备并探讨德法双边以及共同感兴趣的国际性话题。出访法国之前施泰因迈尔称赞“德法友谊独一无二，两国友好关系无可替代。”^⑯ 2013年12月19日，施泰因迈尔访问波兰。出访波兰之前施泰因迈尔表示德波关系从未像现在如此紧密，德国将继续致力于发展两国友好关系，并表示在“魏玛三角”的框架下进行紧密的合作会对欧洲的构建提供强有力的推动。^⑰

评述：2013年11月7日，德国外交政策网站就联盟党和社民党在此次组阁谈判中批准的德国外交政策战略文件撰文，认为德国新一届大联盟政府将从区域走向全球，参与建构世界。这篇以“今后的德国联盟政府宣布实行进攻性世界政策”^⑱作为开头语的文章引起了多方关注。德国驻华大使柯慕贤在接受《南方周末》采访曾解释说“‘进攻性’的意思应该是‘更积极主动’而不是‘进攻’的意思”。^⑲此次施泰因迈尔的就职演说似乎印证了德国外交的这一新的动向。法国和波兰作为首访国体现了德国外交的延续，如何在延续中与时俱进，积极建构全球秩序，德国大联盟政府外交的确需要进行智慧的分析。

作者简介：吴江，北京外国语大学德语系副教授，博士。

⑮ Rede von Außenminister Steinmeier bei der Amtsübergabe im Auswärtigen Amt am 17. Dezember 2013, http://www.auswaertiges-amt.de/DE/Infoservice/Presse/Reden/2013/131217-BM_Antrittsrede.html, 最后访问时间为2014-01-03。

⑯ Besondere Verantwortung für deutsch-französisches Miteinander, http://www.auswaertiges-amt.de/DE/Aussenpolitik/Laender/Aktuelle_Artikel/Frankreich/131218-Antrittsbesuch_Paris.html, 最后访问时间为2014-01-03。

⑰ Polen: Beziehungen so gut wie nie zuvor, http://www.auswaertiges-amt.de/DE/Aussenpolitik/Laender/Aktuelle_Artikel/Polen/131219-Antrittsbesuch_Warschau.html, 最后访问时间为2014-01-03。

⑱ Bereit zur globalen Ordnungspolitik, <http://www.german-foreign-policy.com/de/fulltext/58728>, 最后访问时间为2013-12-12。

⑲ 曹辛：《欧洲准备深度介入东亚冲突？》，载 <http://www.infzm.com/content/97043>，最后访问时间为2014-01-03。

经济新闻

张 凯

一、经济增长趋势与预测

2013年德国国内生产总值在下半年保持平稳发展，略有小幅增长。第三季度较第二季度，德国国内生产总值增长0.3%。从第三季度的经济增长因素看，德国国内消费起着支撑作用，私人和公共消费都较上个季度出现增长。由于欧元区低利率政策、劳动力市场的稳定以及实际购买力水平的增长都在刺激德国国内消费。另外，设备投资和建筑投资也有小幅提升。但在外贸方面，由于进口量大增而出口下降，外贸并未体现出口对整体经济增长的拉动作用。

由于欧元区经济复苏缓慢，德国企业的投资意愿依然较低，2013年平均投资水平下降2%，但据德国经济研究所（DIW）预测，2014年随着欧元区经济重新起步，在低利率和融资条件优惠的促进下，德国国内投资将会大幅提升，预测增幅为8%。各经济研究机构对2013年德国经济总增长都持保守态度，如德国经济研究所预测全年国内生产总值增幅为0.4%左右，但2014年德国经济发展将会提速，国内生产总值预计增幅为1.7%。慕尼黑经济研究所（IFO）2013年11月发布的数据显示，德国企业对未来经济发展保持乐

观态度，为2011年春季以来的最高水平，对德国出口的后续推动力充满信心。但德国经济研究所景气研究专家菲希特纳（Fichtner）却警告不能因此就武断判定德国经济前景大好。尽管企业信心大增，但从现实的硬指标来看，如新增订单量和产量，情况却并不尽如人意。尤其是德国企业投资意愿依然保守，这也表明许多企业对未来经济前景还是持怀疑态度的。德国经济研究所所长许特（Hüther）也指出由于世界经济发展的不确定性，德国不可过于乐观。美国财政的悬而未决、中国经济发展的政策风险以及大联合政府政策的前景混乱都是会使德国经济未来发展充满不确定因素。德国宏观经济和景气研究所（IMK）所长霍恩（Horn）表示从目前数据看，德国经济景气发展的确是从缓慢复苏过渡到加速复苏，但只要欧债危机不解决，德国经济就不可能进入到经济发展繁荣的阶段。他对德国2014年国内生产总值的增长预期为1%。

德国制造业销售额在2013年总体与上年持平。据2013年9月数据显示，行业整体销售额同比实际略增1%，其中德国境内业务小幅萎缩，出现0.2%的下降，而制造业的境外销售额则保持2.3%的增幅，尤其是与欧元区

以外国家的业务额增加了 3.3%，这与德国企业适时调整市场战略密不可分。

德国地方法院 2013 年 8 月统计数据显示，德国申请破产企业数量出现明显下降，总体减少 178 家，同比降幅为 7.4%。其中涉及贸易行业（包括维修业）的申请破产企业数最多，其次为建筑行业和服务行业的企业。

德国财政稳定，收入支出双增长。2013 年上半年，德国财政收入达 5801 亿欧元，同比增幅 3.3%，尤其是占联邦和各州财政收入 60% 的个人所得税和营业税收入出现喜人增长。财政支出为 5995 亿欧元，增幅为 3.6%，财政资金缺口为 193 亿欧元，较上年增加 19 亿欧元。但德国社保账户资金缺口较为明显，2013 年上半年社保账户赤字达到 31 亿欧元，与 2012 年同期出现的账户盈余 48 亿欧元情况完全不同。社保账户中的养老、医疗和失业保险的支出都较去年呈增加趋势，其中德国退休人员领取社会福利救助人数明显上升。尤其是联邦裁减了岗位补贴一项，使得失业保险账户的入项大幅下降，资金缺口拉大。截止 2013 年 6 月底，德国整体债务为 20484 亿欧元，比上年同期减少 1.6%，即 341 亿欧元。联邦债务下降了 1.4%，各州债务下降了 2.5%，但地方债务小幅增加了 0.1%。

尽管在欧洲央行委员会上遭到包括德国等 1/4 成员国的反对，欧洲央行还是在 2013 年 11 月初通过并宣布再次降息，主导利率降为 0.25%，为新的历史最低点。这一举措在各方引发了不同凡响。德国股市受此利好信息刺激，再创历史新高，而欧元汇率却应声下降。这一受到通货紧缩威胁的举措，也使德国储户为他们的存款实际利率可能为负值感到担忧。德国经济学家施米丁（Schmieding）表示，再次降息对德国经济的刺激作用很小，德国企业并不会因此而更有信心地去加大投资，而银行也会因此收紧银根，保持自有资本，以应对 2014 年夏天将要进行的压力测

试。德意志银行行长也对降息是否真能刺激经济、减少融资压力表示怀疑。面对此类质疑，欧洲央行行长德拉吉反驳说，在此困难时刻，欧元区不能回缩到民族主义的道路上，而应着眼于欧洲共同利益。另据 11 月底市场传言，欧洲央行甚至在考虑将准备金利率调整为负利率，以推动欧元货币市场的信贷。这一举措如真会落实，则表明德国在欧洲央行中的影响力的确在被逐步削弱。

二、消费与物价水平

德国消费者价格指数 2013 年 10 月同比上升 1.2%，这一反映通货膨胀水平的指数较 9 月略有下降，其主要原因为燃油价格的大幅下降，如果不考虑这一因素的话，消费者价格指数上升幅度为 1.7%。需要注意的是，德国电力价格在过去一年中节节攀升，涨幅达到 11.5%。尤其是德国食品、日用品价格上升幅度高于平均物价水平的上升，其中食用油（14%）、黄油（28%）、各类奶制品（8.5%）以及肉类产品（3.9%）等涨幅较大，因而推高了物价。德国娱乐电子设备和计算机的价格则呈下降趋势。此外，占家庭支出近 1/5 的基本房租也出现小幅上涨（1.3%）。但燃料和燃油产品以及粮食和饲料价格的大幅下降却促使德国大宗贸易价格进一步走低，2013 年 10 月同比下降 2.7%，为 2009 年 11 月以来的新低。

根据德国纽伦堡消费研究所（GfK）2013 年 7 月公布的消费信心指数，德国消费者的消费意愿连续半年持续增长，8 月份的指数增幅达到 7 个百分点，为 2007 年 9 月以来的最高值。近 2000 名受访者参与了问卷调查。消费研究所认为，相对较低的失业率、德国工资水平上升以及物价平稳都推动了德国消费者的消费意愿高涨。尤其是在利息现正处于历史最低点的时期，大部分消费者认为消费

比储蓄要更具吸引力，而且特别青睐大额家庭投资。

德国消费者对住宅类房屋投资显示出较高热情，这也促使德国住宅建筑市场继续升温，保持繁荣发展趋势。在2013年前三季度中，共新批住宅17.7万套，较上年同期上升13.3%。尤其是公寓类项目增加了25.1%，联排项目增加了14.2%，但独栋房屋项目数量基本不变。公建和生产性建筑项目在经历了2010年和2011年的高速增长后出现下降，尤其是厂房类建筑项目降温较大（-18.3%）。

三、劳动与就业市场

德国经济持续复苏也促进了就业市场继续保持良好的发展态势。德国失业率在2013年下半年继续平稳下降，据德国就业局10月数据表明，德国的失业率为6.5%，与奥地利同属欧盟最低水平。德国年轻人的失业率明显下降，而超过50岁的就业人口失业率出现上升。从地区分布来看，巴伐利亚州、巴符州等西南各州的失业率要远远小于东部各州的水平。

德国就业人口首次在2013年第3季度超过4200万，较上年同期上升23万。服务业对德国就业市场的贡献最大，其中商业服务业新增岗位近12万，同比上升2.2%；公共服务业、教育和医疗行业新增11万岗位，上升1.2%；而制造业只新增6千个岗位，其增长水平为2012年以来最低；在农、林、牧、渔业的就业人口则出现了下降，岗位减少3.3万个，降幅为4.8%。

自1997年在主要建筑行业及电器加工行业实行最低工资标准以来，德国已有15个不同行业先后引入最低工资标准。由于邮递行业的最低工资标准已在2010年被德国联邦最高行政法院宣布为无效，以及矿山特殊工种和洗衣工的最低工资标准合同到期未续，至

2013年底德国实行最低工资标准的行业缩减为12个。对于引入法定最低工资标准，德国企业界和部分学者持反对态度。德国联邦银行行长魏德曼（Weidmann）就认为，最低工资标准会使那些低劳动素质的工人以及长期失业人群更难获得就业机会。企业不愿提供更多新的工作岗位，那些本应从最低工资标准中受益的人群却反而成为劳动力市场上的受害者。尽管德国经济研究所并未明确反对最低工资标准，但在其有关报告中却强调，如果实施8.5欧元的最低工资标准的话，德国就业市场将会受到冲击，所预设的目标并不会实现：德国的贫困阶层并不会因此脱贫，接受哈尔茨IV援助的人数也基本不变，促进消费的作用不明显。德国工会联合会（DGB）反驳德国经济研究所的观点，认为他们的结论带有浓厚的意识形态色彩，最低工资标准会减少劳动岗位这一论断早已在其他欧盟国家中被事实所驳倒。专家指出，法定的最低工资标准现阶段并不适合德国经济发展，而且小时工资8.5欧元也似乎起步过高，这会进一步加大不同行业 and 不同地区的适应难度。

德国联邦统计局2013年11月统计数据 displays，德国新增移民在2013年上半年增长11%，共有55.5万人移入德国，较上年同期上升5.5万人。同期有34.9万人迁出德国，增幅也高达10%。德国净移入人口增长了13%，保持较高水平。在迁入人口中近90%为外籍人口，德国籍人口迁入仅占10%。尤其是来自欧盟国家的移民上升较多，特别是受到金融危机和欧债危机波及的西班牙、葡萄牙和意大利的移民数量上升明显。德国主要移民依然来自波兰（9.3万人）、罗马尼亚（6.7万人）和保加利亚（2.9万人）等东欧国家。来自叙利亚、俄罗斯、利比亚及索马里的移民数量甚至出现翻倍增长。在迁出人口中，外籍人口也同样占大多数（28.8万人），

占比 83%。德国近两年来移民不断增加的主要原因之一是德国自 2011 年起对 8 个中东欧欧盟成员国实行劳动准入制，以缓解国内劳动力市场对专业人才的需求。根据德国工商大会的资料显示，近 2.8 万家企业中有 36% 的企业认为在未来的年中高素质员工短缺会成为企业所遇风险之一。尤其是在医疗和福利服务行业、经济审核、法律和税务咨询、建筑以及餐饮业中，近 1/2 的企业担心会出现人员匮乏。

四、外经外贸

根据德国联邦统计局的数据，德国出口盈余在 2013 年又将创历史新高，达到 204 亿欧元。德国出口在 9 月同比增长 3.6%，出口额为 947 亿欧元。进口额略降 0.3%，为 743 亿欧元。尤其是随着欧盟地区经济逐步复苏，对欧盟内部的出口出现较大增长。

美国财政部长在有关国际经济和汇率的年度报告中对德国出口盈余的增长进行了抨击。他认为德国经济内需疲软而过于依赖出口使得欧元区其他国家经济压力过大，也抑制了他国的需求并降低进口。也就是说德国出口过多，而进口过少。德国经济部长对此回应说，这一批评完全没有根据。德国财政部长也补充道，德国、欧元区或世界经济都无需担忧德国的经常性项目收支盈余的数量，德国无需改变其经济和财政政策。德国工业联合会反击道，德国的出口优势是建立在其革新性产品上的，世界市场喜爱并需求德国的产品。欧洲经济研究所学者也认为美国的批评听起来颇有嫉妒之意，德国出口产品的高质量是征服世界市场的根本原因。

但也有学者认为美国的批评并非空穴来风。德国经济研究所所长弗拉茨舍尔 (Fratzcher) 就指出，德国的出口盈余的确明显过高，破坏了欧盟内部的平衡。但他并不

同意德国经济发展是建立在损害欧盟伙伴利益上的指责。不过德国确实应采取措施，促进国内需求，并进口更多的欧盟伙伴的产品以满足内需。许多其他欧盟国家也认同美国对德国出口盈余过多的批评。它们认为这正是造成当下欧债危机的原因之一。由于德国出口过多而进口过少，南欧国家失去其市场份额，德国所赚取的外汇并没有流回德国国内，而是通过银行信贷转向西班牙或爱尔兰等国，对市场上的投机行为推波助澜，进而导致投机泡沫的破裂。

从欧盟方面也传来或将因德国违反欧元区有关经常性项目收支基本规定而对其进行调查并处以高额罚金的消息。如果欧元区某国反复超过经常性项目收支占国内生产总值 6% 的限额的话，欧盟委员会将从欧盟整体经济利益的角度考虑对其进行最高为 25 亿欧元的罚款。从 2013 年德国外贸发展情况看，德国肯定要超过这一限额，面临欧盟的处罚看似不可避免。

五、企业要闻

在世界金融危机和欧债危机的冲击下，德国各大公司积极调整战略方向。一方面关停经营不佳的部门；另一方面实施开源节流举措，加大面向未来的投资。

德国及全球最大的化工集团巴斯夫 (BASF) 2013 年 7 月宣布将在上海化学工业区投资近 9000 万欧元兴建一个世界级规模的生产设施，主要生产高性能树脂和电泳漆。新设施毗邻巴斯夫于 2013 年初动工的另一座汽车涂料生产设施，计划于 2015 年下半年竣工投产。鉴于亚太地区市场增长迅速，巴斯夫公司将进一步加强在亚太地区的生产网络投资，如将在中国南京的全资生产基地兴建和扩建高性能颜料生产设施，同时扩建位于韩国蔚山的巴斯夫颜料生产设施。在不断加

大在亚太地区投资的同时，巴斯夫公司也在积极调整其生产部门布局。2013年10月巴斯夫公告将在全球裁减约650个工作岗位。与此同时，在未来四年中将向生产网络和研发部门投资2.5亿欧元。此次裁员主要涉及的是特性化学品业务部门。调整的主要举措包括关闭位于苏格兰佩斯里（Paisley）的生产设施和改建在法国的生产设施等。

西门子公司新总裁 Joe Kaeser 宣布将于2014年第三季度前在全球范围内裁员1.5万人，其中德国慕尼黑分公司将缩减5000个岗位，尤其是在德的工业制造部门将有2000名员工下岗。能源和基础建设两个部门各会裁员1400人。西门子原定2013年的销售利润增加12%的目标将无法完成。德国能源主要供应企业之一的RWE公司在11月公告由于公司利润大幅减少，企业计划在2016年前裁员6750人。2014年底到期的劳动合同将不再续签。RWE的燃气发电和煤炭发电厂都存在产能过剩的问题。德意志银行也公告称利润出现巨幅下滑。2013年第二季度的净利润缩

减97%，仅为4100万欧元。尽管德意志银行上半年税后利润达到近20亿欧元，但比上年同期也下降了4%。同时，由于涉嫌操纵伦敦市场国际银行间贷款利率（Libor）以及涉嫌二氧化碳气体排放许可证销售欺诈，德意志银行面临一系列司法诉讼以及后续处罚金。

大众公司在2013年11月高调宣布将在未来的五年内投资1000亿欧元，用以打造世界最领先的汽车集团。大众公司计划在2018年前将大部分新增投资投放在节油技术开发、建造先进节能的工厂上，尤其是要推动混合汽车的研发。大众集团还强调，尽管公司不断推行国际化路线，但仍会坚持保留大部分在德国国内的投资。此次投资计划中固定资产投资的60%都将投入德国国内。仅大众公司在下萨克森州分公司就可获得170亿的投资。从2013年上半年的销量看，大众集团的整体销量依然疲软。上半年集团共销237万辆汽车，同比下滑1.6%，销售额甚至下降了4.5%，尤其是其在欧洲汽车市场上的持续低迷令人担忧。大众核心品牌的运营收益共计为近15亿欧元。

作者简介：张凯，北京外国语大学德语系讲师，博士。

媒体新闻

周海霞

近期以来，德国媒体的新闻主要都集中在联邦议院大选中，大选造势、选举动态、各派竞选纲领、大选预测、选情分析、组阁前景、联合执政协议剖析、大联合政府治国理政展望等都是德国各大媒体的报道重点。

德国大选过去了近三个月后，由基民盟/基社盟和社民党组成的新一届大联合政府终于登场亮相。而在这个新政府正式出炉之前，“大联合政府（Große Koalition）”一词的缩写形式“GroKo”就已经荣登德国2013年度词汇榜榜首。^①虽然德国语言学会表示，该词当选有嘲讽大联合政府的意味，^②但也足见其在德国民众当中和在网络中的受关注程度之高。

对于大联合政府出台，德国媒体褒贬不一。一方面，有媒体认为大联合不利于民主进程，因为大联合政府的权力高过近50年内的任何一届政府，而在野党的力量空前弱小。^③报道表示，大选后的几个月时间是德国民主的春天，德国已经很长时间没有进行过这样的政治讨论了。但是随着大联合政府就任，德国又重新进入冬眠状态。^④另一方面，德媒提出，新政府的福利政策并非真正惠及大部分德国民众，而只有一小部分人从中受益。^⑤德国媒体中同时也有声音表示，尽管针对大联合政府及其政策的各种批评完全有道理，但是这些批评过于肤浅，因为联盟党和社民党

① dpa：“‘GroKo’ ist Wort des Jahres 2013”，heute.de,13.Dezember 2013, <http://www.heute.de/groko-wort-des-jahres-2013-31057806.html>.

② Helmes, Irene：“Deutsche Sprache, neue Sprache”，Süddeutsche Zeitung,13.Dezember 2013, <http://www.sueddeutsche.de/kultur/groko-ist-wort-des-jahres-deutsche-sprache-neue-sprache-1.1842843>.

③ Siehe (Verfasser unbekannt)：“Wir sind jetzt eure APO!”，Bild.de,17.Dezember 2013, <http://www.bild.de/politik/inland/grosse-koalition/wir-sind-die-apo-33879228.bild.html>.

④ Siehe Augstein, Jakob：“S.P.O.N. - Im Zweifel links: Deutschland fällt in den Tiefschlaf”，Spiegel-Online,16. Dezember 2013, <http://www.spiegel.de/politik/deutschland/augstein-kolumne-grosse-koalition-stabilisiert-soziale-spaltung-a-939284.html>.

⑤ Siehe Gotthold, Kathrin：“So viel kostet diese Große Koalition den Bürger”，die Welt,16.Dezember 2013, <http://www.welt.de/finanzen/altersvorsorge/article122937395/So-viel-kostet-diese-grosse-Koalition-den-Buerger.html>.

只不过是践行大多数德国选民的意愿，即要求更多的国家福利，并将改变限制在尽可能小的范围之内。^⑥也有报道指出，没有人知道，在大联合政府执政的未来四年里到底会发生什么，即使从大联合政府达成的协议中也无法预见默克尔第三届任期的未来发展。^⑦

一、默克尔连任

此次黑红联合政府出台，德国媒体高度关注的对象之一便是再次连任的女总理默克尔。该届政府任满之后，默克尔作为总理的执政时长便会超过施密特，成为继科尔和阿登纳之后任期最长的德国总理。德国媒体表示，在执政时长方面默克尔尚未超越其前任，但是有一点默克尔已经超越，即默克尔之前没有任何一位德国总理曾经分别和不同的政党联合执政。^⑧在德国媒体眼中，默克尔在德国政坛的个人地位是无可撼动的。对于此次默克尔连任，有报道称，默克尔就像一名坚持走自己路线的老师，只不过所教授班级的

学生构成部分地发生了变化而已。^⑨也有报道表示，默克尔关注的只是稳固其个人权力根基，称她在联合政府的谈判中过于向社民党让步，而导致联盟党利益受损。^⑩报道还称，默克尔不惧怕来自自己党内的抗议，因为基民盟依赖于默克尔的权力与荣耀。^⑪

在肯定默克尔个人权力和地位的同时，德国媒体推测称，这是默克尔的第三届任期，也很有可能是她的最后一届任期。^⑫基于这一推测，媒体在报道中一再提及有望成为默克尔继任的候选人们，其中又以新任德国国防部长冯德莱恩女士（Ursula von der Leyen）最被寄予厚望^⑬。

二、新政府组阁

德国新政府的组阁人选自然也受到媒体的高度关注。媒体表示，社民党所公布的部长名单在意料之中，而联盟党的名单却在意料之外。^⑭其中最引人注目的当属国防部长冯德莱恩。这位部长受到关注，一方面因为她

⑥ Siehe Straubhaar, Thomas: “Der Deutsche will mehr Staat und weniger Freiheit”, die Welt, <http://www.welt.de/wirtschaft/article123021007/Der-Deutsche-will-mehr-Staat-und-weniger-Freiheit.html>.

⑦ Siehe Stelzner, Holger: “Merkels dritte Kanzlerschaft”, Frankfurter Allgemeine Zeitung, 17. Dezember 2013, <http://www.faz.net/aktuell/wirtschaft/wirtschaftspolitik/kommentar-merkels-dritte-kanzlerschaft-12714236.html>.

⑧ Siehe Bannas, Günter, “Betriebssystem Angela M. ”, Frankfurter Allgemeine Zeitung, 17. Dezember 2013, <http://www.faz.net/aktuell/politik/inland/grosse-koalition-betriebssystem-angela-m-12714206.html>.

⑨ Siehe Krauel, Torsten: “Nun muss auch die SPD für Dr. Merkel klatschen”, die Welt, <http://www.welt.de/debatte/kommentare/article123073012/Nun-muss-auch-die-SPD-fuer-Dr-Merkel-klatschen.html>.

⑩ Siehe Prantl, Heribert: “Die Kanzlerin genießt und schweigt”, Süddeutsche.de, <http://www.sueddeutsche.de/politik/neue-bundesregierung-die-kanzlerin-geniesst-und-schweigt-1.1846220>.

⑪ Siehe ebenda.

⑫ Siehe Kohler, Berthold: “Die Alchemisten”, Frankfurter Allgemeine Zeitung, <http://www.faz.net/aktuell/politik/kommentar-zur-grossen-koalition-die-alchemisten-12712340.html>.

⑬ Siehe Schuler, Katharina: “Überraschend anders”, Zeit Online, <http://www.zeit.de/politik/deutschland/2013-12/kabinett-merkel-seehofer>.

⑭ Siehe (Verfasser unbekannt): “Das sind Merkels neue (und alte) Minister”, Stern.de, <http://www.stern.de/politik/deutschland/grosse-koalition-das-sind-merkels-neue-und-alte-minister-2077446.html>.

是德国历史上第一位女性国防部长，¹⁵ 另一方面也因为她是 7 个孩子的母亲身份，同时也因为她被认为将来有望成为默克尔总理职务的继任者。女性身份是冯德莱恩引发关注的一个重要因素，而从新政府的内阁组成来看，多位女性出任部长，这个事实本身就构成德媒的关注点，有报道称之为一场“人口变迁 (demographischer Wandel)”¹⁶。另一位受到媒体关注的女国务部长是阿伊丹·厄佐居兹 (Aydan Özoguz)，这位移民、难民和融合部长之所以成为关注焦点，因为她是德国首位土耳其裔部长，¹⁷ 这也是首次有移民背景的政治家进入德国政府。¹⁸ 在新政府组阁框架下，受到关注的另一位德国政治家是未能出现在组阁名单上的拉姆绍尔 (Peter Ramsauer, 基社盟)，他被媒体称为大联合政府的第一号失败者。¹⁹ 这位前任交通部长虽然在大选中的个人

成绩不错，但是却没有能够进入新一届内阁。对此，基社盟基层迁怒于该党主席泽霍费尔 (Horst Seehofer, 基社盟)。²⁰

德媒对于新政府组阁的另一个关注点在于，大联合政府各执政党所分得的部长席位，以及社民党和联盟党之间的力量对比。不过，德媒对此的意见并不一致。有声音表示，此次组阁基民盟利益受损，基社盟的损失更大，而社民党则是大赢家。²¹ 报道称，虽然联盟党是大选中的胜利者，但也一样乖乖听从社民党的执政指示，甚至在宣布内阁组成和部长名单的时候，联盟党也让社民党先行一步。²² 有媒体认为，默克尔以牺牲联盟党利益为代价，在组阁时给社民党提供很大的空间。²³ 报道称，社民党从大选中的弱势地位转而占据优势地位，称社民党主席加布里尔 (Sigmar Gabriel) 将铅块变成了金子²⁴。更有报道表

¹⁵ Siehe dpa: “Die neuen Minister stehen fest”, T-online.de, http://www.t-online.de/nachrichten/deutschland/bundestagswahl/id_67025566/grosse-koalition-das-sind-die-neuen-minister.html.

¹⁶ Bannas, Günter, “Betriebssystem Angela M.”, Frankfurter Allgemeine Zeitung, 17. Dezember 2013, <http://www.faz.net/aktuell/politik/inland/grosse-koalition-betriebssystem-angela-m-12714206.html>.

¹⁷ Siehe (Verfasser unbekannt): “Ramsauer ist raus, Müller kommt”, Stern.de, <http://www.stern.de/politik/deutschland/grosse-koalition-ramsauer-ist-raus-mueller-kommt-2077705.html>.

¹⁸ AG MUV SPD RLP: “Aydan Özoguz wird Staatsministerin für Migration, Flüchtlinge und Integration”, <http://www.muv-rlp.de/index.php?nr=40862>.

¹⁹ Vates, Daniela: “Ramsauer ist der Groko-Verlierer, Kein Platz im neuen Kabinett”, Berliner Zeitung, <http://www.berliner-zeitung.de/grosse-koalition/csu-ramsauer-ist-der-groko-verlierer,20889098,25639688.html>.

²⁰ Siehe Szymanski, Mike: “‘Missachtung eines Ministers’”, Süddeutsche.de, <http://www.sueddeutsche.de/bayern/protestbrief-an-seehofer-missachtung-eines-ministers-1.1846804>; Siehe Müller, Frank/Szymanski, Mike/Mühlfenzl, Martin: “Der Zar muss sich beugen”, Süddeutsche.de, <http://www.sueddeutsche.de/bayern/ramsauer-nicht-mehr-im-kabinett-der-zar-muss-sich-beugen-1.1844435>.

²¹ Siehe Prantl, Heribert: “Die Kanzlerin genießt und schweigt”, Süddeutsche.de, <http://www.sueddeutsche.de/politik/neue-bundesregierung-die-kanzlerin-geniesst-und-schweigt-1.1846220>.

²² Siehe Kohler, Berthold: “Die Alchemisten”, Frankfurter Allgemeine Zeitung, <http://www.faz.net/aktuell/politik/kommentar-zur-grossen-koalition-die-alchemisten-12712340.html>.

²³ Siehe Prantl, Heribert: “Die Kanzlerin genießt und schweigt”, Süddeutsche.de, <http://www.sueddeutsche.de/politik/neue-bundesregierung-die-kanzlerin-geniesst-und-schweigt-1.1846220>.

²⁴ Siehe Kohler, Berthold: “Die Alchemisten”, Frankfurter Allgemeine Zeitung, <http://www.faz.net/aktuell/politik/kommentar-zur-grossen-koalition-die-alchemisten-12712340.html>.

示，加布里尔是现时的英雄，他身兼副总理和经济与能源部长二职，负责德国重要的经济发展和能源转型工作，已经达到与默克尔“并驾齐驱”的高度。²⁵ 德国媒体中也有声音认为，社民党以赢家形象示人，其实是假象。报道称，“社民党高层在所有媒体中都骄傲地表示，新签订的大联合政府协议由社民党着力打造”，而德国民众的印象则恰恰相反，更多人认为这是基民盟的胜利，甚至社民党的追随者们也如此认为。²⁶ 报道称：“德国人很确定，在这场权力游戏中，基民盟完胜社民党。”²⁷ 所以德国媒体将默克尔比作带班老师，而视社民党为默克尔这一届学生中的组成人员。报道称，默克尔新带的这一届红色班级在圣诞节的时候会学会如何膜拜他们的女老师。²⁸

三、大联合政府的欧洲政策与内政政策

关于大联合政府的政策走向，德国媒体

的意见则相对一致。在欧洲政策方面，德国媒体对新政府注重欧洲政策持认可的态度。媒体表示，如今德国政府的内政政策和欧洲政策已经几乎无法完全分开了，而德国在欧洲的角色也同样重要，也应该继续保持这样的角色。²⁹ 关于新政府在內政方面的政策，德国媒体发出的声音则倾向负面，尤其是在社会福利政策方面。媒体指出，大联合政府制定的那些看似旨在惠及所有选民的新政策，比如最低工资和提高退休金的规定等，所带来的后果就是导致大多数德国人在未来几年里需要缴纳更高的税费。³⁰ 德媒认为，从大联合政府的这些举措中真正受益的，只是很少的一部分人。对于大多数德国人而言，接下来的这四年是更为昂贵的四年，因为他们将要为大联合政府的计划买单：就业人员要缴纳更多税费，净收入购买力下降，社会福利费用上涨。³¹ 相应的，有媒体表示，大联合政府出台意味着德国依然是一个不公平的国度。³² 报道称，大联合政府的执政协议没有使德国分配不公的情况得到任何改善。³³

²⁵ Siehe ebenda.

²⁶ Siehe Hurek, Markus C.: “Deutsche sicher: CDU hat die SPD im Machtpoker besiegt”, Focus, http://www.focus.de/politik/deutschland/bundestagswahl-2013/grosse-koalition-mehrheit-der-deutschen-sicher-cdu-hat-die-spd-im-machtpoker-klar-besiegt_id_3444431.html.

²⁷ Ebenda.

²⁸ Siehe Krauel, Torsten: “Nun muss auch die SPD für Dr. Merkel klatschen”, die Welt, <http://www.welt.de/debatte/kommentare/article123073012/Nun-muss-auch-die-SPD-fuer-Dr-Merkel-klatschen.html>.

²⁹ Siehe ebenda.

³⁰ Siehe Straubhaar, Thomas: “Der Deutsche will mehr Staat und weniger Freiheit”, die Welt, <http://www.welt.de/wirtschaft/article123021007/Der-Deutsche-will-mehr-Staat-und-weniger-Freiheit.html>.

³¹ Siehe Gotthold, Kathrin: “So viel kostet diese Große Koalition den Bürger”, die Welt, 16. Dezember 2013, <http://www.welt.de/finanzen/altersvorsorge/article122937395/So-viel-kostet-diese-grosse-Koalition-den-Buerger.html>.

³² Siehe Augstein, Jakob: “S.P.O.N. - Im Zweifel links: Deutschland fällt in den Tiefschlaf”, Spiegel-Online, 16. Dezember 2013, <http://www.spiegel.de/politik/deutschland/augstein-kolumne-grosse-koalition-stabilisiert-soziale-spaltung-a-939284.html>.

³³ Ebenda.

四、总结

对于千呼万唤始出炉的大联合政府，德国媒体关注的焦点主要集中在连任的默克尔总理以及具有轰动性效应的新任女国防部长。在关注新政府组阁成员的同时，大联合政府

各政党之间的权力分配也成为德国媒体重点关注的对象。在大联合政府的政策走向方面，媒体既看到新政府政策的连续性，同时也认为大联合政府所提出的看似惠及所有德国民众的福利举措，实际上只利于一小部分人群。

作者简介：周海霞，北京外国语大学德语系讲师，博士。

政治、社会、文化和教育新闻

于 芳

德意志民族是一个善于反思的民族，他们懂得以观察者的眼光探寻事物的真相。因此，对于“什么是德国？”这样的问题，歌德学院2011年在欧洲范围内进行了一项调查。这项调查开展得十分成功，通过网络问卷调查，18个欧洲国家都对德国的文化特征给出了答案，这些答案有助于德国人进一步了解自己。时值欧债危机严重、欧洲人认同意识降低之际，歌德学院看到了寻找文化认同的时机，再次进行了一个类似的项目，此次的主题是“寻找欧洲文化——欧洲文化清单（EUROPA-Liste）^①”。

进行该项目的目的是激发人们作为欧洲人应有的自豪感，特别是目前所有人关注的焦点都集中在财经和货币问题上。“欧洲文化清单”项目能让人们从那些长期持续的问题中掉转头来，关注一个更具公民特色、更有意义的欧洲。

歌德学院和德国广播联手进行的这一项目主要是针对近几年来欧洲面临的经济危机和债务危机，旨在创建一个共同的平台，让欧洲人加深对欧洲的正面认同，并协力打造

一个文化之洲。歌德学院在欧洲三十多个国家及其邻国都有分支机构，在未来的欧盟成员国也有分院，这些机构在2013年进行了大量的调研，了解当地人对欧洲文化的印象和理解。

“什么是欧洲？”虽然不是一个新问题，但如今却由“欧洲文化清单”项目得出了新的答案，并且将会让欧洲人具有更强的凝聚力，更强的认同感。“欧洲文化清单”项目从2013年3月21日开始启动，在歌德学院各个分院的网站上都出现了德语及当地语言的调查问卷，问题涉及欧洲重大的文化事件有哪些，为什么欧洲作为文化空间和生存空间具有巨大的吸引力等等。在获得大量的回复后，各位专家将会对收集到的调查结果进行评论，当然，普通民众也可以上网对这些结果作出评论。接下来，由20名青少年在创意工作坊里，在专业人士的指导下对调研结果进行艺术性的解读，并在项目结束大会上宣布其解读报告。项目结束大会定于2014年初举行，届时将会由参与调研的各国政治家、艺术家来为该项目画上完美的句号。

^① 载 http://www.goethe.de/ins/be/prj/eli/deindex.htm?wt_sc=europaliste，最后访问时间为2013年8月29日。

在现在的信息社会，无论是社交网络还是电子媒体，都可以通过评论功能进行互动，那么这种互动究竟有无价值？媒体研究者得出的结论是，网络评论功能是新闻的一种增值，而不是负担。汉堡的媒体研究学者内勒·海瑟还说，增值的幅度取决于讨论的质量以及是否认真对待粗俗评论。大家的普遍印象是，网上的评论多为抱怨等负面信息。对此，海瑟认为，网络讨论的质量实际上取决于媒体提供的信息质量以及媒体本身对讨论的调控机制。人们曾经对《时代》周报在线版进行一次有趣的研究，结果发现只有11%的评论是所谓的负面信息，并且这些信息并没有融进真正的讨论之中，也就是说，真正参与讨论的人并不在意这些无关紧要的评论。海瑟等人还对德国电视一台的“每日新闻”（Tagesschau）栏目进行了一次研究，结果表明2/3的评论或多或少都具有真实性。很多人读到评论会认为评论也是真实的，而人们阅读评论的目的是了解其他人的想法，或者从不同的角度来看待事件，或者来扩大自己的知识面。海瑟认为，网络评论具有民主功能，在民意形成的过程中，网络评论起到了不小的作用。

说起艺术，人们往往会想到纽约、巴黎等大城市，其实德国人也十分重视艺术，柏林正在努力成为艺术大都会的新秀。柏林艺术学院在2013年8月30日到12月8日举办了一场邮政艺术展览，艺术学院院长克劳斯·斯塔埃克在开幕式上表示，邮政艺术是一种政治手段，明信片在转寄业务和美国情报项目“棱镜门”时期将经历复兴，因为人们现在对网络的安全性失去了信心。克劳斯·斯塔埃克称此次在柏林举行的邮政艺术

展览既有艺术家为之惊叹的古老信件和明信片，也有当代艺术家设计的各种明信片，还有来自38个国家的邮政信件。

德国是音乐家辈出之地。2013年8月30日到9月18日是柏林音乐节，20个顶尖的管弦乐队、合唱团，具有国际水准的25位独奏家，还有像马蒂斯·扬松斯、西蒙·拉特尔爵士这样的著名指挥家都在柏林齐聚一堂，创造独一无二的音乐盛会。

从9月17日到9月22日，柏林举办了主题为绘画的艺术周。这是德国的一次尝试，是在巴塞尔、伦敦和纽约等传统艺术大都会之外，形成新的艺术聚集地。新国家美术馆展出四位艺术家的绘画作品，德意志银行艺术大厅再次展出四位不同年代的艺术家的作品，柏林美术馆由艺术家弗朗茨·阿克曼设计了一个特别的展区，展示了壁画和摄影等作品。柏林艺术作品展则收集了70多幅当代艺术作品。此次艺术周的口号是“永远地画！”，重新强调了绘画这一古老艺术形式在其他各种艺术形式（如表演、视觉艺术）中的重要地位。在柏林其他博物馆和美术馆展出艺术品的同时，艺术周还举办了两场艺术博览会。“当代柏林艺术”有130个美术馆参与，关注的焦点是声音、表演和屏幕等。“柏林预告”博览会则主要展出艺术院校的毕业生作品，主题是“聚焦学院”。

在文化教育方面，德国人是以爱阅读而闻名。德国平均每年有8万多种新书出版，总数在6亿册左右，全球每10本书中就有1本是德国出版的。^②德国人爱阅读，也爱思考，最近出版的《直升机父母》一书就对孩子的教育问题提出了质疑，引人思考。约瑟夫·克劳斯是德国教师协会的主席，他

^② 蔡兴彤，李蕊平：《当前我国与欧洲主要国家国民阅读状况之比较研究——以中国、德国、俄罗斯为例》，载《图书情报工作》，2009年，第13期，第18页。

在《直升机父母》中嘲弄了焦虑的父母、被宠坏的孩子和不负责任的老师，尽管书中也有几处矛盾的地方，但作者呼吁孩子独立成长，认为应当给孩子更多的学业压力的观点是非常明确的。他的主要论点是：孩子需要自由空间，他们需要自己面对风险并通过努力来了解自己的能力和有多大。一个人的未来并不会随着中学毕业考试的进行而自动到来。作者认为，最近几年德国的学校体制变化大，很多年轻人通过其他道路进入了各种职业领域。有意义的教育既不在于对孩子放任自由，也不在于冷酷的训练。

即便是德国最好的教师也会面对众多问题而产生焦虑：孩子在教室里喝水比以前多了；家长要求参与决定学校食堂的伙食；孩子在体育课上骨折会令其父亲紧张；母女俩穿同样的鞋子；等等。

书评家认为该书作为一部论战之作，其中一些夸张的表达方式如称焦虑的父母为“直升机父母”是完全可以理解的，但是书的内容更多地体现了作者作为一位老师，不愿意向社会关系民主化趋势——交谈、谈判、重视、倾听、找到新的有意义的方法——妥协的姿态。到底在学校教育中，需要更多权威还是需要更多民主，哪种方式能见效最快，哪种方式对于人格培养的长远影响更有利，还有待社会各界的探讨。

另一个跟德国教育相关的话题是：小学是否应当留家庭作业。提出这个问题的初衷是，家庭作业上体现出了社会阶层的差距。教育学家汉斯·布鲁格曼认为，并非所有的家长都能很好地辅导孩子完成家庭作业，孩子在家里的时间应当用来进行各种亲子活动。在他看来，留家庭作业是有弊端的。学校的任务是帮助学生在课堂上教会他们还不明白的事情，如

果只是在课堂上初步接触新事物，而把理解和掌握的过程转移到学生做家庭作业这一步，那么，学生能否学会所学的内容，完全取决于他们是否幸运地有能够提供辅导的父母在家陪伴。如果父母本身文化程度较低，那么他们的孩子也将会受到拖累。因此，各个小学都应当重新考虑家庭作业本身的形式和作用。

小学是否留家庭作业的话题也恰好与中国近几年来小学教育的一个发展趋势相关。中国社会各界和国家相关职能部门一直在探讨小学是否应当留作业，因为与欧美小学生对比，中国小学生的学业负担比较重，孩子早早就步入了应试教育的轨道，在成绩上升的同时，付出了很大代价，表现在一些学生的人格培养缺失、体能锻炼不足以及父母与孩子亲子时间缺乏等等。2013年8月23日，中国教育部拟定了《小学生减负十条规定》（征求意见稿），其中一条对作业量进行了严格要求，提出小学阶段不能留书面作业，提倡参观博物馆、手工劳动、农业劳动等实践活动。^③中德两国在这个问题上提倡的目标有相同之处，但出发点却不同，德国教育学家提出的观点放在中国来看也不无道理。

在中国，学校教育和家庭教育都是父母关注的重点。无论是对爱与溺爱的区分，教育理念的转变，还是教育目标和教育效果的协调一致，德国的经验都对眼下中国的教育有值得思考和借鉴的地方。

随着全球化趋势的继续发展以及人力资源的重要性日益增强，专业人士将会在未来的领导层中占据新的阵地。未来的专业人士应当具备哪些素质、应当以何种形象出现等诸多问题，都是最近欧洲最大的人力管理专业博览会上的热门话题。这次博览会在德国

^③ 中国青年报：《教育部：小学不留作业，取消百分制》，载 http://hj.iyaxin.com/content/2013-08/23/content_4174523.htm。最后访问时间为2013年9月15日。

的科隆举行，来自各界的专业人士和领导人士参加了此次博览会。会上大家明确了一点：未来的领导者应当彼此建立联系，能够在全球范围内接受任务，并且能为自己的雇主带来大量的自主创意。不莱梅大学彼得·克鲁泽教授发现，世界发生了巨大变化，现在的人们把相互的联系看得十分重要，而传统观念中，领导应当能够制定目标，指引团队行进的方向，保持团队的稳定，现在人们不再持这种观念了。这也就意味着领导将和团队一起制定目标，并能回答所有“为什么”的问题，而“如何做”已经无需赘言。

在人力资源管理层面上，国际人才需要不断加强自主性和责任感。网络巨人谷歌在北欧的人力总裁弗兰克·科尔认为，未来的顶尖力量必须能够证明自己可以引领事业的发展，面对失败，能为自己设定目标，接受职业培训。掌握专业技术只具有短期价值，长期而言，能够应对工作中的各种变化、保持创意和好奇心的人才，才是企业最宝贵的财富。

随着专业知识的不断更新，专业人员应当有终身学习的观念，并向领导表明自己愿意不懈地努力学习，无论是通过研讨课，还是智能手机、平板电脑或者笔记本电脑，都是可以学习。远程学习是继续教育的发展趋势，因为它提供给所有人更多机会，卡尔斯鲁厄师范大学的乌韦·贝克提到，远程学习的有趣之处在于，年轻的一代可以直接把自己生活中的技术打造成学习场景，如既可以用 iPad 打游戏，也可以用 iPad 聊天，又可以用它来学习网络课程。可以说，网络学习是游戏时间的延长。

对企业而言，网络多媒体授课及使用，花费低廉，涉及面广，课程可以传输到国外的分支机构，如南非、中国、英国等，并可收到及时反馈。

在看到这一趋势之后，企业如何能找到

称心如意的专业后备力量呢？Xing, LinkedIn 等人才网站爆红，可见可以借助网络为企业提供人才，2013 年 11 月举办的科隆人力资源博览会也不失为一个企业与人才近距离接触的机会。

德国人口日趋老龄化，如何保持老年人的精力，如何照顾老年人，也成为德国亟待解决的课题。

老年人锻炼大脑有很多方法，常见的就是利用各种棋牌游戏。但并非所有老人都能自如地参与。不莱梅大学数字媒体专业的大学生针对这些老年人研究出来一种能发声的用具。不莱梅艺术大学的朱利安·蒂斯和他的 14 个同伴一起累计工作了 8000 个小时，设计出了该用具的原型，结合了媒介、电子技术和信息学，并且努力注意到老年人的需求和要求。这一名为“发声用具”在养老院里进行了测试，使用的老年人逐一向它发出指令，伴随其他电子工具，“发声用具”能在体验者的指令下做出翻动电子相册或者抽出一张扑克牌等动作。该项目随着参与者学业的完成目前已经停止，最终产品如何还是个未知数。也许这代表了老年人娱乐项目的发展方向。

众所周知，德国在医疗技术方面处于世界领先地位。2013 年，海德堡癌症研究中心的科学家研究出了一种用病毒来治疗癌症的方法。利用病毒对抗癌症的想法并不新鲜，但海德堡的研究人员对麻疹病毒进行基因改造，使其攻击癌症细胞，并提醒人体免疫系统注意癌细胞的存在。

研究人员的做法是改变病毒的蛋白膜和基因，病毒会寻找某种特定的癌细胞并挤进去。这样，癌细胞便会自然死去，病毒保护了健康的人体细胞。癌细胞会释放出一种物质，让免疫系统无法将自己识别为危险物，经过改造的病毒能将这种物质隔离起来，从而提醒人体免疫系统存在危险。采用这种治

疗方法的好处在于，不仅仅是病灶处的肿瘤会受到攻击，转移到身体各处的癌细胞也会成为攻击对象，能够比较彻底地清除癌细胞。目前在动物身上进行的临床试验效果相当不错，在人类患者身上的试验也已经开始，然而能否真正地治愈病患，还有待观察。

作为环保大国，德国始终在为保护环境而努力。在波恩，人们发起了一项行动，要让整个城市完全没有塑料袋。购物时用塑料袋装购买的物品很方便，但是一次性的塑料袋购物袋可以存在几百年的时间也不会被分解，对环境造成严重污染。根据联邦环境署的估计，每个德国人平均每年要使用 65 个塑料

袋，是到改变这一情况的时候了。由于很多商家会免费提供塑料购物袋，因此该项倡议提出，首先要通过工作坊向大众宣讲塑料袋的危害性，对能源的损耗和产生的二氧化碳排放量，另外还有垃圾分解问题。负责该项目的比尔吉特·库能认为，这个项目在青少年中十分受欢迎，一个少年乐队甚至写了一首以拒绝塑料袋为主题的摇滚歌曲，并在波恩的步行区演唱，以扩大宣传。有人或商家会选择用纸袋来代替塑料袋，但实际上，纸袋为了防水、承重经过了化学药剂的处理，也不十分环保。最好的办法是使用布袋，波恩人乌特·麦希勒认为，多使用布袋才能让波恩成为一个没有塑料袋的城市。

作者简介：于芳，北京外国语大学德语系讲师，博士研究生。

• 热词诠释

Six-Pack 和 Europäisches Semester

关海霞

一、Six-Pack (六包立法举措)

为了严肃财政纪律，强化《稳定与增长公约》，提高欧盟经济与财政一体化程度，欧洲议会于2011年12月16日，在法国斯特拉斯堡的全体会议上通过了“六包立法建议”，也被称为“六部立法”、“六项规则”。六部立法包含五项条例一项指令，涉及加强经济管理、财政监督、宏观经济政策协调、结构性改革、改善欧元区的预算纪律，对不遵守财政纪律的成员采取惩罚性措施等内容。2011年9月28日，欧洲议会投票通过了该立法提案。这些措施是经济货币联盟启动20年以来欧盟采取的最有力的改革举措。在六部立法中，有效执行预算监管条例和纠正宏观经济过度不平衡执行措施条例仅适用于欧元区。

制定“六包立法”的目的在于帮助欧洲国家克服欧洲目前的债务危机。它们是对《稳定与增长公约》的补充，通过一系列指标来发现、防范、监督和纠正宏观经济失衡问题。这些规则具有强制性而且意义深远，其内容包括调整成员国预算框架以提升透明度，相互审核预算，旨在实现财政及其他目标的条例以及违规处罚措施。其中一条核心

条款是为了加强《公约》的执行力，在对违规国家进行制裁和罚款时采用“反向投票机制”(reversed voting)：除非部长理事会通过有效多数票反对实施制裁，否则制裁自动生效。在六部立法中有多处引入了反向投票程序，以避免理事会在某成员国明显未遵守初次建议的情况下仍旧不作为，并且加大对不遵守理事会建议的成员国课以无息保证金的可能性。如果某成员国未能按照理事会的建议采取适当纠正措施，委员会应立即向理事会提议，由理事会以特定多数决定其确实未能采取有效行动。如果理事会未通过该决定，委员会将在一个月后提出新的建议来确定其未采取有效行动。与初次建议不同，除非理事会在委员会通过新建议之后的10天内以简单多数否决，否则视为已被理事会通过。

该立法举措的实施是欧元实施以来货币联盟最大的一次改革，也表明欧盟朝建立共同的经济政府迈出了重要的一步。在未来，欧盟委员会可以干涉欧元区17国的财政预算计划，在税收立法、工资发展以及社会福利措施等方面有共同发言权。此外，与以前相比，该举措可以更容易强制政府降低国家支出，或者改正经济政策中的失误，也会更好地实施实时监督功能。此外，根据该法案，

每一个欧元国家有义务引入预算平衡机制，实施债务刹车。对于数据作假行为，在将来也会处以罚金。

该项立法举措的核心就是严肃财政纪律，控制政府债务和赤字。考虑到这一点，欧盟提出了10项“预警”指标：^①

1. 以往三年的平均经常项目余额占GDP的百分比：顺差不超过GDP的6%，逆差不超过GDP的4%；
2. 国际投资净头寸占GDP的百分比：负头寸不超过GDP的35%；
3. 按出口额计算，出口市场份额在5年内的百分比变动幅度：最低不超过-6%；
4. 名义单位劳动力成本在3年内的百分比变动幅度：欧元区国家不超过9%，非欧元区国家不超过12%；
5. 基于HICP/CPI平减指数的实际有效汇率在3年内相对于其他35个工业化国家的百分比变动幅度：欧元区国家为正负5%之间，非欧元区国家为正负11%之间；
6. 民间债务占GDP的百分比：上限为160%；
7. 民间信贷流动占GDP的百分比：上限为15%；
8. 房价相对于欧洲统计局消费平减指数的同比变动幅度：上限为6%；
9. 政府部门一般债务占GDP的百分比：上限为60%；
10. 以往三年的平均失业率：上限为10%。

出现这些预警信号的国家将被纳入“过度失衡程序”，它类似于财政方面的“超额赤字程序”。连续违反相关规定会招致罚款。

“六包立法”是欧盟迈出的正确一步，它

加强了欧盟委员会的权利，对各国政府的权力进行了限制，使欧盟朝着建立经济和货币联盟的方向迈出了重要一步，为货币政策一体化提供了制度框架。（这一揽子立法建议都是加强经济治理所要涉及的措施。这些措施不仅是预防性措施，也是纠正性措施。此前欧盟《稳定与增长公约》的惩罚措施比较含糊，而且要2/3成员国同意惩罚才能进行，因此很难执行；但是现在的惩罚是自动生效，除非该国能争取到2/3以上成员国反对进行惩罚。由于之前一些国家财政不可持续，债务没有监督，导致出现债务危机。^②新方案一定程度上会避免这一问题，对加强成员国预算、公共财政可持续有重要作用。作为一项中期层面的方案，有助于欧洲国家走上可持续方向发展的道路。

如今“六包立法措施”已得到欧盟27个成员国全体通过，也得到了欧洲议会的批准。欧元区国家将受到这些规则的完全约束，包括过度失衡程序和执行机制。而英国等其他欧盟成员国将受到监督，并可能得到警告乃至被纳入过度失衡程序，但不会遭到罚款。

二、Europäisches Semester (欧洲学期)

欧债危机暴露出的一个重要制度缺点就是缺乏一个防范超额赤字的提前干预机制。“欧洲学期”就是希腊主权债务危机发生后不久，欧盟推出的一项深化和扩大政策协调的重大改革举措。具体是指，对赤字进行事前讨论，并且为欧洲中央机构在强制成员国改善预算管理上提供一些途径。“欧洲学期”的

① 德奥，斯蒂芬等：《欧盟“六项规则”：谁的情况最好》，第138页，载深圳市博源经济研究基金会（编）：《解析欧债危机迷局》，北京：社会科学文献出版社，2012年，第136—147页。

② 陈新：《欧债危机催生一揽子立法建议》，2011年，载 http://news.xinhuanet.com/world/2011-09/30/c_122112482.htm，最后访问时间为2013年9月17日。

推出，旨在让欧盟了解成员国的财政状况，及早发现可能存在的问题并监督相关国家加以纠正，防止成员国预算赤字超标和经济发展失衡，最终实现加强成员国财政预算纪律及维护宏观经济稳定与增长的目标。^③

这项新的监管机制于2010年9月29日正式提出，其中涵盖六大主要法律调整：^④

1. 提议制定一条理事会规则，对超额赤字程序进行修改。目的是提高超额赤字程序执行速度，增加其透明度和效率。
2. 加强对预算政策的监管和经济政策的协调。
3. 就发现和修正宏观经济失衡制定规定。欧洲议会和理事会将是主要负责机构。
4. 理事会对预算计划进行指导。
5. 实施有效的预算监督。
6. 建立应对宏观经济失衡的机制。

取名为“欧洲学期”是因为该程序历时6个月，从1月开始，至6月—7月结束。根据“欧洲学期”机制，将来每个成员国在每年的早些时候，要告知欧盟委员会和其他国家自己的预算和改革计划。欧盟委员会应及时审定，这些计划是否符合《稳定与增长公约》的相关规定，是否符合欧盟的经济政策主导思想。

每年3月份的时候，欧盟各国和政府首脑将根据这些计划，把战略规则列入经济政策中。成员国应当在4月份提交一份完整的公共财政改革计划——《稳定与趋同计划》和一份为实现“欧洲2020战略”所采取的改革和措施的报告——《国家改革计划》，由欧盟委员会对成员国的预算方案和改革计划进行评估，并基于评估结果向各国政府提出详

细的、有针对性的政策指导。^⑤6月，欧盟部长理事会讨论并通过欧盟委员会提交的针对各成员国的指导意见，7月份，欧盟部长理事会将正式通过这些针对预算方案提出的建议。最后，各成员国政府将结合这些指导完成下一年度的财政预算方案以及经济结构改革方案的制定并提交本国议会批准。^⑥紧接着各国议会才能颁布下一年度各自的财政预算。欧盟部长理事会、欧洲议会以及欧洲理事会将会在全年对成员国的指导建议的执行情况进行评估，并考虑采取进一步的强化措施（如启动过度失衡程序和过度赤字程序等）。

作为欧盟经济治理的一项新机制，“欧洲学期”在巩固财政和加强经济政策协调方面向前迈出了实质性的重要一步。这主要体现在两个方面：首先，“欧洲学期”要求欧盟对成员国的财政预算和经济结构改革从原来的事后考核转为事前指导、协调与预警，成员国政府只有在取得欧盟委员会批准后才能通过预算方案。这有助于矫正欧元区中的体制性缺陷，提高欧盟委员会的监管力量和地位。其次，“欧洲学期”机制的一个核心思想就是有效协调各成员国的财政预算和经济结构改革，实现对二者同步指导、协调与监督。这有助于成员国更加快速有效地实现金融稳定和经济增长的共同目标。

从内容上，我们可以看出“欧洲学期”计划是雄心勃勃的，其制度设计在理论上具有一定的优越性和创新性，但仍然存在不足。

首先，“欧洲学期”机制本意是加强财政纪律，但在具体操作过程中，缺乏必要的违约惩罚手段和履约的激励手段。

③ 周茂荣，杨继梅：《“欧洲学期”机制探析》，第18页，载《欧洲研究》，2012年，第3期，第17—27页。

④ 德奥，斯蒂芬等：《欧洲结局——什么样的财政统一》，第70页，载深圳市博源经济研究基金会（编）：《解析欧债危机迷局》，北京：社会科学文献出版社，2012年，第68—82页。

⑤ 周茂荣，杨继梅：《“欧洲学期”机制探析》，第20页，载《欧洲研究》，2012年，第3期，第17—27页。

⑥ 同上。

其次，各方的参与度不平衡。“欧洲学期”的参与方主要为欧盟委员会、部长理事会、欧洲议会、欧洲理事会以及各成员国议会，但各方享有的权利和履行的义务有所不同。就现在看来，程序主体似乎是欧洲理事会，而不是欧洲议会。因此，欧洲议会和各成员国议会的作用在整个机制中没有得到充分发挥。应当强化欧洲议会的地位，并给予成员国议会更多话语权，使他们更加深入广泛地参与到欧洲事务中来。这样更能调动他们的积极性。

再次，法律框架尚未全面建立，在许多方面还存在不确定性。许多成员国的国内法律必须进行修改，以便和该程序保持一致性。这直接会影响到该机制执行的有效性。

随着欧洲主权债务危机的发生和进一步恶化，欧盟范围内财政统一的呼声越来越高，但目前直接建立联邦制的财政转移支付的时机显然还不成熟，面临诸多障碍，特别是潜在的“搭便车”风险让很多国家担忧，所以这个一步到位的方案最终搁浅。“欧洲学期”的实施不仅增加了欧盟在成员国财政预算中的话语权，通过提前干预机制强化了欧盟的监管能力和地位，而且还关注成员国的经济结构性改革，添加了“过度失衡程序”，处理同财政预算相关的经济问题。^⑦这些措施使成员国的财政政策更加协调一致，欧盟对各国财政预算的监督和纠正也更加及时、全面，意味着欧盟的财政制度向前迈进了一大步。

作者简介：关海霞，北京外国语大学德语系讲师，博士研究生。

⑦ 周茂荣，杨继梅：《“欧洲学期”机制探析》，第20页，载《欧洲研究》，2012年，第3期，第27页。

Basel III 和 European Angels Fund

徐四季

一、Basel III（巴塞尔协议 III）

巴塞尔协议 III 是巴塞尔银行监管委员会，简称“巴塞尔委员会”，是针对巴塞尔新资本协议（即巴塞尔协议 II）在 2007—2009 年金融危机中暴露出的缺陷，为加强银行宏观、微观审慎监管和风险管理密集出台的一系列监管改革方案的总称。

1988 年 7 月，巴塞尔委员会在瑞士巴塞尔通过《关于统一国际银行的资本计算和资本标准的协议》，即巴塞尔协议 I。该协议第一次建立了一套国际通用的，以加权方式衡量表内与表外风险的资本充足率标准，成为全球银行业最具有影响力的监管标准之一。2004 年修订的巴塞尔协议 II 进一步提高了监管资本的风险敏感度，但存在顺周期效应、风险度量模型有内在局限性以及支持性数据可得性困难等问题，未能经受住最近一次全球金融危机的考验。2010 年 9 月 12 日，巴塞尔委员会就巴塞尔协议 III 的内容达成一致，全球银行业正式步入巴塞尔协议 III 时代。

巴塞尔协议 III 的主要内容包括：

1. 更严格的资本定义：为提高资本吸收损失的能力，巴塞尔协议 III 规定一级资本只包括普通股和永久性优先股。
2. 一级资本金比率：根据协议，普通股最低要求，即资本结构中吸收损失的最高要素，将从当前的 2% 提升至 4.5%；一级资本金（包括普通股和其他符合要求的金融工具）比率将从 4% 提升至 6%。
3. 资本留存缓冲：巴塞尔委员会引入了 2.5% 的资本留存缓冲，由扣除递延税项及其他项目后的普通股权益组成。这一留存缓冲的目的在于确保银行持有缓冲资金用于在金融和经济危机时期吸收损失。
4. 逆周期资本缓冲：这一新的缓冲比率为普通股或其他能完全吸收亏损资本的 0—2.5%，将根据各国情况具体执行。逆周期资本缓冲是基于一项更广泛的宏观审慎目标——要求银行在信贷过分充足的情况下居安思危、未雨绸缪设定的。对一国而言，这一缓冲仅仅在信贷增速过快并导致系统范围内风险积累的情况下才会生效；一旦逆周期缓冲生效，将作为留存缓冲范围的延伸。
5. 杠杆率要求：除了上述与风险关联的资本要求外，为有效应对监管资本套利活动，巴塞尔委员会提出了不具风险敏感性的杠杆率监管要求作为辅助。
6. 关于系统重要性银行的监管标准：巴塞尔

委员会认为，具有系统重要性银行的损失吸收能力应该更高于前述的协议标准。

7. 流动性监督指标：与巴塞尔协议 I、II 只关注资本监管不同，巴塞尔协议 III 引入了流动性覆盖比率和净稳定融资比率作为银行流动性监管强制标准。其中，流动性覆盖比率用来确定在监管部门设定的短期严重压力情形下，银行所持有的无变现障碍的、优质的流动性资产数量，以有效应对这种压力情景下的资金净流出；净稳定融资比率主要用于确保各项中期资产和业务融资，确保至少具有与其流动性风险状况相匹配的满足最低限额的稳定资金来源。
8. 过渡期安排：根据 2010 年 9 月 12 日巴塞尔委员会管理层会议达成的共识，所有成员国执行期从 2013 年 1 月 1 日开始，分阶段达标。

巴塞尔协议 III 对现行监管资本标准的改进主要体现在三个方面：一是提高资本质量；二是扩大风险资产覆盖范围；三是试图解决顺周期性。总的看来，多数巴塞尔协议 II 中存在的问题已被发现并采取措施加以解决。

巴塞尔协议 III 的最大特点是对资本充足率的新规定。新协议提高了银行的资本充足率要求，并重新定义了一级资本。因此，巴塞尔协议 III 获得批准并执行后，最直接的影响是部分银行面临的资本充足率不达标的问题，这必然给全球资本市场带来巨大的融资压力。

二、European Angels Fund (欧洲天使基金, EAF)

欧洲天使基金是应欧洲投资基金 (European Investment Fund, EIF) 的倡议而建立的合作投资基金，为商业天使 (即天使投资人) 或其他非机构投资人投资创新企业提

供资金。其目的是增强商业天使的资金力量，鼓励其投资正处于成立期、发展早期或增长期的创新企业。

所谓天使投资人又被称为投资天使 (Business Angel)。天使投资是权益资本投资的一种形式，指具有一定净财富的个人或者机构，对具有巨大发展潜力的初创企业进行早期的直接投资，属于一种自发而又分散的民间投资方式。

欧洲天使基金不进行直接投资，而是寻求和商业天使的合作。欧洲天使基金和商业天使的合作不是针对单个企业的投资合作，而是建立在合作投资框架协议 (Co-Investment Framework Agreement, CFA) 基础上的长期托管关系。欧洲天使基金所关注的是商业天使的投资目标和投资类型，从一开始，它就将具体的投资决策权和管理权交给了各个商业天使。在合作投资项目中，欧洲天使基金和商业天使的投资比例为 1:1。依据合作投资框架协议，欧洲天使基金在协议期内可以为商业天使提供 25 万至 500 万欧元的资金。

在同欧洲天使基金的合作中，商业天使获得了实质性的资金支持，还保留有最大限度的自主权，同时，它们还有参与欧洲天使基金盈利分红的权利。欧洲天使基金的目的在于支持其投资活动，最终受益的是中、小型创新企业。

在同欧洲投资基金和德国商业天使网络 (Business Angels Netzwerk Deutschland, BAND) 的紧密合作下，欧洲天使基金首先在德国以虚拟结构的形式试验成功。接下来，欧洲天使基金将通过基金结构逐步推广到欧洲其他国家和地区，首先是西班牙和奥地利，以促进欧洲商业天使的跨境合作，这将推动商业天使和家族办公室成为欧洲具有吸引力的投资阶层。

作者简介：徐四季，北京外国语大学德语系讲师，博士。

- **政治舞台**

德国新内阁简介



安格拉·默克尔（Angela Merkel，基民盟）

联邦总理

安格拉·默克尔，1954年7月17日出生于德国汉堡市，为家中长女。父亲霍斯特·卡斯纳是一名牧师，母亲赫林德·卡斯纳是一名英语及拉丁语教师。默克尔出生6周后随父亲迁往东德。

1957年默克尔全家迁至民主德国勃兰登堡州，1967年接受洗礼，成为一名新教教徒，一年后，加入民德德国统一社会党青年组织“自由德国青年联盟”，1973年在滕普林市取得高中毕业证书，此后进入莱比锡大学学习物理，并于1978年取得物理学硕士学位，后任职于民主德国科学院物理化学中心研究所，研究量子化学，1986年获物理化学博士学位，1989年加入“民主觉醒”组织，1990年加入民德基民盟（该党于1990年10月2日与西德基民盟合并），同年12月获得选区直选议席成为联邦议院议员，并在此后6届大选中通过直选进入议会。1991至1998年默克尔任基民盟副主席，1991至1994年任联邦妇女与

青年部长，1993至2000年任梅前州基民盟主席，1994至1998年任联邦环境、自然保护与核安全部长，1998至2000年任基民盟干事长，2000年当选德国基民盟主席，两年后出任联邦议院联盟党议会党团主席。

2005年11月22日出任第16届德国联邦总理，同时成为德国首位女总理，2009年获得连任，2013年再次赢得大选，并开始其作为联邦总理的第三个执政期。（陈思）



西格玛尔·加布里尔（Sigmar Gabriel，社民党）

联邦副总理和经济与能源部长

西格玛尔·加布里尔1959年9月12日出生于下萨克森州南部的戈斯拉尔，父亲沃尔特·加布里尔（1921—2012年）是一名当地官员，母亲是一名来自东普鲁士的护士。

加布里尔1977年加入社民党，1979年在家乡戈斯拉尔读中学，随后服兵役并在空军雷达部队服务了两年，此后在哥廷根大学日耳曼学、政治学、社会学师范专业学习，1988年通过国家师范资格考试，1989至1990年在

下萨克森州戈斯拉尔的一所职业学校任教，1990年当选为下萨克森州议会议员，1991年至1999年任戈斯拉尔市议员，1999年至2003年任下萨克森州长，1997年至1998年任下萨克森州议会社民党议会党团副主席，1998年至1999年以及2003年至2005年任下萨克森州议会社民党议会党团主席，2003年至2005年任下萨克森州社民党副主席，2005年至2009年担任德国联邦政府环境、自然保护及核反应堆安全部长，现任德国副总理和经济与能源部长，同时任社民党主席。（窦明月）



弗兰克-瓦尔特·施泰因迈尔（Frank-Walter Steinmeier，社民党）

联邦外交部长

弗兰克-瓦尔特·施泰因迈尔，1956年1月5日出生于北莱茵-威斯法伦州代特莫尔德市，已婚，有一女。

1974年至1976年服役于联邦国防军，1975年加入社民党，1976年至1982年就读于吉森大学的法学专业，1980年起学习政治学专业，1982年和1986年两次通过国家法律考试，1983年至1986年期间在法兰克福和吉森进行法律实习，1986年至1991年在吉森大学法学专业工作，1991年任下萨克森州政府办公厅媒体法和媒体政策负责人，1993年至1994年任下萨克森州长施罗德的办公厅主任，1994年至1996年任政策、部门间协调和规划司司长，1996年出任下萨克森州政府办公厅国务秘书和主任，1998年至1999年担任联邦总理办公厅国务秘书，1999年至2005年担任

联邦总理办公厅主任，2005年11月至2009年10月出任外交部长，2007年11月至2009年10月同时兼任副总理，2009年10月至2013年12月担任联邦议院社民党议会党团主席，2013年12月17日起再次担任联邦外交部长。（桂榕璟）



托马斯·德梅齐埃（Thomas de Maizière，基民盟）

联邦内政部长

托马斯·德梅齐埃，1954年1月21日出生于波恩的一个政治世家，父亲是一名将军，堂兄是前东德最后一任总理。

德梅齐埃1971年加入基民盟，1972年完成高中学业后随即去联邦军队服兵役，1974年至1979年分别在明斯特大学和弗莱堡大学学习法学和历史，1986年获博士学位，1983年起先后协助两位柏林市长工作，1985年至1989年担任柏林市政府办公厅法律部门负责人，1990年参与两德统一条约的谈判工作，1990年11月至1994年10月任梅前州文化部部长，1994年10月至1998年9月任梅前州州长办公厅主任，1999年任萨克森州州长办公厅主任，2001年至2002年担任萨克森州财政部长，2002年至2004年担任萨克森州司法部长，2004年至2005年任萨克森州内政部长，2004年至2005年11月任萨克森州议会议员，2005年11月至2009年10月任联邦总理办公厅主任、联邦特别任务部长，2009年10月28日任默克尔第二任内阁的内政部长，2011年接任因论文抄袭丑闻

辞职的古腾贝格出任德国国防部长，2013年12月17日出任默克尔第三届政府的内政部长。（窦明月）



海科·马斯（Heiko Maas，社民党）

联邦司法与消费者保护部长

海科·马斯，1966年9月19日生于萨尔州的萨尔路易斯，为家中三子中的长子，已婚，有两个孩子。

1987年中学毕业后服兵役，此后在萨尔路易斯的福特工厂工作一年，1989年进入萨尔大学学习法律，1993年通过了第一次国家考试，之后在萨尔布吕肯法院实习，1996年通过了第二次国家考试，1992年成为萨尔州青年社会主义者联合会主席，1994年进入萨尔州议会，1996年被任命为萨尔州环境、能源和交通部国务秘书，1998年卸任，1999年接任州议会社民党议会党团主席，成为两党议会中的反对党领袖，2003年11月成为萨尔州议会2004年选举的热门人选，2007年11月起进入社民党主席团，担任社民党与工会的协调人，2009年8月30日州议会选举中再次成为热门人选，但社民党惨败于基民盟。2012年5月8日他同安内格雷特·克兰普-卡伦鲍尔共同签署了社民党同基民盟的联合执政协议。

在2013年12月14日社民党通过联合政府协议后，社民党主席西格玛尔·加布里尔宣布，确认海科·马斯将出任司法部长。2013年12月17日海科·马斯由高克总统任命为联邦司法与消费者保护部长。（赵梦同）



沃尔夫冈·朔伊布勒（Wolfgang Schäuble，基民盟）

联邦财政部长

沃尔夫冈·朔伊布勒，1942年9月18日生于德国巴符州的弗莱堡，信仰新教，已婚，有四子，因遇刺受枪击重伤，此后下半身瘫痪，必须靠轮椅行走。

朔伊布勒1961年中学毕业后在弗赖堡大学和汉堡大学攻读法学和经济学，并分别于1966年、1970年参加了第一次及第二次国家法律考试，1971年获法学博士学位，同年在巴符州税务机关任职，1978年至1984年担任奥芬堡县法院律师。

朔伊布勒1961年加入基民盟的青年联盟，1965年加入基民盟，1971年当选联邦议院议员，1984年至1989年任联邦总理办公厅主任、联邦特别任务部长，1989年至1991年任联邦内政部长，1991年被选为联邦议院联盟党议会党团主席，1998年当选为基民盟主席，至今仍是基民盟主席团成员，2002年至2005年任联盟党议会党团外交、安全及欧洲政策副主席，2005年至2009年再次担任联邦内政部长，2009年至2013年任联邦财政部长，2013年大选后连任联邦政府财政部长。（李珍）



安德烈娅·纳勒斯（Andrea Nahles，社民党）

联邦劳动与社会保障部长

安德烈娅·纳勒斯，1970年6月20日出生于孟迪西（莱普州），已婚，有一女。她毕业于波恩大学现当代及中古日耳曼学与政治学专业，研究生学历，文学硕士。

纳勒斯1988年加入社民党，1989年在维勒地区建立德国社民党地方组织，并于1989年至2007年任该地区党主席，1993年至1995年任社民党莱普州青年党组织“青年社会主义者”主席，1995年至1999年任“青年社会主义者”全国主席，1997年至今为社民党中央执行委员会委员，1998年至2002年，任德国联邦议院议员，1999年至2009年，任迈恩-科布伦茨地区议会议员，2003年任社民党主席团成员，2005年至今任联邦议院议员，联邦议院旅游事务委员会副主任，2007年10月至2009年9月任社民党副主席，2007年11月至2009年11月任联邦议院社民党议会党团劳工事务发言人，2009年11月至2013年12月任社民党干事长，2013年12月出任联邦劳动与社会保障部长。（鲁肖）



汉斯-彼得·弗里德里希（Hans-Peter Friedrich，基社盟）

联邦食品与农业部长

汉斯-彼得·弗里德里希，1957年3月10日出生于德国巴伐利亚州的纳伊拉，1978年中学毕业后服兵役一年，1979年至1983年在慕尼黑和奥格斯堡学习法学，并分别于1984年、1986年参加了第一、第二次国家法律考试，1984年至1988年又分别在奥格斯堡

和哈根函授大学学习经济学，1988年获法学博士学位。

1973年弗里德里希加入青年联盟，1974年加入基社盟，1988年至1990年担任联邦经济部工业局行政专员，而后被派往德国驻华盛顿大使馆经济部工作一年，1998年当选为联邦议院议员，2002年至2005年任联邦议院联盟党议会党团的法律顾问，2005年至2009年担任联邦议院联盟党议会党团副主席，2011年3月至2013年12月任联邦内政部长，2013年9月至12月任联邦食品、农业与消费者保护代部长，2013年12月17日连任联邦食品与农业部长。（李珍）



乌尔苏拉·冯德莱恩（Ursula von der Leyen，基民盟）

联邦国防部长

乌尔苏拉·冯德莱恩，1958年10月8日出生于比利时布鲁塞尔，父亲为基民盟元老级人物及下萨克森州前州长恩斯特·阿尔布雷希特。已婚，有两儿五女。

1977年至1980年在哥廷根大学和明斯特大学学习国民经济学，1978年在伦敦政治经济学院深造，1987年通过了第一次国家考试并取得医生执业资格，在汉诺威医学院担任助理医师，1990年加入基民盟，1991年获博士学位，后去美国，1996年至2002年回到汉诺威医学院工作，1996年至1997年任下萨克森州福利政策专门委员会委员，2003年3月4日出任下萨克森州长伍尔夫领导的州政府福利、妇女、家庭和卫生部长，2003年至

2005年任下萨克森州议会议员，2004年进入基民盟主席团，2005年8月17日受安格拉·默克尔委任进入基民盟/基社盟应对2005年大选的影子内阁，负责家庭与卫生领域事务，2005年11月22日出任默克尔第一任内阁联邦家庭、老人、妇女、青少年部长，2009年10月28日就任默克尔第二任内阁家庭、老人、妇女、青少年部长，2009年11月30日接任弗兰茨·约瑟夫·容成为联邦劳动与社会保障部长。

2013年12月17日，冯德莱恩出任联邦国防部长，成为联邦德国史上首位女性国防部长。（赵梦同）



曼努埃拉·施韦西希（Manuela Schwesig，社民党）

联邦家庭、老人、妇女、青少年部长

曼努埃拉·施韦西希，1974年5月23日出生于奥德河畔法兰克福，信仰新教，已婚，有一子。

1992年施韦西希中学毕业后进入奥德河畔法兰克福财政局工作，1995年获柯尼斯伍斯特尔豪森财金高等专科学校财政学硕士学位，2000年任什未林税务局税务稽查官，2002年任梅前州财政部税务顾问，从事税收宣传及组织工作，2003年加入社民党，2004年任什未林议会社民党议会党团副主席，2005年进入梅前州社民党主席团，2007年至2008年任什未林议会社民党议会党团主席，2008年10月6日出任梅前州福利与卫

生部长，2009年任梅前州社民党副主席，在2009年大选中成为施泰因迈尔竞选班子成员，2011年进入州议会，10月出任梅前州劳动、平等和福利部长。

2013年联邦议院大选中施韦西希再次进入社民党竞选班子，负责宣传社民党妇女、家庭、东部建设、人口及移民融入政策，2013年12月17日出任联邦家庭、老人、妇女、青少年部长。（李冰溪）



赫尔曼·格罗厄（Hermann Gröhe，基民盟）

联邦卫生部长

赫尔曼·格罗厄，1961年2月25日出生于乌埃特姆，信仰新教，已婚，有四个孩子。

格罗厄1977年加入基民盟，1980年至1987年就读于科隆大学法律专业，1984年至1989年任诺伊斯县议会议员，1987年和1993年先后通过国家法律考试，1987年至1993年在科隆大学国家哲学和法律政策专业工作，1989年至1994年担任德国青年联盟主席，1993年至1994年再次成为诺伊斯县议会议员，1994年起成为联邦议院议员，1997年至2009年是德国新教教会理事会成员，1998年至2005年间担任联邦议院联盟党议会党团人权和人道援助工作组组长，2005年至2008年出任联邦议院联盟党议会党团的法律顾问，2008年至2009年担任联邦总理办公厅国务秘书，2009年10月起任基民盟干事长，2013年12月出任联邦卫生部长。（桂榕璟）



亚历山大·多布林特 (Alexander Dobrindt, 基社盟)

联邦交通与数字化部长

亚历山大·多布林特, 1970年6月7日出生于巴伐利亚州派森贝格, 信仰天主教, 已婚, 有一子。

1986年加入青年联盟, 1989年考入慕尼黑大学, 攻读社会学, 1990年加入基社盟, 任青年联盟魏尔海姆-舍恩高主席, 1995年获社会学硕士学位, 1996年进入魏尔海姆-舍恩高议会、派森贝格议会, 2001年任基社盟派森贝格主席, 2002年通过直选进入联邦议院, 先后任经济与劳动委员会副主任, 基社盟议会党团经济、科技、能源、教育与研究和旅游工作组负责人, 2008年至2009年担任联邦议院联盟党议会党团教育、研究与技术后果评估工作组组长, 2009年再次通过直选进入联邦议院, 同年任基民盟秘书长。

2013年12月17日, 亚历山大·多布林特出任交通与数字化部长。(李冰溪)



芭芭拉·亨德里克斯 (Barbara Hendricks, 社民党)

联邦环境、自然保护、建设与核反应堆安全部长

芭芭拉·亨德里克斯, 1952年4月29日出生于北威州克累弗, 信仰天主教, 1970年至1976年在波恩学习历史学和社会科学, 1980年获哲学博士学位。

亨德里克斯 1972年加入社民党, 1978年至1994年先后担任联邦议院社民党议会党团新闻处负责人, 北威州财政部发言人, 1991年至1994年任北威州环境、土地规划、农业处长及跨境规划部门负责人, 1989年起担任社民党克累弗负责人, 2001年进入社民党主席团, 2007年10月出任社民党财务主管, 2009年大选中进入施泰因迈尔的影子内阁, 主管消费者问题和投资者保护领域, 1994年起担任联邦议院议员, 1995年至1998年任联邦议院社民党议会党团主席团成员, 1998年至2007年任联邦财政部议会国务秘书, 2013年12月17日被任命为联邦环境、自然保护、建设与核反应堆安全部长。(徐帜)



约翰娜·万卡 (Johanna Wanka, 基民盟)

联邦教育与研究部长

约翰娜·万卡 1951年4月1日出生于萨克森州罗森菲尔德, 已婚, 有两子。

1970年至1974年万卡在莱比锡大学学习数学, 之后在梅泽堡技术大学担任助教, 1980年获博士学位, 系前民德自由德国青年联盟成员, 1989年加入前东德公民运动, 是梅泽堡“新论坛”创立者之一, 1990年至1994年成为梅泽堡县议会议员, 1993年任梅泽堡应用

技术大学工程数学教授，1994年至2000年担任该校校长，1999年为德国大学校长会议参议院成员，同年至2000年为勃兰登堡州大学理事会成员，2000年至2009年任勃兰登堡州研究与文化部长，2001年3月加入基民盟，2003年至2010年为勃兰登堡州基民盟主席团成员，2005年任文化部长会议主席，期间着力推动德国正字法改革，2009年至2010年任勃兰登堡州基民盟主席及州议会基民盟议会党团主席，2010年至2013年担任下萨克森州科学与文化部长。前任联邦教育部长沙万因博士论文抄袭事件辞职后，万卡于2013年2月提前卸任下萨克森州科学与文化部长一职，接任联邦教育与研究部长，2013年12月新政府成立后连任联邦教育与研究部长。（徐曼语）



盖德·穆勒（Gerd Müller，基社盟）

联邦经济合作与发展部长

盖德·穆勒1955年8月25日生于巴伐利亚州克伦巴赫市，信仰天主教，已婚，有两子。

穆勒曾主修教育学、政治学、经济学、经济教育学，1988年获博士学位。

1978年至1988年穆勒以荣誉县长身份任职县议会，1980年至1989年就职于巴伐利亚州经济部，任巴州经济与交通部长代理发言人，1987年至1991年任德国青年联盟巴州主席，1989年进入欧洲议会农业委员会，1993年起任基社盟施瓦本副主席，1994年进入联邦议院，任基社盟议会党团副主席及外交与欧洲

政策发言人至2005年11月，2005年至2009年任基社盟议会党团发言人，任职于欧洲、外交与国防政策委员会，2005年11月至2013年12月担任联邦农业与消费者保护部议会国务秘书，并负责国际关系、发展项目、世界粮食与出口事务，担任汉斯-赛德尔基金会国际关系研究所副主任，2009年被德累斯顿技术经济大学授予国际农业政策荣誉教授称号，2013年出任联邦经济合作与发展部长。（徐曼语）



彼得·阿尔特迈尔（Peter Altmaier，基民盟）

联邦总理办公厅主任、特殊任务部长

彼得·阿尔特迈尔，1958年6月18日出生于德国萨尔州恩斯多夫，未婚。

阿尔特迈尔1974年加入“青年联盟”，1976年加入基民盟，1980年至1985年在萨尔大学攻读法学专业，1985年通过第一次国家法律考试，后进修“欧洲一体化”课程，1985年至1987年在萨尔大学宪法和国际法专业任研究员，1988年通过第二次国家法律考试，1988年至1990年任萨尔大学欧洲研究中心研究员，1990年起就职于欧盟委员会，1994年成为联邦议院议员，2000年至2008年任萨尔路易斯县基民盟主席，2004年至2005年任联盟党议会党团法律顾问，2005年11月至2009年10月任联邦内政部议会国务秘书，2008年起任萨尔州基民盟副主席，2012年5月至2013年12月由默克尔总理提议高克总统任命任联邦环境部长，2013年12月17日任联邦总理办公厅主任、特殊任务部长。（梅霖）

作者简介：陈思、窦明月、桂榕璟、赵梦同、李珍、鲁肖、李冰溪、徐帜、徐曼语、梅霖均为北京外国语大学德语系硕士研究生。

Deutschland nach der Bundestagswahl

Michael Staack

Ein klares Ergebnis mit Überraschungen

Die Bundestagswahl vom 22. September 2013 ergab ein klares Vertrauensvotum für Bundeskanzlerin Merkel und ihre CDU/CSU. Mit 41,5 Prozent der Stimmen erreichte die Union 255 Mandate und damit fast die Hälfte der Sitze im Deutschen Bundestag. Im Verlauf des Wahlabends sah es sogar so aus, als ob die CDU/CSU eine absolute Mehrheit erreichen könnte. Der Wahlerfolg war fast ausschließlich der Kanzlerin und ihrer Popularität in der deutschen Bevölkerung geschuldet. Gutgeheißen wurde damit auch ihre innerhalb der Europäischen Union stark umstrittene Krisenpolitik. Am Ende des Wahlabends fehlte Frau Merkel aber das politisch Entscheidende: ein Partner zum Regieren, denn der bisherige Koalitionspartner FDP gehört dem neuen Bundestag nicht mehr an.

Das „Aus“ für die FDP stellte die erste große Überraschung dieser Bundestagswahl dar. Eine solche Entwicklung war durchaus denkbar gewesen, doch bei vorangegangenen Bundestags- und Landtagswahlen hatte es die FDP immer wieder geschafft, Leihstimmen von

anderen Parteien (vor allem von der CDU/CSU) zu mobilisieren. Das gelang am 22. September nicht – auch deshalb, weil Bundeskanzlerin Merkel einer solchen „Überlebenshilfe“ wenige Tage vor der Wahl eine deutliche Absage erteilt hatte. Der Stimmenanteil der FDP reduzierte sich von 14,6 auf 4,8 Prozent der Stimmen. Erstmals seit der Gründung der Bundesrepublik Deutschland 1949 – also nach 64 Jahren – ist diese Partei nicht mehr im Bundesparlament vertreten. Nach ihrem großen Wahlerfolg 2009 hatte die FDP kaum eines ihrer Wahlversprechen (vor allem Steuersenkungen) einlösen können; außerdem präsentierte sie sich personell zerstritten. Es ist sehr fraglich, ob die frühere Dauerregierungspartei (die FDP gehörte 45 Jahre wechselnden Bundesregierungen an) noch eine politische Zukunft vor sich hat.

Die zweite Überraschung bildete das Abschneiden der Alternative für Deutschland (AfD). Diese Partei von Euro-Gegnern, an der Spitze viele Professoren der Volkswirtschaftslehre, hatte sich erst im Februar 2013 gegründet. Aus dem Stand heraus erreichte

sie mit 4,7 Prozent der Stimmen fast die Fünf-Prozent-Hürde. Über längere Zeit in vielen Medien totgeschwiegen oder an den rechten Rand gedrückt, hatte sie in den letzten Wochen vor der Wahl größere Aufmerksamkeit gefunden. Auch deshalb sprechen gute Gründe dafür, dass sich der Stimmenanteil der AfD bei einem späteren Wahltermin noch erhöht hätte. Erstmals seit Jahrzehnten gibt es nun wieder eine politische Kraft rechts von der CDU/CSU: sehr konservativ, europafeindlich – aber demokratisch. Bei den Wahlen zum Europäischen Parlament im Frühjahr 2014 dürfte es für die Alternative ein Leichtes sein, die nationale Drei-Prozent-Sperrklausel zu überspringen. Vor allem für Kanzlerin Merkel und die CDU/CSU stellt die Partei der Euro-Gegner eine große Herausforderung dar.

Weniger überraschend als die Ergebnisse für FDP und AfD war das Abschneiden von Sozialdemokraten und Grünen. Mit 25,7 (193 Sitze) bzw. 8,4 Prozent (63 Sitze) erhielten beide Parteien lediglich die Zustimmung eines guten Drittels der Wähler. Damit blieben sie meilenweit entfernt von ihrem Ziel, die Regierung Merkel durch eine rot-grüne Koalition ablösen zu können. Obwohl viele rot-grüne Kernforderungen (z.B. gesetzlicher Mindestlohn, mehr soziale Gerechtigkeit) von einer großen Mehrheit der Deutschen unterstützt werden, gelang es den beiden Parteien nicht, die Kompetenz von Kanzlerin Merkel als Moderatorin der Macht und Managerin der Euro-Krise in Frage zu stellen.

Für die SPD kam erschwerend hinzu, dass ihr Kanzlerkandidat Peer Steinbrück in großen Teilen der deutschen Öffentlichkeit nicht als positives Personalangebot wahrgenommen wurde. Steinbrücks Wahlkampf war von zahlreichen Pannen überlagert, die von den

meisten Medien in den Vordergrund gestellt wurden. Erst in den letzten Wochen des Wahlkampfs konnte er sich (durch die großen Fernsehdiskussionen) inhaltliches Gehör verschaffen. In der Folge stiegen auch seine Zustimmungswerte an. Dennoch blieb die SPD deutlich unter ihrem erklärten Wahlziel, mindestens 30 Prozent der Stimmen zu gewinnen. Zwar konnte sie sich von 23 auf 25,7 Prozent verbessern; gleichwohl war dies das zweitschlechteste Ergebnis, das die älteste deutsche Partei je bei einer Bundestagswahl erzielt hatte. Der Abstand zwischen Union und SPD wuchs von zehn auf knapp 16 Prozentpunkte. Die SPD wird sich noch sehr intensiv überlegen müssen, wie sie diese Sachlage verändern kann.

Für Bündnis 90/Die Grünen endete der Wahlabend mit einer großen Enttäuschung. Sie fielen von 10,7 (2009) auf 8,4 Prozent zurück und konnten damit nur ihre Stammwählerschaft mobilisieren. Dieses Ergebnis überraschte umso mehr, da die Grünen im Laufe der zurückliegenden Legislaturperiode zeitweise Zustimmungswerte von über zwanzig Prozent vorweisen konnten – besonders nach der Nuklearkatastrophe von Fukushima (2011). Im Bundesland Baden-Württemberg gelang es ihnen sogar, die SPD zu überrunden, zweitstärkste Partei zu werden und in einer grün-roten Koalition den ersten grünen Ministerpräsidenten zu stellen. Im Bundestagswahlkampf waren die Grünen mit einem ausgesprochen linken Profil angetreten, hatten die Forderung nach Steuererhöhungen in den Vordergrund gestellt, um staatliche Leistungen etwa bei Bildung und Soziales zu verbessern, und sich damit wenig von SPD und Linkspartei unterschieden. Dieses

Angebot reichte für potenzielle Wechselwähler nicht aus. Das schlechte Wahlergebnis hatte einen Generationswechsel an der Spitze der Partei zur Folge. An viele neue, auch in Deutschland kaum bekannte Gesichter wird man sich noch gewöhnen müssen.

Anders als die Grünen konnte die Linkspartei mit ihrem Ergebnis (8,6 statt 11,9 Prozent) zufrieden sein, da sie zwischenzeitlich mit einem schlechteren Ergebnis gerechnet hatte. Sie stellt im neuen Bundestag bei Bildung einer Großen Koalition mit 64 Sitzen die größte Oppositionsfraktion und ihr Fraktionsvorsitzender Gregor Gysi würde dann auch der offizielle Oppositionsführer sein. Das inhaltliche Angebot der Linkspartei findet offenkundig eine stabile Unterstützung in der deutschen Wählerschaft. SPD und Grüne werden es sich sehr genau überlegen müssen, ob sie auch vor der nächsten Bundestagswahl (2017) eine Koalition mit der Linken ausschließen wollen. Ohne die Linke wird es kaum gelingen, der CDU die Kanzlerschaft zu nehmen. Das setzt aber auch inhaltliche Veränderungen bei der Linkspartei voraus, z.B. in der Außen- und Sicherheitspolitik. Während sich die Linkspartei gut behaupten konnte, dürfte der Aufstieg der Internetpartei Piraten mit der Bundestagswahl 2013 erst einmal beendet sein. Sie erreichten nur enttäuschende 2,2 Prozent. Zum einen waren Kernthemen der Piraten wie der Datenschutz in den Monaten vor der Wahl auch von anderen Parteien „besetzt“ worden, zum anderen war es der neuen Partei nicht gelungen, ihre Kompetenz auf anderen Politikfeldern glaubwürdig zu machen. Obwohl die Piraten noch in vier Landesparlamenten vertreten sind, sind Zweifel an ihrer politischen Zukunft erlaubt.

Eine schwierige Regierungsbildung

Nachdem die CDU/CSU ihr gutes Wahlergebnis gefeiert hatte, stellte sich schnell heraus, dass die Bildung einer neuen Bundesregierung schwierig werden und sogar zu einem verringerten Einfluss der Union auf die Regierungspolitik führen könnte. Obwohl die Zusammenarbeit mit der FDP in den zurückliegenden vier Jahren (2009-2013) nicht gut funktioniert hatte, betrachteten beide Parteien einander als natürliche Koalitionspartner. Inhaltlich hatte die FDP nicht viel durchsetzen können, der CDU/CSU aber in der Regel eine Mehrheit gesichert. Damit war es nun vorbei.

Vor der Wahl hatten sowohl die SPD als auch die Grünen die Bildung einer – nun rechnerisch möglichen – rot-rot-grünen Bundesregierung ausgeschlossen. Zu dieser Aussage standen sie auch nach der Wahl. Stattdessen nahmen beide Parteien getrennte Sondierungsgespräche mit der Union auf. Obwohl es inhaltliche Annäherungen gab, erteilten die Grünen Koalitionsverhandlungen mit der CDU/CSU nach zwei Gesprächsrunden eine Absage. Die Union hatte die Grünen und insbesondere deren Spitzenkandidaten Jürgen Trittin im Wahlkampf scharf angegriffen. Auch waren die inhaltlichen Schnittmengen zwischen „Schwarz“ und „Grün“ zu gering. Im Bundesrat verfügte eine solche Koalition kaum über Unterstützung. Außerdem mussten die Grünen befürchten, bei den nächsten Wahlen weitere Stimmenverluste hinzunehmen, weil ihre eher „links“ eingestellte Stammwählerschaft eine Zusammenarbeit mit der CDU/CSU unter Kanzlerin Merkel ablehnt.

Auch der SPD fiel die Zustimmung zu Koalitionsverhandlungen nicht leicht. Erst als die Union beim Schlüsselthema

„staatlich festgesetzter Mindestlohn“ ein Entgegenkommen signalisierte, war der Weg frei für Koalitionsgespräche. In der SPD gibt es aber nach wie vor erhebliche Vorbehalte gegen eine neue Große Koalition. Die schweren Verluste nach der letzten Koalition mit Frau Merkel und der große Stimmenabstand zwischen CDU/CSU und SPD machten den Gremien der Partei die Entscheidung nicht leicht. Auf der anderen Seite verfügt die SPD über eine starke Bastion im Bundesrat: sie verfügt dort nicht nur über eine Mehrheit, sondern regiert sogar in 13 von 16 Bundesländern mit. Deshalb kommt den Ministerpräsidenten der Sozialdemokraten – an der Spitze Hannelore Kraft aus Nordrhein-Westfalen – sowohl bei den Koalitionsverhandlungen als auch in einer neuen Großen Koalition eine wichtige Rolle zu. Über das Ergebnis der Verhandlungen werden, erstmals in der Parteigeschichte, die gut 500.000 Mitglieder der SPD abstimmen können. Nur sichtbare inhaltliche Erfolge, verbunden mit der Besetzung wichtiger Ministerien, werden ein zustimmendes Votum der Parteibasis sichern.

Die inhaltlichen Herausforderungen

Ganz oben auf der politischen Agenda wird vorerst weiterhin die Eurokrise stehen. Deutschland als stärkste Ökonomie der Europäischen Union bleibt gefordert, um (1) den Bestand und die stabile Entwicklung der Euro-Währung zu sichern und (2) den Zusammenhalt in der Europäischen Union zu stärken bzw. ein weiteres Auseinanderdriften der Gemeinschaft zu verhindern. Eine primär als Austeritätspolitik konzipierte Anti-Krisen-Strategie reicht dafür nicht aus. Stärker als bisher müsste auch das Wachstum gefördert und insbesondere die

skandalös hohe Jugendarbeitslosigkeit vor allem in den südlichen Ländern der EU gezielt bekämpft werden. Deutschland wäre auch klug beraten, wenn es seine Führungsrolle in der Union wieder stärker gemeinsam mit Frankreich und anderen Staaten ausüben würde. Diese Kritikpunkte wurden auch von der SPD im Bundestagswahlkampf immer wieder vorgebracht. Die SPD wird einen größeren Wert auf eine umfassender angelegte Europapolitik legen.

Generell hat sich Deutschlands Außenpolitik zu sehr auf das Ökonomische verengt. Als Gestaltungsmacht für eine reformierte multilaterale und multipolare Ordnung ist Deutschland in den letzten Jahren weitgehend ausgefallen. Diese Realität wird dem politischen Gewicht des Landes in der Welt nicht gerecht. Auch die Beziehungen zu zentralen Partnern wie Frankreich und Russland müssen dringlich verbessert werden. Nach dem NSA-Skandal ist ein neuer Start in den deutsch-amerikanischen Beziehungen erforderlich. Das deutsch-amerikanische Verhältnis ist beschädigt. Es liegt vor allem an Washington, verlorenes Vertrauen wiederherzustellen und die Werte und Interessen von Verbündeten zu respektieren. Auch an dieser Stelle könnte ein neuer Außenminister nützlich sein.

Konsens herrscht hingegen über die Bedeutung der strategischen Partnerschaft mit der Volksrepublik China. Berlin und Beijing zeigen, wie Staaten mit unterschiedlicher Staats- und Gesellschaftsordnung ihre verbindenden, gemeinsamen Interessen in den Vordergrund stellen können. Deutschland strebt danach, das hohe Maß an wirtschaftlicher Interdependenz und Übereinstimmung auch auf den politischen

Bereich zu übertragen und eine funktionsfähige Partnerschaft zur Lösung globaler Probleme zu errichten. Durch ihre strategische Partnerschaft leisten beide Staaten auch einen Beitrag zur regelbasierten internationalen Kooperation. Zwischen China und Deutschland wird es auch künftig Konflikte geben, z.B. über wirtschaftliche Fragen wie jüngst über die Solarmodule oder Wertedifferenzen bei Rechtsstaat und Menschenrechten. Es gibt kein besseres Instrument, um mit solchen Meinungsunterschieden umzugehen, als den offenen und vertrauensvollen Dialog. China verändert sich weiter und dynamisch. Gerade die Entwicklung eines modernen Rechtsstaats entspricht den Erfordernissen einer weiteren Modernisierung des Landes.

Die vordringlichste innenpolitische Herausforderung für die neue Bundesregierung stellt die Durch- und Umsetzung der sog. Energiewende dar. Nachdem die schwarz-gelbe Regierungskoalition 2010 noch einen Wiedereinstieg in die Nutzung der Atomenergie beschlossen hatte, vollzog sie ein Jahr später eine völlige Kehrtwende und verkündete nun den beschleunigten Ausstieg aus der Atomkraft. Seitdem gibt es in dieser über Jahrzehnte hinweg hoch umstrittenen Frage einen grundsätzlichen All-Parteien-Konsens. In Bezug auf die konkrete Umsetzung dieses Konsenses geschah aber wenig. Dabei sind zahlreiche Themen zu bearbeiten: geeignete Maßnahmen zur besseren Förderung von regenerativer Energie, die Nutzung von Kohle als „Brückenrohstoff“, der Ausbau und die Anpassung der Energienetze an die politisch gewollte Versorgungsstruktur, eine Abstimmung der deutschen Politik mit den europäischen Partnern, nicht zuletzt die

Gewährleistung bezahlbarer Energiepreise im Prozess der Umsteuerung zu den regenerativen Energien.

Eine zweite große Baustelle stellt die Bewältigung der Folgen des demographischen Wandels dar. Die deutsche Gesellschaft wird immer älter, die Betreuung älterer Menschen in der Familie nimmt weiter ab, Krankheiten im Alter dagegen nimmt quantitativ zu. Einige Regionen, insbesondere in Ostdeutschland, werden immer dünner bevölkert sein mit entsprechenden Folgen für die Aufrechterhaltung der Infrastruktur. Dringend erforderlich sind Reformen bei der Pflege älterer Menschen und bei der Gewährleistung eines angemessenen Lebensstandards im Alter. Es geht aber auch um seniorengerechtes Wohnen und die Rekrutierung qualifizierter (auch ausländischer) Pflegekräfte. Auch in diesem wichtigen Politikbereich ist in den zurückliegenden vier Jahren wenig geschehen, obwohl gestaltendes Handeln immer notwendiger wird.

Beide zukünftigen Koalitionspartner sind sich außerdem darin einig, inhaltliche Projekte in der Arbeits- und Sozialpolitik zu verwirklichen. Damit soll dem verbreiteten Wunsch nach mehr sozialer Gerechtigkeit Rechnung getragen werden. Allen diesen Projekten gemeinsam ist, dass sie viel Geld kosten werden. Zwar ist Deutschlands Finanzlage gut, andere Herausforderungen könnten aber zu kurz kommen, wenn Arbeits- und Sozialpolitik zu stark in den Vordergrund gerückt werden.

Ausblick

Blickt man nur auf die Mehrheitsverhältnisse, kann eine Große Koalition politisch viel bewegen. Berücksichtigt man dagegen die

bisherigen Erfahrungen (1966-1969 und 2005-2009) so fällt das Urteil skeptischer aus. Bei einigen wichtigen Projekten wird eine Einigung gelingen. In vielen Fragen liegen CDU/CSU und SPD aber inhaltlich weit auseinander. Spätestens im dritten Regierungsjahr dürfte der Elan dieses Bündnisses daher erschöpft sein. Ein großes Problem stellt auch die Schwäche der Opposition dar, die zusammen nur über zwanzig Prozent der Sitze im Bundestag verfügt. Auf dieser Grundlage sind parlamentarische Kontrollrechte nur schwer

auszuüben. Außerdem gehört es zu den bekannten Folgen Großer Koalitionen, dass sie eher zu einer Stärkung der politischen Ränder führen. In der aktuellen Lage dürfte das der Alternative für Deutschland zu Gute kommen. Im Laufe der Legislaturperiode dürfte auch deutlich werden, mit welchen neuen Spitzenkandidaten CDU/CSU und SPD in die nächste Bundestagswahl (2017) gehen werden. Aber vielleicht gibt es hier eine Überraschung, und Bundeskanzlerin Merkel tritt noch einmal an.

Autor: Prof. Dr. Michael Staack, Institut für Internationale Politik, Universität der Bundeswehr Hamburg.

德国新政府政策走向与中德关系

刘立群 黄萌萌 李晓海

【摘要】德国第18届联邦议院选举于2013年9月22日如期举行，联盟党获41.5%选票成为最大赢家，经济形势向好、处理欧债危机较为稳妥及默克尔支持率居高不下等是联盟党获胜的主因，自民党因未达5%门槛而退出议会成为最大输家；经过近3个月史上最长组阁谈判，基民盟、基社盟与社民党于11月16日签署《联合执政协议》并组成大联合政府，这项史上最长的执政协议包含较多新内容，为未来4年联合执政奠定基础；目前两大党在联邦议院和参议院中都占有压倒多数，可望在一系列棘手问题上联手通过有关议案，加快推动国内各领域改革；德国新政府将继续重视中国并延续以往对华政策，中德关系已成为中欧关系典范。

【关键词】联邦议院选举 大联合政府 政策走向

一、大选结果与新政府组成

在2013年9月22日德国第18届联邦议院大选中，基督教民主联盟（基民盟）与基督教社会联盟（基社盟）组成的联盟党获得41.5%选票，遥遥领先于其他各党，比2009年大选高7.8个百分点，其中基民盟获34.1%、基社盟获7.4%选票；社会民主党（社民党）获得25.7%选票，虽比上次大选高2.7个百分点，但却是战后以来第二差的选举结果；联盟90/绿党（绿党）获得8.4%选票，比上次大选少2.3个百分点；左翼党获得8.6%选票，比上次大选少3.3个百分点；自

由民主党（自民党）仅获4.8%选票，未达到5%门槛，比上次大选骤降9.8个百分点，自1949年联邦德国成立以来首次退出联邦议院。其他29个参选政党一共获得10.9%选票，其中2013年4月才成立、以反欧元著称的“德国的选择党”获得4.7%选票，距5%门槛仅一步之遥；另一个年轻党派“盗版党”获得2.2%选票，比上次大选少0.2个百分点；极右翼政党国家民主党（NPD）获得1.3%选票。在德国6190万选民中，有4429万选民参加了投票，投票率为71.5%，比2009年大选70.8%投票率高0.7个百分点，第一选票的有效票为98.4%，第二选票的有效票为98.7%。^①

① (Verfasser unbekannt), http://www.bundeswahlleiter.de/de/bundestagswahlen/BTW_BUND_13/ergebnisse/bundesergebnisse/, letzter Zugriff am 24.12.2013.

联盟党获胜的主要原因包括德国经济形势向好、失业率较低、政府处理欧债危机较为稳妥以及默克尔支持率居高不下等。自民党失利的主要原因与其政策主张忽视社会公平、领导人能力遭质疑等有关，由此导致其选票流向其他政党，有211万原自民党选民把选票投给联盟党，53万流向社民党、43万流向“德国的选择党”。绿党得票率下降与其缺少新的环保议题（例如反核电因联邦政府已于2011年同意提前退出核电而不再成为议题），转而提出提高富人税等不利于中小企业发展的议题有关。社民党得票率不高与其竞选策略欠妥、总理候选人表现欠佳等因素有关，不过最后进入联邦政府仍是完美结果。

在随后组成的第18届联邦议院中，共有631个议席暨议员，比上届议会多9人，其中299个直选议席、299个政党名单议席，此外依据2013年5月颁布的新《选举法》规定设立了4个超额议席（第一票直选议席超过第二票比例议席）和29个平衡议席（为保证与各党第二票比例相对应），4个超额议席均属基民盟，在29个平衡议席中，基民盟得13个（基社盟没有），社民党为10个，左翼党为4个，绿党为2个。这样，在第18届联邦议院中，联盟党议员311人，只差5个议席即可达绝对多数单独组阁，比上届议会多72人，其中基民盟255人、基社盟56人；社民党议员193人，比上届议会多47人；左翼党议员64人，首次成为议会第三大党，但比上届议会少12人；绿党议员63人，比上届议会少5人。^②

首次进入联邦议院的新议员为230人，占36.5%；女性议员共229人，比上届议会多25名，占议员总数36.3%，达到历史最高水平。联盟党与社民党议员共达504位，为

议员总数的80%，拥有压倒性多数，仅占20%议席的左翼党和绿党根本无法构成制衡力量。德国舆论因此普遍认为大联合政府不应成为常态。10月22日第18届联邦议院首次全体会议选举出由议长和副议长组成的新主席团，基民盟拉默特以591个赞成票再次当选为议长，6位副议长分别是基民盟、基社盟、左翼党、绿党各一名、社民党两名，其中来自社民党和绿党的3位副议长是女性。

联盟党于10月初分别开始与社民党和绿党举行试探性组阁会谈。由于联盟党与绿党在环境政策、难民政策以及增税等方面分歧较大，无望达成妥协，其谈判很快宣告破裂。与此同时联盟党与社民党亦进行了三次试探性会谈，双方政要在关键政策领域经多次协商，社民党代表会议以85%多数票数通过了启动与联盟党组阁谈判的决定，两党于10月23日正式开始组阁谈判。谈判按不同政策领域分为7个工作小组，经过五轮艰难谈判，各党秉持“周密优于迅速”的原则终于就《联合执政协议》各项内容达成一致，三党领导人于11月27日初步签署《塑造德国的未来——联合执政协议》。

随后各党开始党内批准程序。11月29日基社盟主席团与基社盟联邦议员联席会议表决通过了《联合执政协议》；12月9日基民盟小型党代会也表决通过了《联合执政协议》。社民党首次采取全体党员投票方式决定是否接受《联合执政协议》，12月6日全体党员都收到选票并开始通信投票，14日公布投票结果显示，47.482万党员中有77.9%参加了投票，其中75.96%赞成《联合执政协议》。至此三党均完成对《联合执政协议》的批准程序。基民盟主席默克尔、社民党主席加布里尔和基社盟主席泽霍费尔于12月16日共同

^② (Verfasser unbekannt), http://www.bundeswahlleiter.de/de/bundestagswahlen/BTW_BUND_13/ergebnisse/bundesergebnisse/grafik_sitze_99.html, letzter Zugriff am 24.12.2013.

正式签署《塑造德国的未来——联合执政协议》。从9月22日举行大选到12月16日完成组阁共耗时85天，为联邦德国1949年成立以来之最，但为今后四年联合执政打下较坚实基础。

在12月17日联邦议会举行选举联邦总理的投票表决中，631位议员中有621位参加投票，其中462位赞成默克尔任总理，占631位议员的73.2%，不过有42位社民党或联盟党议员未投赞成票；有150票反对，9票弃权。德国总统高克在总统府先后给总理和15位部长颁发委任书，随后默克尔和内阁部长在议会依次宣誓就职，德国新一届政府正式诞生。

新政府内阁由16位成员组成，其中6名基民盟部长、3名基社盟部长和6名社民党部长。默克尔（基民盟主席）第三次担任总理，加布里尔（社民党主席）任副总理兼新组建的经济和能源部长，媒体称之为“超级部长”；施泰因迈尔（社民党）继2005—2009年之后再度出任外交部长；德梅齐埃为内政部长（基民盟）；财政部长仍为朔伊布勒（基民盟）；纳勒斯（社民党）为劳动与社会保障部长；格罗厄（基民盟）任卫生部长；上届政府的劳动与社会保障部长冯德莱恩（基民盟）出任国防部长，为德国历史上首位担任这一职务的女性；马斯（社民党）为司法与消费者保护部长；施韦西希（社民党）为家庭部长；亨德里克斯（社民党）为环境与建设部长；多布林特（基社盟）为交通与数字化部长；万卡（基民盟）为教育与研究部长；弗里德里希（基社盟）为粮食与农业部长；穆勒（基社盟）为发展合作部长；阿尔特迈尔（基民盟）为总理办公厅主任、特殊任务部长。在15位部长中，有8位曾在上届政府担任部长。社民党总理候选人施泰因布

吕克未出任部长，上届政府总理办公厅主任波法拉（基民盟）出于个人原因不再担任公职。

此外总理办公厅还设有三位国务部长（Staatsminister）协助总理工作：格吕特斯任文化与媒体专员，她直接对总理负责并参加内阁会议；布劳恩负责协调联邦与各州的关系及克服官僚作风；土耳其裔女士厄佐居兹出任移民、难民及融合事务专员。

德国联邦议院于12月19日决定设立22个常设专业委员会，与上届议会数目相同。这些专业委员会于2014年1月开始工作并取代11月28日临时成立、不分专业的总务委员会（Hauptausschuss）。除少数例外，每个专业委员会都与内阁各部相对应。22个专业委员会的名称及人数是：选举审核、豁免和议事日程委员会（14人），申诉委员会（26人），外交委员会（37人），内政委员会（37人），体育委员会（18人），法律和消费者保护委员会（39人），金融委员会（37人），财政预算委员会（41人），经济和能源委员会（46人），粮食和农业委员会（34人），劳动与社会保障委员会（41人），国防委员会（32人），家庭与老妇青委员会（36人），医疗卫生委员会（37人），交通与信息化委员会（41人），环保与核安全委员会（36人），人权与人道主义援助委员会（16人），教育科技委员会（34人），文化新闻委员会（18人），经济合作与发展委员会（21人），旅游委员会（18人），欧盟事务委员会（34人）。^③

在2013年底时，社民党在13个州执政，基民盟在6个州、基社盟在1个州执政，绿党在6个州、自民党在2个州、左翼党在1个州执政。除巴伐利亚州是基社盟、汉堡州是社民党单独执政之外，其他14个州都是两

^③ (Verfasser unbekannt) http://www.bundestag.de/dokumente/textarchiv/2013/48334366_kw51_de_ausschuesse/index.html, letzter Zugriff am 23.12.2013.

个党联合执政。基民盟、基社盟和社民党在全部 16 个州都执政，三个党或者说两大党在联邦议院和由各州代表所组成的联邦参议院中都拥有压倒性多数，这种情况极为罕见。

二、组阁谈判主要议题

1. 内政问题

此次大选各党争论的焦点主要集中在内政问题上，外交政策并未构成吸引选民的竞选亮点。在联盟党与社民党正式组阁谈判前的试探性谈判中，双方主要就最低工资、税收政策、育儿津贴、双重国籍以及联邦与州的财政关系等议题上展开博弈。最终，基社盟主席兼巴伐利亚州长泽霍费尔首先向社民党的最低工资提议表示妥协，但前提是不损害就业机会并且不增加政府新债务，此外希借此得到社民党回报，放弃其在竞选纲领中的增税计划。^④此举亦成为联盟党与社民党最终决定进行正式组阁谈判的关键。

社民党的组阁表决坚持 10 个核心要求，包括在全国实行每小时不低于 8.5 欧元的法定最低工资制，防止滥用计时劳务与派遣劳务；

防止老年贫困，追求德国东西部平等的退休体制；提高老年人护理保险；为妇女提供更多领导职位；接受双重国籍；减轻城镇财政负担；投资基础设施建设；增强教育投资；实施金融市场监管，引入金融交易税；可持续的增长与财政政策并举，促进欧洲经济增长与就业，解决青年人失业问题。^⑤但社民党不再坚持竞选时提出的增税、取消育儿津贴以及引入全民统一的公立医疗保险提议。

很明显，社民党的 10 个核心要求是建立在与联盟党相互妥协的基础之上。双方最初分歧主要集中在最低工资法、增税、双重国籍以及联邦与各州的财政关系问题上。默克尔在与社民党试探性会谈结束后明确表示其领导的联盟党不会接受社民党向高收入者和企业增税的提议，认为此举将降低企业投资积极性并影响就业市场。^⑥此外，虽然社民党将最低工资制议题列为组阁谈判的核心条件之一，基社盟对此也有所妥协，但基民盟内部的反对之声依然不绝于耳，希望最低工资数额能按地区和行业不同而区别对待。^⑦默克尔亦认为此项提议对联盟党来说非常棘手，尤其会造成德国东部就业岗位损失。^⑧德

④ (Verfasser unbekannt): "Schwarz-rote Sondierungen: Bouffier offen für Mindestlohn-Deal mit SPD", SPEIGEL ONLINE, 17.10.2013, <http://www.spiegel.de/politik/deutschland/schwarz-rote-sondierungen-bouffier-offen-fuer-mindestlohn-deal-mit-spd-a-928446.html>, letzter Zugriff am 20.12.2013.

⑤ (Verfasser unbekannt): „Koalitionsverhandlung mit der Union-Diese zehn Kernforderungen sind für die SPD „unverzichtbar““, FOKUS ONLINE, 21.10. 2013, http://www.focus.de/politik/deutschland/tid-34204/koalitionsverhandlung-mit-cdu-und-csu-diese-zehn-punkte-sind-fuer-die-spd-unverzichtbar_aid_1134340.html, letzter Zugriff am 25.12.2013..

⑥ (Verfasser unbekannt): "Höhere Steuern bleiben tabu: Angela Merkel will Bürger nicht belasten", N24.de, 19.10.2013, <http://www.n24.de/n24/Nachrichten/Politik/d/3698310/angela-merkel-will-buerger-nicht-belasten.html>, letzter Zugriff am 25.12.2013.

⑦ (Verfasser unbekannt), "Union und SPD wollen eine Große Koalition", N24.de, 17.10.2013, <http://www.n24.de/n24/Nachrichten/Politik/d/3689602/union-und-spd-wollen-eine-grosse-koalition.html>, letzter Zugriff am 22.12.2013.

⑧ Medick, Veit: "Schwarz-rote Sondierungen- Die Acht Euro Fünfzig Frage", SPIEGEL ONLINE, 17.10.2013, <http://www.spiegel.de/politik/deutschland/mindestlohn-union-und-spd-feilschen-vor-letzter-sondierung-a-928193.html>, letzter Zugriff am 20.12.2013.

国伊福经济研究所报告显示，每小时 8.5 欧元最低工资将会威胁到 120 万工作岗位。^⑨德国在 2011 年通过《新债务法规》，其中规定到 2016 年联邦的结构性赤字最高不得超过 0.35%，而各联邦州到 2020 年则不允许产生新债，因此德国新政府将在未来几年中继续执行严格的财政政策，而各州面临财政紧缩压力必然求助于联邦政府，在组阁会谈中各州州长都希望得到联邦政府更多资金支援，如增加对各州的教育系统和基础设施建设投资等。^⑩

在正式组阁谈判前举行的试探性谈判中，联盟党与社民党对于重新组成大联合政府都抱有信心，但鉴于 2005 年—2009 年大联合政府执政时社民党在执政后期逐渐丧失选民支持，而联盟党抢占了很多社民党和绿党的中心议题，更注重社会公平正义，得到更多民众支持，因此对本次组阁谈判社民党十分慎重，尽量提前表明并争取实现一些自身立场。两大党最终可成功组成大联合政府已在普遍意料之中，两党作为全民政党在很多政策主张上表现出一致性，比如加强欧洲一体化，稳定欧元区；引入金融交易税并且加强欧洲金融市场监管；大力推进国内能源转型，降低新能源市场价格；繁荣就业市场，促进经济增长；完善联邦与各州的财政关系，等

等。^⑪ 联盟党与社民党的共同立场不仅为双方成功组阁创造了条件，同时也预示德国新政府的国内政策走向。

2. 欧盟政策

组阁谈判进程中，联盟党和社民党都表明是欧洲一体化及欧元的坚定支持者，主张德国新政府将保持其欧盟政策的连续性。为摆脱欧债危机的负累，联盟党继续坚持在欧盟推行财政紧缩政策，只有在严格遵守财政纪律的前提下，德国才会对陷入危机的欧元区国家提供援助。而社民党更加兼顾增长政策，强调在紧缩的同时应加强对南欧各国的投资，克服青年人失业问题。双方都致力于加强金融市场监管，希望建立欧洲银行业联盟。相对于联盟党的严格紧缩政策，社民党更注重顾及欧洲盟友的现实情况与欧盟各国间的利益协调，强调欧盟各国应团结共进，希望联盟党可以改变极端紧缩政策，在援助与团结之间找到平衡点。^⑫

在默克尔领导的联盟党与自民党执政期间，德国在欧洲范围内的失业率最低，经济发展稳定，债务相对较低，德国不仅在欧债危机中独善其身，而且在危机中的领导作用不可或缺。因此，即使反对党对于默克尔援救措施的滞后性颇有微词，但默克尔的欧盟

⑨ (Verfasser unbekannt): “Auf dem Weg in die große Koalition“, Frankfurter Rundschau, 20.10.2013, <http://www.fr-online.de/bundestagswahl—hintergrund/koalitionsverhandlungen-spd-cdu-auf-dem-weg-in-die-grosse-koalition,23998104,24687710.html>, letzter Zugriff am 22.12.2013.

⑩ Blome, Nikolaus/ Hoffmann, Christiane/ Müller, Peter/ Reiermann, Christian/ Repinski, Gordon/ Schult, Christoph: “Merkels Pläne für eine große Koalition“, in: DER SPIEGEL 43/2013. S 20-23.

⑪ (Verfasser unbekannt): “Union und SPD-Spitze einigen sich auf Koalitionsverhandlungen“, SPIEGEL ONLINE, 17.10.2013, <http://www.spiegel.de/politik/deutschland/union-und-spd-einigen-sich-auf-koalitionsverhandlungen-a-928472.html>, letzter Zugriff am 20.12.2013.

⑫ (Verfasser unbekannt): „Verhandlungspoker: SPD fordert von Merkel neue Europapolitik“, SPIEGEL ONLINE, 24.09.2013, <http://www.spiegel.de/politik/deutschland/nach-bundestagswahl-spd-fordert-von-merkel-neue-europapolitik-a-924077.html>, letzter Zugriff am 21.12.2013.

政策受到了德国绝大部分公民的欢迎，他们希望德国可继续在欧元区推行紧缩政策。此前签订的《财政契约》也为欧元区各国实行紧缩政策提供了法律基础。

默克尔强调欧洲是命运共同体，认为德国的出口导向型经济主要依赖欧洲市场，稳定的欧元对于德国经济增长与就业发挥着至关重要的作用，只有与欧洲盟友共同前进，德国才能在全球化进程中保持竞争力。因此，欧元区的问题是欧盟国家共同的责任，为保持欧元的强势，欧盟应建立稳定的财政联盟。^⑬默克尔的欧盟政策受到国内民众的广泛支持，在上届德国政府推动下欧盟已启动了一些有关加强财政纪律、逐步走向欧洲财政与经济联盟的措施。因此本届政府在默克尔的领导下将加大欧元区改革的执行力度，继续在法律层面上加强各国预算与债务监督力度，提高欧盟各国竞争力与促进福利国家改革。^⑭此外，德国新政府将会继续推进欧盟条约改革，赋予欧盟委员会更多权力，缔结促进成员国提高竞争力与投资的条约、监督各国财政纪律执行情况，同时也意味着欧盟成员国将向欧盟让渡更多的主权。此举或将遭到一些欧元怀疑者和欧盟成员国的反对，但德国新政府将力排众议，推进欧盟改革。

良好的经济形势为联盟党在大选中获最多票数奠定了关键基础。德国新政府面临的最大问题仍是与欧盟成员国一道克服已持续4年的欧债危机。欧债危机最困难时期虽已过

去，但潜在风险依然存在，欧元区改革的阵痛远未结束，2012年11月默克尔曾说解决欧债危机至少还需5年。

三、《联合执政协议》的主要内容与新政府政策走向

2013年12月16日由三党领导人正式签署的名为“塑造德国的未来”的《联合执政协议》共八章、185页^⑮，是联邦德国成立以来篇幅最长的联合执政协议。各章节主要标题是：

序言（第7—12页）；

1. 增长、创新与民生（第13—64页）：增强德国经济；向德国的未来投资：教育和科研；向德国的未来投资：基础设施；能源转型走向成功；金融市场规则。
2. 充分就业、良好工作和社会保障（第65—86页）：改善就业机会；良好工作；社会保障；医疗与护理。
3. 稳固的财政（第87—95页）：稳固的国家财政：可持续及代际公平；联邦、州和县市都拥有行动能力。
4. 社会的凝聚力（第96—143页）：加强互助和改善机会均等；城乡生活质量；文化、媒体与体育；数字化议程。
5. 现代国家、国内治安与公民权利（第144—155页）：自由与安定；现代国家、活跃的民主与公民参与。
6. 强大的欧洲（第156—167页）：德国对

^⑬ (Verfasser unbekannt): “Der Euro-gut für Deutschland“, Die Bundesregierung, 07.2013, <http://www.bundesregierung.de/Content/Infomaterial/BPA/Bestellservice/2013-07-31-flyer-euro.html>, letzter Zugriff am 21.12.2013.

^⑭ Blome, Nikolaus/ Hoffmann, Christiane/ Müller, Peter/ Reiermann, Christian/ Repinski, Gordon/ Schult, Christoph: “Merkels Pläne für eine große Koalition“, in: DER SPIEGEL 43/2013. S 20-23.

^⑮ (Verfasser unbekannt): <http://www.bundesregierung.de/Content/DE/StatischeSeiten/Breg/koalitionsvertrag-inhaltsverzeichnis.html>.

欧洲的责任；民主的欧洲；挑战：欧洲走出危机之路；经济货币联盟继续前进；竞争力与就业；加强社会维度、创造就业、克服青年失业；欧盟外交安全政策。

7. 世界范围的责任（第 168—183 页）：世界范围可靠的伙伴；加强跨大西洋伙伴关系和北约；与俄罗斯公开对话并更广泛合作；推动裁军和军备控制；联合国、全球对话与战略伙伴关系；对外文化教育政策；部际协调外交安全政策；联邦国防军的新方向；保护和促进人权；人道主义援助；经济合作与可持续发展。
8. 联合执政的工作方式（第 184—185 页）：政党合作；议会党团合作；反对党的权利；联邦政府的工作；欧盟各国协调；部长职务分配。

《联合执政协议》“序言”指出，过去几年德国经济在欧洲属最佳之列，经济连续 5 年增长，就业达到历史最高水平，财政收入不断增加；但居民收入差距缩小缓慢，男女收入差距仍较大，领导岗位女性比例偏低，能源价格攀升给企业和家庭造成较大负担。《协议》许诺未来 4 年要更美好，世界经济仍未摆脱严重金融危机的影响，欧债危机尚未完全克服，尚需付出更多努力；人口老龄化和专业劳动力短缺使德国面临新问题；继发明蒸汽机、实现工业化、开启计算机时代之后，目前世界正处于“互联网”第四次工业革命中。社会主义市场经济原则是德国发展的指南并应推向欧洲乃至欧洲以外；政府将不再增加债务、减少债务总额，使财政稳固和可持续，为此需提升国际竞争力；“任何金融市场、金融产品、金融主体都不应处于监管之外”是一基本原则；在欧盟范围引入金融交易税可使金融业承担危机的代价并为经济增长和就业作出贡献。

在篇幅最长、内容最多的第一章里，表示在德国和欧盟要实施整固财政与刺激经济

增长双重战略；在尽快缔结欧美自贸协定的同时，也要尽快与新兴市场国家缔结自贸协定，同时需遵守国际劳工组织的规范，避免出现工资倾销和社会倾销；新政府将继续执行 2000 年通过的《武器及其他军品出口政治原则》规定，在联邦安全委员会作出批准出口决定后，联邦政府将在第一时间向联邦议院通报，同时将发表年度《军火出口报告》以增加透明度，此外要协调欧盟武器出口原则，不应低于 2008 年欧盟达成共同立场的最低要求；要大力增强中小企业作为创新和就业发动机的作用；加强地区结构政策实施力度，以增强德国的统一性；能源转型特别对东部地区来说是提升其经济竞争力的良好机会；德国是继美国和英国之后世界排名第三的留学生接收国，力争到 2020 年外国留学生再增加 1/3，达到 35 万人；为满足德国对专业劳动力的需求，要加强对外国移民的专业技术培训；到 2018 年要在全德国普及传输速率不低于 50M 每秒的高速宽带网络（截至 2012 年底已有 55% 家庭能接入高速宽带互联网）；能源转型包含与气候和环境相容、能源供应安全和经济上可承受这三方面目标，三者同等重要，称之为“能源政策三角形”，新政府将在 2014 年夏之前对《可再生能源法》进行彻底修订，可再生能源使用要在 2025 年达到 40%—45%、在 2035 年达到 55%—60%；重申最晚在 2022 年关闭最后的核电机组，此前要确保核电的安全，之后要确保安全进行后续处理；联邦政府将成立由社会各界组成的“能源转型论坛”共同对此商讨；要尽快开征金融交易税，税基要广、税率要低，并要加强欧盟范围内的协调。

在以下各章中提出：从 2015 年初开始在全国实行统一的每小时 8.5 欧元法定最低工资制，仅对按劳资谈判规定的那些行业给予特例，从 2017 年初开始取消所有例外，一律实施此统一标准；从 2012 年起工龄满 45 年

(缴养老保险费达45年)者可以在65岁退休领取全额养老金,从2014年7月1日起缴养老保险费达45年者可以在63岁退休领取全额养老金,此后逐步延迟至65岁;要把国债总额从占国内生产总值的81%(2012年底)在10年内降至60%,力争在2017年底降至70%;力争在2014年财政收支达到平衡,从2015年起不增新债;联邦与各州的财政关系最晚到2019年底完成改革,从这时起各州财政不允许再出现结构性赤字,各州严格实行财政紧缩政策,联邦会给予一定资金协助。

欧洲一体化是德国最重要的任务,德国将尽最大努力克服目前的危机,加强对欧洲一体化未来的信心;要最终走出危机需进行全面的结构性改革,把整固财政与促进增长和就业联系起来,以增强竞争力和社会均衡;每个成员国都对其债务负有全部责任这个原则必须遵守,危机国家应加强参与克服危机并投入自有资金;在欧盟实际工作中,德语应当与英语和法语这两种工作语言取得同等地位。强调需要强大和自信的欧盟参与塑造全球化,以确保和平、自由和民生;欧盟的扩大是欧盟积极和平政策的体现;要强化欧盟共同外交和安全政策,德国要承担其国际责任,积极参与塑造公正的全球秩序;为解决各种危机和冲突作出自己的贡献。

四、中德关系

《联合执政协议》第七章“全球对话与战略伙伴关系”一节“亚洲”部分涉及中国的一段表述确定了未来四年对华政策的基调:“基于诸多共同利益,中国是德国及欧盟的战

略伙伴。我们将进一步加强与中国的多方面政治经济合作,包括在定期政府磋商框架内。我们致力于中国尊重其宪法中保障的权利及所有公民人权。保护知识产权和互联网安全应得到加强。要求中国在联合国框架内为解决国际冲突作出更多与其经济和政治重要性相适应的贡献。”这段话一方面说明德国新政府继续重视对华关系,另一方面也隐含着价值观外交的因素。

自2009年10月欧债危机爆发以来,中德贸易额逆势增长。据中国商务部数据,2012年德中双边货物进出口额为1639.8亿美元,其中德国对中国出口855.5亿美元,占德国出口总额的6.1%;德国从中国进口784.3亿美元,占德国进口总额的6.7%。德国在2012年实现对华贸易赤字逆转,对华贸易顺差达71.1亿美元,增长11倍。^{①⑥}截至2012年12月,中国成为德国第五大出口市场和第三大进口来源地,是德国在亚洲最大和全球第三大贸易伙伴国;而德国亦是中国在欧洲最大的贸易伙伴以及外资和技术引进来源国。两国民间交往频繁,德国来华工作人员已达3万之多,留学生在2011年达到5400多人。^{①⑦}

德国联邦政府和中国领导人之间将保持高层频繁互访,2013年3月中国两会召开和政府换届后,德国是李克强担任总理后出访的唯一欧盟国家,两国领导人就当时欧盟与中国之间光伏贸易争端展开了深入探讨,默克尔表示,德国将竭尽全力解决有关光伏产业的争议,她会要求尽快启动与欧盟的谈判。中国期待德国政府在此扮演一个关键的角色,即主张开放贸易、反对贸易保护主义措施。德国大选结果公布后,李克强总理

①⑥ (作者不详):《2012年德国货物贸易及德中双边贸易概况》,载商务部网,2013年4月9日, <http://countryreport.mofcom.gov.cn/record/qikan110209.asp?id=4989>。

①⑦ (作者不详):《来华留学规模稳步扩大 学生结构不断优化》,载教育部网,2012年2月28日, http://www.gov.cn/gzdt/2012-02/28/content_2078179.htm。

于9月23日电话祝贺默克尔领导的联盟党蝉联议会第一大党,强调中国政府始终从战略高度和长远角度重视发展同德国的关系。此外,两国在过去两年间成功举行了两届中德政府磋商,就中德之间的法治国家对话、人权对话、能源政策、叙利亚等地区热点问题交换意见,进一步培养了政治互信;在经济领域,两国愿意继续深化全面的经济合作,加强金融政策对话和协调,开展交通行业与可再生能源领域合作;在文化领域,中德两国商定于2013和2014年举行“中德语言年”。¹⁸两国签订一系列联合声明和政府备忘录,不断扩展深化合作领域,中德关系呈稳步上升趋势。

德国新政府上台后对华政策将保持连续性。默克尔在其第二任期内致力于改善并推动中德关系进一步发展,开展政治、经济、文化、环境等领域的全方位交流与合作。经济合作依然是两国交往的重中之重,并在此基础上进一步加强政治互信、法治国家以及人权对话。目前,欧盟很多国家依然面临欧债危机的负面效应,经济增长乏力,尤其是南欧各国失业率居高不下,产品缺乏竞争力,国家债务较高,欧洲银行监管体系仍未完全付诸实施。作为欧元区的领导力量,德国不仅要实行紧缩政策,发展好自身经济,更要兼顾整个欧元区经济的发展并提供有条件的援助。为实现德国的欧洲政策,德国需要拓展更为广阔的市场。中国制造业发达,与德国的贸易互补性强,积极推动中德经济技术、贸易投资合作是德国上佳的政策选择。¹⁹中国

市场对德国设备与技术的庞大需求客观上拉动了德国的出口,对德国经济以及欧盟克服欧债危机作出了一定贡献,德国政府深知中国经济发展及中德经贸关系对德国乃至欧盟经济的重要性,因此会继续重视和维护对华关系。两国将不断加强面向未来的战略伙伴关系,继续推进各领域务实合作。

中德关系已成为中欧关系的典范。《南德意志报》曾提议德国对华政策应更加兼顾欧洲盟友的利益,认为德国在与中国开展双边经济与政治合作的同时应承担更多的欧洲责任,避免与中国走特殊道路,如果无法与每个欧洲盟友达成一致,至少应在其对华政策中与法国、英国以及波兰等国协调一致,形成欧盟对华的一致政策。²⁰但欧盟要形成一致的对华政策尚需时日。欧盟有28个成员国,各国经济发展水平参差不齐,对华政策各执己见。因此中国在与欧盟国家交往时,经常会首先与一些欧洲重要国家进行协商。在发展中欧关系方面,德国起到了领头羊作用,中国与德国及欧盟有着广阔发展合作空间。但中德关系依然存在分歧和摩擦,需双方在加强交往、加深理解、平等协商、求同存异的前提下予以妥善解决。

中德两国在全球化背景下有着越来越多的共同利益,在处理国际事务时也存在很多共同之处,中国遵行和平共处的外交方针,而德国一向崇尚文明力量。在伊朗核问题以及叙利亚危机等国际问题中,两国都希望通过外交手段和平解决争端,尊重联合国的作用,反对军事干预。两国在处理国际危机时

¹⁸ 《第二轮中德政府磋商联合声明》,载新华网,2012年08月30日, http://news.xinhuanet.com/politics/2012-08/30/c_112907475.htm。

¹⁹ 赵衍龙:《默克尔连任为中德中欧关系注入正能量》,载环球网,2013年9月27日, <http://world.huanqiu.com/exclusive/2013-09/4399494.html>。

²⁰ Paulsen, Thomas: “Deutsch-chinesische Beziehungen Bei aller Freundschaft“, in Süddeutsche.de, 27.05.2013, <http://www.sueddeutsche.de/politik/deutsch-chinesische-beziehungen-bei-aller-freundschaft-1.1681692>。

的“共同语言”加深了彼此的合作与互信，可在国际事务中共同发挥更大作用。

2013年12月16日德国驻华大使柯慕贤接受中国媒体专访时称“德国新政府将继续重视中国”，说默克尔总理和施泰因迈尔外长“两人都是中国亲密的朋友，这保证了德国的对华政策可以持续下去”，并强调《联合执政协议》中阐述“对华关系的内容是对日关系的三倍，这足以体现新政府对中国的重视以及中国的重要意义。”他透露，2014年中德两国政府之间将有三个重要互访：中国国家主席将访问欧洲，德方已邀请他访问德国，此后德国总理将会率团访华，中国国务院总理李克强也将率团访问德国。称“这三个访问让中德之间保持高度的紧密性，而且中德的互访将是更加广泛的，不仅仅局限于政界，还包括经济、文化、科技、人文等领域。”^②

日本首相安倍晋三无视国际舆论反对，于12月26日参拜靖国神社，欧盟外交和安全政策高级代表阿什顿的发言人于12月27日发表声明，批评此举无益于缓和地区紧张局势以及无助改善日本与中韩两国的关系。德国政府发言人赛贝特12月30日的在新闻发布会上说，每个国家都应以“诚实的”态度定位自己在20世纪战争中的角色，只有在正视历史的基础上，各国才能共同构建未来。

五、小结与展望

2013年德国大选已落下帷幕，新的大联合政府已经诞生，由于目前两大党在联邦议院和参议院中都占有压倒多数，可避免在上届政府任期内黑黄执政两党仅在联邦议院占多数、而在联邦参议院却不占多数的局面，

从而可望在一系列棘手问题上联手通过有关议案，加快推动改革的进程。覆盖全国的最低工资法将于2015年初出台；两党在能源政策上观点相近，能源转型在下一届政府任期内势在必行。此外，大联合政府将加强对教育和基础设施建设的投资。各联邦州将继续实行财政紧缩政策，联邦会给予各州一定的资金支持。

在新政府诞生的第二天，默克尔总理与外长施泰因迈尔依惯例于12月18日共同访问法国，以显示德法紧密关系及对欧洲一体化的关键作用。德法作为欧盟主要发动机优势互补，法国政治优势突出，德国经济优势明显；在参与国际事务方面，法国心有余而力不足，德国则力有余而心不足。德国新政府中社民党人任外长与同为社会党人的法国总统奥朗德会有较多默契，对加强德法合作、克服欧债危机等难题更加有利，此外也对改善与俄罗斯的关系较为有利。德国新政府将继续支持欧洲一体化，致力于引入金融交易税以及加强欧洲金融市场监管。但默克尔希望加大紧缩政策在欧元区内的执行力度。相对于联盟党严苛的财政纪律政策，社民党则更倾向于兼顾欧元区国家的经济增长，使用较为缓和的财政手段。对此，执政联盟内部还需进一步协商，以达成一致。

尽管基民盟和基社盟作为姊妹党在联邦议会中组成一个议会党团，不过在某些议题上基民盟却与社民党的立场更为接近，而与基社盟有较大差距，尤其在有关欧盟的问题上，因基民盟与社民党都是欧洲一体化的坚定支持者，而基社盟则有某种疑欧倾向。此外，在国内政策方面，基社盟也总是持偏右的立场，例如大联合政府刚诞生，巴伐

^② “德国驻华大使接受《环球时报》专访称德国新政府将继续重视中国”，载《环球时报》，2013年12月17日第3版。

利亚州长兼基社盟主席泽霍费尔便于12月22日称最低工资制应当对退休人员、季节工和实习人员有例外，而社民党马上予以反击，称不允许有例外。三党或曰两大党未来4年

的联合执政肯定不会一帆风顺，而是必然伴随着各种龃龉和争吵，不过可以预料在关键时刻总会相互让步，并最终走完4年联合执政期。

作者简介：刘立群，北京外国语大学德语系教授，博士生导师。

黄萌萌、李晓海，北京外国语大学德语系博士研究生。

• 外交观察

一次欧洲之行的感受和收获

梅兆荣

2013年6月12日—13日，我在布鲁塞尔出席了纪念中欧全面战略伙伴关系10周年研讨会，之后顺访德国拜会了几位智库人士、政府官员和前政要，了解德国在中欧光伏纠纷中的真实态度，对中德、中欧关系的看法以及德国9月大选后的组阁前景。应该说此行有一些感触和收获，愿与诸位分享。当然，个人的视角总有局限性，故仅供研究参考。

一、参加中欧全面战略伙伴关系10周年研讨会感受

这次会议是欧方倡议，与中国国家行政学院联合举办的，时间仅一天半，地点在布鲁塞尔。中方与会的主力军是国家行政学院的三位教授，加上既不代表官方也非专业学者的本人。会议筹备工作和会议进程反映出欧方一些人仍以傲慢态度居高临下看中国，总想以欧洲所谓具有普世价值的观点看中国，对中国缺乏应有的尊重和平等态度。具体表现在：

研讨会宗旨是纪念中欧全面战略伙伴关系10周年，但欧方最初提出的会议议程却没有讨论中欧关系的内容，竟把涉及中国内政的问题列入议程。当然还有欧洲人喜欢的

“全球治理”等。显然，欧方初衷不是想同中方一起总结中欧全面战略伙伴关系的经验，探讨存在的问题以及如何进一步促进中欧战略伙伴关系。经过多次周折，欧方才同意列入“中国、欧盟和中欧关系”这个专题，而这也是我被邀请与会的重要原因。

谈到中欧关系中存在的问题时，我说：“长期以来，欧洲在对华发展关系中似乎一直存在着两股相反的力量：一股是加强合作的推动力；另一股是怀疑猜测的排斥力。这使欧洲在消除对华合作障碍上难以迈出大步伐的原因。欧洲媒体也常常在夸大中国竞争力和唱衰中国之间摇摆。比如，一方面欢迎中国来欧洲投资以利于解决债务问题；另一方面又断言中国要‘买断欧洲’，暗示中国对欧投资是‘威胁’，是别有用心的。按照这种逻辑，正是欧洲首先并在更大程度上威胁了中国。”

谈到中欧之间存在的问题，我指出：“更令人关注的是，欧盟一方面鼓吹贸易自由化，强调要按市场经济规则办事；但另一方面当中国光伏和无线通信设备企业通过自身努力，在正常的市场运作中赢得某些竞争优势时，欧盟却毫不留情地挥舞起了强力打击对手的保护主义大棒，与自己一贯宣传的主张完全

背道而驰。”“中欧之间的问题，根子在政治上的不尊重、不信任、不公正。在如何看待中国快速发展的问题上，有些人仍没有摆脱冷战思维。他们总是戴着有色眼镜看中国，摆出一副教师爷的架子对中国说三道四，甚至企图按照西方的理念改变中国。这是和中欧建立全面战略伙伴关系的精神不相符合的。”

面向未来，我强调：“中欧社会政治制度、历史背景、文化传统、发展水平不同，出现一些矛盾和分歧是不足为奇的。关键应该是按照求同存异的原则，在互尊互信的基础上，寻求合作共赢的相处之道。”“尽管出现了一些令人不愉快的事情，但必须指出，中欧利益交融日益深厚，加强合作不仅是政策选择，更是战略必需。中欧关系如何发展，不仅关系到中欧各自根本利益，也关系到双方在国际格局中扮演什么角色、发挥什么作用的战略性问题，更涉及世界的稳定和可持续发展。”

也许有人认为这个讲话太刺激人了，应该温和一点，但我认为，坦率的对话更有助于增进相互了解。令人欣慰的是，一位在荷兰莱顿大学读研的中国留学生主动对我说，你这个发言太过瘾了，好久没有听到这样令人扬眉吐气的讲话了。英国诺丁汉大学当代中国学学院院长经济学教授姚先生也向我表示：讲得好，就是要这样讲给欧洲人听。

二、对中德、中欧关系听到了一些奇怪的反应

李克强总理于2013年5月底访问德国取得了很大成功，凸显了中德友好关系，却也引发了一些奇怪的反应，有人甚至质疑中国是在分化或分裂欧盟。实际上，这种反应折射出欧盟成员国之间的矛盾。主要表现是：

1. 对李克强首次出访只去了德国而未同时访问欧盟总部表示“不理解”。有人告诉我，法、英、意三大国很吃醋。有些

学者挑拨离间称，中德想发展“特殊关系”，今后“通往布鲁塞尔的道路必须经过柏林。”

2. 对中国总理2012年在华沙同16个中东欧国家总理或副总理会晤以及中国为促进同中东欧国家的友好合作出台了12项举措大有微词，也质疑中国要分裂欧盟。虽然欧盟国家领导人在这方面尚无公开言论，但欧盟机构内一些人士对此已有议论，有的也向我表示了不满和疑虑。
3. 德国对我重视同它深化合作感到高兴，但担心别国怀疑德国走“特殊道路”，因而竭力表明无意同中国发展“特殊关系”，强调中德合作是基于双方相似的经济结构和较大的合作空间。针对上述反映，我作了如下表态：

①李总理首次出访选择了德国，诚然凸显了德国在欧洲的重要地位以及中国对发展同德国合作的高度重视。但这是中欧关系的重要组成部分，对中欧关系具有引领和推动作用，把中德关系与中欧关系对立起来是错误的。

②中德经济合作的广度和深度超过其他欧盟国家，是因为两国经济结构互补性强和合作共赢的空间大，中德建立“特殊关系”之说既不符合客观事实，也非双方主观意图。

③中国同中东欧国家发展友好合作是基于中东欧国家的需要，也符合中国的利益。中东欧国家是主权国家，与中国发展合作是他们行使主权的表现，不应受到非议。中国积极推动与中东欧国家的合作，与中国同任何一个欧盟成员国发展合作一样，都是中欧关系的组成部分，为什么要把它们对立起来并加以指责？把中国与中东欧国家在双方自愿基础上发展互利合作称作是中国企图分化欧盟，是完全没有根据的错误看法。

三、对德国在中欧光伏纠纷中的真实态度有了进一步的了解和认识

2012年8月默克尔总理访华参加第二轮中德政府磋商时以及李克强总理2013年5月底访德期间，德方对中欧光伏纠纷的表态是响亮而积极的，反对贸易保护主义，主张通过对话磋商解决。但我在布鲁塞尔时听说，德国驻欧盟代表在欧委会讨论决定对中国光伏产品实行双反调查和实施临时惩罚性关税时都没有表示反对。德国报刊也报道称，德国专家在欧盟委员会反倾销专业委员会里长时间态度暧昧，联邦经济部五处负责关税政策的A5科官员当时得到的指令是“在谈判中保持中立”，德国环境部长彼得·阿尔特迈耶指示德国在欧盟表决是否征收惩罚性关税时投弃权票。所有这些都与默克尔总理和罗斯勒经济部长的公开立场不一致。究竟应当怎样认识德国在中欧光伏纠纷中的真实态度呢？带着这个问题，我请会见我的德方人士予以解释，得到的回答颇能说明一些问题。

主管亚洲事务的一位高级外交官说：在光伏问题上，欧委会主导整个诉讼和调查程序。欧委会曾告知各成员国，欧盟独立调查的报告显示，中国在与欧洲的光伏贸易中存在倾销和补贴行为，妨碍了欧洲市场的公平竞争。德国和其他欧盟成员国对此报告和分析未表示反对，这可理解为欧盟成员国在形式上未对欧委会举措提出异议。欧委会也有权独立做出实施惩罚性关税的决定，无需成员国同意。但欧盟17个成员国均表示反对实施长期的惩罚性关税，强调不愿意看到纠纷发展成为贸易战，呼吁各方通过谈判、对话解决。

德国外交政策协会的一位著名国际问题专家认为，默克尔在李总理访德期间的表态符合德国利益，但她的实际行动没有跟上。英国《经济学家》杂志评论认为默克尔做得

太少，德国经济界也批评她未正视光伏问题，对欧盟施加影响不够，反应太迟。

接近社民党的艾伯特基金会的一位负责人证实，在贸易问题上，德国很多时候被迫迎合多数意见。德国驻欧委会代表通常只考虑两个问题：一是大多数的立场是什么；二是德国为此需要付出多大代价。对一般性问题，表决时通常选择站在多数一边，只有涉及德国重大利益时，才需请示柏林政府。德始终注意维护欧盟团结，很少一意孤行，仅在援助希腊问题上是个例外，因需要德国大掏腰包，默克尔要考虑向国内纳税人交代，最终作出了罕见的维护国家利益而反对欧盟主流意见的决定。这位负责人承认，在光伏问题上，德国的态度是矛盾的。一位前政要也明确表示，欧盟对中国光伏产品征收惩罚性关税的举措令人不解，中国光伏产品既使欧洲消费者受惠，又使欧洲上下游产业链获得连带效益。德国政府的做法也令人费解，默克尔既然不赞成欧盟的做法，就应全力予以阻止。事实上，德国政府并未对欧委会施加足够压力。凭借德国目前在欧盟的地位，它可以做和应该做的事还很多。

德方的积极表态未能及时落到实处，原因何在？上述不同人士从不同角度作了解读，归纳起来有以下三点：一是德国在处理对华双边关系和同欧盟关系问题上处境矛盾。一方面要顾及与中国的良好双边关系；另一方面要维护欧盟的共同立场，对外传递统一、强硬的声音。由于历史原因，德国须注意不把自己意愿强加于人，在贸易问题上更要显示欧盟的一致性。这是造成德国在中欧光伏纠纷中态度矛盾的原因之一。二是2013年9月将举行大选，满足选民要求是政府的首先任务。德国失利的光伏企业频繁向公众和政府游说，控诉中国倾销使其破产，政府不能不支持。但中国光伏产品使德消费者和上下游产业链受益，加上贸易战一旦发生将在整

体上损害德国利益，因而高调反对实行长期惩罚税，呼吁通过谈判解决争端。三是欧委会地位日渐式微，欲借此机会显示自己地位和影响力，加上欧盟在当前国际形势下面临被边缘化危险，包括德国在内的欧盟各国都强调只有共同行动才能有影响力。此外，欧委会贸易委员德古赫特想借机积攒个人政治资本，抬高自身地位，树立欧委会在贸易政策上的权威。

正是在上述错综复杂的背景下，默克尔政府既支持少数光伏企业的诉求，又适应上下游产业链的愿望；既要在中国面前做好人，又要维护欧盟的团结一致；既让欧委会压中国作出让步，德也从中受益，又不得罪中国并避免了其他欧盟成员国指责德国走“特殊道路”或同中国发展“特殊关系”。

四、德国大选后的组阁前景预测

德国将于9月22日举行大选，决定下届联邦政府组成。从近一年来各党相对稳定的民意支持率和笔者访德期间听到的反映看，如不发生影响选情的重大事件，参选各党的得票率大体不会有大的变化：以默克尔为首的联盟党可得40%左右选票；社民党将保持26%—29%的得票率；绿党票数稳定在14%—15%；左翼党可得6%—7%选票；自民党仍徘徊在5%上下；一度在若干州选举中异军突起的“盗版党”和反对欧元的“德国的选择党”因得不到5%选票而进不了议会。

基于上述形势，人们关注的焦点开始转向大选后将组成什么样的联合政府。这是因为：联盟党保持第一大党已无悬念，但因其合作伙伴自民党可能进不了议会而无法继续组成“黑黄”联合政府；社民党和绿党虽相约联合执政，但目前看两党得票数相加达不到多数，难以取代现政府；联盟党同绿党力量相加可以形成多数，但两党执政理念严重

相左，在联邦一级联合执政尚缺乏政治基础；联盟党与社民党再次组成大联合政府符合多数选民愿望，但大联合政府被称为是“社民党的噩梦”；社民党、绿党和左翼党力量相加可以构成多数，但社民党和左翼党反目相视，无合作余地。

历史上社民党实力曾与联盟党旗鼓相当，近年来支持率为什么如此低下，长期不能恢复元气？这有多方面的原因：从当前竞选阵容看，社民党总理候选人施泰因布吕克被认为“不是可信的合适候选人”。他在党内基层支持率不高，党的高层包括党主席加布里尔对他支持也不力。且此人常因说话不慎而遭媒体抨击，尤其是他作为财经专家从事“副业”年收入超过一百万欧元颇受公众诟病。但造成社民党支持率低下的深层原因应追溯到10年前施罗德推行的“哈茨IV改革”。从宏观经济上看，那次改革对德经济、社会和企业大有裨益，连默克尔也承认该项改革对今天德国成为欧洲经济中“一枝独秀”功不可没；但从微观利益上看，普通劳动者和雇员的利益因该改革而受到伤害，而这些底层民众正是社民党的传统选民，他们抱怨自身生活水平与整个社会的巨大成就脱钩，迄今仍对社民党耿耿于怀。加之正是在那个时候，以拉封丹为首的左翼从党内分裂出去，拉走了部分选民。这是社民党支持率一蹶不振的历史渊源。

社民党、左翼党和绿党均属左翼政党，三党如联合票数可超过50%，为什么组不成“红红绿”联合政府？慕尼黑应用政治研究中心主任、著名国际问题研究专家魏登菲尔德教授向笔者揭开了谜底：1994年大选中，社民党总理候选人拉封丹与基民盟主席科尔竞争失败并被不法分子砍伤脖子，从此他发誓要向科尔报复。1998年大选时，他作为社民党主席和该党总理候选人施罗德联手战胜了科尔，与绿党联合组阁的谈判是拉以党主席的身份主持的，当施罗德当上总理后不可能

听从党主席指挥，而拉作为党主席只能屈居政府财政部长，在内阁里必须服从总理的指示，加上两人政见相左，他一气之下甩手不干，并为了报复而拉左翼力量从党内分裂出去，后来又与原东德的民社党合并成为左翼党。从此，以拉为首的左翼党同社民党势不两立。尽管现在拉已退出左翼党领导层，施罗德也不再在党内任职，但“仇恨”未消，社民党决不与左翼党合作，甚至不接受在左翼党支持下组成“红绿”联合政府。真可谓

“同根结仇，相煎更烈”。

德国大选后组阁形势复杂，但综合各方面因素来分析，默克尔很可能连任总理。由于德国政党政治没有成立少数派政府的传统，任何执政联盟须在议会里拥有过半多数，除非联盟党和自民党的票数加起来超过社民党加绿党的票数，从而得以继续组成微弱多数的黑黄联合政府，否则联盟党和社民党经过讨价还价最终组成“黑红”大联合政府的可能性较大。

附：笔者在中欧全面战略伙伴关系十周年研讨会上的讲话（2013年6月12日）

做互尊互信、合作共赢的伙伴

很高兴出席中欧全面战略伙伴关系研讨会。在过去的十年里，中欧关系发展成绩斐然，如何进一步发展好关系，需要双方共同总结经验、继往开来。

近十年来，中欧关系已经发展成为世界上最重要、最具活力的双边关系。中国与欧盟领土相加占全球面积的十分之一、人口占四分之一、GDP占三分之一。双方贸易额十年内翻了两番多，超过5000亿美元，规模相当于一个比利时的经济总量。每年双方人员交往超过500万人次，相当于一个丹麦的人口。经济治理、伊朗核问题、打击海盗等全球性议程在双方关系中的分量不断提升，在全球范围内，中欧关系越来越具有重要的影响力。

中欧关系能够继续焕发出巨大的生命力，主要源于三个“共同”：

一是共同的战略需要。欧盟和中国是世界上两大重要经济体，分别是最有代表性的发达国家集团和新兴市场国家。中欧没有根本利害冲突，都是追求和平稳定的重要力量，

都主张世界多极化。在当今世界事关人类生存与发展的重大问题上，中欧之间有着越来越多的共同利益，这决定了中欧关系本质上是非对抗性的。面对层出不穷的全球性挑战，合作应对是中欧共同的战略选择。

二是共同的政策定位。近年来，中国在欧洲国家对外政策中的权重不断提升。“中欧合作不是零和游戏而是互利共赢”，“中欧关系应成为21世纪国际合作的典范”，越来越成为欧盟领导人的共识。另一方面，欧洲始终是中国外交的重要战略方向。无论欧洲处于顺境还是逆境，中国始终是欧洲一体化的坚定支持者。我们愿意看到一个团结、稳定、繁荣的欧洲，乐见欧元的强大。

三是共同的发展利益。中欧经济各具优势，互补性强，在彼此的发展道路上互为不可或缺的伙伴。欧盟具有科技和管理优势，在城镇化、应对老龄化、社会福利建设等方面经验丰富，可以成为我们实现新型工业化、信息化、城镇化和农业现代化，实现“中国梦”的重要合作伙伴。

欧盟应对债务问题、恢复经济增长和创造就业的努力，是因中国的发展带来机遇而使其受益。欧债问题出现以来，中国始终传递对欧元区 and 欧洲一体化的信心，并通过双边和多边渠道，向欧洲提供力所能及的帮助。中国到2015年进口规模将达10万亿美元，有望成为世界最大进口国和消费市场，可以成为欧洲实现增长和就业的重要“域外动力”。

越来越多的言论和行为表明，欧洲很多朋友钦佩中国的发展成就。但也有不少人倾向于将中国视为主要竞争对手。长期以来，欧洲在对华发展关系中似乎一直存在两股相反的力量：一股是加强合作的推动力；另一股是怀疑猜测的排斥力。这使欧洲在消除对华合作障碍上难以迈出大的步伐。欧洲媒体也常常在夸大中国竞争力和唱衰中国之间摇摆。

比如，一方面欢迎中国来欧洲投资以利于解决债务问题；另一方面又断言中国要“买断欧洲”，暗示中国对欧投资是“威胁”，是别有用心的。按照这种逻辑，正是欧洲首先并在更大程度上威胁了中国。

更令人关注的是，欧盟一方面鼓吹贸易自由化，强调要按市场经济规则办事。但当中国光伏和无线通信设备企业通过自身努力，在正常的市场运作中赢得某些竞争优势时，欧盟却毫不留情地挥舞起强力打压对手的保护主义大棒，与自己一贯宣传的主张完全背道而驰。

我在离京来欧洲出席这次研讨会之前，欧盟对中国“光伏”企业征收高额惩罚性关税之举，已成为中国公众热议话题，公众强烈要求政府对欧盟升级反制措施。欧盟保护主义的做法损人不利己，有关问题如不能得到妥善处理，不仅严重损害中国企业，而且可能引发贸易战，对欧盟的经济和消费者将带来更大的伤害，也背离了欧方倡导的绿色经济和可持续发展的主张。

前些天看到一则报道说，部分中国企业在全球光伏产业的“严冬期”将不得不宣告破产，但中国企业的破产率将远低于世界光伏企业的破产率。就是说，多数中国光伏企业在经历“严冬”考验后，将逐步具备更坚强的市场竞争能力。尽管受到欧盟的打压，随着国内需求的扩大和产业结构的调整，中国光伏产业发展的前景仍将是充满希望的。

反观欧洲，贸易保护主义将使欧洲在政治和经济上面临“双输”结果。对中国光伏产品实施“双反”贸易救济措施，不仅将严重损害欧洲光伏产业上下游企业的利益，一旦爆发大规模的贸易战，欧盟将面临失去中国市场和资金的风险。而且更需要注意的是，欧盟在中国的形象将进一步严重受损，这对欧洲绝不是利好的消息。

中欧之间的问题，根本在政治上的不尊重、不信任、不公正。在如何看待中国快速发展的问题上，有些人仍没有摆脱冷战思维。他们总是戴着有色眼镜看中国，摆出一副教师爷的架势对中国说三道四，甚至企图按照西方的理念改变中国。这是和中欧建立全面战略伙伴关系的精神不相符合的。中欧社会政治制度、历史背景、文化传统、发展水平不同，出现一些分歧和矛盾是不足为奇的。关键是应该按照求同存异的原则，在互尊互信的基础上，寻求合作共赢的相处之道。

尽管出现了一些令人不愉快的事情，我必须指出，中欧利益交融日益深厚，加强合作不仅是政策选择，更是战略必需。中欧关系如何发展，不仅关系到中欧各自根本利益，也关系到双方在国际格局中扮演什么角色、发挥什么作用的战略性问题，更涉及世界的稳定和可持续发展。

过去十年中欧关系在双方共同努力下取得长足发展。未来十年，中欧关系要在更高层次上实现更好的发展。为此，我认为需要双方加倍努力和悉心呵护迄今来之不易的成果。

双方似可从以下两方面进一步作出努力：

一方面，要自上而下。通过增加战略层面的互动，减少战略猜疑和误判，努力培养相互尊重、相互信任、合作共赢的意识，并利用领导人会晤、战略对话等重要机制，作好顶层设计，增强政策沟通，把握好中欧关系前进的大方向。中方将继续坚定支持欧洲一体化进程，支持欧洲在国际上发挥重要的作用。欧方应以客观、平和、包容的心态看待中国的发展，尊重、理解中国人民选择的道路，不要让意识形态差异遮蔽中欧合作的共同利益。

另一方面，要自下而上。双方企业界、

学界、媒体、社会力量要更多地参与中欧关系建设，将中欧加强合作的客观必要性和可能性转化为实实在在的合作共赢的成果。要结合中国“十二五”规划和“欧洲2020”战略，扩大合作契合点。当前特别要利用好城镇化、绿色经济、可持续发展等新平台。

中国和欧洲分处欧亚大陆两端，但我们的命运和未来就像我们之间的陆地一样是坚实地连在一起的。只要真正作到互尊互信、合作共赢，中欧全面战略伙伴关系的前景将越来越广阔，对世界将产生更多更大的积极影响。

谢谢大家！

作者简介：梅兆荣，中国驻德国前大使，教授。

构建“新型国际关系”和 我国政党外交的新发展

吴兴唐

【摘要】习近平主席提出构建“新型国际关系”，既是我国一贯坚持的国际关系原则的继承，又符合时代发展的需要。在构建“新型国际关系”的同时，要培养“新型大国关系”。我国政党外交以服务党和国家大局为宗旨，根据新的形势发展需要，其内涵和外延都不断扩大和丰富。

【关键词】新型国际关系 新型大国关系 合作共赢 和平发展

2013年3月，习近平主席在访问俄罗斯时，提出“建立以合作共赢为核心的新型国际关系”。这是顺应时代潮流之举，包含丰富内容，既是我国一贯坚持的国际关系原则的继承，又符合复杂多变的时代发展需要。建立“新型国际关系”是一个复杂的长期工程，同时也是发展作为“总体外交”重要组成部分的我国政党外交的一个重要课题。

一、“新型国际关系”要顺应时代潮流

“新型国际关系”有深厚的历史背景和现实基础。是我国六十多年来一贯坚持和创立有效的国际关系的原则和理论。

“新型国际关系”的提出，顺应了时代潮流。关于当代的时代潮流，可以归纳为“四

化”，即“世界多极化、经济全球化、文化多样化和 社会信息化”。其中“多极化”和“全球化”是多年前提出的，现在它们的内涵也有新的变化。“文化多样化”和“社会信息化”是近年来所强调的；世界多极化正在向“多个发展中心”方向发展；经济全球化向“你中有我、我中有你的命运共同体”方向发展；文化多样化要“相互尊重、相互借鉴”。社会信息化要“积极引导”和“国际合作”。

“新型国际关系”以“合作共赢”为核心。邓小平提出“和平发展”为时代主题已经二十多年。二十多年来国际形势发生很大变化，“和平发展”的内涵和外延也应相应深化和扩大。中国共产党十七大在“和平发展”之后加上“合作”。中国共产党十八大又在之后加上“共赢”。因此，“合作共赢”是“和平发展”的新发展。构建以合作共赢为核心

的“新型国际关系”也是贯彻于“战略伙伴关系”、大国的“大三角关系”和推动建设国际经济新秩序之中。

大国之间的“战略伙伴关系”是冷战结束之后提出来的。中国同几乎所有大国和大国集团都建立了“战略伙伴关系”。尽管提法不尽相同，深浅和亲疏也不相同，但大致有一个共同认识，这就是“战略伙伴关系”既非过去结盟关系，也非昔日对抗关系，而且也不针对第三者，目的是维系双边关系的共同“战略利益”。然而“战略伙伴关系”实可实之，虚可虚之。特别是西方国家政坛变动，会对这种关系作出不同的解读，甚至利用这种关系只为一己所用。因此，“战略伙伴关系”需要机制化，而这种机制化的核心内容也就是“合作共赢”，“共同分享发展机遇，共同应对各种挑战”。

二、构建“新型大国关系”

大国关系是国际关系的基础。因此在构建“新型国际关系”的同时，要培育“新型大国关系”。而且这两种“新型关系”在“合作共赢”的理念上是吻合的。建立“新型大国关系”是习近平在访问美国时提出的。中国同其他各个大国建立“新型大国关系”，总的目标是相同的，但由于对象各不相同，侧面也会有所不同。

中俄关系堪称“新型大国关系”的范例。这种“新型大国关系”正在把“平等信任、相互支持、共同繁荣、世代友好的全面协作伙伴关系提升至新阶段”，“双方支持对方自主选择发展道路和社会政治制度的权利，在涉及对方主权、领土完整、安全等核心利益问题上相互坚定支持”。中俄还呼吁各大国“超越零和博弈、集团政治等思维方式，遵循顺应 21 世纪潮流的国际关系原则”，为建立长期稳定健康发展的新型大国关系而努力。

中美关系是最重要关系之一，也是最为复杂的关系。2013 年 1 月奥巴马开始为期 4 年的美国总统任期，估计中美关系继续向合作竞争方向发展，美国将继续“接触加遏制”的对华政策。美国“重返亚太”和“战略再平衡”是从其全球战略考量出发，也有防范中国的一面。美国推行 TPP（《跨太平洋战略经济伙伴协定》），显然要另搞一套“自由贸易区”，想要掌控亚太经济发展主导权。最近，美欧自由贸易区谈判启动，将 TTIP（《跨大西洋贸易与投资伙伴协议》）提上议事日程。为加强美欧经济合作，1990 年美欧签署“跨大西洋宣言”，1995 年宣布“跨大西洋日程”；1998 年提出“跨大西洋伙伴关系”；2007 年成立“跨大西洋经济委员会”。美欧启动 TTIP，将打击 WTO 多边自由贸易体系，将削弱包括中国在内的发展中国家参与国际经济治理的话语权。但在经济全球化大背景下，中美经济利益汇合点越来越多，已形成“你中有我、我中有你”的局面。中美经济交往与合作将会更加紧密。美国高调“重返亚太”，加强在这一地区的军事部署，对中国形成军事威慑。但同时中美在军事和安全领域加强沟通，避免战略误判。中美双方领导人都同意建立“新型的大国关系”。关键在于，美国要抛弃陈旧的“新兴大国的崛起必然会同老牌大国发生冲突”的观念。奥巴马在祝贺习近平当选中国国家主席时表示，中美关系正面临确立未来方向的历史性机遇，美方希望同中方共同努力，继续推动美中关系沿着正确方向稳定向前发展，努力构建基于健康竞争而非战略博弈的新型大国关系。

中欧关系对双方都具有战略意义。中欧关系正在向更加务实方向发展。中欧关系的健康发展，将为构建“新型大国关系”和“新型国际关系”作出重要贡献。

处理大国关系还要把握大国之间的“三角关系”，也称“大三角关系”，如中美俄、

中美欧、中美日、中俄欧、中美印、中日韩等等。“大三角关系”冷战时期就有，但现在的“大三角关系”同冷战时期完全不同。现在的“大三角关系”是在国际格局多极化中相互合作又相互制衡，以合作共赢为主导的“大三角关系”有利于推动世界和平与繁荣。

争取建立国际经济新秩序是一个长期的目标。现实的国际经济秩序是以西方发达国家为主导的，存在着不公平、不公正和不能持续发展。但不能推倒重来，而应以渐进式改革，增加发展中国家的话语权、参与权和规则共同制定权。经济全球化造成各国之间的经济摩擦和纠纷增加，特别在发达国家与发展中国家之间。在同经济发展有关联的进出口贸易、环境保护和知识产权保护等领域表现尤为明显。但同时，经济全球化使各国之间经济相互依存度增加，竞争与合作同时进行，以合作为主要趋势。近十多年来，国际和地区经济合作范围不断扩大，内容不断深化，机制走向完善。国际金融危机也为争取建立国际经济新秩序提供了契机。现在的共识是，要推动国际金融体系的改革，以“合作共赢”为理念，推动建立国际经济新秩序，以有利于在全球构建“新型国际关系”为先。

三、政党外交的新发展

我国政党外交工作，依据时代精神和国情发展，以服务党和国家大局为宗旨，围绕党和国家的中心任务做了许多工作，取得了很大成绩。

20多年来特别是近十年来，政党外交的外延和内涵不断扩大和丰富，大致表现有以下几个方面：

1. 政党外交的交流范围和课题不断扩大和深化。世界各国政党按类别，除个别法西斯、恐怖主义和极端主义组织外，大致可以分为5种类型，即共产党、工人党、社

会党、社会民主党和工党，第三世界国家政党，发达国家中间党和保守党，新社会运动发展起来的和主张和平与环保的新型政党。以“独立自主、完全平等、相互尊重、互不干涉内部事务”四项原则为基础，我党同上述5类政党都可以建立和发展交流与合作的关系。现在同我党有交往的政党已经遍及世界各国，总数为200多个国家的560多个政党。交流范围从国内到国际，从经济到社会涉及各个领域。

2. 参加地区政党会议和建立政党高层或战略对话机制。我们已主办过和多次参加亚洲政党会议。近年发展起来的政党高层或战略对话是交流的新形式，受到各方欢迎。这种交流平台可以就重大国际和地区问题、政党的战略思路、平等自由地交流，达到相互学习和借鉴的目的。同大国大党的机制化交往格局初步形成。
3. 政党外交成为党的事业不可或缺的重要方面。胡锦涛指出，政党外交不仅是“我国总体外交的一个重要部分”，而且是“党的事业不可或缺的重要方面”。这个论断把政党外交提高到同我们整个党的事业紧密相连的新高度。这就要求政党外交工作要为“全面推进社会主义经济建设、政治建设、文化建设、社会建设以及生态文明建设”服务，要为“全面推进党的建设”服务。习近平同志在纪念党的对外工作90年暨中联部建部60年大会上指出，要“紧密结合统筹国内国际两个大局的要求推进党的对外工作，自觉把党的对外工作放到党和国家工作大局中来认识，放到中国与世界关系的发展变化中来谋划，处理好内政和外交的辩证关系”。这就赋予了政党外交新的内涵与外延。
4. 着重做好对外民间交往工作。人民外交是新中国外交的基础与特色。党的对外工作一向重视同国外的民间交往，参与统筹民

间外交。世界上非政府组织和“公民社会”的发展，对国外特别是发达国家的政治生态产生多种影响，也对国际社会的一些活动产生影响。因此我们要深入地研究出现的新情况，同我国外事单位以及我国各类民间团体和组织统筹合作，发挥在新形势下民间交往的积极作用。

5. 着重做好舆情工作。近年来，我们在做好公众外交，树立中共良好国际形象方面作了不少工作。中共与外部世界的相互认知有了发展和深化，党的国际影响显著提高。我们努力构建党的对外信息的立体平台，向国际社会展现我们党改革、开放、民主、进步和创新的良好国际形象。我党在政党交流与对话中，宣传我党的立党为公、执政为民的执政理念和成就，扩大我们党的国际影响。我们还积极作外国媒体工作。结合世界和我国发展实际，广泛介绍我党维护世界和平、促进共同发展的真诚愿望，增进国际社会对我党的了解、尊重和认同。
6. 经济和民生问题的交流成为重要课题。发展经济和改善民生，是我党和许多国家执政党的共同愿望和要求。多年来，我党外交工作着重同外国政党领袖和各界政要交流各自的经济和社会发展战略和方针政策。国际金融危机和欧债危机爆发以来，在政党高层交往中，齐心协力、共谋发展成为最重要主题。在接待和出访中，我党和国家领导人，同外国党政领导人深入交流，不仅深化政治互信，而且直接促成一些重大经贸问题的解决。通过党际交流渠道为对外经贸合作牵线搭桥，取得了一系列实实在在的成绩。在组织地方党委领导率领的中共代表团出访活动中，有针对性地安排经贸活动，有效促进了地区重点经济领域的合作。
7. 增强生态文明的国际交流。党的十八大把

大力推进生态文明建设放在突出地位。遵循党的十八大这一精神，我国包括政党外交在内的总体外交已把生态文明作为国际交流的一个极为重要课题。生态文明的国际交流存在一种复杂的局面。我国是发展中国家，同其他发展中国家一样，发展经济是第一需要。而发达国家凭借其资金和技术优势，强制要求发展中国家按照发达国家的标准来治理环境。这已成为近年来发达国家和发展中国家的主要矛盾之一。我们应继续按照国际社会达成的“共同而有区别”的原则，同发达国家进行交流和协商。同时，我们自己也要为“全球生态安全”承担责任。在国际交流中，我宜实事求是地承认我国“资源约束趋势、环境污染严重、生态系统退化”的严峻形势。同时，也宜说明我国多年来在环境治理和生态文明建设方面所取得的成就及远景规划。就政党交流和民间交流来说，我们多年来同一些发达国家和发展中国家的政界和学界就环境治理问题进行了专题交流、考察和研讨。

8. 加强战略思维和理论研究。政党外交工作要研究世界大局的新变化和未来 10 年的发展趋势，世界多极化、经济全球化、文化多样化、社会信息化的新情况。提供我国实施“战略机遇期”时期的国际环境的预测和应对方针。进入新世纪以来，国际形势复杂多变，各大国都在调整内外战略。各国主流政党特别是执政党是各国战略调整的主导者。政党外交较少参与具体外交事务，重点放在同各国政党交流有关大国或大国集团战略调整的主要目标及思路。研究各大国特别是西方国家和新兴大国政治生态和文化语境的变化与特点。
9. 加强对外国政党治党治国理政经验的比较研究。这种比较研究，一要实事求是；二要为我所用；三要引申到具体经济和社会

发展领域。如经济管理、市场管理、金融管理和现代企业管理体制；社会管理、社会保障、医疗保险、就业保障、养老保障、社会稳定体制；教育和科技创新体制；公务员管理和反对贪腐体制。我们在坚持中国特色社会主义基本政治制度、经济制度和文化制度的基础上，要同世界各国交流经济和社会管理经验，相互学习和借鉴，既不能自卑也要警惕自大。要积极借鉴人类政治文明和经济文明的有益成果，为我所用。

10. 深入研究世界政党政治生态和政党格局的新变化。面对全球化和信息化的新形势，世界各种类型政党都在调整战略和方针政策。一些政党衰落，另一些政党兴起。要

深入研究和思考世界各国政党兴衰成败的经验教训，以加深对我们党执政规律的认识。在新形势下，西方国家政党格局有很大的变化，但组成政党和政党活动的基本要素依然存在，政党的政治环境依然存在，不能笼统说西方国家的政党都已衰落，也不能笼统说西方政党只搞选举而完全不顾百姓死活。西方国家各类政党代表各自国家的不同阶级或阶层，完全不顾民生问题也是会站不住脚的。我们党政治理念和价值观同西方执政党不同，我们也不搞政党轮替。但是作为执政党我们同西方政党共同面临全球化和多元化的挑战，都有共同发展经济、加强社会管理和进行变革创新的任务。

作者简介：吴兴唐，中联部调研咨询小组成员，当代世界研究中心研究员。

中奥关系的现状与展望

卢永华

【摘要】中国与奥地利于1971年5月28日正式建立外交关系，为两国关系的发展开辟了广阔前景。在过去的42年里，在双方的共同努力下，中奥关系在各个领域都得到了长足发展，这是主流；但是，也毋庸讳言，在这期间，由于两国历史文化背景各异，社会制度和意识形态不同，经济发展水平存在差距，中奥双方对一些涉及中国领土、主权等核心利益问题的看法也不尽相同，双边关系有时不可避免地受到干扰和伤害，这是支流。本文从作者的工作实际出发，对中奥关系的现状与发展阐述了自己的看法，以飨读者。

【关键词】中奥关系 中立国家 “间歇性” 友好关系

一、两国关系在各个领域均取得长足发展

1. 中国和奥地利国家领导人互访频繁。1974年基希施莱格总统作为外长访华，开始了中奥关系的破冰之旅，1985年又以总统身份访华。瓦尔德海姆总统对华态度友好，在担任联合国秘书长期间，曾破例指示联合国机构为周恩来总理逝世降半旗致哀。克雷斯蒂尔总统生前两次来访，与中国领导人结下了深厚友谊；现任总统菲舍尔是中国人民的老朋友，此前曾以各种名义来访，2010年终以总统身份访华。中国国家主席江泽民和胡锦涛先后于1999年和2011年访问奥地利，受到超规格的

欢迎和接待，谱写了双边友好合作关系的新篇章。两国总理和部长级别的互访已成常态，议会领导人交往频繁。这些高级别的访问，为双边关系的发展起到了政治保障和里程碑式的作用。

2. 两国民间交往日益密切。两国民间来往始于十几世纪。第二次大战期间曾有中国领事何凤山冒险协助奥地利犹太人逃离纳粹魔爪，也有犹太医生罗生特毅然参加新四军与中国人民共同抗击日本侵略者。自1983年以来，双方已结成18对友好省州或城市（区）关系；2000年签署两国政府旅游合作协定，4年后奥地利成为中国公民出境旅游目的地。2012年，中国内地公民出境首站赴奥地利旅游人数已达35.5

万人次，奥地利来华旅游人数为 6.61 万人次。1973 年起，两国开始交换留学人员，目前中国在奥留学人员估计已近几千人。两国民间的交往密切，增进了相互的友谊和理解，为两国关系的发展奠定了坚实的基础。

3. 双边经贸关系方兴未艾。中奥经贸关系的建立领先于外交关系。1964 年，两国就签订了关于互设商务代表处的换文，从此双边经贸关系不断扩大，贸易额成倍增长。尽管近几年爆发了金融危机和欧债危机，但根据中方统计，2012 年两国贸易额达 67.6 亿美元，同比下降 3.3%，其中我出口 20.4 亿美元，下降 8.4%，进口 47.2 亿美元，下降 0.9%。中国与奥地利已成为欧洲以外最大的贸易伙伴。截止 2012 年底，我国共批准奥投资项目 1027 个，实际投入金额 13.03 亿美元；我国与奥签订技术引进合同 1606 个，累计合同金额 45.4 亿美元。改革开放以来，中国企业陆续进入奥地利，国航、华为等获得赞誉，浙江卧龙集团于 2011 年投资 1 亿欧元收购奥地利电机生产商 ATB 公司 97.94% 的股权。2004 年，两国科技部签署了关于在维也纳建立“中奥科技园”的谅解备忘录。中国主要出口商品有机电产品、纺织品、服装、粮油食品、畜产品、工艺品、有色金属等；进口商品有技术设备、机械、五矿产品、化工和轻工产品等。双方在水电、铁路、冶金、机械制造、环保、公路建设、特种车辆制造等领域开展了多种多样的合作。两国经贸关系的不断扩大，形成了双边关系稳固的物质基础。
4. 科教文体和军事等领域交流异常活跃。双方各个领域均签署有交流合作协定，其中包括 2004 年两国政府签署的《关于相互承认高等教育等值的协定》。文艺团体交流频繁，增进了相互了解和友谊。2006

年，我国在奥成功举办了“中国西藏文化周”；在维也纳和格拉茨建立“孔子学院”。2003 年初，正值“非典”肆虐中国，我国破例向维也纳美泉宫动物园提供一对大熊猫，进行合作研究，成为奥地利和周边国家民众争相参观的“明星”，是中奥两国友谊的又一段佳话。上述领域的合作与交流，为两国友好合作关系打下了基础。

5. 随着中国经济实力的增强和对国际事务影响力的提高，中奥也加强了多边领域的合作。两国外交部建立了磋商机制，双方在联合国等国际机构中的沟通与协商进展顺利。

二、两国关系不时受到干扰和负面影响

奥地利虽然号称“中立国家”，但就社会制度和意识形态而言，它仍属西方阵营，是一个典型的资本主义国家。中奥历史文化背景不同，经济发展水平存在差距，双方在一些涉及核心利益问题上仍然存在着严重对立和分歧。而这些对立和分歧，不时对双边友好合作关系产生干扰和负面影响。具体说来，这些对立和分歧主要集中在台湾、西藏、人权等问题上，其中西藏问题在中奥关系中尤为突出。例如进入 21 世纪，2007 年 9 月古森鲍尔总理会见达赖；2012 年 5 月，法伊曼总理、施平德勒格副总理兼外长不顾中方多次严重交涉，执意分别会见了达赖，对双边关系均产生了较长时期的消极影响。经过中方斗争和做工作，奥方于 2013 年 9 月重申，奥重视发展对华友好合作关系，坚持一个中国原则，承认台湾和西藏是中国领土的一部分，奥方不支持任何主张“西藏独立”、有损中国领土完整的分裂行为，从而宣告双方最近的一次“冷战”告一段落。

当然，上述问题，并非是中奥关系特有的问题，而是中国同西方几乎所有国家关系

中存有的问题，只是表现各不相同。据我所知，西方是在1989年“六四风波”之后，才挑起“西藏问题”，试图向中国政府施压的。由于维也纳与台北有直航班机，台湾“政要”经常过境；达赖当年的英文老师哈雷尔（已于几年前去世）是奥地利人，达赖经常以看望老师为名，窜访奥地利，甚至试图将哈雷尔所在地营造成“藏独中心”，使中奥关系中的“西藏问题”突现出来。

三、浅析中奥“间歇性”友好关系的原因

如上所述，中奥建交四十多年来，经过双方的共同努力，双边的友好合作关系在各个领域均取得了显著改善，并且发展存在着极大潜力，这是主流。另一方面，这种友好合作关系不时受到干扰和负面影响，这是支流。中奥关系呈现波浪形发展、螺旋式上升的态势，是由于双方之间既存在许多共同点，互有需要；又存在若干分歧所致。具体说来，主要有如下几点：

1. 共同点：

——双方均主张世界多极化，反对单边主义和霸权主义；

——奥方看重中国作为安理会常任理事国，对世界事务发挥着越来越大的影响；

——中方重视奥地利作为欧盟成员国，奉行中立政策，在世界上发挥着独特作用；

——中国是发展中大国，市场广阔，潜力巨大，需要资金技术；奥地利是一个高度发达的工业国，国家小，人口少，需要对外开拓市场。双方经济上互补性很强；

——中国是一个文明古国，奥地利是闻名遐迩的音乐之乡，在欧洲历史上曾经发挥过重要作用，双方可以互相借鉴和学习；

——历史上两国友好交往谱写出了许多

可歌可泣的新篇章。例如：第二次世界大战期间，中国外交官曾经冒死帮助许多奥地利犹太人逃亡上海；以罗生特为代表的不少奥地利人毅然加入新四军，与中国人民并肩抗击日本侵略者；既有上世纪前期瓦格娜女士对中国年轻警官坚贞不渝的爱情，也有现代作为香港船王包玉刚女婿的苏海文博士为发展两国友好合作关系奔走呼号的身影……。中方应奥地利政府恳求提供大熊猫共同研究，奥方随即表示支持上海申办世博会，更为这友好篇章增添了新的一页。

2. 不同点：

——两国社会制度和意识形态不同，历史和文化背景各异，经济发展水平存在差距；

——奥地利自诩“人权大国”，始终将“人权问题”作为其外交政策的主导，对别国内政说三道四；

——奥地利毗邻藏人在欧洲比较集中的瑞士城市苏黎世，“藏独”在奥有一定影响；再加上达赖的英文老师是奥地利人，达赖经常以看望老师为名窜访奥地利，奥政要出于种种需要会见达赖，致使两国不时就西藏问题出现摩擦；

——冷战时期，奥地利处于东西方对峙前沿，奉行所谓“中立政策”，左右逢源，曾是东西方争取的对象，逐渐养成了一种“优越感”和“投机性”；

——中国奉行改革开放政策，取得显著成就，在世界上的影响日益扩大，成为在许多国家眼中成为“全球化”最大赢家之一，引起包括奥地利在内的一些欧洲国家和人民的误解和担忧。

四、对中奥双边关系的展望及几点建议

鉴于中奥之间存在的共同点和分歧点将

长期存在，且共同点大于分歧点，预计两国友好合作关系将长期呈现这种“间歇性”状态——波浪式发展，螺旋式上升。我们应该做到实事求是，客观而积极面对：对于发展双边关系继续采取积极合作态度，开拓进取；遇到问题该做工作做工作，该斗争时斗争，斗争遵循有理、有利、有节的政策，以斗争求团结，以期逐渐缩小摩擦面。具体说来：

——对发展双边关系始终保持清醒头脑，保持平常心，关系顺利时要想到波折，遇到波折时要想到发展关系，这样才能做到遇事不慌，心中有数；

——充分利用高层交往，不断向奥方领导人阐明我国的原则立场，特别是在西藏和达赖问题上，并指出该问题的严重后果，以引起对方的足够重视；

——积极发展经贸关系，以期达到以经

促政。方法一是逐渐扩大贸易额；二是争取增加我企业在奥的投资规模。经济是基础，只有双方经济关系对奥地利国计民生具有一定影响力，奥方才可能更加珍重双边关系；

——功夫下在平时。我记得有位中央领导曾说过，奥方对西藏是中国的一部分不持异议，只是对达赖本人存有不同看法：我们认为达赖是披着“宗教外衣”的分裂主义分子；奥方辩称他是“精神领袖”，这个问题值得研究。我认为应该广交朋友，同时加强媒体对民众的宣传，不断揭露达赖的真实面目。建议多派西藏地区各类代表团出访，现身说法做工作。记得奥绿党一名领导人在听取我西藏代表团介绍情况后表示，以前都是听达赖单方面宣传，百分之百地信以为真，现在有你们的介绍，我只能各信一半。可见事实胜于雄辩，我们还有做工作的空间。

作者简介：卢永华，中国驻奥地利前大使，教授。

Deutsch–chinesische Zusammenarbeit: Werte und Interessen ^①

Eberhard Sandschneider

Im Jahr 1972 haben unsere beiden Länder diplomatische Beziehungen aufgenommen. Damals hätte vermutlich niemand zu prognostizieren gewagt, wie dicht unsere Beziehungen, wirtschaftlich aber auch politisch und kulturell, heute im Jahre 2013 sind. Es hätte uns damals vermutlich nicht unbedingt nahegelegen, dass unsere Beziehungen sich so entwickeln. Das war ein Jahr, in dem China noch dabei war, sich aus der Kulturrevolution heraus zu bewegen, in dem der Kalte Krieg die Welt noch fest im Griff hatte, und in dem es einmal unvorstellbar war, dass kapitalistische Länder des Westens ein kommunistisch regiertes China brauchen, um ihre Währung zu stabilisieren. Wie die Welt so haben sich auch deutsch-chinesische Beziehungen verändert.

Wirtschaftspartner sind wir, unbestritten füreinander, in der Einladung der Konrad-Adenauer-Stiftung zu dem heutigen Abend können Sie es nachlesen: China ist einer der wichtigsten Handelspartner für Deutschland.

Und umgekehrt gilt dasselbe. Nicht immer haben wir in der Vergangenheit trotz der sich entwickelnden Wirtschaftsbeziehungen das notwendige Vertrauen füreinander aufgebaut. Vertrauen ist eine wirklich wichtige Kategorie der internationalen Politik. Dort, wo sie fehlt, wird es sehr gerne, sehr schnell, sehr schwierig. Aber wenn Sie mir das generell zu sagen gestatten, ich habe den Eindruck, Vertrauen fehlt in den Beziehungen der EU, auch gerade Deutschlands, zu Russland in diesen Tagen. Es fehlt auch in den Beziehungen zwischen den USA und China. Man soll sich mehr Vertrauen wünschen als Grundlage, um Partnerschaften und Zusammenarbeit anders zu gestalten. Ich will versuchen, Ihnen, was die Grundcharakteristika deutsch-chinesischer Beziehungen angeht, ein paar Dinge zusammen und auch einen kritischen Blick auf unsere Wertedebatte zu werfen, das ist der eigentliche Anlass des heutigen Abends. Bevor ich das tue, lassen Sie mich den Versuch machen, eine Ebene höher zu gehen, nicht über

① Rede im Kempinski-Hotel am 10. 09.2013.

unsere bilateralen Beziehungen zu reden, sondern über die Dinge, die uns alle beschäftigen, also was uns alle betrifft, unabhängig davon, aus welchem Land Sie kommen.

Es gibt Veränderungen in der Weltpolitik. Die sind nicht politisch motiviert, sondern technologisch. Im Englischen heißt das „individual empowerment“. Die Rolle von Ihnen allen hat sich ein wenig verändert. Damit können Sie sich heute ganz anders informieren über die Welt da draußen als Sie es in der Vergangenheit tun konnten. Und politische Systeme, Regierungen haben die Möglichkeit verloren, zu kontrollieren, was ihre Bürger genau wissen. Das Internet verhindert diese Form von Kontrolle. Es erleichtert Kommunikation. Es erleichtert aber auch die gegenteilige Entwicklung, also das Ausspähen von Individuen. Im Augenblick führen wir über den Atlantik ein Gespräch kontroverser Diskussion mit unseren amerikanischen Freunden, die wir ebenso wie China gerne einen strategischen Partner nennen.

Das Zweite, was glaube ich wichtig ist, wahrscheinlich wichtiger für die deutschen Diskussionen als für die chinesischen – in Deutschland haben wir über viele Jahre den Begriff der „Geopolitik“ konsequent vermieden. Das hat historische Gründe. Einige der Vordenker in Fragen der Geopolitik waren sehr nah am Nationalsozialismus mit ihrem Denken. Heute ist die Geopolitik zurück auch in der deutschen Diskussion. In der amerikanischen war der Begriff nie verschwunden. Und ich denke, auch in unseren Beziehungen über den Pazifik und Atlantik hinweg, spielen die geopolitischen Fragen eine zunehmend wichtige Rolle. Nicht immer haben wir schon begriffen, was das tatsächlich bedeutet.

Wir lernen gerade, aus deutscher Perspektive, dass Dinge, die sich hier in Asien abspielen, uns direkt und unmittelbar betreffen, im Guten wie im Schlechten. Wenn sich in China eine positive Wirtschaftsentwicklung zeigt, dann äußert sich das auch auf den deutschen Arbeitsmärkten. Zehntausende von Arbeitsplätzen gibt es in Deutschland nur, weil deutsche Unternehmen in China erfolgreich sind. Wenn in Japan ein Tsunami ein Atomkraftwerk zerstört, dann äußert sich das unmittelbar in der deutschen Politik. Unsere Regierung fällt verfrüht ein Gesamturteil und verändert die Grundlage unserer Energiepolitik. Das nennt man Globalisierung, und meine Damen und Herren, dieser Punkt wäre wichtig. Im Augenblick können Sie sehen, wie die Vereinigten Staaten, die westliche Führungsmacht, wie immer gerne gesagt wird, mit sich selbst um Handlungsfähigkeit ringt. Das Beispiel ist natürlich Syrien.

Haben Sie in der letzten Zeit schon einmal den Satz gehört oder vielleicht sogar selbst gesagt: Wir leben heute in einer multipolaren Welt? In Deutschland hört man diesen Satz immer öfter, das hat einen Grund. Nicht ganz ernst gemeint: Wir Deutschen lieben alles, was die Vorsilbe „Multi“ hat: Multivitaminensaft genau sowie Multilateralismus oder Multipolarität. Im letzten Fall, wären wir alle aber gut beraten, einen Augenblick darüber nachzudenken, und das stimmt. Multipolarstrukturen sind für jeden, der sich mit den Theorien der internationalen Politik auskennt, deutlich schwieriger stabil zu halten als beispielsweise bipolare oder hegemoniale Struktur. Und meine Damen und Herren, meine Befürchtung ist, bei allen Dingen, die beobachtbar sind in der Verschiebung der

Weltordnung, geht es gar nicht um Multipolarität. Wo sind die Pole? Früher hätten wir gesagt, gut, die USA sowieso, Europa auch, und China. Bei den BRICS-Staaten ist China dabei. Aber es gibt mittlerweile schon die „Next Eleven“. Bei den BRICS selbst ist das „S“ für Südafrika dazugekommen. Meine Befürchtung ist, dass die Rahmenbedingungen internationaler Politik nicht durch Multipolarität gekennzeichnet sind, sondern durch Polizentrismus, durch eine Vielzahl von Polen, deren Zusammenarbeit noch schwieriger stabil und friedlich zu halten ist als in der Vergangenheit. Der Grund: Das eigentliche Risiko scheint mir zu sein, sehen Sie es mir nach, dass dies eine kritische Aussage an unser aller Adresse ist. Das eigentliche Problem scheint mir zu sein, dass alle Pole für sich genommen instabil sind. Die USA demonstrieren es Ihnen gerade in ihrer Entscheidungsunfähigkeit nicht nur in der Frage Syrien sondern auch, noch wichtiger: Wirtschaftspolitische Entscheidungen im Rahmen einer institutionell verwestlichen Konfrontation haben wir. Europa lässt sich eben, glaube ich, nicht weiter als destabilisiert in diesen Tagen einer Euro- und Verschuldungskrise charakterisieren. Denn da sehe ich, auch China scheint mir nicht ein Ausgebot der Stabilität zu sein, wenn ich mir überlege, mit wie vielen Problemen Sie in Ihrem Land konfrontiert sind. Trotz der beeindruckten Erfolge der letzten 30 Jahren. Und im historischen Rückblick sind wir gewappnet.

Stellen Sie sich vor, heute ist der 10. September. Stellen Sie sich einen Augenblick vor, dass wir hier stehen am 10. September 1913. Heute vor hundert Jahren. Würde es von Ihnen jemand bestreiten, dass es damals eine multipolare Welt war, zumindest unter

den westlichen großen Mächten. Der Westen ist ausgeglichen durch Verträge untereinander, Beistandspakte. Wer von Ihnen wäre wohl in der Lage, an diesem 10. September 1913 den August 1914 zu prognostizieren? Wir sind gewarnt, multipolare Strukturen können zusammenbrechen, und es ist nicht einfach, sie dauerhaft stabil zu halten. Umso wichtiger ist es, dass diejenigen, die glauben, Pole zu sein, ohne dies tatsächlich zu sein, lernen, vernünftig miteinander umzugehen, miteinander zu reden, Versuche zu machen, Interessen auszugleichen, auch wenn das schwierig ist. Und eine der Sorgen, die mich aus der Beobachtung deutsch-chinesischer Beziehungen umtreibt, ist mir eigentlich in dem letzten Gespräch des heutigen Tages auch ein Stück weit wieder bestätigt worden. Es ist die Sorge, wie wenig wir eigentlich voneinander wissen, wie wenig wir Deutschen über China wissen, ob es überhaupt möglich ist, etwas über China zu wissen. Dasselbe gilt natürlich auch umgekehrt. Was wissen Sie über Deutschland oder über Europa? Ich wage zu behaupten, die Strukturen der Europäischen Union können Sie mir nicht erklären. Das ist nicht schlimm, ich kenne keinen Politiker in Berlin, der es könnte. Aber diese Standpunktschwierigkeiten sind natürlich wichtig, wenn es an die Frage geht: Wie organisiert man bilaterale Zusammenarbeit? Man kann dies nicht nur mit Worten tun.

Wir haben dabei eine strategische Partnerschaft. Die Europäische Union hat eine strategische Partnerschaft mit China, die sich über die Jahre entwickelt hat, von einer Art strategischen Partnerschaft zu einer nachhaltigen strategischen Partnerschaft. Dies sind alles aber

letztendlich nur Worte, in der Substanz, fallen wir an vielen Stellen weit hinter das zurück, was möglich ist. Weil auch schwierig ist, dieses gegenseitige Verständnis immer wieder klar und deutlich zum Ausdruck zu bringen. Chinas Prioritäten in der heutigen internationalen Politik sind nicht Europas Prioritäten. Das ist normal. Europas Prioritäten sind auch nicht zwangsläufig die Prioritäten der Vereinigten Staaten. Und zwischen China und den Vereinigten Staaten gibt es noch einmal deutliche Unterschiede. Ich habe, und das ist einer der Gründe, warum ich morgen oder übermorgen in Shanghai bin, ein Buch geschrieben, dass sich mit dem erfolgreichen Abstieg Europas beschäftigt. Den Titel muss ich erklären: Wie kann man erfolgreich absteigen? Ich will dies Ihnen an einem historischen Beispiel verdeutlichen. Als Deutschland nach 1871 aufgestiegen in der Weltpolitik ist, da hat es Fehler gegeben. In Frankreich, Fehler in Großbritannien, Fehler in Russland. Ohne Deutschland befreien zu wollen von der Mitschuld – das Land hat die zwei Weltkriege im letzten Jahrhundert geführt. Als die USA aufgestiegen sind nach 1918, hat Großbritannien eine Politik des Beiseitretens für die neue Weltmacht gewählt. Und beide haben bis heute eine zunehmend enge, belastbare strategische Partnerschaft in allen Bereichen.

Die eigentlich spannende Frage war, wenn Sie wie ich an der deutsch-französischen Grenze aufgewachsen sind, und von Ihren Eltern und Großeltern bezogen auf Frankreich den Satz gehört haben: Das ist der Erzfeind! Dann können Sie die europäische Integration und all ihre Errungenschaften anders einschätzen. Die spannende Frage war also: Warum hat Frankreich bis zum Jahre 1951 gebraucht, um zu begreifen,

dass Deutschland einzubinden, die bessere Strategie ist als Deutschland auszugrenzen? Wenn dies die historische Fragestellung ist, dann kann man sie heute übersetzen auf die Frage: Was müssen die Vereinigten Staaten lernen, um China einzubinden und nicht auszugrenzen? Wir bewegen uns im Bereich der Wertediskussion, und ich glaube, vielleicht sind Sie jetzt mein falsches Publikum, denn das, was ich jetzt sage, richtet sich eigentlich weniger an eine chinesische Zuhörerschaft, sondern an eine europäische; ein paar europäische Gesichter entdeckte ich heute.

Als Robert Zoellick den berühmten Satz prägte, China müsse ein „responsible stakeholder“ werden in der internationalen Politik, hatte er eines übersehen. Aus meiner Sicht, in meiner Wahrnehmung ist China ein „responsible stakeholder“. Aber sie definieren „responsible“ völlig anders als wir. Sie definieren es chinesisch, Sie definieren es aus ihren Interessen. Das ist legitim, das tun wir auch. Und diese Legitimität können wir Ihnen ohne weiteres abschmecken. Das heißt also was. Das heißt, dass wir zunächst einmal vor allem einwilligen zu Zusammenarbeit und vor allem wissen, um die Notwendigkeit der weiteren Verbesserung dieser Zusammenarbeit. Klar sein muss, dass die Beziehungen zwischen Staaten immer von unterschiedlichen Interessen geprägt sind. Und wenn Sie mir es gestatten, in die Gefühlswelt unserer bilateralen Beziehungen eine klare Position zu setzen: Niemand, der China kritisiert, möchte die Gefühle des chinesischen Volks beleidigen. Wir formulieren unsere Interessen genauso wie Sie das tun, und Sie werden lernen müssen, auf diese Emotionalität in gegenseitiger Wahrnehmung zu verzichten,

damit wir gemeinsam weiterkommen können. Sie formulieren Interessen; das ist legitim. Wir tun es, das ist auch legitim. Die spannende Frage heißt, wie kriegen wir diese Dinge auch bewusst. Ich will die Themenbereiche nennen, von denen ich überzeugt bin, dass sie in den nächsten Jahren, als Arbeitsfeld der bilateralen Beziehungen wichtiger sein werden; gleichzeitig aber sind dies Themenfelder, bei denen wir nicht unbedingt zwangsläufig die gleichen Interessen haben.

Das erste Feld betrifft Ressourcen, im weitesten Sinne des Wortes. Dass China Ressourcen braucht, muss ich Ihnen nicht erklären. Wir tun das auch. Und wir beide wollen wir es zu günstigsten Preisen. Wir werden an dieser Stelle manch einen kritischen Dialog miteinander führen müssen, und brauchen nicht zu einvernehmlichen Lösungen zu kommen, wenn es, wie beispielsweise ganz aktuell, um die Stabilisierung einer großen Region im Nah- und Mittelosten geht. Aber auch die Ressourcenverteilung in Asien, im südchinesischen Meer birgt heftiges Konfliktpotenzial. Auch die Wasserverteilung von Tibet nach Südasien birgt heftiges Konfliktpotenzial. Es ist wichtig, dies so zu regeln, dass uns am Ende immer gemeinsam gelingt, diese multipolare instabile Welt wirklich stabil zu halten.

Dasselbe gilt für Technologie. Da hat sich was verändert in den letzten Wochen. Zum Vorteil Chinas. Ich habe selten so entspannte chinesische Gesprächspartner erlebt wie in den letzten Wochen, seit der Druck und die Kritik an China wegen Hacker-Angriffen, und Technologiediebstahl durch die NSA-Affäre abgelöst worden ist. Im Augenblick schauen

wir als Europäer in dieser Frage eher kritisch in die Vereinigten Staaten und nicht mehr nach China, aber trotzdem, die Diskussion wird wiederkommen, sie wird uns auch in Zukunft beschäftigen. Dasselbe gilt für die Öffnung von Märkten, für Handelsbeziehungen, für Wettbewerbsbedingungen, mit denen wir uns auf unseren Märkten begegnen, aber eben auch auf Drittmärkten.

Und nicht zuletzt die Währungsfrage. China wird in den nächsten Jahren nach meiner Auffassung sicherlich den Schritt machen, nicht nur wagen, sondern machen, die chinesische Währung zu einer Weltwährung in der internationalen Politik zu machen. Manchmal gewinnt man in diesen Tagen den Eindruck, dass die Interessen Chinas näher an denen Europas sind als die Interessen der USA an denen Europas. Die Weltpolitik, meine Damen und Herren, verändert sich.

Bezogen auf die Interessendiskussion heißt das: Wir werden in Europa lernen müssen, dass die oberste Priorität der chinesischen Politik auf Stabilität gerichtet ist, und wir sind letztendlich auch die Nutznießer dieser Stabilität. Die Vorstellung, dass China tatsächlich instabil würde, ist eine Vorstellung, die man über die jetzige weltpolitische Situation nicht wirklich zu Ende denken möchte.

Lassen Sie mich aber jetzt versuchen, über dieses heikle Thema, „Wertedebatte“, ein paar einfache Sätze zu Ihnen zu sagen. Ich habe fast den Verdacht, dass Ihnen diese Sätze besser gefallen werden, als meinen deutschen Zuhörern.

Der erste Satz heißt: Die Zeiten westlicher Werte- oder Regeldominanz sind vorbei. Das müssen Sie uns dann im Augenblick nachsehen aus chinesischer Sicht, es fällt uns ausgesprochen

schwer, das einzusehen. Ich bemühe an dieser Stelle gar keinen chinesischen Wissenschaftler, sondern einen hohen Diplomaten aus Singapur. Sein Name ist Kishore Mahbubani, er hat ein wunderbares Buch über die westliche Hemisphäre geschrieben. In dem er einen einfachen Satz unterbringt: Die letzten 300 Jahre, die weltpolitische Dominanz des Westens, sei „an aberration in the world history“, eine Entgleisung der Weltgeschichte gewesen. Das wird man aus asiatischer Sicht sicherlich sehr viel entspannter aufnehmen, als aus europäischer Sicht. Aber Werte- und Regeldominanz sind in einer multipolaren Welt tatsächlich zum Scheitern verurteilt.

Darin liegt noch ein Grund dafür, dass dieser vermeintliche Widerspruch von Werten und Interessen eigentlich nicht bestehen kann. Werte sind immer Teil der Interessen eines Landes und wie immer Sie Werte definieren, sie sind auch Teil der außenpolitischen Artikulation eines Landes. Und das ist völlig normal. Es ist Grundbestandteil von internationaler Politik, dass solche Dinge nicht immer einvernehmlich sind, dass Werte aufeinander prallen, sich nicht vertragen. Aber das eigentliche Problem ist, dass Werte letztendlich nicht verhandelbar sind. Sie können von uns nicht erwarten, dass wir unsere Werte einem Kompromissprozess öffnen, bei dem am Ende 30% Menschenrechte gegen 70% Wirtschaftsinteresse und 10% sonst irgendetwas herauskommen. Das funktioniert nicht. Das gilt natürlich auch umgekehrt. Und das ist die eigentliche Problematik in unserer Diskussion.

Mein dritter Satz dazu heißt ganz schlicht und einfach: Wenn man beginnt zu moralisieren, dann bewegt man sich immer in einem analysefernen Raum. Moral benötigt

nicht die Kenntnis des Anderen. Moral ist sich selbst genug, und mir scheint, dass es nach wie vor ein großes und wichtiges Thema ist, eine mächtige Herausforderung für unsere bilateralen Beziehungen. Trotz der positiven Bilanz, die ich Ihnen einleitend gezogen habe, und auch mit einem leicht kritischen Blick auf die Interessen der derzeitigen deutschen Bundesregierung, sage ich noch einen abschließenden Satz zu dieser Wertediskussion. Außenpolitik ist nie monothematisch. Keine Bundeskanzlerin kommt zu Ihnen nach China und hat nur ein Thema in ihrem Gepäck. Das wäre Verschwendung von Reisemitteln. Sie hat immer Wirtschaftsinteressen dabei, sie hat politisch-strategische Fragen dabei, sie hat auch Werte dabei. Ich glaube, eine der wichtigsten Aufgaben für die Adenauer-Stiftung – und ebenso für viele andere Akteure in unseren bilateralen Beziehungen – ist, diese Erkenntnis gemeinsam voranzutreiben. Es gibt nicht „richtig“ und „falsch“ in solch einer Diskussion. Es gibt auch nicht Belehrung und Akzeptanz in solchen Diskussionen. Wertediskurse sind immer kritische, komplizierte, manchmal ausgesprochen schwierige Diskurse.

Wir haben schon manche Schwierigkeiten hinter uns, aber niemand sollte erwarten, dass diese Debatten deshalb schnell und von heute auf morgen zu Ende gehen. Sie werden trotz der relativ ruhigen Zeit in unseren bilateralen Beziehungen irgendwann wieder aufkommen, ausgelöst durch einzelne Ereignisse und einzelne Bilder, getrieben von bestimmten politischen und wirtschaftlichen Interessen, die darauf zu kritischen Diskursen führen. Das Entscheidende scheint mir zu sein, dass wir alle gemeinsam lernen, keine überzogenen Werte- und Moralzügel in unsere bilateralen Beziehungen einziehen zu

lassen. Wenn man nämlich die Bilanz westlicher Wertepolitik zieht, dann muss man feststellen, dass diese Bilanz ausgesprochen negativ ausfällt. Das war der Beginn meines Gedankengangs über den „erfolgreichen Abstieg Europas“, ausgelöst durch eine Titelzeile des TIME-Magazins in Dezember 2009 mit Blick auf das erste Jahrzehnt dieses Jahrhunderts, das sich als ein „Decade from hell“, also ein höllisches Jahrzehnt, ein Jahrzehnt des Schreckens für den Westen erwiesen hat. Ich bin damals auf Einladung der Konrad-Adenauer-Stiftung nach China gereist und mit einer Buchidee nach Hause gefahren.

Schauen Sie einmal zurück: Im Jahr 2000 haben wir am 1. Januar ein rauschendes Fest gefeiert. Damals haben wir auch geglaubt, die Welt sei jetzt von westlichen Werten und Demokratie und Marktwirtschaft bestimmt, geführt von den USA. Dann platzte die Dotcom-Blase, dann kam der 11. September, dann kamen verlorene Kriege in Afghanistan und im Irak. Als nächstes kam die gescheiterte Politik der Demokratisierung von außen, anschließend der dramatische Ansichtsverlust der Vereinigten Staaten und schließlich all das, was ich Ihnen heute als Gegenstand der internationalen Politik beschrieben habe. Die Weltpolitik da draußen verändert sich, es ist nicht ausgemacht, dass diejenigen, die glaubten, sichere Pole zu sein, es auch tatsächlich sind und bleiben. Diese machtpolitischen Veränderungen, meine Damen und Herren, setzen für uns alle eine entscheidende Bedingung. Und ich hoffe fast, ich glaube es zum Teil auch, dass China an der Stelle etwas besser gerüstet ist als westliche Staaten.

Wir denken im Westen häufig in „grand

strategies“. Wir wollen das große Bild sehen. Chinas Aufstieg, Chinas Erfolg in den letzten Jahren kann man mit dem einfachen Wort „Pragmatismus“ erklären. Es geht nicht darum, eine „grand strategy“ für unsere Zusammenarbeit im 21. Jahrhundert zu erreichen. Wir wären schon gut bedient und uns wäre viel geholfen, wenn wir es schaffen würden, in kleinen Schritten, Stufe für Stufe voranzukommen und immer das Kernziel im Auge zu behalten, für das wir sehr, sehr schlecht aufgestellt sind. Das Kernziel kann nur heißen: Erhaltung von Frieden und Wohlstand mit den betroffenen Menschen.

Die ersten 13 Jahre dieses Jahrhunderts geben nicht unbedingt Anlass dazu, besonders optimistisch auf die nächsten 87 Jahre zu schauen, wenn es uns in diesem Jahrhundert gelingen soll, einen dramatischen Trend zu brechen. Denn im geschichtlichen Rückblick hat jedes Jahrhundert bisher mehr Tote durch Kriege und kriegerische Auseinandersetzungen gefordert als das vorherige. Wenn dieser Trend im 21. Jahrhundert gebrochen werden soll, dann müssen wir allmählich anfangen, etwas mehr über unsere bilaterale Beziehung nachzudenken, als wir es in den ersten 13 Jahren getan haben. Der einzige Weg dazu ist, glaube ich, einer, den Sie mir heute Abend beschreiben können, nämlich der Diskurs, das gemeinsame Reden, das gegenseitige Kennenlernen und der offene Austausch von Positionen.

An dieser Stelle richte ich an Sie noch einmal die Aufforderung, manches, was Sie aus dem Westen hören, weniger als Angriff auf die chinesische Seele und das chinesische Volk zu werten. Und wir im Westen werden lernen müssen, die Dinge, die Sie uns mit

Blick auf unsere eigenen doppelten Standards entgegenhalten, etwas ernster zu nehmen, als wir es in der Vergangenheit getan haben. Gemeinsam kommen wir dann vielleicht ein Stückchen weiter

und darüber reden wir bei der nächsten Einladung der Konrad-Adenauer-Stiftung

Herzlichen Dank, meine Damen und Herren!

Autor: Prof. Dr. Eberhard Sandschneider, Otto Wolff-Direktor, Forschungsinstitut der deutschen Gesellschaft für Auswärtige Politik e.V.

身份认同视角下的德中关系 (1990—2013)^①

李文红 于 芳

【摘要】六十多年来德国从一片废墟发展为世界上最发达国家之一，中国是从贫穷落后发展起来最大的发展中国家，综合国力和国际影响力两国都在逐步上升。德中两国均视对方为重要的合作伙伴，都很看重对方在世界上的作用，双方都意识到对方的举措对自身发展的重要性。随着中国经济总量超过德国，德国的身份定位发生变化，产生一种失落感，对对方和自己的认识都有了相应改变，德国外交中价值观和国家利益之间产生了更多的矛盾，也因而影响到两国关系。尤其在国际金融危机和欧债危机以及中欧贸易摩擦的背景下，德中关系更应成为德中两国外交与学术界的一项重要研究课题。通过身份认同的研究有助于观察德国国家身份和身份定位的变化，德国人的身份认同影响着他们对自身、对中国的定位，从而也影响到对德中关系的定位。德国的外交政策在身份认同的影响下确立了它对华的认知与基本政策。从研究意义上来说，采取身份认同的视角也是为了更好地认识德国对华政策，从而为中国更好地制定对德政策提供决策参考。

【关键词】身份认同 德中关系

德国作为第二次世界大战的战败国，在冷战期间，唯美国马首是瞻。直到冷战结束、德国重新统一之后，才开始推进本土国际关系理论的研究并在学界也发出更大的声音。统一后的德国是欧洲人口最多、经济实力最强的国家，同时又是对欧盟影响最大的国家和欧盟发展的“火车头”。

近年来，德国的外交政策日益受到建构主义、文明力量和身份、角色认同理论的影响，德中关系也同样如此。而中国外交并不以现实主义、理想主义和建构主义这三大超级理论作为指导思想。中国对建构主义提出的身份认同和角色理论也有自己的看法，对其阐述的内涵更有自己的判断和评论标准。

① 本文系国家社科基金后期资助项目，批准号：13 FGJ001。

所以本研究报告将坚持三个原则：首先，坚持用马克思主义来分析建构主义中的身份认同理论；其次，是坚持用建构主义的身份认同理论来研究德国的对华方针；再次，是用中国外交的自身定位理论来阐述对德的外交政策。

一、德国的对华政策

1972年中国和联邦德国正式建立了外交关系。随着中国改革开放政策的实施和深入，德中间的政治交流和经济往来不断加强。1987年7月12日，被称为“德国统一之父”的科尔总理偕同夫人一行对中国进行了正式访问，行程从上海开始。访问期间，科尔和中国政府领导人就国际形势及两国关系进行了深入交谈。科尔强调，两国今后在政治上的“相互磋商”、经济上的“密切合作”、文化上的“相互交流”，应成为两国长期、稳定合作的“三大支柱”。7月16日科尔一行从南京乘飞机抵达西藏自治区首府拉萨进行正式访问，他是访问西藏自治区的第一位时任外国政府领导人，德中两国关系步入“黄金时期”。^②

在科尔执政时期，德国对华政策中还必须大书一笔的是德国亚洲政策的出台。20世纪90年代起，经济全球化的趋势日益明显，世界明显朝着多极化方向迈进。在德国的亚洲政策中，中国占有中心地位。施罗德总理1998年上任伊始就重视发展对华关系，在上述外交思想指导下，执政五年来五次访问中国，这样频繁的访问，在我国与西方国家的关系中是罕见的，从而大大推动了德中经贸关系的发展。在人权等敏感问题上，他采取“静默外交”，即避免与中国政府在公开场合就此展开讨论和争论。同时，他还致力于巩

固和深化德中战略伙伴关系，并倡议开展德中法治国家对话。另外，他也坚决支持取消欧盟对华歧视性的武器禁运协议。

与施罗德不同的是，默克尔总理反对取消对华武器禁运协议。同时，她还多次直接在知识产权和人权等问题上对中国进行指责。尽管如此，她还是继续如前任一样每年都访问中国，并且每次都带领庞大的经济代表团，其目的显然还是想深化德中经济合作和交流。2007年9月默克尔在总理府接见达赖喇嘛，使德中关系进入了媒体所描述的“冰冻时期”。随后，默克尔也借助各种机会为自己的所作所为辩解并继续对中国指手画脚。2008年10月，默克尔再次访华。2009年初温家宝总理访德时，媒体纷纷宣称德中已经迈出了“冰冻时期”。

德国外交价值观的主要理论来源是德国学界自20世纪90年代以来兴起的身份认同理论和文明力量理论。统一后的德国一直强调在世界上要做“文明力量”国家，认为单靠武力不能从根本上解决冲突，这一理念尤其对90年代以来德国外交政策的制定产生了很大影响。按照“文明力量”理论观点，不以武力来解决冲突，努力使动用武力解决政治冲突的做法最小化，强调武力是解决冲突的最后手段，强化国际法和多边国际制度，提高把主权让渡给国际组织的积极性，推动国际关系的民主化和法制化。这既是对历史经验和教训的正确总结，也是现实的必然驱使。欧洲各国都希望用集体组织（如欧盟和北约）来限制并监督联邦德国的行动，因此德国也更乐于在集体中发展自己。这两大理论都源自建构主义，对德国外交决策起到了重大影响。2013年11月7日德国外交政策网站公布了联盟党和社民党在当前组阁谈判中批准的德国外交政策战略文件，提出德国将

^② 殷寿征：《德国总理科尔》，北京：时事出版社，1992年2月。

推行“进攻性”外交政策，从中可以窥见新大联合政府外交政策的端倪：

——从防御性外交政策转为进攻性外交政策，要“重新衡量”德国的国际政策。

——从文明力量（Zivilmacht）过渡到建构力量（Gestaltungsmacht），参加世界建构，参与全球范围的任一干预。

——从区域走向全球，提出参与建构世界，要成为世界强国，要更经常、更果断地领导世界。

——从军事是最后手段变为强军，要求提高欧盟的军力，提出《欧洲防务白皮书》，竭尽全力“阻止欧盟军力的式微”，并要求通过提供训练计划，帮助其盟友强军。

——在全球代表德国的价值观，强调亲西方导向。要加强同亲西方的地区和国家联盟的合作，如东盟和拉美加勒比共同体的合作。

——坚持国家利益，实行外交重点调整，推行双重战略——欧盟的伙伴关系+地区强国，如印度、印度尼西亚、南非、巴西、墨西哥，要实施分层次结盟政策。要强化在阿拉伯地区的存在，对欧盟既维护又挑战，强调应成为“全球的掌权人，而不是全球出钱人”。欧洲只有用一个声音说话才有人听；但必要时可以不顾欧盟。

——加大对中国的研究，建立欧洲最大的中国研究所，集中研究中国的政治、经济、社会媒体和当代文化以及创新与环保等四个重点，负责人是特里尔大学的海尔曼教授（Hartmann）。

——德国这么做的基础：人多、居中、老四，反对低三下四^③

德国外交政策中的价值观念对德中关系同样也产生着影响。其价值核心就是以西方为中心，以西方为楷模，天下归一于西方，主张让渡主权，宣扬德国以及西方的自由、

民主、人道、人权，因而这些始终是德中关系的一个干扰因素。在德国最近几届政府任期内，发生最显著的事件便是攻击中国模式和德国总理默克尔在总理府接见达赖喇嘛，以此来推行西方的民主人权价值观，致使德中双边关系受到严重影响。

二、中国的对德政策

中国的对德政策与德国的对华政策在价值观上有着根本的区别。中国外交政策的指导思想历来都是不与任何国家或国家集团结盟的独立自主的和平外交政策。中国的对德政策也正是在这个思想指导下制定的，是根据中国的国家利益并考虑到德国而制定的一种双赢或共赢的政策。中国是一个以马克思主义理论为指导的社会主义国家，是世界上最大的发展中国家，又是一个具有悠久文化传统的文明古国，正是这些建构了中国外交的特色。中国特色外交理论，是马克思主义与中国特色社会主义理论以及具体国情和外交实践有机结合的产物，同时也继承了中国传统文化的精华和优秀成分。中国认为当前的时代特征是和平、发展与合作，时代主要矛盾是现有国际体制治理能力和日益增强的秩序需求之间的矛盾，认为解决国际争端的主要方式是谈判、对话与合作。

中国的国家身份实际上是历史悠久的文明古国和发展中社会主义大国的复合体。十七大报告把我国国家身份的目标描述为“富强民主文明和谐的社会主义现代化国家”。十八大报告把我国国家身份的目标描述为“中国特色社会主义道路，就是在中国共产党领导下，立足基本国情，以经济建设为中心，坚持四项基本原则，坚持改革开放，解放和发展社会生产力，建设社会主义市场经济、

③ Offensiver Ansatz in der Außenpolitik; www.tagesspiegel.de 05.11.2013.

社会主义民主政治、社会主义先进文化、社会主义和谐社会、社会主义生态文明,促进人的全面发展,逐步实现全体人民共同富裕,建设富强民主文明和谐的社会主义现代化国家。”^④中国的国家身份定位应该为亚洲的中国、世界的中国和发展中的中国。

随着中国国力的日渐增强和国际地位的不断提升,中国越来越意识到自身的国际责任。中国在和平发展的过程中的国家身份包括“负责任大国”,其国家利益包括维护世界和平和稳定,积极履行国际责任,对世界做出应有贡献。一方面,中国应当通过文化交流向世界人民传达中国人崇尚“和为贵”、讲求“礼尚往来”、“乐善好施”,奉行“己所不欲、勿施于人”的文化传统和处事原则;另一方面,对外宣传既要充分发挥自身媒体的作用,也要向西方媒体介绍诸如中国领导人和中国专家学者的作品,宣传中国当今社会变化和现代化建设所取得的辉煌成就,介绍中国的国家政策和应对诸多国际问题的政策和采取的新举措。

中国作为具有世界影响力的地区大国和国际体系内负责任的社会主义发展中国家,其外交政策正从应对型转为主动进取型,从“韬光养晦”转为“有所作为”,这是源于中国作为发展中国家的基本国情,源于中国文化传统“己所不欲勿施于人”的理念。从国际政治伦理和外交哲学层面上看,韬光养晦是国家追求和保持谦虚自信、与人为善、和谐发展的高尚道德境界,体现了中华民族在思考民族复兴与世界共同发展方面的大智慧。当然,只是韬光养晦还不能提高国家在国际上的声望,还必须有所作为。在全球相互依赖的时代,国际或地区多边机制成为国家形象的重要显示平台,多边外交成为国家建构

积极声誉和良好国家形象的有效途径。中国开始有意识地通过多边途径来推动和维护国际和平、安全与稳定。在国际层面,中国重视发挥联合国在处理国际安全事务中的核心作用,积极推动通过多边合作解决地区冲突。近年来,中国积极参与了联合国的多项维和行动。在地区层面上,中国积极实施睦邻、安邻政策,促进地区安全合作。中国积极推进地区安全对话与合作,在上海合作组织、东盟地区论坛、东盟与中日韩等地区合作机制中发挥了积极的作用。

而今,世界风云变幻,国与国之间的关系在各自利益的驱动下不断变化,中国周边环境不甚安宁,发展中国家利益分化。在这些变化中,中国既要调整与一些大国的相互关系,构建一种新型的大国关系,又要调整和发展与一些新兴国家的关系,在国际事务中维护国家的核心利益,争取更多的话语权。中国将会进一步扩大对外开放,进一步深化改革,做一个负责任的大国,与世界共享机遇,共创繁荣,共同建立一个和谐的世界。

现在世界存在三种秩序观:一是美国的霸权秩序观;二是欧洲的法制秩序观;三是中国和谐世界秩序观。^⑤在经济全球化的今天,尽管各国的意识形态和价值观有所不同,但都应该抛弃相互间的偏见,不以意识形态画线,而应相互宽容和包容,相互学习,相互认同,互通有无,这样才能建立起一个和谐的世界。

三、德中两国政策比较

外交层面的价值观念来源于一国的文化传统和该国占主流地位的外交指导理论。价值观念影响中德关系是因为中德的文化传统

^④ 胡锦涛:《十八大报告》,北京:人民出版社,2012年11月。

^⑤ 秦亚青:《国际体系与中国外交》,北京:世界知识出版社,2009年12月。

不同,更主要的是,二者所依据的理论不同。中国外交的价值观始终以马克思主义、毛泽东思想、邓小平理论、“三个代表”和科学发展观为指导原则和立场,而德国外交的价值观是西方国际关系主流理论,主要是新现实主义、新自由主义、建构主义,近二十年来尤其深受德国身份认同理论和文明力量理论的影响。德中文化传统和外交理论中有共同和相近的地方,这是双方合作的基础。价值观取向是重要的,但国家利益更为重要。这是中德发展关系的另一个重要因素。中国应该深入研究德国外交中的价值观念,并制定出更有针对性的对德政策。然而在外交实践中,人们看到两国之间在政治、经济、文化、科技、军事等诸方面的关系受国情、意识形态、价值观念的影响有所不同。德中之间尽管因各自的价值观不同,产生了某些冲突,但因两国之间没有根本的利害冲突却有共同的利益,德中关系依然以经济互利为重要基础的发展强劲,特别表现在国际金融危机和欧债危机时期中国对德国和欧洲的支持上。这是因为当一国的外交政策需要在价值观和国家利益之间做取舍时,往往会服从国家利益。

通过对比揭示德中两国的文化传统和价值理念之间的共性和差异可以看出两国也有利益交汇的地方。中国文化历史悠久,内敛包容,在国际关系中主张求同存异;德国因为两次世界大战的经历强调克制文化,强调民主制度,在外交上主张优先通过谈判来解决争端。德中外交政策中的价值观念也有共同之处,例如德国主张国际关系文明化、武力是解决国际冲突的最后手段、多极世界、外交冲突用政治手段解决、不赞同美国单极称霸世界等观念,都和中国外交理念有相同或相近的地方,这是德中两国进行合作的基础。

“文明”、“和平”等核心概念令人联想到中国的和平崛起理论,即中国不同其他国家结盟,不争霸不称霸,努力用和平手段实

现世界和平和国家的复兴。德国文明力量的“文明”是否等同于中华文明古国的“文明”,和平手段是否意味着放弃武装力量和武装行动?回答是否定的。诚然,统一后的德国外交与同一时期的中国外交分别植根于完全不同的外交框架条件下,从这个角度而言,二者都看重和平手段、强调国际关系民主化。除了外部条件迥异之外,价值观内核或者意识形态内核的差异也决定了二者表面上的相似但也存在内在的本质区别。21世纪的中国,已经在寻找更加宽广的平台,要在国际上担当更大的责任。鉴于中国强劲的表现,许多媒体甚至将新世纪称为“中国的世纪”,中国崛起似乎指日可待。对此,我们中国人自己应保持冷静的头脑,正确地认识自己的国情,不要被西方一些势力忽悠。中国和平发展道路和德国“文明力量”二者都反对战争,拥护和平,无论是双边关系中,还是在诸如气候、联合国维和行动等方面都具有很大的合作空间。根据建构主义国家利益的分析,在文明力量理论中,文明力量角色对利益和价值观的追求,可以被视作是对物质利益和非物质利益的追求,二者之间孰高孰低,如果二者出现矛盾如何加以权衡,是文明力量理论中值得探讨的问题。

这里以德国对华政策为例进行分析。一方面,从理论的角度剖析德国的国家利益和价值观需要肯定观念性因素的重要性;另一方面,从实践的角度上看到文明力量角色的理想类型和实际外交政策之间的偏差,而这一偏差正是由物质利益的本质所决定的。由于德国外交日益看重观念性要素,试图将西方价值观如民主、人权等推行到中国,或者以此为条件对中国提供发展援助,这不符合中国对“文明国家”的定义,也违背了中国的国家利益,是德中关系中潜在的冲突根源。中国政府和国内传媒要充分利用和发挥国内媒体的作用,充分利用国际权威媒体宣传中

国，扩大中国对国际社会的影响。虽然西方国家目前几乎掌握了世界上绝大多数具有全球影响力的新闻媒体，但中国必须通过努力争取得到世界上大的媒体和权威性媒体的支持和同情，逐步争得世界媒体的话语权，打破西方的信息霸权。

和平与和谐是中国目前一再宣示的价值观，中国希望以此来消除别的国家对中国迅速崛起的担忧。文化是一个民族、一个国家的道德规范和价值取向，是一个国家软实力的重要组成部分。中华民族文化是中国民族利益的表达方式。中华复兴，中国崛起，都必须以我们五千年的中华文化为立国之本，中华文化才是中国发展的动力源泉。中华文化的魅力不仅表现为久远的历史传承，更重要的是，它对于解决工业时代、后工业时代的诸多问题具有深刻的启示。以儒家先圣孔子为代表的中华文化，兼收并蓄、博采众长，是维系中华民族历史的精神血脉。

文明力量理论与和平崛起理论都注重观念、身份、规范等因素，并且都提出了国家角色的目标，这是二者的共性。文明力量理论与和平崛起理论的框架条件不同，德国从分裂到统一以及对战争的反思，决定了德国对国际关系民主化和对国际和平的追求和维护；中国社会主义建设以及“和为贵”、“和而不同”的传统思想，决定了中国奉行和平共处五项原则的外交政策，强调不同意识形态和社会制度的国家求同存异。文明力量理论与和平崛起理论的根本区别在于价值观、意识形态等观念性因素的区别。

文明力量理论与和平崛起理论在价值观的核心要素上立场迥异，在人权问题上，“文明力量”强调个人权利，这是由西方社会的权利取向型结构所致；中国和其他东亚国家强调集体人权，这是由东方社会历史上的义务取向型结构所致。人权是人的权利，既包括个人权利，也包括集体权利，不宜厚此薄

彼。中国是一个热爱和平的国家和民族。中国是个发展中的大国，需要一个和平稳定的国际环境发展自己的经济，改善和提高人民的生活水平。中国奉行独立自主的和平外交政策，是一个负责任的大国，不挑战现行的国际秩序，不挑战任何国家。在国际事务中，中国主张合作代替对抗，谈判代替战争，建立和谐世界，世界各族人民生活在一个共同的大家庭中。因为，中国的发展离不开世界，世界需要中国，中国不能独善其身，需要和世界各国合作，互利共赢。

西方国际关系主流理论还包括建构主义。建构主义本体论是一种弱化物质主义的实践本体论，轻视物质在思维形成过程中的作用。尽管建构主义更加注重社会关系、价值规范、互动过程、观念的力量，但这种建构主义理论犹如建筑在沙滩上的大厦，其基础是不牢固的。建构主义在很大程度上与以儒家思想为代表的中国传统思维方式和文化理念在本体论上不过分地强调物质主义是有相同之处的。中国传统思想中的“道”就是讲的人与人之间的关系，强调“道”、道德观念对维系社会秩序的稳定和人际关系的和谐的重要作用。中国人常说的“先礼后兵”，就是说先要用礼来说服人，说服一切，即以礼服人。在用礼达不到目的的时候才用兵，这是后发制人，这与西方的先发制人是相对立的。中国是一个礼仪之邦，礼对中华民族的文化遗产，对国家的长期稳定发挥着重要作用。礼治的核心是“仁”，仁是属于道德范围，礼治的根本在于道德。礼治是相互尊敬互相遵守共同的礼貌规则，但是建构主义强调共同文化，实际上从目前国际形势看，应当是让发展中国家顺应发达国家的文化，这样形成的一种共同文化，其实是拿共同掩盖了强弱之间的支配关系。

随着德国经济地位的下降和中国经济的腾飞，德中两国在互视对方时必然会产生新

的认知，以反对武力、追求世界和平、经贸互补作为关系发展的坚实基础，德中战略伙伴关系的重要性不断增强，对公共外交的需求日益增大。只有加深了解，才能避免误解，共同应对全球性的危机，实现共同发展。德中两国能否成为发达国家和发展中国家进行

合作的典范，很大程度上要取决于德中相互的理解以及德国对异族文化的尊重和包容。历史已经证明，中德两国，和则两利，斗则俱伤；中德两国基于双方各自发展的需要和自身利益，需要发展中德关系；中德发展两国关系顺应时代潮流。

作者简介：李文红，北京外国语大学德语系副教授，博士。

于芳，北京外国语大学德语系讲师，博士研究生。

黑黄联合政府外交政策的“文明力量”风格

于 芳

【摘要】黑黄联盟时期的外交政策与前任政府保持了一致性，既看重价值观，也看重利益，同时致力于德国国家形象的正面塑造。在进一步深化德美关系的同时，也改善和发展了同中国的关系，建立了政府磋商机制，体现了文明力量角色的政策手段。然而在国际问题上的态度，德国政府既要遵循“克制文化”，尽量避免使用武力，又希望能够制止暴力，在“文明力量”风格体现之余也呈现出矛盾之处。

【关键词】黑黄联合政府 外交政策 文明力量

2013年9月22日德国进行了联邦大选，默克尔所领导的联盟党获得了41.5%的选票，将成为新一任的德国总理。自2010年以来，欧元区17个国家中，已经有12个政府倒台，欧债危机下选民惩罚政府的浪潮一波接着一波，而默克尔的当选无疑为遏制这股浪潮带来了希望。能够连续三次当选，并且吸引选票的能力远远胜于其他党派候选人，必定要归因于默克尔在内政外交上采取了切实措施，带领德国比较顺利地渡过全球性的金融危机，有计划、有步骤地逐渐克服欧洲主权债务危机，进一步为德国营造出“具有责任感的”大国形象。本文将主要考察默克尔政府第二届任期内的外交政策，并通过与第一届任期外交政策的对比分析，确定德国是否保持了“文明力量”这一国际角色。

一、“文明力量”的角色界定

“文明力量”理论是由德国特里尔大学政治系的毛尔教授及其课题小组在20世纪90年代对德国外交进行研究的成果。他们利用国家的国际角色理论，提出“文明力量”这一理想的国家角色模式，在对美国、日本和德国的国际角色分析中，他们得出的结论是，德国符合该理想角色的程度最深，角色模式的内化程度最高。此后，他们沿着这条主线，用“文明力量”理论来解释和分析德国的外交政策，并不断发展着这一源自德国本土的外交理论。

不管理论如何发展，其核心概念不会发生变化。文明力量理论中的核心概念是文明，对应德文中的Zivilisation，而文明力量的德

文表达是 *Zivilmacht*，这样的构词至少表明了两点：第一，德国是一个文明的国家，对内建立了现代民主制度、实践了法治国家原则、实现了国家和人民的物质富裕；第二，德国是一个非军事强权的国家，对外不提倡在国际关系中采用军事手段来解决国际冲突，而是努力推行国际关系民主化。毫无疑问，这样一个角色模式所营造的国家形象，在和平与发展成为时代主题的今天，具有非常正面的意义。

然而，文明力量理论的内涵远不止于这两点。毛尔教授在 1992 年的理论奠基之作中提出了关于德国新外交政策的十四条论点^①，综合起来可以从三个层面来理解文明力量这一角色：1. 它指在国际体系中，追求国际关系民主化、维护和平的行为主体，随着国际组织的发展及其国际影响日益增大，这样的国际关系行为主体不仅包括传统的国际关系主体，即民族国家，也包括在某一区域或国际舞台举足轻重的国际组织；2. 在国际舞台上，符合文明力量角色模式的行为主体强调观念的作用，以西方民主和人权作为核心价值观，致力于在国际关系中推行这样的价值观念，希冀其他国家也能成为这样一种角色模式，即文明力量的目标；3. 文明力量在描述一个国家角色之外，还用以强调这一国家角色实现目标——追求国际关系民主化的手段都是文明手段，主要指非军事手段，以和平方式来实现国际和平，但并不绝对反对动用武力。在这一外交理论的战略影响下，德国外交明显呈现出对价值和观念因素的重视，这种重视并不等同于冷战时期联邦德国对两大阵营意识形态的重视，而是更重视以大国身份承担更多的国际责任，并在世界上推行西方的价值观念，实现观念上的一统。

二、默克尔政府第一届任期内的外交政策

在大联合政府时期，默克尔政府的外交政策十分突出地体现了文明力量角色的特征，最为明显的当属其推行“价值观外交”。价值观外交的模式源自冷战时期，主要是用本国的价值观体系来指导国家的对外关系，并以此为基准来确定国家在国际事务中的立场，并且也将价值观的推行作为外交策略和手段。默克尔政府积极倡导“价值观外交”的具体表现是不顾中国的强烈反对，执意在总理府接见了被中国视为分裂势力领袖人物的达赖，并在国际上公开批评中国的人权问题，声称德国应当更加重视“亚洲最大的民主国家印度”。默克尔于 2007 年 10 月亲率一个三十多人的经贸代表团访问印度，对印度进行了长达四天的访问，与印方签署了 12 项合作协议。这个做法通过宣扬德国或者说西方的价值观，试图拉拢新的盟友，排斥和疏远不符合德国价值观的国家。默克尔政府此举的用意在于调整上一任政府采取的“实用主义现实利益外交”政策，然而却造成了中德之间的矛盾和两国关系的迅速冷却。

同样具有说服力的事实是，德国努力修补施罗德政府时期遭到破坏的德美关系，打出价值观这张牌，通过“价值共同体”的形式重新修复德国和美国的关系。在任期间，默克尔多次访问美国，不断提出德美应该在共同的价值原则基础上发展双边经贸、科技交流，在诸如伊朗核问题、巴以冲突、阿富汗驻军、环境保护等重大国际问题上加强合作。美国因欧洲军事力量增长而产生忧虑，默克尔也强调欧洲的安全结构不会成为北约的对抗力量。

^① Maull, Hanns W.: *Zivilmacht Deutschland—Vierzehn Thesen für eine neue deutsche Außenpolitik*, in Senghaas, Dieter (Hrsg.): *Frieden machen*, Frankfurt am Main: Suhrkamp Verlag, 1997.

在文明力量角色的另一大板块——使用武力方面，大联合政府也比较明显地体现了文明力量角色的特点。以德国联邦军的海外军事行动为例，无论是联邦国防军在刚果、黎巴嫩还是在阿富汗的维和行动，德国军队的行动并未超出文明力量角色的范围。在刚果的维和行动仅持续了几个月，目的是保证当地进行首次民主选举。德国联邦国防军的撤离表明了德国外交政策，或者说德国国家角色的两难境地——既要履行身为盟友的义务，参与维和行动，又不能不考虑德国自战后以来的政治文化传统“克制文化”。在黎巴嫩时，联邦国防军也面临类似的矛盾，既要跟盟友的脚步保持一致，又要考虑到德国政治文化的某些部分已经成为了德国外交政策文化的重要组成部分，如何才能实现二者的最佳平衡。到了阿富汗驻军时，维和部队所面临的情势要比前两次危急，并且困难不光来自外部环境，还来自德国内部的财政经费。一方面，德国 2009 年的国防经费约为 300 亿欧元^②，占国内生产总值的 1.3%^③，尚未达到法律规定的 2%。经费不足导致联邦国防军的转型计划缺乏动力。另一个方面，在 2006 年的联邦国防军白皮书中德国强调了国防军主要分为三个部分：干预力量、维稳力量、支持力量。然而在阿富汗的具体任务中，干预力量和维稳力量经常面临挑战，导致各组力量之间界限模糊，总体规划缺乏确切的可操作步骤，缺乏宏观层面的策略，因此遭到了各方批评。这三次海外派兵说明了一个共同的事实，德国国内政治对海外行动具有重要的影响力，尽管在导向和现实之间存在着差距，但始终与文明力量角色保持了一致。

三、文明力量理论在黑黄联盟政府外交政策中的体现

从大体上说，黑黄联盟政府的在外交政策上较之黑红联盟政府，保持了十分明显的持续性，在基民盟/基社盟和自民党的联合执政协议中，关于联合政府的外交政策是这样表述的：“德国的外交政策是以利益为导向、受价值约束的外交政策”^④，并且进一步阐述说，西方价值共同体的紧密协作以前是、现在仍旧是德国外交政策取得成功的秘诀，其中西方价值共同体指的是经过启蒙的法治民主国家。即便是在 21 世纪，德国政府始终将西方思想作为德国外交政策的基础，将其机制作为德国外交政策的平台。在全球化时代，西方着意进一步团结起来，实现自己的利益，维护共同的价值观。德国作为欧盟和北约的成员国，会为欧盟利益和德美关系作出努力，美国是德国在欧洲之外最重要的伙伴。因此，德国应当系统地强化德美信任关系，深化跨大西洋的经济关系。

默克尔政府认为，在奥巴马竞选连任成功后，德美之间应当建立一个跨大西洋的自由贸易区，更加紧密联系欧洲和北美。对此韦斯特韦勒也表达了自己的看法和提出建议，他认为美国应当加强财政规范，同时创造更多的增长机会。社民党的外交政策专家汉斯-乌尔里希·克洛泽（Hans-Ulrich Klose）及其同僚则认为，美国人实际上是希望德国采取更加积极的行动，德国是欧洲的“发动机”，因此美国希望，德国能够有策略地利用其经济上的优势来帮助欧洲和整个西方世界。^⑤

黑黄联盟时期的外交部长是韦斯特韦勒，

② Bundesministerium der Verteidigung (Hrsg.)(2008): Bundeswehrplan 2009, Berlin, S.5.

③ Statistisches Bundesamt (Hrsg.)(2010): Bruttoinlandsprodukt 2009 für Deutschland, Wiesbaden, S.5.

④ Koalitionsvertrag,2009, S.118.

⑤ <http://www.dradio.de/dlf/sendungen/hintergrundpolitik/1916674/>, letzter Zugriff 15.10.2013.

他一上任就强调会坚持德国外交政策的持续性。他将重点放在改善德国同东欧小伙伴的关系，战略性地促进对外经济的发展。德国作为联合国安理会非常任理事国，成功地“修补了2011年3月17日摔碎的瓷器”，他说，“我们在阿富汗起到主导作用，在对伊朗制裁上也占有主导，起到了良好的作用，德国这两年在国际社会赢得了正面形象。”^⑥

在提到阿富汗的问题上，他说，“我觉得德国成功地从阿富汗撤出军队，并没有遭到任何异议，这是德国外交政策取得的令人尊重的成绩。这也是我个人的一个原则：政治解决优先。阿富汗只有政治解决办法，并没有军事解决办法，即使我们是用军事力量来支持政治方案的实现。”^⑦在马里问题上，欧盟已经准备支持政府反对伊斯兰分裂分子，当时韦斯特韦勒提出警告慎用武力。

然而，在德国安全政策上还存有矛盾之处的。为了强调没有核武器的世界作为和平目标，韦斯特韦勒发起了“不扩散和裁军倡议”，很多非核武器国家都参加进来。但是德国2010年在里斯本又毫不犹豫地修改了北约的战略方案，即只要世界上还有核武器，北约就作为持有核武器的防卫共同体出现。另外，被评论家认为自相矛盾的地方还有，德国外长并没有对美国从德国撤走余留的原子弹发表任何看法，并且公开向沙特阿拉伯出口猎豹式坦克，实际上在世界范围内支持扩军。

2011年6月12日，德国《世界报》网站上发表了一篇文章，题为《德国还属于西方世界吗？》，作者采访了德国著名的历史学家海因里希·奥古斯特，探讨了德国政策的方

向问题。在联合国安理会上，就对卡扎菲独裁政权采取军事措施的决议上，德国与俄罗斯、中国一道投弃权票，既不赞成也不反对，因而影响了德美关系。而同时，德国各党派一致同意退出核能，令德国的邻国颇为惊讶。奥古斯特引用了俾斯麦的一句话，“动机不会改变效果”。黑黄联盟在核能政策上的转变虽然出于战略性的考虑，但是行动的效果确实令人惊喜。

《南德意志报》也对黄黑联盟的外交政策有所看法，认为德国外长迷失了方向^⑧。人们认为德国外交部变得越来越不重要，因为传统外交受到了政治全球化的影响，重大议题通常是在各国首脑参加的峰会上进行讨论的。由于黄黑联盟在利比亚问题上的投票，影响了德美关系。评论认为，德国既不赞成军事行动，却也不反对军事行动；认为采取武力是错误的，但又坚称独裁者必须下台；德国士兵不应当被送往利比亚，但是国会却在考虑对人道主义救援提供军事支持。因此，有人甚至认为，在利比亚问题上德国的表现像个大男孩。

在叙利亚问题上，德国一再呼吁通过政治方式解决危机，呼吁各方进行谈判，然而之后却参与起草了请联合国安理会制裁叙利亚的文件。到2013年，当多个国家表示将会考虑对叙利亚采取军事干预时，德国朝野（特别是德国在野的社民党和绿党的一些政治家）却正在形成反对军事干预叙利亚的超党派共识。在大选前夕对战争说不，虽有吸引选票之嫌，事实上却与文明力量的角色要求保持了一致。

2012年11月8日，德国广播对德国外长

⑥ <http://www.dradio.de/dlf/sendungen/hintergrundpolitik/1916674/>, letzter Zugriff 15.10.2013.

⑦ Ebenda.

⑧ Süddeutsche Zeitung <http://www.sueddeutsche.de/politik/die-aussenpolitik-von-merkel-und-westerwelle-deutschland-das-riesenbaby-der-weltpolitik-1.1083941>, letzter Zugriff 05.10.2013.

韦斯特韦勒的外交风格以及黑黄联盟外交政策进行了回顾，有评论家指责他有损德国外交。而基民盟的成员则认为，他实行的外交政策具有前瞻性。在2012年举办于柏林的安全政策讨论会上，著名的政治学家 Christian Hacke 用了一句话来描述德国外交的现状：“令人绝望，有组织的令人绝望。”^⑨ 尽管各方都对韦斯特韦勒出任外交部长三年来有不满意的地方，但在公众形象方面却是无可指责的。几乎每天，联邦外长都会对某个现实问题发表自己的看法，每周都要进行一次外事访问。

2013年9月，默克尔明确表示德国不会参与叙利亚行动，并向叙利亚派遣专家协助销毁化学武器。在此类活动中德国的举棋不定、来回摇摆，再度表明需要在国内政治和外部环境之间协调德国的外交政策，德国政治文化中的“克制”根深蒂固，对外交政策的现实要求和对国家角色的理想规范之间的差别无法通过一两届任期得到改善。

四、总结

德国外交政策的关键区域分为国际行为限制和国内政策对行为的限制两个部分。根据这一分法，德国外交政策的决策者也分别要考虑到相互依存的两个格局上，即国际层面和国内层面。在国际层面上，德国政府普遍努力与其他国家政府实现自己的外交方针，尽可能对国际政治事件产生较大影响。这一层面上的行为限制取决于利益以及政府间互动伙伴的权力。同时，在国内层面上，德国

政府要获得足够的政治支持来完成其外交行为，无论是议会还是社会生活领域。这样一来，德国外交政策的行动空间非常受限，政府本身就是一个联合体，并非一个一致的主体。另外，德国外交政策还要考虑保留在国内的权力地位，避免决策与国内目标冲突。

这样一来便不难理解德国外交政策为何努力将外交的国际层面和国内层面结合起来。在支票外交之后，1999年德国在科索沃战争中首次派兵参战。其后的十几年间对于德国外交政策要遵循何种利益或完成何种任务，一直有各种不同的意见。对德国海外军事行动和国际维和行动的处理，成为考验德国文明力量角色是否得到保持的试金石。在默克尔领导的黑黄联合执政时期，德国除了继续加强德美关系，也不断推进中德关系继续发展，价值观问题似乎退居次要地位，但却又没有完全回避。无论是在价值观问题上，还是在军事行动方面，德国外交政策都是国内政治要求和国际义务合力构成的结果。正如毛尔教授所说，一国的内政和外交无法割裂开来，共同对外交政策提出挑战。从前述内容来看，政治文化对外交政策的影响非常深远，可以说德国的外交政策是国内政治文化所指导的外交政策，符合德国追求世界和平、反对使用武力、推行国际关系民主化的角色目标。德国外交所面临的外部环境已经远远有别于“冷战”时期，正面临着新的挑战。这种挑战要求德国外交转型，如何实现转型，转型后是否还能保持文明力量角色，这都是亟待解决的问题。

作者简介：于芳，北京外国语大学德语系讲师，博士研究生。

^⑨ Die Welt, <http://www.welt.de/debatte/kommentare/article116527075/Der-Verwaltungsleiter-deutscher-Aussenpolitik.html>, letzter Zugriff 15.10.2013.

- **经济视野**

中欧光伏贸易争端与德国

殷桐生

【摘要】当今的世界是政治多极化、经济全球化、文化多元化、社会信息化以及中国等新兴国家走向世界的时代。一个突出的特征就是全球的生产关系已经严重制约着全球生产力的发展。在生产力的发展上中国显得尤为突出。外国，尤其是一些发达国家既想分享中国的发展红利，又要限制我发展势头，以维护既得利益。2011年开始的中欧光伏产业争端就是在这样的背景下产生的。本文将从争端产生的背景、始末、带来的损失、中国的应对、德国的立场、对妥协的反应和启示七个部分对该课题进行阐述和分析。

【关键词】光伏产业“双反”调查 限量和限价

一、中欧光伏贸易争端产生的背景

光伏是光生伏打的简称，即利用光伏效应，使太阳光照射到硅材料上产生电流直接发电。在世界能源问题日益突出、可再生能源大量被开发的今天，光伏产业的兴起具有重要的意义。

光伏产业链包括原材料、设备、电池和并网等四大主要环节。在原材料和电池链段中国有一定优势，欧美处于劣势；在设备和并网链段，中国处劣势，欧美处优势。

1. 国际背景

对于当今的世界有各种各样的描述，比较突出的有和平、发展、合作和共赢的时代，政治多极化、经济全球化、文化多元化、社会信息化的时代，中国等新兴国家正走向世

界。然而，一个突出的特征就是全球的生产关系已经严重制约着全球生产力的飞速发展。产能过剩、资本过剩带来了愈来愈多的竞争和危机。在生产力的发展上中国显得尤为突出，外国，尤其是一些发达国家既想分享中国的发展红利，又要限制我发展势头，以维护既得利益。于是，在根本缺乏国际正常生产关系的情况下，就出现了一幕又一幕针对中国的打压和制裁事件。在这些形形色色的闹剧中自认为世界警察的美国自然表现最为突出，从政治、经济、科技、军事等领域，全面出击，欧盟则主要在经济上发难。在美欧都面临金融、债务危机的情况下，这一趋势正日益加剧。

据世贸组织统计，在世贸组织成员中欧盟是对华进行贸易制裁最多的一方。自1979年以来，它共对我国产品发起贸易调查142

起,其中反倾销调查 139 起,保障措施调查 2 起,特保调查 1 起。中欧光伏贸易争端就是在这样的背景下产生的。^①

2. 中国光伏产业的现状^②

我国光伏产业完全是白手起家,真正起步应该是 2006 年,但发展迅速。据光伏研究机构 Solarbuzz 的统计,2011 年全球十强光伏制造企业中,中国(含台湾地区)就占了 8 强。

纵观方方面面可以看出,我国光伏产业发展的特点是:1) 中国幅员辽阔、光照充足,各地太阳年辐射量为 3340—8400MJ/m²,中值为 5852 MJ/m²,^③具有发展光伏产业的先天优势。2) 近年来发电成本不断下降,部分地区已达到了可与化石能源发电相竞争的价格。3) 在光伏产业的四大产业链上,原材料和电池链段对外有一定优势。2012 年多晶硅企业已超过 60 家,产能达 16 万 t 以上,可满足国内 80%、世界 40% 以上的市场需求;电池链段发展也很迅速。2007 年光伏电池产量首次超过了日本和德国,跃居世界第一,占据半壁江山,并保持至今。4) 与此相反,设备和并网链段薄弱,能提供光伏电池全套生产线的企业寥寥无几,性价比远落后于国外产品,设备基本都靠进口,缺乏自主核心技术。上网和并网也困难重重,光伏上网电价虽说已降到 1 元,但与 0.5 元左右的火力电价相比差距仍然很大。至于并网,困难就更大。据 2011 年统计,我国仍有 0.8 吉瓦(1 吉瓦等于 100 万千瓦)的已建光伏电站未并入电网发电。5) 产能过剩、产业链

畸形。通过短短十几年的发展,我国光伏电池制造企业从 10 几家增加到 500 多家,但大多从事利润较高而技术较低的光伏产业链下游的经营,即光伏电池和组件的生产,最终造成严重的产能过剩和产业链的畸形。6) 外需受限,内需不足。根据中国商务部网站发布的数据,中国的光伏产品几乎完全依赖外需,90% 出口海外,其中,欧盟市场占了 60%。而欧美各国当前经济不振,资金短缺,光伏产业萎缩,产品需求受到极大的限制。另一方面国内对光伏业的支持原本就不足,新技术的开发尤为困难,特别是至今无法彻底解决光伏电站和并网发电的问题,从而造成内需严重不足。7) 遭受国际金融危机和欧债危机的强烈冲击,1/3 处于停产或半停产状态,价格和利润率也大幅度下降,从 2007 年的 139% 剧降到 2011 年的 20%。然而即便如此,仍然保持对欧美同类行业的强势。8) 大中小企业之间差别很大。小型企业规模小、水平低、成本高,处于惨淡经营的境地,因此行业整合在所难免。9) 创新能力弱。可以说,中国在光伏产业上是个典型的制造大国、创新弱国。10) 融资困难,光伏行业属资金密集型行业,需要大量的资本投入。而我国目前银行收紧信贷,风险投资原本就发展迟缓,上市融资对中小企业来说更是可望而不可即。11) 新的推动。面对光伏产业的现状,国务院于 2013 年 7 月 15 日发布了《关于促进光伏产业健康发展的若干意见》,决定 2013 到 2015 年每年新增装机 10 吉瓦,到 2015 年总装机达 35 吉瓦以上,并提出一系列扶持措施。^④

① (作者不详):《欧盟对华光伏“双反”调查案给中国企业的警示》,载《中国律师》,2013年7月。

② 王鸿飞:《我国光伏产业发展现状、存在问题及解决对策》,载《资源开发与市场》,2013年,第29期,第8页。

③ MJ 即 Megajoule, 兆焦耳, 3340—8400MJ/m²即每平方米3340—8400兆焦耳; 5852 MJ/m²即每平方米 5852 兆焦耳。

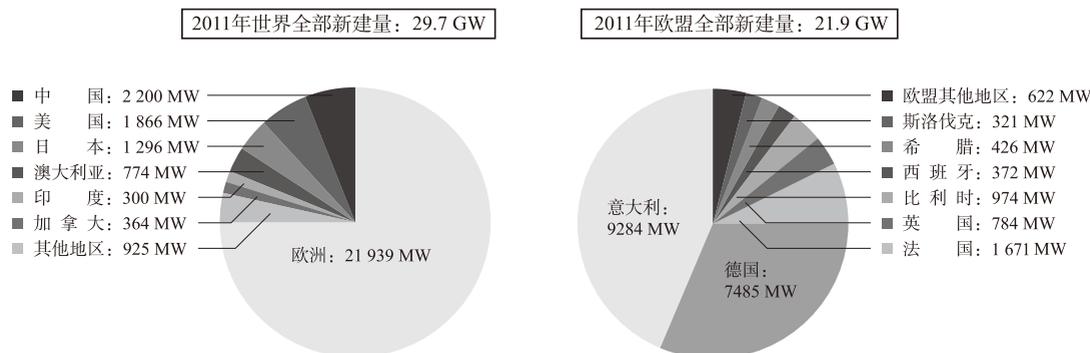
④ 韩莹:《光伏走出低潮期?》,载《人民日报》,2013年8月7日。

3. 欧洲和德国光伏产业的现状

进入 21 世纪后，世界光伏能源得到了极

大的发展，尤以欧洲、中国、美国、日本和澳大利亚最为突出。

2011年新建的光伏产品世界市场



资料来源：欧洲光伏业联合会，2012年5月。

在欧洲的光伏产业发展中，横向看，意大利独领风骚，2011年新建的光伏产业发电量达到 9284 吉瓦，德国次之，为 7485 吉瓦；然而，如从纵向看，德国的发展速度则更为令人瞩目。下面就以德国为管来窥视一下欧洲的全貌。

1) 自然条件不利

德国受制于国土面积和地形、地貌，发展太阳能的自然条件并不有利。全年平均日照时间约为 1500 小时，只有我国新疆自治区的一半左右。德国“明镜在线”网站曾对德国发展太阳能光伏产业提出质疑，认为该产

业消耗了政府在新能源领域补贴总额的 50%，却只满足了 3% 的用电需求，远远少于风能所实现的 8%。^⑤

2) 发展迅猛

从 21 世纪初开始德国大力发展可再生能源，对太阳能光伏产业的补贴就超过 1000 亿欧元，大大推动了该产业的发展，在全球取得了领先地位。

从供电方面看。1990 年德国的全年光伏产业供电量仅为 1 吉瓦，但到了 2011 年就达到了 19340 吉瓦，增长了近 2 万倍。

1990—2011 年德国光伏资源供电发展状况（单位吉瓦）

年代	1990	2000	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
供能	1	64	1 282	2 220	3 075	4 420	6 583	11 729	19 340

资料来源：可再生能源统计工作组，2012 年 7 月。

⑤ 韩莹：《光伏走出低潮期？》，载《人民日报》，2013年8月7日。

从供暖方面看,2000年德国的光伏供暖设备仅为30万个,2010年就提高到150万个。2011年,德国新增太阳能加热单元14.9万个,面积127万平方米,产能890兆瓦;累计加热单元165.8万个,面积1530万平方米,产能10.7吉瓦。目前,德国从事太阳能加热相关技术的研发人员达2万人,2010年实现二氧化碳减排量一百多万吨。2008年该产业实现销售总额高达17亿欧元,2011年回落到10亿欧元,减少了41.18%。^⑥

3) 危机冲击,企业破产不断

在国际金融危机和欧债危机的连续冲击下,德国的光伏产业受损巨大。加上产能过剩,价格下滑,企业破产不断。ScheutenSolar、Solarhybird、Solon、Oderson、First Solar、Q-Cells等知名太阳能企业相继破产。其中Q-Cells曾是全球最大的太阳能电池生产商之一,2011年亏损高达8.46亿欧元,其破产直接影响了2000个工作岗位。^⑦

4) 补贴下调,产业雪上加霜

2013年3月,德国议会通过光伏补贴削减法案。自4月1日起补贴一次性下调最多达到29%。随后,还将根据各个时期的新增装机容量不同程度下调补贴额。

十几年的事实告诉德国,发展光伏产业不易,保持领先地位就更难。但经过利弊的权衡,德国政府仍然坚持继续发展光伏产业,

扩大对太阳能的利用和生产。到2020年将太阳能电价整体水平下降50%以上,2020年在德国实现52000—70000兆瓦的装机总量,并将把太阳能电价的补贴标准降到每度2欧分。同时把发展目光投向海外,特别是阳光较为充足的北非和南欧地区。

4. 中欧、中德在光伏产业上的合作

中欧、中德的光伏业已经合作多年,双方优势互补、相互依存、相互融合。德国的光伏产业主要集中在巴伐利亚和巴符州,同中国的光伏业有着紧密的合作,但同样既面临挑战又面临机遇。挑战是中国光伏业产品价格便宜,造成一些德国的光伏业破产;机遇则是:1)投资增大,2011年世界对可再生能源的投资为2570亿美元,其中的1470亿完全进入光伏产业。2)设备价格下跌,从2009年1月到2012年11月德国的光伏板价格就下跌了75%,中国的光伏板价格更是下降了81%。这就大大提高了该产品的市场竞争能力。^⑧3)德国的光伏业往往是中国光伏业的上游或下游产业,互补和融合的特征极其显著。仅2011年中国就从德国进口了7.64亿美元的多晶硅材料以及3.6亿美元的银浆原料,共从海外市场采购了约400亿元的光伏电池生产设备,其中德国和瑞士等企业就占了近一半。^⑨2012年我国光伏组件在欧洲市场的份额依然接近80%,总量达12吉瓦。可以说两国的光伏业处于“一荣共荣,一损共损”的境地。

⑥ (作者不详):《德国太阳能光伏产业发展概况与启示》,载 <http://www.100ppi.com>, 2013年05月25日。

⑦ 同上。

⑧ Volkmann, Dirk: “Warum sie in Deutschland kaum eine Zukunft hat“, <http://green.wiwo.de/solarindustrie-warum-sie-in-deutschland-kaum-eine-zukunft-hat>; „Deutsche Solarindustrie trotz Krise optimistisch“, <http://www.dw.de/deutsche-solarindustrie-trotz-krise>, abgerufen am 27.07.2013.

⑨ 廖雷,郝亚琳,白洁:《温家宝:中德同意协商解决光伏产业问题》,载新华网,北京8月30日电。

二、中欧光伏贸易争端的始末

中欧光伏贸易争端的过程是以中美光伏贸易争端打头，伴随着中印光伏贸易的争端。

2011年10月19日，德国光伏巨头太阳能世界（Solar-World）在美的分公司联合6家美国光伏企业提出申诉，要求对中国75家相关企业展开“双反”调查；2012年3月和5月，美国商务部宣布对中国输美太阳能电池征收2.9%—4.73%的反补贴税，对中国光伏电池及组件征收31.14%—249.96%的反倾销税；10月10日和11月7日又分别作出终裁，对进口来自中国的太阳能电池产品征收18.32%—249.96%的反倾销税和14.78%—15.97%的反补贴关税；12月初，美国宣布，自2012年12月7日起对进口自中国的光伏电池征收“双反”关税，预计为期五年。

11月23日，印度反倾销局对外宣布，根据印度太阳能生产商协会的申请，决定对来自中国大陆、中国台湾地区、马来西亚和美国的太阳能电池进行反倾销立案调查。

2012年7月24日，还是这个德国太阳能世界公司，拉着以其为首的欧洲光伏产业联盟（EUProSun）向欧盟委员会正式提交对中国光伏产品进行反倾销立案调查的申请。2011年中国光伏产品出口到欧盟的总金额约为204亿欧元。如该反倾销案件立案，将成为中国历史上涉案金额最大的贸易争端。

8月29—31日，默克尔总理率团访华，参加第二轮德中政府协商。2012年8月30日她在谈到中欧光伏贸易争端时表示“我建议欧盟委员会和中国通过谈判来解决这一问题，

而不要进行反倾销诉讼。”^⑩。这被视为本次中德政府磋商的一大成果。温家宝总理当即表示，“中国与德国同意通过协商解决光伏产业的有关问题，避免反倾销，进而加强合作，这是解决贸易争端的一个重要途径，是第二轮中德政府间磋商的一个重要成果，对世界也会起到示范作用。”^⑪

9月6日，欧盟委员会不顾中德领导人的表态悍然宣布，对从中国进口的光伏板、光伏电池以及其他光伏组件发起反倾销调查。欧盟贸易委员会发言人约翰·克兰西称，此案是欧盟迄今发起的“意义最为重大的”案件。德国光伏网6日也说，欧盟与中国即将打响一场“太阳能战争”^⑫。这在中国引起强烈反响，在欧洲同样引起工商界的广泛担忧，在国际上也引起高度的关注。

9月12至13日，中国商务部紧急派出国际贸易谈判副代表崇泉，率中国政府代表团访问德国，就欧盟对中国光伏产品反倾销立案调查一事交换意见，阐述中方立场。德方明确表示，完全理解并赞同中方的看法。

9月20日至21日，温总理利用出席第十五次中欧领导人会晤的机会，再次强调我方立场，希望此事能够通过对话协商得到妥善解决。

9月25日，欧洲光伏产业联盟向欧盟提起申诉，指控中国的光伏企业获得政府补贴，并要求对其产品征收惩罚性进口关税。

11月1日，中国商务部发布公告，决定对原产于欧盟的太阳能级多晶硅进行反倾销和反补贴立案调查。

11月8日，欧盟正式启动对华光伏产品反补贴调查。

⑩ 法莱蒂，塞巴斯蒂安：《为讨好北京，默克尔抛弃欧洲的光伏企业》，载《参考消息》，2012年9月2日。

⑪ 《中德协商解决光伏产业问题 向日葵涨停》，载证券时报网，2012年8月31日。

⑫ 孙天仁，潘亮，孙微，青木，魏莱：《中欧“太阳能战争”一触即发 中国准备还击》，载《环球时报》，2012年9月7日。

2013年2月28日，欧委会发布公告，基于欧盟光伏玻璃协会的申诉，对原产于中国的光伏玻璃发起反倾销调查，涉案光伏玻璃为碱石灰平板玻璃，具有铁含量低于300ppm^⑬、太阳透射率在88%以上等特性。

3月6日起，欧盟对产自中国的光伏产品实施进口登记。

4月9日，超过1000家欧洲光伏产品企业要求欧盟委员会放弃对中国太阳能企业征收惩罚性关税，“双反”给这些供应商带来的损失将超过给欧洲太阳能企业带来的好处。

5月22日，中国机电产品进出口商会发表声明称，机电商会代表中方业界向欧盟委员会提交价格承诺谈判方案，但欧委会直接回绝了方案。中欧围绕欧盟对华光伏“双反”的价格承诺问题首轮谈判宣告破裂。

5月24日，欧盟成员国内部就欧委会对华光伏征税建议案投票表决结果出台。17国反对对华光伏“双反”议案，但投票无权决定欧盟的最终立场。

5月26日，李克强总理在访问德国时强调，中国政府坚决反对欧盟拟对华光伏产品和无线通信设备产品发起“双反”调查，希望通过对话磋商妥善解决问题，而不是打贸易战，得到默克尔总理的再一次支持。

6月4日，欧盟委员会宣布，将从6月6日起对产自中国的光伏产品征收11.8%的临时反倾销税，其中涉及来自中国的全部太阳能产品，总量近万亿元人民币。若中欧双方未能在8月6日前达成解决方案，反倾销税率将升至47.6%。中国光伏企业不仅将失去超过200亿美元的出口额，而且会造成3500亿元人民币以上的产值损失。

6月5日，中国启动对欧盟葡萄酒的反倾销和反补贴调查程序，惊动了欧洲许多葡萄酒出口国。葡萄酒出口大国法国总统奥朗德

立即呼吁召开欧盟紧急峰会，就中欧之间的贸易摩擦进行磋商。

6月5日至21日，欧方公布初裁结果后，中方业界就价格承诺同欧委会调查机关进行了多轮密集磋商谈判。

6月21日，第27届中国—欧盟经贸混委会在北京举行，其重大议题就是中欧光伏产品贸易摩擦问题。很快便传出惊人的好消息，中欧双方已对和平解决光伏贸易争端达成初步一致，将通过协商妥善解决问题。

7月27日，中国机电产品进出口商会等5家行业组织发表《关于中国输欧光伏产品贸易争端达成价格承诺的联合声明》称，中国光伏产业代表与欧委会就中国输欧光伏产品贸易争端达成价格承诺。

8月6日，欧盟围绕中欧光伏贸易争端的“友好解决方案”正式生效。欧委会发表声明称，该协议几乎得到所有成员国的一致支持。根据协议，未来两年内，中国向欧盟出口的光伏产品价格不得低于每瓦0.56欧元，年出口总量不得超过7吉瓦。

三、欧盟的双反调查给我国光伏产业带来重大损失

由于我国光伏产业基本依赖外需，因此当欧美陆续发起“双反”时，我国光伏产业便遭受了沉重的打击，主要表现在三个方面：

1. 出口急剧下滑

据中国光伏产业联盟介绍，自美国对中国光伏产品启动双反调查后，中国对美国光伏产品的出口便从2012年1月的3.87亿美元减少到8月的0.85亿美元，下泻了80%。欧盟对华企业启动双反调查更进一步加剧了这一趋势，2012年中国光伏产品出口总额仅为

^⑬ ppm即百万分率。

130 亿美元，同比下降 40% 以上。

2. 行业全面亏损

一些光伏业巨头“几乎赔了个底朝天”^⑭。如果欧美征收超过 30% 的双反关税，我国光伏产品在国际市场上几将无立锥之地。

3. 企业破产剧增

据我国太阳能协会统计，到 2012 年 12 月，我国光伏业已有 70% 企业破产或停产。显然，那些无盈利能力、无技术优势的企业将被淘汰，行业的整合将加速。

四、中国的应对之策

欧盟一再启动对华企业的“双反”调查和制裁也锻炼了我国政府和企业的应对能力。面对欧盟气势汹汹的攻势，中国政府始终坚持：1. 坚决反对滥用贸易救济措施；2. 坚持通过谈判、磋商解决贸易争端；3. 坚决维护国家利益、产业利益和企业利益。^⑮

在应对欧盟“双反”上，中国机电商会坚持做好三项工作：1. 组织企业搜集数据，进行法律抗辩；2. 通过推动双方之间的行业合作，化解摩擦；3. 进行公关游说。

高层领导亲临亲为。前总理温家宝，现总理李克强都亲自做了很多重要的关键性工作。2013 年 5 月 26 日，李克强访德与默克尔总理会面，专门谈到中欧光伏贸易争端问题，并争取到默克尔的支持。默克尔说：“德国将在能力范围内阻止欧盟向中国征收永久关税”。初裁前夕，6 月 3 日晚，李克强总理应约同欧盟委员会主席巴罗佐通话。他对巴罗佐说，希望中欧双方从大局出发，通过谈

判磋商解决贸易争端。“如果欧方执意采取制裁性措施，中方必然要进行反制”。^⑯

敢斗才能言和。面对欧盟咄咄逼人的制裁攻势，全国上上下下团结一致，敢于针锋相对地斗争，以斗争来促谈判。这突出表现在 2012 年 11 月 1 日和 2013 年 6 月 5 日中国商务部宣布的“反制”决定上。

五、德国在中欧光伏贸易争端中的立场

在这场中欧光伏产业大战中德国的态度十分引人注目，也十分值得研究。总起来看，德国的态度可以用企业中“主战”、“主和”两派的对立和政府公开表态“谈判解决”来概括。

1. “主战”、“主和”两派企业的对立

这场中欧光伏贸易冲突的始作俑者是德国人阿斯贝克和他的太阳能世界（Solar-World）公司以及他领导的欧洲光伏产业联盟（EUProSun）。

阿斯贝克是德国的巨富，是全球光伏业的三巨头之一，号称“太阳王”。他拥有两座古堡。按德国《明镜周刊》的说法，“即使公司业务深陷债务危机，也不影响他开着黑色的玛莎拉蒂、过着 100 年前巴洛克时代贵族的好日子”。阿斯贝克一手创办了太阳能世界公司。

从 2011 年开始，该公司就深度亏损，2011 年约达 2.33 亿欧元，2012 年第三季度后，总亏损额已超过 10 亿欧元。面对如此巨额的亏损，阿斯贝克采用了“转嫁危机”的阴招，竭力把危机转嫁到中国光伏业头上。他大言不惭地说：“如果对于中国光伏产品征收预期

⑭（作者不详）：《中欧光伏争端凸显光伏行业危机 启示国内光伏产业》，载《环球时报》，2013 年 8 月 17 日。

⑮（作者不详）：《保卫光伏》，载《中国经济周刊》，2013 年 6 月 17 日。

⑯ 同上。

中的反倾销税，那德国乃至欧洲光伏市场将于2013年下半年恢复公平竞争，我相信公司也将走出困境。”^{①⑦}

2011年10月19日，以太阳能世界公司为首的7家企业，联合向美国政府要求对中国75家光伏企业出口到美国的产品进行“双反”调查，并采取贸易限制措施。2012年7月24日，太阳能世界公司又联合25家欧盟光伏企业，以欧洲光伏产业联盟的名义，发起了对中国光伏企业“以倾销和补贴方式”向欧出口的“双反”调查申请。

然而德国大多数光伏企业，特别是中小企业并不赞同他们的看法和做法，它们也有自己的行业协会，叫平价太阳能联盟。在“双反”调查前，欧洲光伏产业联盟有45家企业，平价太阳能联盟有130家企业；“双反”调查开始后，前者依然为45家，它们依仗暴利时期获得的超额利润，大肆进行政治游说；而后者则增长到580多家，它们也积极开展各种公关活动，反对欧盟对中国光伏企业征收惩罚性关税，要求通过谈判解决双方的分歧，推进双方正常的贸易，因而受到媒体的越来越大的关注。该联盟的发言人普罗伊格沙斯说：“韩国、美国、马来西亚都生产光伏组件，凭什么只对中国产品征税，打压中国产品？最终结果就是光伏产品提价，打压欧洲的光伏需求，摧毁整个产业链。”^{①⑧}

于是就出现了上述十分奇特的情况，带头向欧盟要求对中国光伏业实施制裁的是德国的光伏企业，带头反对制裁的也是德国的光伏企业。

2. 政府公开表态“谈判解决”

德国总理默克尔一向旗帜鲜明地主张“通过谈判”来解决中欧光伏贸易争端，不希

望同中国发生贸易战。德国副总理兼经济部长菲利普·罗斯勒同样表示，欧盟委员会对中国太阳能电池板征收反倾销税的计划是一个“严重的”错误，需要通过对话而非“威胁”来达成解决方案，避免贸易摩擦。德方的主管官员也明确表示，德方坚持通过磋商合作而不是贸易限制的方式解决中欧光伏贸易摩擦的立场始终不变，并愿在第十五次中欧领导人会晤前公开重申这一立场。德国愿发挥积极作用，继续敦促欧委会公平、公正审慎处理，优先通过磋商对话，力求取得妥善的解决办法，努力避免贸易冲突的发生。德方对中欧最终找到满意的解决方案有信心。欧盟对华实施“双反”调查和制裁早就不是第一次了，而德国公开表示与欧盟不同的态度则是罕见的。德国政府为什么要这么做。笔者认为，这至少是出于以下几个方面的考量：

1) 出于对德国国家利益的考量

德国由于受领土面积、地形和地貌的制约，受弃核政策和能源禀赋畸形结构的影响开始执行新能源政策。新能源政策的核心是发展包括光伏能源在内的可再生能源，但却受到各方的掣肘，于是把目光转向了外国，并在同中国的光伏产业的合作中深刻体会到用光伏技术换取大额廉价中国光伏产品的甜头，同时也希望中国能加大从德国进口的优惠，降低向德国出口的条件。最好的做法就是保住与中国光伏产业的贸易和合作，压低中方贸易门槛。

2) 出于平衡对欧盟与对中国外交之考量

在德国外交的全部结构中，对欧盟外交是首要的。但全球化新的发展已经让不少发达国家开始考虑如何更好地处理全球外交、

^{①⑦} 冯迪凡：《中欧光伏战幕后推手：德国太阳能富翁屡次游说》，载中国广播网，2013年5月29日。

^{①⑧} 管克江：《欧盟“双反”的结果——半年内恐失业十万人》，载《人民日报》，2013年6月6日。

地区外交和双边外交的关系。国际金融危机和欧债危机更加剧了这一思考的趋势。总的来看，欧盟式微，欧盟各成员国对本国利益和双边外交的重视程度上升，德国似乎显得更为明显。它在欧债危机中力排众议，坚持治本、坚持紧缩政策、坚持本国利益的做法尽管引起了包括法国在内的相当一部分盟国的不满，但仍不为所动。直到财政契约签署，它才松动了原来的方针。而中欧光伏贸易争端也恰恰是在这一背景之下发生的。如何既顾及与中国的良好关系，又维护欧盟的立场，又是摆在德国面前的一道难题，自感处置“矛盾”。这是因为，德国正同中国展开积极全面推进战略伙伴关系，从冲突的是非、国家利益、双边关系和它一贯主张自由贸易的立场出发，德国显然不能毫无保留地站在欧盟一边，同意对华企业进行“双反”调查和制裁，但它也深知自己的立场必须获得多数欧盟成员国的支持。这样既能得到中国的好感，又不过分顶撞欧盟，更不会改变欧盟的决定，而且希望通过欧盟的压力迫使中国降低价格，减少优势，以便从中渔利。

3) 出于对德国光伏企业现状的考量

由于“主和”的光伏企业远远超出了“主战”的光伏企业，况且后者许多企业已经破产，因此德国政府当然更愿意采取维护同中方在光伏业上的合作立场。

六、对中欧光伏贸易争端妥协的反应

中欧光伏产品贸易争端的妥善解决，维护了双方光伏产业利益，避免了互损双输的

局面，取得了互利双赢的结果，有利于中欧光伏产品的贸易稳定有序发展。我国商务部发言人沈丹阳对此表示，中欧贸易额巨大，出现贸易摩擦是正常的，应理性看待，妥善处理。欧盟是中国光伏产品最大的出口市场，通过对话与磋商解决光伏贸易摩擦，有助于维持一个开放、合作、稳定、持续发展的中欧经贸关系，谈判结果积极、富有建设性，^①充分展现了双方务实、灵活的态度和解决问题的智慧。

欧盟委员会贸易委员德古赫特也表示，欧盟很高兴取得一份令人满意的有关中国输欧光伏产品的价格协议，这对中欧双方来说都是利好的结果，^②“这将起到稳定市场的作用”^③。虽然欧盟光伏产品制造商对此结果不甚满意，但进口商、上下游企业和消费者都十分满意。这一决定直接保护了进口商的利益，保住了几十万个就业岗位，更维护了消费者的权益，维护了欧盟环保节能的根本利益。

中欧双方达成妥协的主要内涵是以“限量和限价”方式保住中国企业在欧洲市场的份额，进而维护住中德之间正常的光伏贸易。“限量”是指90余家参加协议的中国光伏企业对欧出口光伏产品每年总量不得超过7吉瓦，超出年出口限额的部分和没有参加协议的企业将同样征收47.6%的反倾销税。“限价”则是指参加协议的中国企业向欧出口光伏产品不得低于每瓦0.56欧元这一价格底线。这样就可以保持我国光伏产品对欧出口一半以上的份额，进而提高企业对欧洲的供货量，并推动组件、电池等产品价格止跌回升。

^① 管克江：《欧盟“双反”的结果——半年内恐失业十万人》，载《人民日报》，2013年6月6日。

^②（作者不详）：《中欧光伏争端化解符合双方共同利益》，载《国际商报》，2013年7月29日。

^③（作者不详）：《中欧“友好解决”光伏战令人欣慰》，载《参考消息》，2013年8月4日。

从限量来看。2012年我国光伏组件在欧洲市场的份额接近80%，总量为12吉瓦，现在定为7吉瓦，绝对数量显然是减少了。但随着德国等国光伏补贴的减少，其整体需求显然将缩减。据预测，2013—2014年，欧洲光伏市场的年需求也只有8—9吉瓦。因此，欧盟承诺分给中国每年7吉瓦，便相当于将80%—90%的市场份额留给了我国的光伏产品。这就是说，我国光伏产品出口到欧洲的绝对数量是下降了，但相对数量仍然持平，甚或有些许提升。当然绝对数量的下降会加大我国光伏华企之间的竞争，加大、加快其整合力度。

从限价来看。每瓦0.56欧元价格高于中方最初提出的每瓦0.5欧元的价格，但低于欧盟最早提出的每瓦0.65欧元的价格。与原先拟对中国光伏产品征收47.6%反倾销税相比，欧盟是作出了重大的让步，这也正是最令我国光伏企业感到满意的地方。目前国内厂商出口到欧洲的光伏组件平均成本最低可达每瓦0.45欧元，低于每瓦0.56欧元的价位，因而有一定的利润空间。每瓦0.56欧元的价格水平接近2012年11月以来的平均价位。

光伏业界人士的反应则不尽相同。处于产业链上游的多晶硅厂商认为，谈判达成的妥协结果意味着此前预期的对欧多晶硅“双反”将无法进行，行业旨在自救的“价格战”可能卷土重来；对于光伏产业链下游组件企业，特别是大型厂商来说，“限价和限量”会使它们集中获得此次保住的欧洲市场份额，对广大中小企业来说，它们将从此无法再进入欧洲市场；处于光伏产业链中游的硅片和设备供应商则认为，下游的利好是显然的，但短期内难以上传。

七、中欧光伏贸易争端的顺利解决带给我们的启示

中欧之间自开展贸易以来还从未发生过

如此巨大的冲突，也从未如此顺利地解决冲突。事过之后双方都在进行反思。笔者认为，经验和教训很多，摘其要点，罗列于下。

1. 进行“双反”调查、贸易制裁和通过谈判解决争端都是国际贸易允许的手段，但长期的经验和教训却告诉人们，“双反”和制裁是零和博弈的产物和表现，结果不是一方获胜、一方落败就是两败俱伤。当今的时代是和平、发展、合作、共赢的时代，零和博弈和丛林搏斗已经日益遭到唾弃，通过谈判解决贸易冲突应该是大势所趋、人心所向。中欧光伏贸易冲突的解决模式应该成为这样的一个范例。
2. 鉴于国际贸易中还有很多人习惯于、甚至热衷于“双反”和制裁，我们还是不能一厢情愿于谈判解决争端，而是要进一步完善贸易摩擦应对机制。任何时候都要准备“反制”，只有敢“斗”才能言“和”，才能把握应对国际贸易纠纷的主动权。今天，中国在政治上、军事上任人宰割的时代已经一去不复返了，在经济上任人欺负的时代也即将过去。
3. 中欧光伏产品贸易显然属产业内贸易。按照传统经济学的观点，产业内贸易就意味着竞争。然而大量的事实却说明，产业内贸易也有巨大的互补性，并由此产生了新要素禀赋论。就拿光伏产品来说，既有上、中、下游之分，也有高低档之别，更有大小、款式之异。据此各方应加强协调，在市场决策的同时加强宏观的协调，力争贸易平衡，而不是刻意追求贸易顺差。一旦一方形成贸易优势，也应以对方的需求为导向，而不能诉诸倾销，更不能以压垮对方企业作为自己的追求。
4. 目前，高层领导出面解决国与国之间重大贸易冲突已经日益时兴，今后应该扩大，并形成法制。因为它往往能起到一着定乾坤的作用。

5. 至于对中方企业的启示更是多方面的。它告诉我们：1) 必须同时关注国内国外两个市场，不能只有外而没有内；2) 必须重视国际贸易法律规则的研究，加强能力建设，加大专业技术人员的培养力度，因为这是我们从事国际贸易、顺利解决贸易冲突的武器；3) 必须大力创新，生产人无我有的尖端产品，这样才能在国际贸易竞

争中立于不败之地；4) 加强光伏产业的宏观调控，特别是产业内的整合工作。

中欧光伏贸易冲突已经过去，成为了中欧贸易中的历史一页，但它教会了我们不少东西。我们只有对发生的事件进行认真的总结和反思，才能沉着、理智地应对未来，应对未来更大、更为复杂的挑战。

作者简介：殷桐生，北京外国语大学德语系教授，博士生导师。

德国经济与中德经贸关系的现状及展望

史世伟

【摘要】作为世界第四大经济体和第二大出口国，德国2010年和2011年经济发展状况良好，增速分别为4.2%和3%。在国际金融危机余波未散、欧债危机又起的形势下，德国经济成了中流砥柱；从2011年第三季度起，德国经济增长出现停滞，但经济总量仍然占欧盟27国的20%左右，是欧盟中最大、最重要的市场；德国是中国在欧盟中最大的贸易伙伴，中德贸易占中欧贸易的近30%，相当于中国与英国、法国和意大利贸易额的总和；未来中国对德国的投资可能会出现快速增长，德国对华投资也将呈现增长趋势。中国的经济转型将会为双方开启新的合作领域。除环保和能源技术外，中国政府还将更加重视中德企业在信息、生物工程、新材料、高端制造业等高新技术领域的合作，积极促进双边有核心技术的企业在东道国设立研发中心，从而产生技术“外溢效应”，推动中德两国经济技术合作的长期互利共赢。

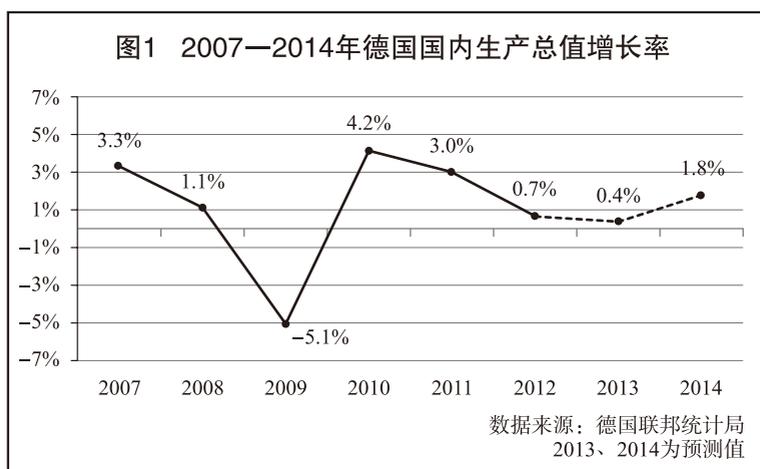
【关键词】德国经济 中德经贸关系 走出去 互利双赢

一、欧元区与德国的经济状况

作为世界第四大经济体和第二大出口国，德国2010年和2011年经济发展状况良好，增速分别为4.2%和3%（图1）。在国际金融危机余波未散、欧债危机又起的形势下，德国经济成了中流砥柱。但从2011年第三季度起，世界经济增长的势头开始减弱，德国和欧盟之外最大的出口目的国美国和中国的经济增速开始减慢。而更重要的是占德国贸易额约40%的欧元区从2011年夏天起经济衰退，根据国际货币基金组织的数据，欧元区2012年国内生产总值增长约为-0.6%（见

图2）。2013年预计仍为-0.6%，其中深陷债务泥潭的希腊、西班牙和葡萄牙的跌幅分别为-6%、-1.54%和-3.1%。在此拖累下德国经济增长出现停滞。2012年的增长率仅为0.7%，2013年预测为0.4%。但是德国经济基本面仍然较好，失业率降低到1990年统一以后最低的水平，内需比较旺盛，对整个欧元区经济起到了支撑的作用。

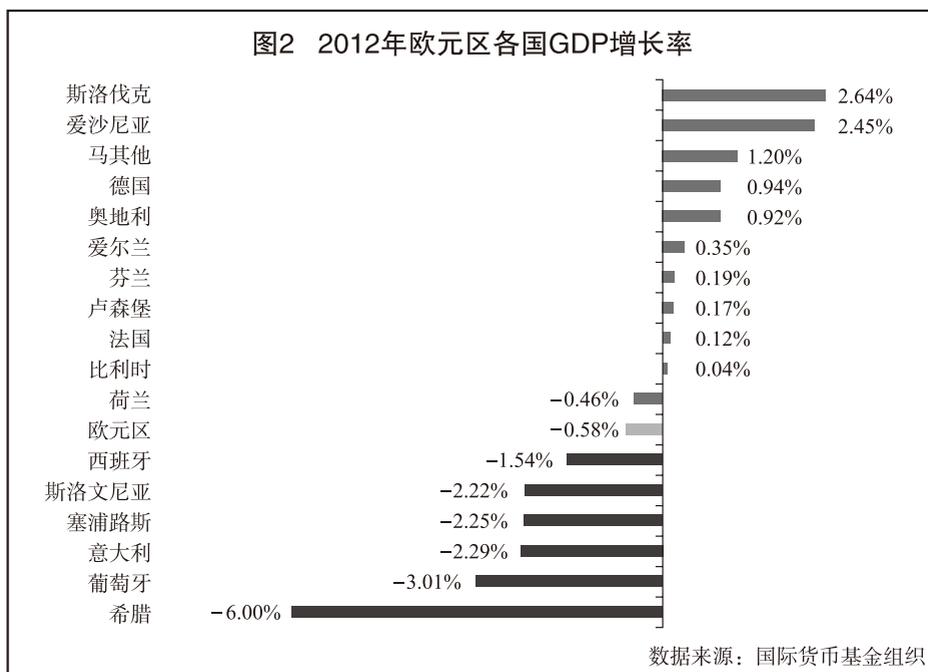
从2013年上半年开始，在经历了几年的低迷之后，欧元区经济出现了复苏的迹象：2013年第二季度欧元区17国的GDP较上一季度增长0.3%，好于预期。其中德国增长0.7%，是2012年以来的最大环比涨幅，法国

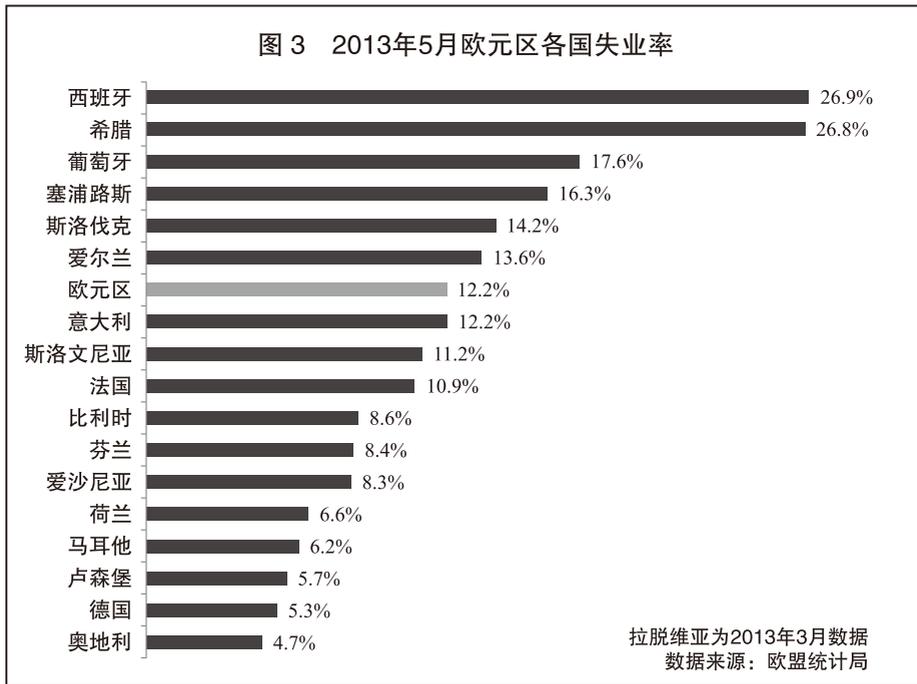


增长了0.5%，意大利的经济八个季度以来首次出现正增长，涨幅为0.2%，危机国家葡萄牙更是迎来了两年半以来的首个正增长，涨幅为1.1%。

在这种情况下，世界各国都愿意看到德国重新成为欧洲经济增长的火车头，为欧洲的经济稳定作出贡献。在经历了2012年和2013年的经济不景气之后，2014年德国经济

很有可能出现回升。包括德国五大经济研究所在内的多家研究机构以及政府部门预测的德国2014年GDP增长率都将超过1.5%。但在欧盟最新统计数据背后依然有许多问题存在：0.3%的增长率依然偏低，失业率依旧处于高位，成员国之间还有明显差距，如塞浦路斯第二季度GDP环比下降1.1%。德国是一个高度依赖出口的国家，货物出口占世

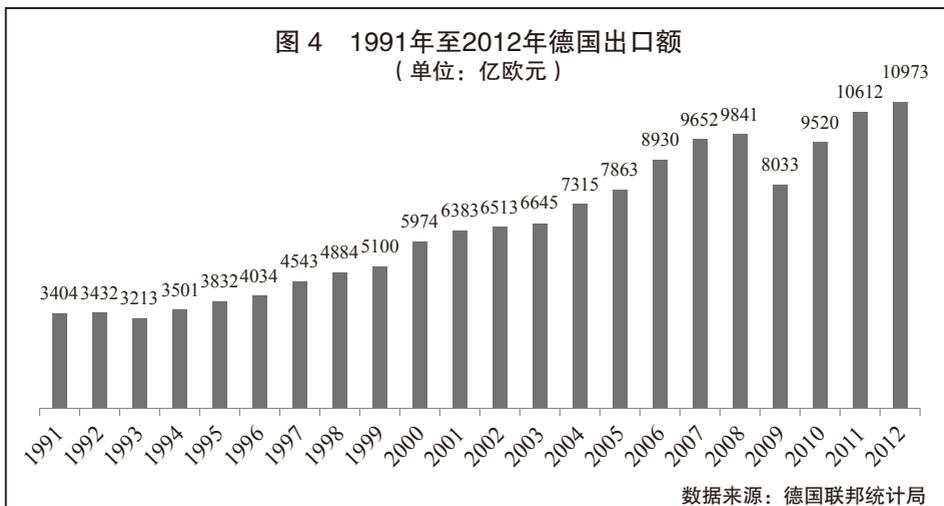




界出口总额的9%，对外依存度（出口占国内生产总值的比重）为41%，2011年贸易顺差为2039亿美元，均为世界之最。出口给德国国民带来1/4的收入，有1/5的工作岗位直接或间接与对外贸易有关。由于受到欧元区需求低迷及中国经济增长前景不明朗的影响，德国对外贸易依然疲软乏力：德国6月份商

品出口较5月增长0.6%，但较上年同期下降2.1%，上半年德国出口同比下降0.6%，对欧盟、欧元区出口各减少1.7%和3.1%，外贸复苏尚须时日。

除了对欧洲经济复苏前景的担忧，中国对欧盟近几年采取的一些贸易保护措施也颇为不满。2012年欧盟对华发起6起反倾销调



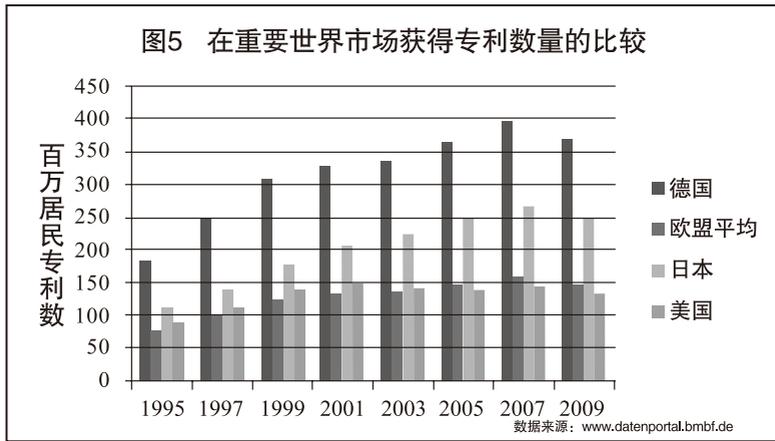
查案件、3起反补贴调查案件、6起反规避调查案件。近期欧盟对中国出口的光伏产品提出的“双反”调查影响甚大，让中国的光伏企业倍感心凉，也一度令中欧贸易的前景蒙上一层阴影。不过庆幸的是中欧光伏谈判最后以一个双方都较为满意的结果收场，避免了事态的进一步恶化。默克尔政府在这期间保持了克制，并努力寻求通过对话途径解决争端，中国政府对此表示赞赏。德国机电、汽车、化工等高端出口产品表现出了很强的抗危机能力，成为德国经济复苏的重要推动力。对迫切寻求产业升级的中国来说，德国对解决贸易争端的开放态度成为互利双赢的基础，也使人们对欧盟经济复苏的信心有所增强。

二、德国在欧盟中的经济地位

德国2012年国内生产总值为2.65万亿欧元，经济总量占欧盟27国的20%，是欧盟中最大、最重要的市场。虽然服务业已经占到经济总量的70%以上，但是制造业才是德国国民经济名副其实的支柱产业，约占德国经济总量的27%（美国为13%，日本为25%，中国为35%）。德国是欧洲制造业的心脏，根据欧洲统计局的数据，2010年，德国制造业对欧盟27国制造业增加值的贡献为25.9%，而排在第二位的意大利仅为13.1%，法国为11.2%，英国为11.5%。在欧盟大国中只有德国制造业对欧盟制造业的贡献比2000年有所上升，而采取放弃制造业，全面转向金融服务的英国对欧盟制造业的贡献比2000年下降了5.5个百分点。德国的机械制造、汽车、电子电器产业以及化工产品在世界范围内享有美誉。先进的技术、出色的产品质量和售后服务赋予“德国制造”强大的国际竞争力。

德国经济在1990年代中期曾经受到“德国病”的困扰，企业税负过高，劳动市场法

规过于僵硬死板，过于慷慨的社会保障体系抑制了人们的创造性和积极性。体制弊端使德国丧失了竞争力，昔日欧洲经济的火车头失去了动力，经济增长一度处于欧盟国家的末位。德国政府实行减税，为企业松绑，同时对劳动力市场和社会保障体系进行结构性改革，使德国经济重新走入正轨。在全球化带来的竞争不断加剧的情况下，德国加工制造业进行了较彻底的结构调整，无论像大众集团、巴斯夫公司这样的大型企业，还是被誉为“隐形冠军”的德国中型企业都加大了在产品创新和设备更新方面的投资，主要制造业行业的出口呈明显上升趋势。2008年的机械制造出口占该行业总销售额的75%，而1991年这一数据仅为52%。在同一时间段，化学制药产业的出口值从50%上升到了79%，汽车行业从43%上涨到74%，电子工业领域从31%上升到46%。德国能够长久以来保持很强竞争力的秘诀之一是优势领域的高研发投入，四个最强的工业出口部门也是德国研发投入最高和最有创新活力的部门。德国政府不仅为经济发展制定良好的法律和政策框架，同时也对企业的研发创新给予充分的支持，正是政府和企业这种有效的合作使能源环保产业在较短的时间内成为德国新的支柱产业。德国另一个官民合作的成功领域是德国二元制职业培训体系，优秀的熟练工人队伍不仅是“德国制造”高质量的根本保障，同时也是德国解决就业问题的优势所在，目前，德国这一体系已经被西班牙等一些欧元区国家效仿，那里的青年失业率高达50%。虽然德国在传统制造业领域取得了举世瞩目的成绩，但德国政府认识到在尖端科技方面德国与世界最高水平仍有差距，因此德国政府制定了“2020年高科技战略”并实施了旨在推进高校科学和研究的“精英促进计划”，决心利用德国国家创新体系所取得的经验，通过官产学研的通力合作，在尖端科技



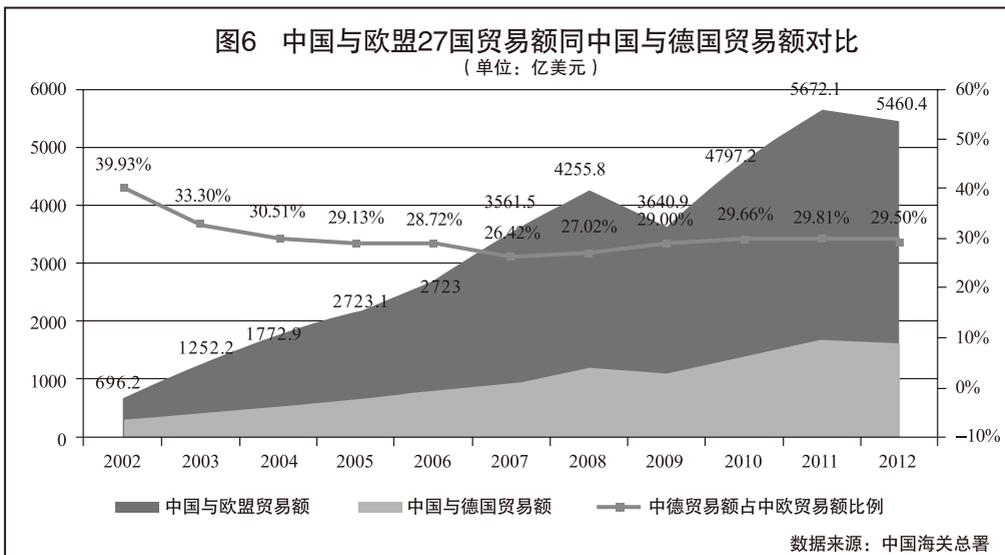
以及有未来前途的领域达到世界最高水平。

三、中德经贸关系现状

欧盟是中国目前在世界上最大的贸易伙伴，中国则是欧盟第二大贸易伙伴。德国是中国在欧盟中最大的贸易伙伴，中德贸易占中欧贸易的近30%（见图6），相当于中国与英国、法国和意大利贸易额的总和。中国目前是德国在欧盟以外最大的贸易伙伴（占中国总进口额的10%），而德国则是中国第五大贸易伙伴（香港地区除外，占中国

总出口的7%）。近年来中德贸易增长速度很快，1993—2001年中德贸易总额年均增长16.1%。而中国加入世界贸易组织后，从2002到2011年中德贸易总额增长了6倍多，年均增长速度达22.7%。鉴于近年来两国贸易取得的快速发展，2012年时任中国总理温家宝提出到2015年将中德贸易额提高到2800亿美元（2000亿欧元）的目标，也就是说，从2011年开始双边贸易额平均每年要同比增长约20.3%。

根据中国海关总署的统计，2013年1—7月中德货物贸易总额为896亿美元，其中中

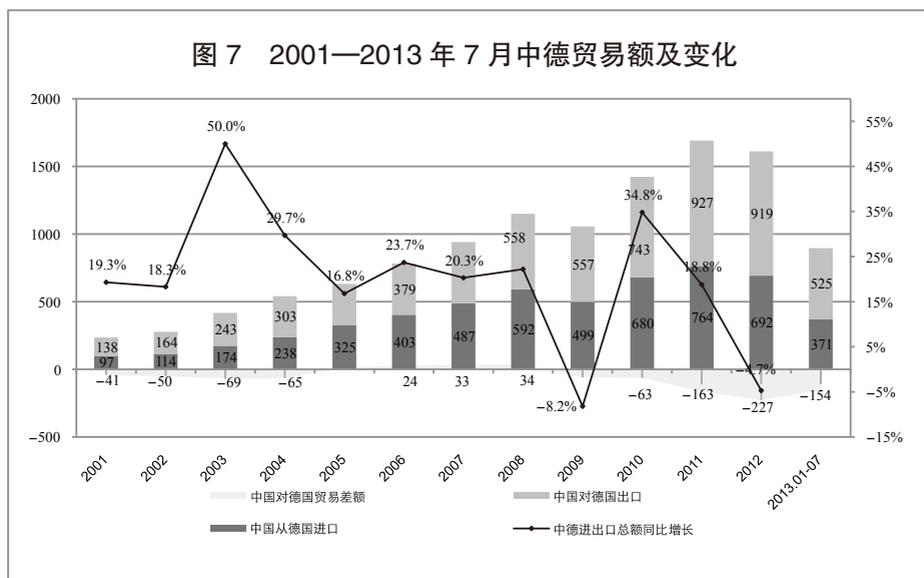


国对德国的出口为 371 亿美元，中国从德国进口 525 亿美元，德方的贸易顺差为 154 亿美元。可见中国对于德国经济越来越重要。

中德贸易增长率最近几年出现了一定的波动，在德国经济表现最糟糕的 2009 年和 2012 年，中国对德出口下降严重，2013 年上半年中德贸易逆差继续扩大。因此，中国十

分关切德国的经济发展，希望德国能带领欧洲经济尽快实现复苏，这将直接关系到中国经济的发展。

反观中国经济，情况则比较乐观。2009 年、2010 年和 2011 年中国在世界经济普遍受到世界金融危机严重冲击的形势下，实现了 9.2%、10.4% 和 9.3% 的增长，为世界经济的



温和复苏作出了突出的贡献。2012 年，中国经济在政府刺激政策效应减退的情况下仍旧增长了 7.7%，德国对华出口同比仍然实现了小幅度增长。

当前，中国新一届政府表示要坚定地贯彻结构调整的方针，改变以往政府主导式的粗放增长模式，将经济增长的动力转移到提高效率和技术进步上，重视环境保护和民生，

努力实现更均衡的经济发展。但是，中国政府仍然把 2013 年的增长目标定为 7.5%。同其他地区和国家相比，这还是一个不低的增长速度。

中德贸易的高速发展是多种因素造成的，其中最重要的因素是两国经济的互补性。但随着近年来中国不断推进的产业升级，双方贸易产品结构也在发生变化。

表 1 2012 年德国对中国出口的主要商品构成

(金额单位: 百万美元)

商品类别	2012 年	上年同期	同比 %	占比 %
总值	85,545	90,103	-5.1	100.0
机电产品	33,058	38,720	-14.6	38.6

续表

商品类别	2012 年	上年同期	同比 %	占比 %
运输设备	28,290	27,456	3.0	33.1
光学、钟表、医疗设备	5,934	5,631	5.4	6.9
化工产品	5,622	5,351	5.1	6.6
贱金属及制品	5,269	5,542	-4.9	6.2
塑料、橡胶	3,110	3,102	0.3	3.6
纺织品及原料	629	635	-1.0	0.7
陶瓷；玻璃	534	544	-1.9	0.6
家具、玩具、杂项制品	529	533	-0.9	0.6
纤维素浆；纸张	519	573	-9.3	0.6
活动物；动物产品	498	256	94.9	0.6
贵金属及制品	272	332	-18.2	0.3
矿产品	261	224	16.8	0.3
食品、饮料、烟草	251	171	46.9	0.3
木材及制品	155	205	-24.5	0.2
其他	615	828	-25.7	0.7

(数据来源：中国商务部)

表 2 2012 年德国自中国进口的主要商品构成

(金额单位：百万美元)

商品类别	2012 年	上年同期	同比 %	占比 %
总值	78,432	89,522	-12.4	100.0
机电产品	35,252	39,989	-11.9	45.0
纺织品及原料	10,106	12,125	-16.7	12.9
家具、玩具、杂项制品	6,740	7,575	-11.0	8.6
贱金属及制品	4,497	5,130	-12.3	5.7
运输设备	4,156	5,665	-26.6	5.3
化工产品	3,297	3,862	-14.6	4.2

续表

光学、钟表、医疗设备	3,048	2,915	4.6	3.9
鞋靴、伞等轻工产品	2,478	2,760	-10.2	3.2
塑料、橡胶	2,201	2,302	-4.4	2.8
皮革制品；箱包	1,423	1,535	-7.3	1.8
陶瓷；玻璃	1,272	1,287	-1.2	1.6
活动物；动物产品	798	892	-10.5	1.0
植物产品	608	640	-4.9	0.8
贵金属及制品	582	669	-13.0	0.7
木材及制品	541	583	-7.2	0.7
其他	1,434	1,594	-10.1	1.8

(数据来源：中国商务部)

从数据中我们可以看到，在中国出口产品中，服装和纺织品所占比例较之以往已有大幅下降，而机械和电子设备，特别是其中的高科技产品，近些年所占比重大幅增加，产业间贸易正逐步被产业内贸易取代。在一些领域比如机械制造、高速电动机车，中国和德国已经变成了直接的竞争对手。但如果将产品类别进一步细化来分析，结果则不尽如人意，近十多年来，中国机械和电子产品出口占出口总额的比例增长迅速，但其中许多都来自加工贸易和在华外资企业的业务。根据中国商务部数据，中国出口的高科技电子产品中有 65.23% 来自加工贸易，也就是说，中国大部分出口电子产品都是从外国进口零部件，在中国组装后再出口，许多部件都是外国企业生产，再经由生产和分配网络转入中国，中国的生产商只是其全世界生产链条中的一部分，而且常常处在高科技产品价值链的底端。

德国企业以生产高质量的产品著称，德国的机械制造、机动车等产品往往处于价值

链的高端。德国高质量、高精度的成套设备、专门机械以及能源和环境解决方案仍然是高速发展工业化和城镇化的中国迫切需要的，某些专门设备和机器一直以来在中国都十分畅销。由于中国加工制造业的升级换代，与德国相关产品的竞争难以避免，但在很多领域，互补性在双边贸易中仍将占主导地位。2012 年，德国已经超过日本成为中国最大的机械设备供应商。

随着双边贸易的深入扩大，双边直接投资也取得了较大的进展。目前德国在华直接投资存量已近 200 亿美元，在华企业约 7000 家。德国在中国的直接投资集中在汽车、化工、机械制造及电气和电子工业。在这四大行业中，大型企业，特别是像西门子、大众、巴斯夫和博世这样的跨国公司占据主导地位，从投资规模上看德国企业投资项目的平均金额大大高于其他外资项目的平均水平。德国的跨国公司普遍采用系统化投资，对投资项目的控股程度要求高。从纵向上来说，对一个产业的上、中、下游各个阶段的产品，或

对产品的销售、生产和售后服务各个环节都进行系统投资；从横向上看，跨国公司不仅投资于一个企业，而且带动其供应商（包括一些中型企业）投资于相关企业、行业或产业，完善其在华生产和销售的价值链，同时与当地企业进行合作，这对中国企业学习技术和现代化管理经验，壮大自己起到了很大的作用。由于中国市场的不断增长，许多在华德企，如大众汽车、戴姆勒和拜耳都已计划在中国增加数十亿的投资。除维持并扩大其在中国的市场份额这一目的外，这些企业还试图通过增加投资使中国成为其亚洲，甚至世界市场的业务中心，因此，这些公司研发活动也开始逐渐对华转移。

与德国对华直接投资相比，中国对德投资发展较慢。但最近几年来呈现出较快的增长趋势。随着中国经济的快速增长及其与世界经济的高度融合，2001年至2010年，中国企业在海外的直接投资以每年72%的速度增长。目前，中国在德国的直接投资存量约为20亿美元。

与对非洲及拉丁美洲的投资主要在资源性领域不同，中国对德投资更加注重尖端技术及品牌，投资形式以对具有竞争力的加工业，如机床、纺织机械、汽车零部件及新能源行业进行兼并或收购为主。越来越激烈的国内及国际竞争使中国企业意识到，仅靠有利的成本结构是无法应对国际竞争的，竞争压力与获取高端技术是中国对德国进行投资的主要原因。

四、中德经贸关系的未来展望

由于欧盟成员国基本是全工业化和后工业化的发达国家，长期的潜在增长率为2%。从中短期来看，虽然欧盟经济已出现回暖复苏迹象，但欧债危机是由结构性问题引发的，财政紧缩计划和减少国家债务等结构性改革

会对危机国家的经济增长带来长期的负面影响，如果一些问题国家的结构性改革进展缓慢，平均增长率甚至会低于这一水平。因此，在相当长的时间内，德国经济增长对欧盟其他国家与地区的出口依赖将加深。相比欧元区国家，中国对于德国经济的重要性将更加凸显，贸易份额将进一步加大。今后十年中国经济增长将略有放缓但依然强劲，可以保持7%左右的增长速度。来自德国的进口和投资会继续增长，除汽车行业、电气和电子产品、化工产品、机械制造等领域外，城镇化是中国未来几十年经济和社会发展的根本动力。因此，中国将在城市整体规划、循环经济及节能建筑方面为德国经济提供更多机会。现有建筑的保温技术已能够使新建筑比老建筑的能耗减少60%，这是关系到经济发展及环境保护的重要环节。除此之外，中国与德国企业及机构在交通（比如电力汽车）和能源供应等方面的合作会进一步加强。

由于世界经济增长总体放缓以及中国劳动力成本上升和人民币升值，中国的商品出口将受到严重的挑战。因此，一方面中国政府采取扩大内需的政策，特别是加大了对于中西部的开发，这无疑为德国在华企业扩大投资，开发新市场提供了难得的机遇。内需消费的增加也会刺激欧洲食品和其他消费品的进口，从欧洲进口的增加将会使中欧双边贸易更加趋于平衡，减少欧盟内部由于贸易失衡对中国企业实施贸易保护主义措施的压力。

另一方面，中国新一届政府正在深化经济体制改革，立足于以进一步市场化来促进经济结构转型的基本政策。减少行政审批和改善外资和民营企业的市场准入条件，将使德国企业更容易进入一些以往不能进入或准入条件苛刻的行业，如金融保险、基础设施建设、教育等，与国内企业平等竞争。利率汇率市场化和资本项目的逐步放开是目前中国新政府推进的生产要素市场改革的重要步

骤，可以消除国内金融市场的价格扭曲，将国内金融机构真正推向市场，使中国经济进一步与世界市场融为一体。人民币可自由兑换与资本项目的开放也将为中国企业“走出去”，实现海外建厂和对外国企业的并购创造更加有利的条件。

基于中国企业走出去的迫切需求以及“德国制造”在中国的高认可度和良好的品牌效应，未来中国对德国投资可能会出现快速

增长；而随着中国投资框架条件的改善，德国对华投资也将呈现增长趋势。中国的经济转型将会为双方开启新的合作领域。除环保和能源技术外，中国政府还将更加重视中德企业在信息、生物工程、新材料、高端制造业等高新技术领域的合作，积极促进双边有核心技术的企业在东道国设立研发中心，从而产生技术“外溢效应”，争取中德两国经济技术合作的长期互利共赢。

作者简介：史世伟，外经贸大学外语学院教授、区域国别研究所欧洲中心主任，北京外国语大学德语系校外博士生导师。

欧洲央行在应对欧债危机中的作用： 政策、成效与反思

黄燕芬 辛洪波

【摘要】欧债危机爆发之后，欧洲金融市场流动性严重不足，金融市场系统性风险增大；经济明显下滑，失业率不断上升。为维护金融市场和社会经济稳定，欧洲央行货币政策出现重大转变，实施了维持超低利率、长期再融资操作、证券市场计划、直接货币交易计划以及资产负债表策略等非常规货币政策，承担起主权债务危机国家的“最后贷款人”角色。欧洲央行实施的非常规货币政策，在稳定欧洲金融市场、维护债务危机国家的社会经济稳定、防止欧洲经济进一步深度下滑以及避免欧元区解体等方面发挥了显著的积极作用。同时，欧洲央行需要对货币政策及其成效进行反思。欧洲央行承担起“最后贷款人”的角色，在一定程度上损害了其长期保持的高度独立性，并且可能产生新的经济金融风险，同时也难以从根本上化解欧盟和欧元区国家内部长期存在的经济结构性失衡问题。

【关键词】欧债危机 欧洲央行 货币政策 独立性

一、引言

欧债危机爆发后，原本从2008年国际金融危机中逐步复苏的欧洲经济再次遭遇重创，主要表现在两个方面：

一是金融体系脆弱，尤其是出现银行业危机。主权债务危机恶化放大欧元区银行风险敞口，导致流动性不足。“欧猪五国”的政府债券主要由德国、法国等欧元区核心国银行持有，随着“欧猪五国”债务状况恶化及违约风险上升，由债务危机引起的银行风险

敞口迅速增大。根据国际货币基金组织2011年9月《全球金融稳定报告》，欧债危机给欧洲银行业造成高达3000亿欧元的信用风险，欧元区银行业风险从边缘国家扩大至核心国。债务危机引起的银行风险敞口增大，加大了对银行资本金要求，甚至使得银行面临资本重组的风险。银行业风险加大的结果就是对手交易减少，市场流动性不足。2011年7月份开始，反映市场流动性状况的3个月LIBOR-OIS利差不断扩大。

二是经济低迷，失业率攀升。主权债务

危机直接导致欧元区经济陷入低迷，甚至是衰退。2011年欧元区国家的GDP实际增长率为1.4%，低于2010年的1.9%。由于受到债务危机深化和财政紧缩政策的双重影响，“欧猪五国”的经济增长速度远低于德国，希腊和葡萄牙出现负增长，欧元区内部经济增长的结构性矛盾进一步增大。主权债务危机恶化产生的另一个严重问题是失业率居高不下。2011年欧元区17国失业率超过10%，爱尔兰、希腊、西班牙、葡萄牙的失业率更是远超欧元区平均水平，其中西班牙2012年1月份的失业率高达23.3%。

在这样的经济形势下，债务危机如果得不到有效控制，短期而言，欧洲金融市场很可能会爆发金融危机；中长期而言，欧元区经济将不可避免地陷入衰退，甚至有可能造成“失去的十年”。为了稳定欧洲金融市场、防止经济深度下滑，欧洲央行开始调整货币政策目标和货币政策工具，并逐步走向抵御债务危机活动的前台。

二、欧洲央行应对欧债危机的主要措施

2008年金融危机爆发后，主要经济体中央银行均推出一系列的非常规货币政策，以维护金融市场安全和经济稳定。非常规货币政策是指中央银行实施的货币政策措施，具有一些有别于其在通常情形下实施的常规货币政策的特征，是中央银行在通常情况下不会实施的非常措施。欧债危机爆发之后，为了维护金融市场稳定、防止经济过度下滑，欧洲中央银行实施了多项非常规货币政策。

1. 将欧元区主导利率维持在超低水平

将基准利率保持在超低水平，甚至确定下限为0，属于常规货币政策的非常规化操作，是金融危机后各国央行普遍采用的货币

政策。为控制通货膨胀，欧洲央行于2011年4月13日和7月13日两次上调主导利率，但被称为是“置债务危机国家死活于不顾”的保守行为。现任欧洲央行行长德拉吉上台后，立即对利率政策进行调整，相继在2011年11月9日、12月14日、2012年7月11日以及2013年5月8日、11月13日（11月7日公布，13日开始实行）五次下调主导利率，并最终降至历史低点——0.25%。

当然，欧洲央行在影响政策利率预期方面所采取的沟通策略与美联储存在明显差异，欧洲央行的策略仍旧是利用经济与货币分析“两大支柱”，对经济和通胀前景提出具有说服力的分析和判断，以影响市场对政策利率的预期，欧洲央行自身不作任何承诺。从政策效果看，欧洲央行通过下调主导利率，对于增加市场流动性以及降低主权债务危机国家的融资成本和债务偿还压力是有积极影响的。

2. 长期再融资操作（LTRO）

2008年、2009年，欧洲央行多次提供3个月期、6个月期和1年期的流动性供给计划。为缓解银行业的流动性压力，2011年10月，欧洲央行重启12个月长期再融资操作（Long-Term Refinancing Operation）。随着债务危机恶化及银行流动性趋紧，12月21日，欧洲央行推出三年期再融资操作计划，并调低了欧元区银行借贷的抵押和保证金要求，向523家欧元区银行提供了总额为4890亿欧元3年期低息贷款，此次再融资操作计划在规模和期限上都是空前的。

由于第一次三年期再融资操作计划对缓解银行流动性危机、稳定金融市场起到了积极作用，欧洲央行于2012年2月29日推出了第二轮三年期长期再融资操作，并放宽了7个国家（奥地利、塞浦路斯、法国、爱尔兰、意大利、葡萄牙和西班牙）合格抵押品级别，

如房贷和其他贷款等也可以作为抵押品，使更多的中小型银行可以用质量较低的资产作为抵押品。此次欧洲央行向 800 家银行提供了总额为 5295 亿欧元 3 年期低息贷款，规模再创新高。

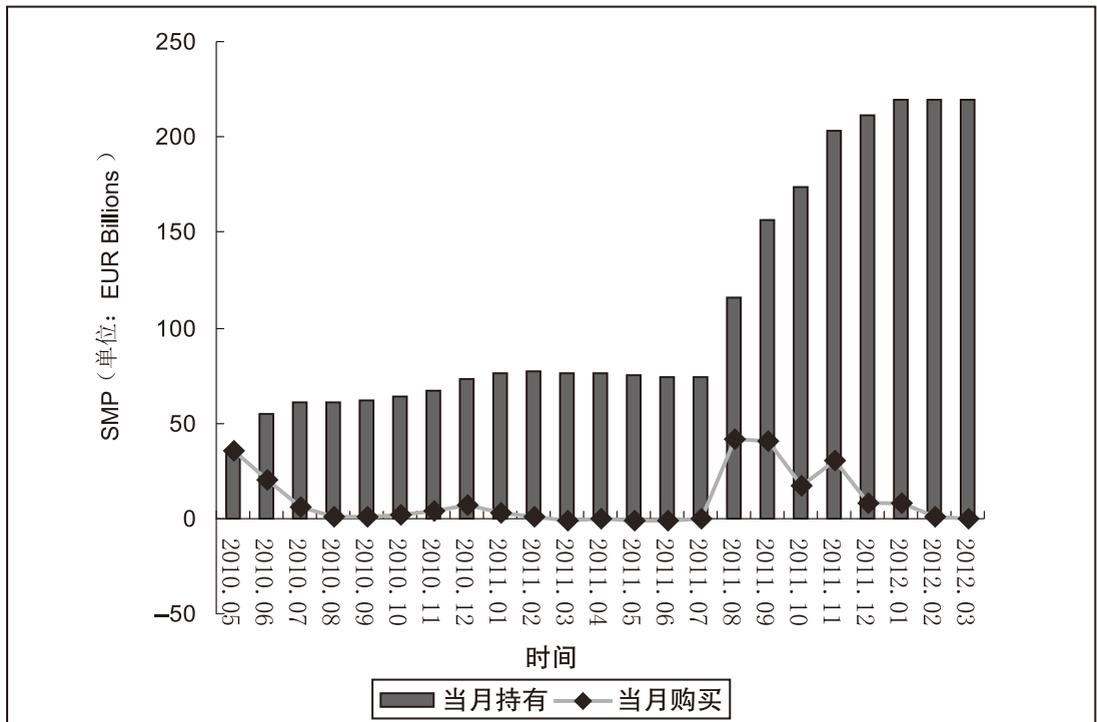
欧洲央行推出的两次总规模超过 1 万亿欧元的三年期再融资操作计划，被称为是“欧版量化宽松计划”，除缓解银行业流动性不足、引导更多资金支持实体经济的显性目标之外，其隐性目标是在不违反欧盟“不救助条款”的前提下，通过鼓励各国商业银行在二级市场购买债务国债券，达到缓解债务国压力和稳定金融市场的目的。虽然欧洲央行的长期再融资操作与美联储、英格兰银行通过增加货币发行量直接购买债券的操作方

式存在形式区别，但其目标是相同的。大规模的流动性供给，阶段性地缓解了市场的流动性不足问题，但也为欧元区通货膨胀埋下了隐患。

3. 证券市场计划 (SMP)

2010 年 5 月 14 日，欧洲央行推出证券市场计划 (Securities Markets Programme)，允许欧洲央行根据有关规定直接从一、二级市场购买债券。在 2011 年 8 月份之前，SMP 规模增长平缓，8 月份开始快速增长，截至 2012 年 3 月 5 日，欧洲央行持有的债券规模达到 2195 亿欧元。由于连续推出两轮三年期再融资操作计划，2012 年 2、3 月份欧洲央行暂停扩大 SMP 规模。

图 1 欧洲央行各月购买、持有的债券规模



数据来源: ECB

4. 直接货币交易计划 (OMT)

为进一步稳定欧洲金融市场,有效降低主权债务危机国家的债务偿还压力,欧洲央行于2012年9月6日推出了直接货币交易计划(Outright Monetary Transactions),并暂停证券市场计划。直接货币交易计划是指当欧元区成员国的债务危机达到一定程度时,在满足一定条件的前提下,欧洲央行可以在二级市场无限量地购买欧元区成员国发行的政府债券。根据欧洲央行理事会公布的在二级市场主权债券市场直接交易的技术细节,直接货币交易计划具有以下几个特点:

一是购债规模无上限。随着欧债危机的恶化,欧洲央行逐步表现出“不惜一切代价保护欧元区”的态度和决心,2012年8月宣布将以购买欧元区重债国国债的方式帮助其降低国债收益率,并在9月6日公布了具体的货币政策工具——直接货币交易计划。根据该计划,欧洲央行可以无限制地在二级市场购买欧元区成员国的政府债券,因此也被外界称为无限量债券购买计划。

二是在二级市场操作。根据欧洲央行的解释,直接货币交易计划是在二级市场进行操作,即从投资者手中购买欧元区成员国的政府债券,而不是从成员国手中直接购买,这也是欧洲央行认为直接货币交易计划不会成为主权债务危机国家变相融资工具的主要依据。另外,直接货币交易计划是针对1—3年期的短期政府债券,而非长期债券。

三是启动条件较严格。为了避免产生“道德风险”以及控制直接货币交易计划给欧洲央行自身带来的金融风险,欧洲央行对于启动直接货币交易计划制定了较为严格的限制条件,欧洲央行规定“直接货币交易计划的一个必要条件是严格遵循与欧洲金融稳定基金/欧洲稳定机制(EFSF/ESM)某个适当计划相关联的条件”,即只有在成员国与EFSF或ESM达成救助协议之后,欧洲央行

才会针对该国启动直接货币交易计划,换言之,如果成员国未与EFSF或ESM达成救助协议,将没有资格获得直接货币交易计划。

直接货币交易计划公布之后,引起了德国的强烈反对,德国央行行长魏德曼就明确表示反对欧洲央行的购债计划。从直接货币交易计划的具体实施来看,由于该计划设置了严格的启动条件,尽管欧洲央行行长德拉吉、国际货币基金组织(IMF)总裁拉加德等一再呼吁主权债务危机国家向欧洲央行申请直接货币交易计划,但截至2013年10月,仍然没有欧元区成员国提出申请。

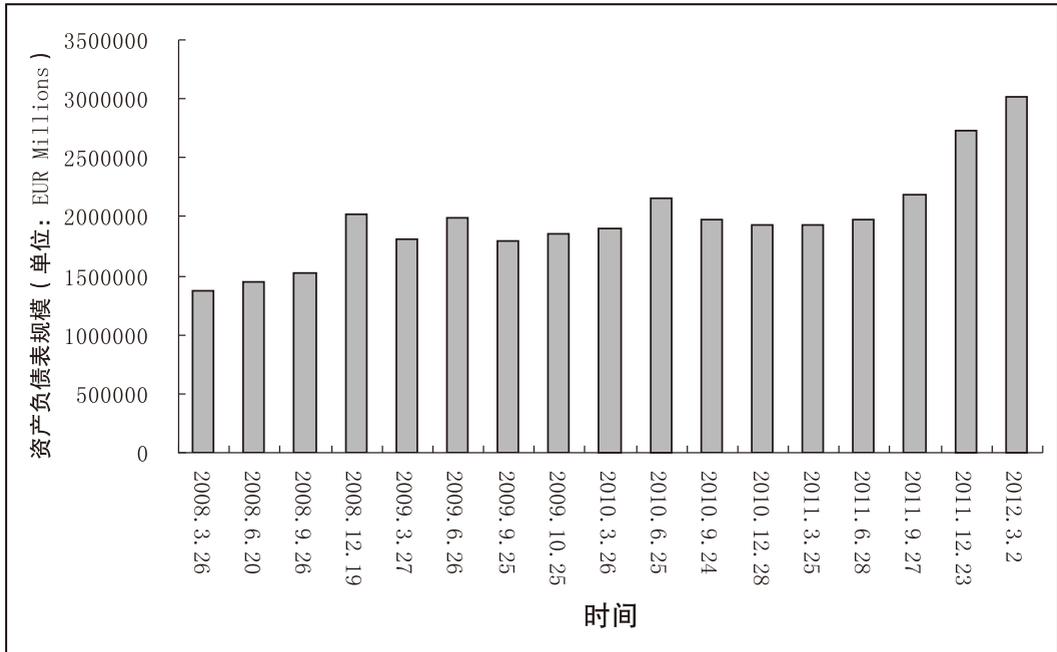
虽然直接货币交易计划出台至今仍未被启动,但对缓解主权债务危机国家的偿债压力和稳定欧洲金融市场产生了积极影响。我们认为,直接货币交易计划实际上相当于一种承诺,即欧洲央行会承担起主权债务危机国家的“最后贷款人”角色,并“不惜一切代价保护欧元区”。欧洲央行的这种承诺会影响金融市场各个主体的预期,增强了市场信心,并有助于降低主权债务危机国家的国债收益率,例如西班牙和意大利在欧洲央行公布直接货币交易计划之后发行的国债收益率均明显下降。

5. 资产负债表策略 (Balance Sheet Policy)

金融危机爆发后,资产负债表成为各国中央银行非常重要的货币政策工具,通过扩大资产负债表规模和调整资产负债表项目结构,来实现为市场提供流动性等目标。

在资产负债表规模方面,2011年之后欧洲央行的资产负债表规模始终处于上升态势。截至2012年3月2日,欧洲央行资产负债表规模突破3万亿欧元,达到3.02万亿欧元,短短一年之内增长了56.8%,是2008年3月份的2.19倍,与GDP比值超过同期的美联储和日本央行。

图 2 2008 年以来欧洲央行资产负债表规模



数据来源: ECB。

欧洲央行的资产负债表结构也发生明显变化。两轮三年期长期再融资操作的推出,导致资产表中的“对欧元区金融机构的欧元贷款”规模急剧膨胀,增加了 4049.43 亿欧元,其中“长期再融资操作”扩张至 11000.76 亿欧元,净增长 4557.62 亿欧元。资产表中另一个令人关注的项目是“为货币政策目的持有的证券”,两年间增长 2405.32 亿欧元,在总资产中所占比重由 2.30% 升至

9.40%。负债表中最值得关注的是“欧元区信贷机构欧元负债”规模扩大,净增加 7350.27 亿欧元,所占比重由 21.84% 升至 38.00%,其中“存款便利”(欧洲央行为对手金融机构设立的隔夜存款便利)增加 6068.84 亿欧元,所占比重由 11.29% 升至 27.15%,反映欧洲央行购买欧元区政府债券规模的“定期存款”达到 2195 亿欧元。

表 1 欧洲央行资产负债表变化 (单位: EUR Millions)

科目	2010 年 3 月 30 日	2012 年 3 月 2 日			
	额度	占比	额度	占比	增长额度
1. 黄金及黄金应收款	266,919	14.09%	423,445	14.01%	156526
2. 对欧元区非居民的外币债权	198,591	10.48%	246,981	8.17%	48390
3. 对欧元区居民的外币债权	28,461	1.50%	72,110	2.39%	43649
4. 对欧元区非居民的欧元债权	15,658	0.83%	23,269	0.77%	7611

续表

5. 对欧元区金融机构的欧元贷款	725,409	38.28%	1,130,352	37.39%	404943
5.1 主导再融资操作	81,062	4.28%	29,469	0.97%	-51593
5.2 长期再融资操作	644,314	34.00%	1,100,076	36.39%	455762
5.3 储备微调操作	0	0.00%	0	0.00%	0
5.4 结构性储备操作	0	0.00%	0	0.00%	0
5.5 保证金放贷工具	1	0.00%	783	0.03%	782
5.6 与缴纳保证金相关的信贷	33	0.00%	24	0.00%	-9
6. 对区内信贷机构的其他欧元债权	27,156	1.43%	59,261	1.96%	32105
7. 持有区内居民的欧元证券	342,936	18.10%	631,714	20.90%	288778
7.1 为货币政策目的持有的证券	43,548	2.30%	284,080	9.40%	240532
7.2 其他证券	299,388	15.80%	347,633	11.50%	48245
8. 持有欧元政府债券	36,147	1.91%	31,176	1.03%	-4971
9. 其他资产	253,620	13.38%	404,851	13.39%	151231
总资产	1,894,898	100.00%	3,023,159	100.00%	1128261

1. 流通中的银行票据	791,340	41.76%	870,556	28.80%	79,216
2. 欧元区信贷机构欧元负债	413,837	21.84%	1,148,864	38.00%	735,027
2.1 活期账户	199,900	10.55%	91,402	3.02%	-108,498
2.2 存款便利	213,935	11.29%	820,819	27.15%	606,884
2.3 定期存款	0	0.00%	219,500	7.26%	219,500
2.4 储备微调操作	0	0.00%	0	0.00%	0
2.5 与缴纳保证金相关的信贷	3	0.00%	17,143	0.57%	17,140
3. 对区内信贷机构的其他欧元负债	774	0.04%	7,368	0.24%	6,594
4. 已发行债务证明书	0	0.00%	0	0.00%	0
5. 对区内居民的其他欧元负债	128,247	6.77%	147,146	4.87%	18,899
6. 对非居民的欧元负债	37,626	1.99%	90,890	3.01%	53,264
7. 对区内居民的外币负债	1,632	0.09%	4,413	0.15%	2,781
8. 对非居民的外币负债	12,910	0.68%	7,861	0.26%	-5,049
9. IMF 特别提款权占款	51,249	2.70%	55,942	1.85%	4,693
10. 其他负债	160,636	8.48%	213,100	7.05%	52,464
11. 重估价账户	220,213	11.62%	394,029	13.03%	173,816

续表

12. 资本和储备	76,433	4.03%	82,990	2.75%	6,557
总负债	1,894,898	100.00%	3,023,159	100.00%	1,128,261

数据来源：ECB。

三、欧洲央行应对欧债危机的政策成效

欧洲央行采取的一系列非常规货币政策对深陷债务危机的欧元区社会经济产生了较为显著的积极作用。在经济影响方面，维护了欧元区金融市场稳定，同时避免经济出现深度下滑；在社会影响方面，有利于主权债务危机国家的社会经济稳定，并避免主权债务危机国家退出欧元区而导致欧洲一体化进程受阻。在所有的政策成效中，欧洲央行的非常规货币政策对维护金融市场稳定的作用是最为明显，也是最为直接的。

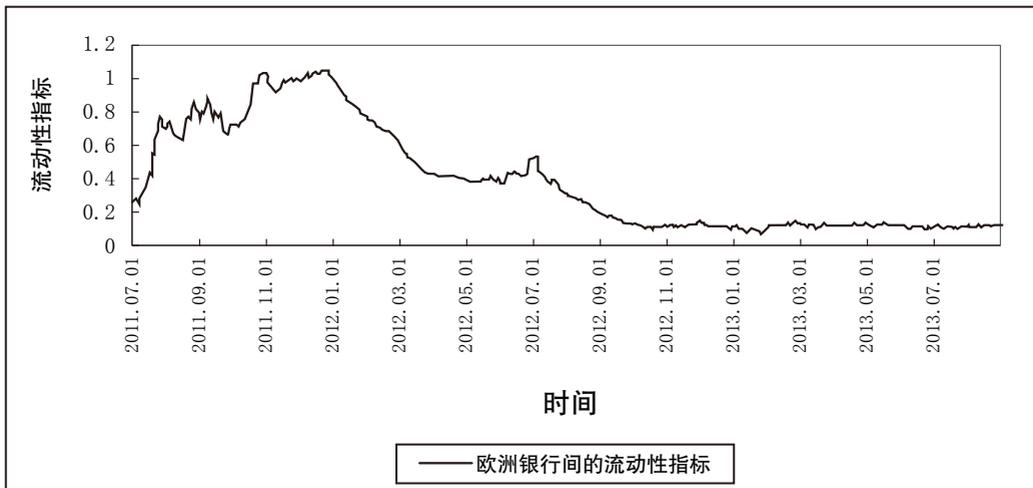
1. 维护金融市场稳定

欧洲央行实施的维持超低利率、长期再融资操作、证券市场计划以及资产负债表策略等非常规货币政策，对于金融市场产生了

显著的积极影响，消除了金融市场恐慌，并重塑市场信心。我们可以从以下两个方面大体判断欧洲央行非常规货币政策对金融市场的积极影响：

一是通过释放流动性缓解了市场流动性不足问题。从衡量欧洲银行间的流动性指标 EURIBOR-OIS 利差看，在欧债危机爆发之后，金融市场的流动性不足问题凸显，EURIBOR-OIS 利差迅速扩大，在 2011 年 11 月至 2012 年 1 月之间甚至超过 1，但在欧洲央行实施长期再融资计划和证券市场计划之后，欧洲银行间流动性快速增加，市场的流动性压力迅速下降，EURIBOR-OIS 利差开始下行，在 2012 年 9 月之后已经稳定在 0.2 以下，金融市场逐步趋于稳定。另外，欧洲央行通过证券市场计划，在二级市场直接收购主权债务危机国家的主权债券，也减轻了欧洲银行不良资产率上升的压力。

图 3 欧洲银行间的流动性指标 EURIBOR-OIS 利差走势

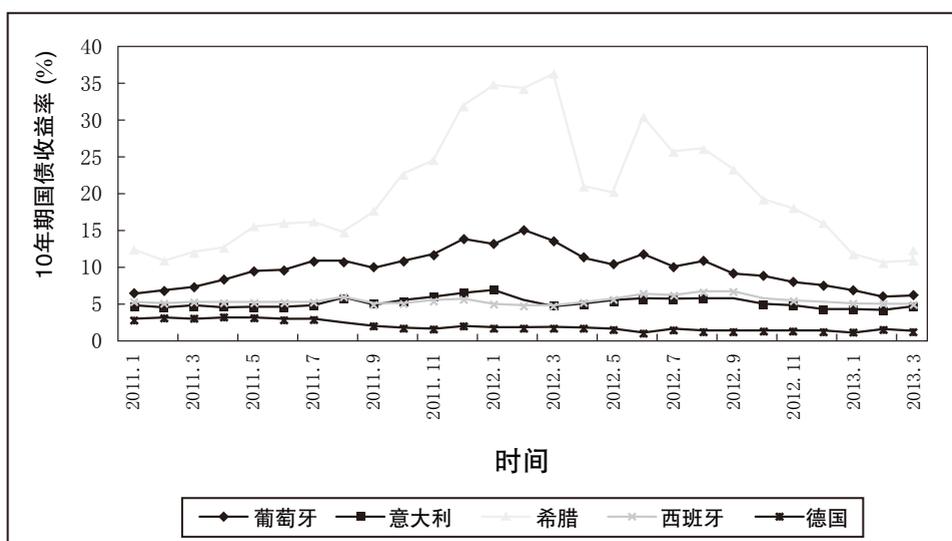


数据来源：Bloomberg。

二是降低了主权债务危机国家的融资成本。欧洲央行实施的非常规货币政策对缓和主权债务危机国家的融资压力和债务偿还压力也产生了积极影响。从反映主权国家融资成本的国债收益率指标来看,在欧洲央行实施非常规货币政策之后,葡萄牙、意大利、

希腊、西班牙等主权债务危机国家的10年期国债收益率逐步下降,与德国10年期国债收益率的利差逐步缩小。这说明,欧洲央行的非常规货币政策对缓解债务危机国家的债务偿还压力、降低债务危机国家的融资成本产生了显著的积极影响。

图4 主权债务危机国家10年期国债收益率走势



数据来源: Bloomberg。

2. 有利于主权债务危机国家的社会经济稳定

债务危机爆发之后,以“欧猪五国”为代表的主权债务危机国家面临着严重的经济衰退,并产生了一系列的社会经济问题。在欧洲央行实施大规模的非常规货币政策之前,试图化解债务危机的手段主要为财政手段,如债务国内部实施的财政紧缩政策、欧盟和IMF等国际组织提供的“纾困计划”等。同时,外部提供的“纾困计划”均以债务危机国家控制债务规模、实施财政紧缩政策为条件。上述政策措施并未有效缓解主权债务危机国家的债务压力,反而由于财政紧缩带来的福利项目削减和失业率上升,引起这些国家民众的强烈不满,大规模游行示威事件频

发,希腊和意大利总理更是由此下台。

为了有效应对债务危机,欧洲央行的货币政策不得不出现重大转变,实施非常规货币政策,通过向金融市场大规模地注入流动性,较为有效地缓解了主权债务危机国家的偿债压力,稳定了金融市场。从2012年下半年以来债务危机国家的金融市场以及社会经济形势看,整体上逐步趋于平稳。因此,欧洲央行实施的非常规货币政策,对于稳定主权债务危机国家的金融市场和社会经济形势,起到了较为明显的积极作用。

3. 防止欧元区经济深度下滑

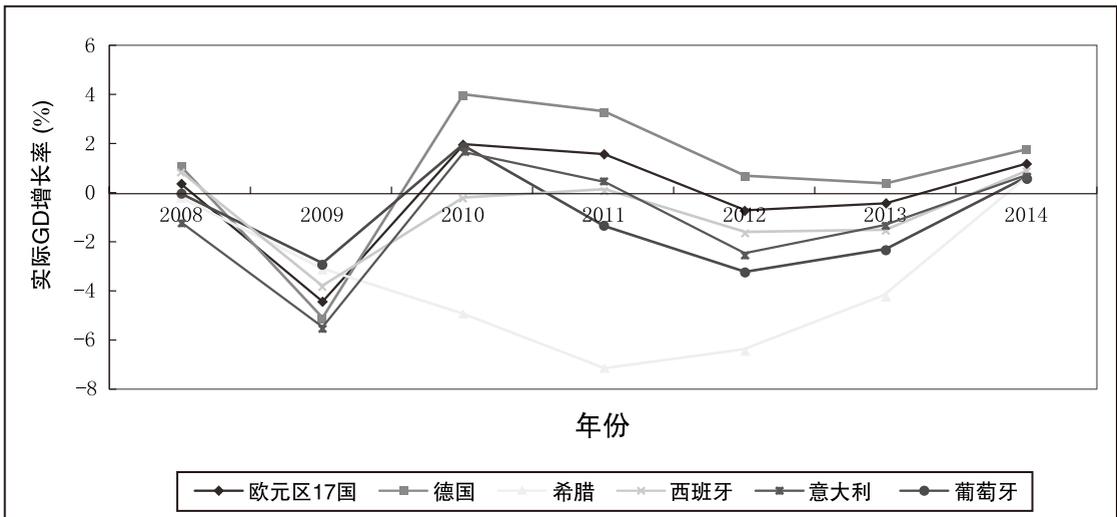
欧债危机爆发之后,欧洲各国,尤其是

主权债务危机国家的经济不可避免地开始下滑，希腊等国面临的经济形势较 2008 年国际金融危机时期更为严峻。虽然 2012 年和 2013 年（2013 年为欧盟统计局的预测数）欧元区

整体经济仍处于负增长阶段，经济复苏缓慢，但根据欧盟统计局预测，2014 年欧元区经济将步入复苏阶段，实现实际 GDP 的正增长。

我们认为，在遏制经济深度下滑趋势、

图 5 欧元区实际 GDP 增长率



数据来源：欧盟统计局（Eurostat）。

实现经济缓慢复苏的过程中，欧洲央行实施的非常规货币政策起到了一定的积极作用。如果欧洲央行不实施大规模的非常规货币政策，整个欧洲金融市场有可能爆发较为严重的金融危机，这对实体经济会产生极大冲击，并加快欧洲各国经济下滑的速度和幅度。而欧洲央行的非常规货币政策较为有效地维护了欧洲金融市场的稳定，为未来实体经济的复苏创造了良好的金融市场环境。

4. 避免欧元区解体，保住欧洲一体化成果

欧洲一体化是欧洲各国的共同理想，以德国和法国为核心的欧洲各国为此做出了长期的努力，而欧元和欧洲央行则是欧洲一体化的标志性成果。欧债危机爆发之后，欧盟和欧洲央行一直在政治、经济层面寻求解决之道。在欧洲央行货币政策转变并承担

“最后贷款人”角色之前，主权债务危机及其对金融市场的不良影响并没有得到有效遏制。由于不堪财政紧缩所带来的国内压力，希腊等主权债务危机国家债务违约以及退出欧元区的可能性不断上升；同时，部分财政状况和经济形势良好的国家为了不分摊化解债务危机所产生的经济成本，也萌生了退出欧元区的念头。一旦主权债务危机国家出现债务违约或者部分国家退出欧元区，很可能产生“多米诺骨牌”效应，有些悲观者甚至认为会导致欧元区解体，从而使欧洲各国长期为之努力的欧洲一体化进程受阻，甚至倒退。欧洲央行为主权债务危机国家承担“最后贷款人”角色，可以避免部分国家退出欧元区及其产生的若干负面影响，如退出欧元区国家的主权债券价格损失会蔓延至稳定国家，并导致这些国家银行资产缩水，如法国和德

国的银行就持有相当规模的希腊主权债券，资本从欧元区撤离会从整体上导致欧元贬值等。更为重要的是欧洲中央银行可以保持欧元区的完整性，避免欧元区解体。

四、对欧债危机时期欧洲央行货币政策的反思

欧洲央行实施的非常规货币政策，在产生一系列积极影响的同时，也可能带来新的经济金融风险。而欧洲央行货币政策的重大转变，更加值得我们从理论和政策层面进行反思。

1. 欧洲央行应对欧债危机是以损害自身的独立性为代价

欧洲央行曾被认为是世界上独立性最强的中央银行，突出表现为货币政策目标的高度独立。欧洲央行自建立以来，一直以保持物价稳定为首要政策目标。根据《欧共同体条约》第105条和《欧洲中央银行体系和欧洲中央银行条例》第2条规定，欧洲中央银行体系的首要目标是保持物价稳定，在不影响物价稳定的前提下，欧洲中央银行体系应当全面支持欧洲共同体的经济政策，实现《条约》第2条规定的欧洲共同体的所有目标；在2007年欧盟各国签署，2009年正式生效的《里斯本条约》中，也明确规定欧洲中央银行体系的首要目标是保持物价稳定。为了更准确地界定这一目标，欧洲中央银行的主管理事会1998年从量的角度作出如下规定：“物价稳定应该是欧元区调和消费者物价指数（HICP）年均增长低于2%”。

欧债危机爆发之后，尤其是德拉吉就任欧洲央行行长之后，欧洲央行的货币政策目标出现明显转变，即从维持物价稳定转变为维护金融市场和经济稳定。在货币政策工具上也随之发生重大变化，并承担起主权债务

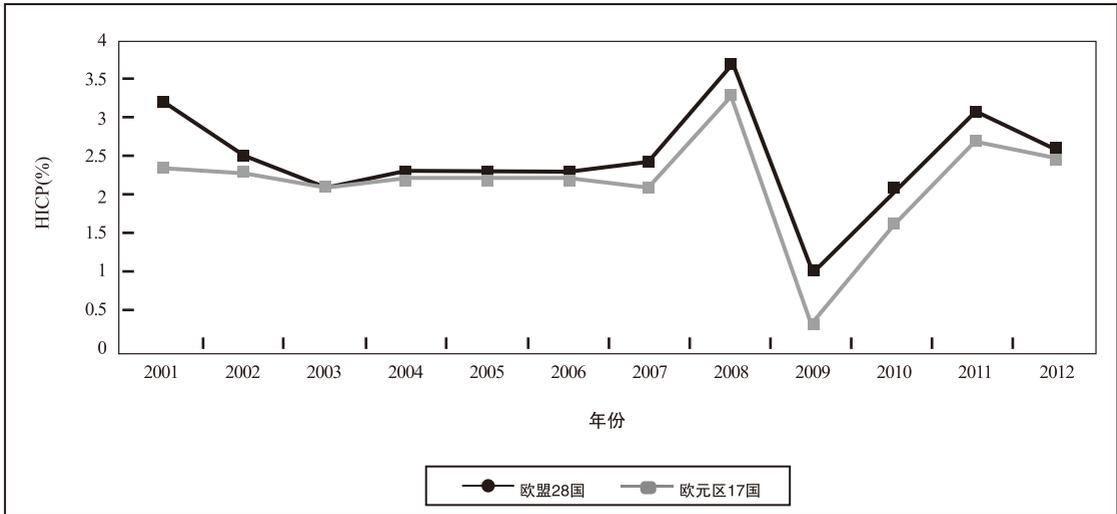
危机国家的“最后贷款人”角色，长期坚守的货币政策独立性逐步削弱。在欧洲央行实施的非常规货币政策中，证券市场计划和直接货币交易计划是最能说明欧洲央行独立性下降的。根据欧盟条约第123款规定，欧洲央行不得向其成员国政府提供融资支持。由于证券市场计划是直接干预债券市场，具有向债务国提供融资帮助的嫌疑，因此被称为是最违反“不救助条款”的非常规货币政策，也标志着欧洲央行实际承担起“最后贷款人”角色。欧洲央行独立性下降所产生的长期影响令人担忧，有损于欧洲央行货币政策的有效性，在短期内难以重塑其政策信誉，并可能产生新的经济金融风险。

2. 欧洲央行货币政策可能会产生新的经济金融风险

从欧洲央行实施的非常规货币政策上看，有可能会产生新的经济金融风险，主要表现在两个方面：

一是金融市场的道德风险。欧洲央行货币政策的变化会导致银行部门和政府部门的道德风险，即银行部门和政府部门会押宝于欧洲央行提供流动性支持。银行部门会将大量的有毒债券转移至欧洲央行的资产负债表，降低欧洲央行资产负债表质量。而欧洲央行通过二级市场直接购买主权债务危机国家的主权债券，会降低主权债券的收益率和主权债务危机国家的融资成本，使得缺乏财政准则的政府部门获得间接补贴。另外，如果未来一国的主权债券收益率上升，该国就会认为欧洲央行在主权债券市场的行为是功能失调（Dysfunctional，欧洲央行为证明其通过“证券市场计划”干预主权债券市场的合法性所使用的词）的，并施压欧洲央行干预该国的主权债券，从而进一步降低欧洲央行的独立性。上述两种负面激励会提高欧元区银行和政府部门的风险偏好与支出，并在未

图6 欧盟和欧元区 HICP 指数走势



数据来源：ECB

来产生新的金融危机。

二是通货膨胀风险。欧洲央行成立之后一直恪守“保持物价稳定为首要目标”的原则，在对抗通货膨胀和通货紧缩方面卓有成效。1999—2011年欧元区各年的HICP均在2%上下浮动（2008、2009年受金融危机影响，欧洲央行货币政策反差较大，HICP起伏明显），12年整体均值为2.02，符合欧洲央行保持中长期物价稳定的目标。作为欧元区货币当局，欧洲央行也因此建立起良好的信誉。

在欧洲央行大规模实施非常规货币政策之后，市场流动性激增，并引起轻度的通货膨胀，2011年和2012年，欧盟28国和欧元区17国的HICP平均值均超过2.5，略高于欧洲央行一贯坚持的在2%上下浮动的目标。另外，根据Kydland和Prescott提出的“时间不一致性理论”，未来欧盟和欧元区各国的通货膨胀率仍存在走高的风险。

3. 欧洲央行货币政策不能根治欧元区经济的结构性失衡问题

欧债危机爆发的原因较为复杂，表面上

是部分国家负债率过高导致金融市场系统性风险积聚，其根本原因是欧盟和欧元区经济的结构性失衡。经济的结构性失衡既表现在国家之间的经济增长失衡，也表现在国家内部的经济结构失衡。另外，缺乏统一的财政联盟等制度设立上的缺陷，也是导致欧债危机爆发的重要原因。因此，我们认为欧债危机爆发的根源在于实体经济失衡以及欧洲一体化进程中的制度设立缺陷。

欧洲央行实施的大规模非常规货币政策，对于稳定金融市场、防止经济过度下滑起到了积极作用。但是，欧洲央行货币政策的作用更多地体现在金融市场，即虚拟经济领域，对实体经济领域的积极影响较小，例如根据欧洲央行的统计，欧洲央行通过长期再融资操作释放的流动性，主要流向了金融市场，而实体经济获得的资金所占比例较低。因此，欧洲央行的非常规货币政策从政策效果来看是为维护金融市场稳定所采取的应急之策，并不能从根本上解决欧盟和欧元区经济的结构性失衡问题，也不能弥补欧盟在制度设计上的固有缺陷。欧洲经济要从债务危机的泥

潭中彻底实现复苏，依然面临着诸多挑战。

本文介绍了欧债危机爆发之后欧洲央行为应对危机所采用的非常规货币政策，并从政策层面粗略分析了欧洲央行货币政策的效果，并对可能产生的问题进行了反思。欧债

危机后欧洲央行货币政策转变以及独立性的下降，引起了各国中央银行家和学者的高度关注，如何从理论层面深入分析欧洲央行的这种变化，是我们后续研究所要关注的内容。

作者简介：黄燕芬，中国人民大学欧洲问题研究中心研究员，公共管理学院教授、博士生导师。
辛洪波，中国人民大学公共管理学院博士研究生。

德国《可再生能源法》最新修订后可再生能源政策的变化^①

——以“固定入网电价”制度为视角

闫瑾 寇静娜

【摘要】德国《可再生能源法》的建立和数次修订是可再生能源扩大发展的基础，在经过2004年、2008年两次修订后，由于日本福岛核电危机使得德国政府加速退核进程，2012年最新修订稿就在此背景下出台。可再生能源电力市场以此为契机，出现了大范围的扩张，其中“固定入网电价”制度作为可再生能源电力市场发展最重要的措施，成为剖析德国可再生能源政策的核心。该制度被分为三个阶段，在经历扩大市场、降低成本及提高竞争力等系列提升后，目前通过提出减缓总发展速度、市场溢价和修订光伏5200万千瓦上限门槛来调整政策变化，然而电价成本问题仍未彻底解决。

【关键词】德国 可再生能源法 固定入网电价 电价成本

促进可再生能源的发展是欧盟和德国气候变化政策的重心，尤其在福岛核泄漏事故之后，德国对于可再生能源的推动达到了前所未有的高度，其中对《可再生能源法》(Erneuerbare-Energien-Gesetz—EEG)^②进行的数次修订就是其发展的最好说明。根据德国

政府可再生能源发展报告的预测，2020年可再生能源要占电力市场份额的35%^③。为了达到这一目标，德国政府在2000年制定了《可再生能源法》，并于2004年、2008年和2012年分别进行了修订，其中最重要的举措就是确立了一种新的保护性税务手段，即针对所

① 本文属中国人民大学欧洲问题研究中心的教育部人文社会科学重点研究基地重大项目“欧盟及主要成员国能源和气候变化政策与中欧合作”(项目号:10JJDGJW017)。

② 下文为表述方便，将以EEG 2012作为最新修订案的简称。

③ BMU: *Development of renewable energy sources in Germany 2012*, 2012.

有可再生能源发电并注入电网都提供为期 20 年不变的固定保护电价，也被称为“固定入网电价”(Feed-in tariff—FIT)^④。

在这个政策的实施下，可再生能源得到了积极发展。那么在 2012 年最新的修订案出台以后，德国可再生能源政策发生了哪些变化？尤其是可再生能源在电力市场这一核心部分的发展成为我们研究可再生能源的关键领域。“固定入网电价”制度是德国发展可再生能源的基础措施，也是迄今为止推动新能源在电力市场扩张份额的有力武器，新法的修订也主要围绕这一制度展开。本文通过对可再生能源三个阶段发展的剖析，试图解析到目前为止这一标志性制度的变化和问题所在。

一、德国《可再生能源法》的数次修订

德国可再生能源发展最重要的依据就是《可再生能源法》，其发展经历了一个漫长过程。自 1990 年起，德国开始逐步建立可再生能源的政策体系。1991 年德国制定了《电力入网法》(Stromeinspeisungsgesetz—StrEG)，强制要求公共电力公司购买可再生能源电力，奠定了全球可再生能源发展最为重要的强制入网原则，德国开始进入可再生能源的规模化发展阶段。

2000 年 4 月 1 日德国正式颁布《可再生能源法》，其核心是建立可再生能源发电的固定上网电价制度，对推动风电、太阳能光伏等可再生能源的发展发挥了决定性作用。此外，该法还建立了可再生能源发电的成本分摊制度，运营商承担可再生能源电厂进入电网的接网费用，电网公司负责电网的改造、

升级费用，并负责可再生能源上网电量的整体平衡，在全网范围内分摊可再生能源发电的高成本。

2004 年、2008 年德国根据经济和产业发展的情况分别两次修订了《可再生能源法》，进一步强调可再生能源的经济性，明确提出要在考虑规模效应、技术进步和学习曲线等因素的影响后，逐年减少对可再生能源新建项目的上网电价补贴，促进可再生能源市场竞争能力的提高。因为可再生能源的发电成本是制约其发展的最大问题，与化石能源发电相比不具备成本竞争优势，这就使得可再生能源电力想要进入完全竞争的能源市场之路变得较为艰辛，《可再生能源法》两次修订的目的就在于缓解或解决这个问题。

2011 年 6 月 30 日，德国再次修订《可再生能源法》，联邦议院通过的新版《德国可再生能源法》于 2012 年 1 月 1 日生效。新版能源法颁布的背景主要基于日本地震后引发的福岛核电站危机，给德国带来反对核电的政治危机。因此在 2011 年的夏天，德国关闭了境内一些老化的核电站，同时议会加速了在 2022 年之前关闭所有核电站决定的进程。这也成为影响新能源法修订的一个契机。相对于旧法而言，新法更为详尽，还最大限度地保留了原有促进可再生能源迅速扩展的结构框架，同时为促进可再生能源进入电力批发市场创造了新的动力选择。提出到“2020 年，35% 以上的电力消费必须来自可再生能源，到 2030 年 50% 以上的电力消费必须来自可再生能源，到 2050 年 80% 以上的电力消费必须来自可再生能源。”^⑤此外，新法重点调整了上网电价：“提高生物质能（装机小于 150 千瓦）的上网电价将近 30%，从 0.11 欧元/千

④ 下文为表述方便，将以 FIT 作为简称。

⑤ BUM: “2012 Act on granting priority to renewable energy sources (Renewable Energy Sources Act—EEG)”. 2012.

瓦时提高到 0.14 欧元 / 千瓦时；提高地热的上网电价超过 50%，从 0.16 欧元 / 千瓦时提高到 0.25 欧元 / 千瓦时；提高海上风电的上网电价将近 15%，从 0.13 欧元 / 千瓦时提高到 0.15 欧元 / 千瓦时；提高近期海上风电的初期红利上网电价（针对 2018 年前的海上风电，获得一个 8 年或 12 年的高额补贴）将近 25%，从 0.15 欧元 / 千瓦时提高到 0.19 欧元 / 千瓦时；保持光伏的 FIT 补贴消减；保持对陆上风电的 FIT 补贴电价。”^⑥ 其中重点在于对光伏的整体性削减，因为在推动可再生能源发展的整体框架下，光伏的高消耗，低效能成为被众人诟病的原因，而这一倾向也为 2012 年 6 月专门针对光伏的修订案埋下了伏笔。

二、《可再生能源法》框架下德国“固定入网电价”制度的发展

德国“固定入网电价”制度是联邦政府为了扶持和发展可再生能源制定的政策，核心在于通过立法保障可再生能源电力一旦入网，就可以享受 20 年不变的保护性收购价格，这是国家鼓励发展可再生能源发电的重要手段，对现实发展具有推动作用。正是由于这个原因，FIT 很快在电力市场被广泛推广，对投资者而言 FIT 政策的出现，德国可再生能源项目具备了透明、长期和稳定（TCL）^⑦ 的三大特征。当然鉴于德国可再生能源电力在 2020 年要达到 35%，2030 年达到 50%，2040 年达到 64%，2050 年最后达到 80% 的目标，开始探索在传统能源和可再生能源两者之间的新政策也就成为必然。

在 EEG 的颁布和数次修订的作用下，德国 FIT 制度在可再生能源电力市场的发展主要分为三个阶段。第一个阶段是从 2000 到 2009 年，历经了 EEG 的颁布与两次修订，联邦政府主要将精力集中于如何扩大可再生能源市场以及成本控制方面。比如如何降低光伏发电成本以便其能够真正进入竞争性商业市场。这项政策确定了其投资透明、长期及稳定的三大特征。

第二阶段是从 2009 年到 2012 年，在此期间太阳能光伏组件成本急速下降，促进德国更加积极调整光伏 FIT 的相关政策，以便每年管理光伏发电装机容量，比如提高回顾检查以往光伏政策的频率，将目前光伏发电状况与整体光伏组件设备发展相结合进行分析。

第三阶段是从 2012 年至今，太阳能、风能及生物质能持续的成本降低使得其逐渐获得与传统电能相竞争的可能，而 2012 年德国修改后的 EEG 主要政策就包括降低 FIT 的支付成本，增加 5200 万千瓦时光伏发电容量上限等。这一切都标志着德国 FIT 逐步向平价电网转变，也对投资者的要求相对降低。事实上，在德国部分小型光伏发电系统的发电价格已经低于市场零售价格，具有了进入完全市场的竞争力。第三个阶段可再生能源成本竞争力将伴随政府的支持而提升，成本问题将继续成为讨论核心。正如 2012 年 8 月德国环境部长阿特梅亚尔发布了关于能源和环境计划的十点意见中所提到的：“强调同时支持扩大可再生能源计划，并鼓励根据实际情况修订 EEG，并在其他部分中将重点放在了可负担能源这个问题上，继续保持可再生能源入网电价关税配额制度开放的可能性。当

^⑥ Ditto.

^⑦ Mendonca, Miguel: *Feed-in tariff: Accelerating the Deployment of Renewable Energy*, Earthscan, London, 1997, pp.48.

然如何平衡纳税人费用与德国能源转型这个问题也是必须注意的。”^⑧

因为能源体系的转型并不是一味求环境，所以必须顾及其所在的经济责任。否则，可再生能源不仅不会被接受，还会损害摧毁自身的基础，这就意味着德国的能源价格绝不可以一味升高，而要保持与其他国家竞争对手的一致性。那么可再生新能源能够在中期发展中具备市场竞争力，甚至可以在离开 EEG 的固定入网电价补贴后仍然可以良好运行就成为了德国政府努力的目标。因此，第三阶段中最主要的目标之一就是鼓励可再生能源发电要尽力向传统能源发电看齐，因为 FIT 传统合同鼓励可再生能源可以不分时段进行发电。而在德国由于光伏和风能发电技术的提高，其高峰时段的电量供给早已超出需求，这使得这些时段电力价格甚至会成为负值。这可能在短期内会给部分消费者带来益处，但长期看来会形成电力经济价值对时段和地点的重度依赖。2012 年 EEG 经过多次修改最终确定鼓励针对可再生能源发电更多的投资，并引入“市场溢价”^⑨的概念，允许 FIT 直接进行市场销售，通过与每月平均上网电价成反比的 FIT 支付成本弥补市场，建立一个激励机制，最大限度地提高市场价值并同时提高市场操作性。此外，“对于商业用途的光伏发电系统，其中 10% 的发电量取消 FIT 补贴，转而进入批发市场进行消费或弥补白天时段的平均市场价格，并将这 10% 规定奖励能够提供更高价值的应用系统的商用光伏发电系统企业。”^⑩

三、新法修订后“固定入网电价”政策的变化

“固定入网电价”政策三个发展阶段侧重点各有不同，第一阶段（2000—2009 年）德国专注于扩大可再生能源电力容量，通过技术投入降低电力成本，同时出台了入网固定电价制度，通过政策向投资者展现透明、长期、稳定（TCL）三大特征。在此期间，FIT 速率的降低适中，且能够适应当时的可再生能源法。第二阶段（2009—2011 年）太阳能光伏组件成本迅速下降，尤其以中国为首的亚洲市场的兴起促使德国更加积极地调整光伏 FIT 政策，以便估算每年的光伏安装容量。而在第三阶段（2012 年—至今）发电成本的持续降低使得光伏、风能以及生物质能与传统电力能源之间的竞争变得异常激烈，作为回应，德国政府已经修改了此前简单追求可再生能源在整体发电能源的比例，鼓励可再生能源进一步深入电力批发市场进行竞争，而不是躲在保护政策的温室内，弱不禁风。显而易见，2012 年德国政府《可再生能源法》重新修订以后，政策发展进入第三阶段时，“固定入网电价”政策发生了如下变化：

1. “固定入网电价”发展速度总量进行适度削减

2012 年生效的 EEG 修订案在原本的基础上进一步给予可再生能源发展优势，但事实上在可再生能源领域中，德国的 FIT 政策每隔四年就会进行重新审查和修订，因为政

⑧ Altmaier, Peter: *Mit Neuer Energie: 10 Punkte für eine Energie- und Umweltpolitik mit Ambition und Augenmaß*. 2012. 8.

⑨ BUM: “2012 Act on granting priority to renewable energy sources (Renewable Energy Sources Act – EEG)”. 2012.

⑩ Edenda.

策必须随着实时境况而改变，否则针对投资者而言的透明性就会不复存在。现阶段可再生能源在发电技术领域已经变成成本性竞争，因此 FIT 规模化的安装总量可以提升，如光伏发电行业的快速安装，但整个速度要放缓。在经过前两个阶段可再生能源的高速发展和推动后，检查和回顾成为第三阶段发展的必然。尤其第二阶段光伏的递减时间计划的推进，使得第三阶段要试图通过提高 FIT 总削减量、限制光伏系统于 FIT 既定规模，以及增设 5200 万千瓦时光伏累计发电容量门槛使得其成本可以在 2012 年 EEG 下得到发展。当然一旦跨过这个门槛，可再生能源就不再需要 EEG 附加费用补贴，也会逐步形成良性循环。

在 FIT 发展速度降低的同时，光伏发电也开始减缓发展，这一切都取决于前期的大规模安装容量。过去几年在光伏装机容量上的狂飙突进使得德国政府开始审视光伏的发展速率，因为如果安装比前期预期更大规模的光伏容量，那么 FITs 下降的幅度会更高，反之亦然。^① 要知道对于市场而言安装量“过度”会引发价格的风险，因此要适当降低 FIT 的总量。

2. 以“市场溢价”为手段，推动可再生能源进入电力批发市场

根据 FIT 政策规定，电力运营商可以分配多余电力，在现货市场上以可能的最高价卖出。因此根据市场溢价模型电力生产者直接将生产的电力在批发市场出售，而不是等待固定入网电价的支付。除去电力市场价格，还能获得市场溢价的支付。市场溢价每月进

行一次结算，基本是固定入网电价和参考价之间的差额。其中参考价格由两个部分组成：平均市场批发价格和管理溢价。固定入网电价比率主要通过过去给定月份的 FIT 计算市场溢价，因此随着光伏减产的时间表的推移，固定入网电价比率也在降低。市场溢价的公式则为“市场溢价 = FIT - 参考价格（平均市场价格 - 管理溢价）”^②，因此参加价格是平均市场价格与管理溢价的差额，而固定入网比率与参加价格的差额就构成了市场溢价，所有要素互为影响，环环相扣。市场溢价是时时变动的，不同时段随着平均市场价格而变，当平均市场价格高于固定上网电价比率时，市场溢价就不存在了。为此，发电机可以在市场溢价模型与固定入网电价直接来回切换以计算每月的电费结构。这种计算模型十分有利于可再生能源的价格竞争，真正成为推动可再生能源彻底进入电力批发市场的助力，从而逐步减少政府的制度保障和优先政策，为整个国家的能源转型奠定基础。

3. 以装机容量 5200 万千瓦为门槛，修订光伏补贴计划

尽管新版 EEG 在 2011 年 6 月就获得了通过，但针对光伏安装量扩大规模的问题引发了决策者和工业界一系列关于是否治理光伏市场的争论。因为在德国大力推动可再生能源发展的三个阶段进程中，光伏发电博得了世人的青睐，获得高额补贴和推动后，装机容量连续飙升，“2011 年 750 万千瓦，2012 年 760 万千瓦”^③，于是光伏发电成本高、效率差的缺点就成为争议的焦点，甚至有观

① Deutsche Bank-Climate Change Advisors. *The German feed-in tariff for PV: Managing volume success with price response*. New York, NY: Deutsche Bank Group, 2011, pp.12.

② BUM, “2012 Act on granting priority to renewable energy sources (Renewable Energy Sources Act – EEG)”, 2012.

③ Global Wind Energy Council: *Global wind report: Annual market update 2012*. Brussels, Belgium, 2013.

点认为德国一半的可再生能源建设费花在了光伏上面，而获得的发电收益却仅有区区的5%。

2012年时任德国经济部长罗斯勒(Philipp Rösler)和环境部长罗特根(Norbert Röttgen)共同提出了光伏修正案，3月29日获得联邦议院通过，但5月11日却遭到联邦参议院的拒绝，随后经过光伏行业投票，此议案被递交到调解委员会进行修订。调解委员会是德国议会的一部分，主要职能在于从联邦议院和联邦参议院间寻找中间道路。因此该提案在2012年6月27日由调解委员会再次提出，6月28日获得联邦议院通过，6月29日获得联邦参议院通过。整个修订案包括“5200万千瓦的容量上限、光伏发展率的降低、减效时间表以及光伏发电出口入网的引进限制。总体而言，这些政策代表了传统光伏政策向一个全新、激励性且自由的政策范式的转变。”^⑭其中调解委员会最重要的成果之一就是设置5200万千瓦的门槛上限，规定只有累计发电容量在这个门槛内的光伏发电企业才有资格获得奖励性补贴支持，而一旦超过这个门槛就会引发新一轮不同的光伏发电的政策建构，但目前并没有相关细节，可以确定的只是光伏发电仍然具有优先接入电网的优势，但补贴支持并无法与FIT支付成本相互抵消。

四、“固定入网电价”制度面临的问题

今天，德国政府全面推动以可再生能源为基础的能源转型。如果能源转型获得成功，那么德国将会在未来几十年全球经济发展中巩固自己的地位，同时在全球气候变化斗争

中作出贡献。因此，作为现代环境和经济政策的核心，要成功而高效地进行能源体系的转型就成为目前德国环境政策最重要的挑战。“固定入网电价”政策作为可再生能源发展的标志和风向标，在EEG数次修订的背景下实现了巨大的突破和发展，但仍然有一些亟须解决的问题。

1. 可再生能源在电力市场相关的分配问题

2012年德国电网运营商统计出约有127亿欧元的FIT净成本需要纳税人承担，而不同类型的纳税人又成为分配过程中的另一个重要问题，比如大型工厂虽然仅仅消耗了10%的电量，但必须为此付出EEG规定下的100%附加税，尽管他们还是风能和太阳能发电增加后带来较低现货电力市场价格的主要受益者，面对这种差距问题，如何分配可再生能源高于市场价格的部分已经成为一个政治性问题，成为德国政府需要思考的重要议题。同样还涉及强加给在德国电力系统可变的可再生能源发电成本的分摊问题。例如，2012年光伏新版修订计划要求在德国范围内包括全新和既有的光伏发电系统必须削减输出功率，以降低风险使得电网运行稳定，为此光伏发电企业必须支付50%的削减设备成本^⑮。由于光伏及其他可变量不断输入德国电力供应系统，如何分配系统性可再生能源电力成本变得异常重要且急需解决。

2. 企业与个体家庭电价的矛盾逐渐升级

能源转型从来都是要付出代价的。逐步淘汰核能，扩大可再生能源的份额，就意味着相应零售电力价格也一再上涨，使得德国在欧盟国家中已经成为数一数二的高电价国家。虽然政府已经针对那些认为EEG征收过

^⑭ BMU: *Die wichtigsten Änderungen der EEG-Novelle zur Photovoltaik 2012*, 2012.6.28.

^⑮ Ebenda.

高电力价格的家庭或企业提供额外燃料补贴，但仍然影响到德国经济的发展，在德社会中引起了巨大的反响。

据德国电网运营商的统计，2012年FIT总的支付成本为176亿欧元，而预计销售收入为49亿欧元，这意味着127亿欧元的空缺需要消费者在EEG费用征收中去填补。根据现行政策，“大型电力消耗密集型企业用户每年消耗超过1000万千瓦时的电量，但其中90%的电力支付价格仅为0.05欧分/千瓦时，只有10%的电量需要以3.59分/千瓦时的价格全额支付。此外，工业性电力消耗每年超过1亿千瓦时，占全年电力总量的20%，而所耗电量仅需支付EEG附加费用为0.05欧分/千瓦时。”^{①⑥}这些豁免权力是德国政府旨在保护工业发展，维持成本的一项长期性政策框架。

然而德国电力市场已经逐渐出现一种变化，那就是无论直接销售，还是通过电力运营商，可再生能源电力在德国现货市场上出售的份额越来越大，尤其是当光伏和风能高产的时段，相关电力价格甚至能够压倒市场批发价格。事实上，交流电电力价格在2012年前五个月约有17.3%的比例低于2012年同期，平均价格约在4.37欧分/千瓦时。而从2007年到2011年期间，光伏发电整体压低电力现货市场价格约10%，尤其在一些时段，下午2点左右的电价要低于入夜价格，这就是由于光伏发电系统所占份额逐渐增大的缘故。

这些局部效果正在逐步扩大到整个德国范围内。转化德国电力市场的运作，扭转长期的唯市场的观念，这样的结果之一就是主要购买批发市场电力的大型工业用户在获得成本保护豁免时，可以在交换中得到价格更为便宜的电力。最近又提出降低大型工业电力用户的门槛，“从以前每年1000万千瓦时

的门槛降低到100万千瓦时”^{①⑦}，这必然会增加获得豁免权的用户，导致EEG会将成本进一步分销到较小或分散的消费群体，因此对于个体家庭而言，电价上涨的问题始终存在。

此外，德国社会与福利保障项目“哈尔茨IV”（Hartz-IV）资助的长期失业者和低收入人群也被要求支付能源成本，但却发现不断升高的电力成本已经超过福利补贴，致使他们无力支付电费。2012年10月EEG附加费用的重新确定直接使得德国发电价格从3欧分/千瓦时上涨到了5欧分/千瓦时。这里可以看到一种奇怪的现象，那就是低收入消费者的能源法案资助了光伏项目的发展，而具有讽刺意味的是，这些光伏项目却主要对那些大型公共事业和富裕家庭有利。

3. 电网平价并未达到预定目标，发展任重道远

电网平价这个概念已经变成可再生能源规模化中的一个所谓的转折点，暗示一旦获得与传统能源相抗衡的成本竞争力，那么整个可再生能源市场就会迅速扩大。以光伏为例，假设光伏发电达到零售电网平价时，许多光伏企业会选择抵消自己的零售电力消耗，而不是支付FIT或者在现货市场利率明显较低的情况下选择出售电力。与其他可再生能源技术不同，光伏发电绝大多数都置于企业或私家的屋顶，而德国FIT支付给光伏企业的补贴早已低于平均电力零售比率，2011年以后前者已经明显低于后者，这说明理论上光伏可以在整个修订递减计划下增加或减少，这一切取决于光伏的装机容量。

尽管FIT补贴在零售电价前极具竞争力已经成为铁的事实，并影响整个市场，但这个发展仍未带动基于光伏电力现场消耗模式

^{①⑥} BMU: *Renewable Energy—Perspectives for a sustainable energy future*. 2011.

^{①⑦} BUM: *2012 Act on granting priority to renewable energy sources (Renewable Energy Sources Act – EEG)*, 2012.

的大规模投资风潮。原因在于电网平价的每个项目情况都不同，电网平价由广泛因素组成，包括项目成本、光伏发电系统输出以及零售率。而不同的客户类型，有着不同的零售价格，零售价格高的用户可以获得光伏电力接入平价电网更好的输出，而终端用户的负载曲线，即用户现场消耗的总量和时间会影响发电机对电网的接入，因此为了与FIT竞争，现场消耗100%的功率必须使用基站，但人们也意识到现场负载必须足够大才能获得承载，而对光伏发电输出某些时段的利用也在所难免，这无疑是一个难题。此外，FIT支付相对于现场消耗而言更加有利可图也是必须承认的事实，“90%的光伏生产限额”^⑮给现场消耗带来收入方面的不确定性，在这种背景下，电价就出现了人为选择性偏高，而不是逐步降低与零售价格持平，要知道从投资者角度来看，FIT更趋于稳定，因为系统性零售电价成本的降低是十分明显的。

值得庆幸的是虽未普及，但具备大型和稳定电力负荷的少数地方和一些建筑类型电网平价开始出现投资推动。德国太阳能协会认为基于零售电网平价，光伏投资将会在2017年获得新的动力^⑯。作为可再生能源能与传统能源抗衡，电网平价的批发也具有里程碑式的意义，因为这意味着可再生能源电力能够与现货市场批发价格相抗衡。2010至2011年间现货市场批发价格为3欧分/千瓦时到5欧分/千瓦时，如果目前陆地风能以1.5%和海上风能以7%的速率继续下降，那么到2020年左右两者可以达到这个批发价格。当然这仅是一个推论，无法保障风电成本是否可以按照目前的发展轨迹继续前进以及FIT的政策是否会在

未来出现变化。此外，未来电力现货市场批发价格的走向趋势也并不明晰。比如较低的批发电价已经导致数个常规发电厂胎死腹中，而FIT的保护仍然会促进可再生能源市场的发展，并持续推动电网平价。

基于可再生能源应用的未来现货市场价格的动态变化就会出现一系列仍需解决的问题：比如增加可再生能源对现货市场价格下行压力的话，最终可再生能源是否可以真正达到现货市场的平价；如果可再生能源普及率的提升直接导致了FIT与现货市场价格差距的扩大，那么这种差距能否被看做是可再生能源发电增量成本的一种代表；可再生能源降低市场批发价格的话，那么市场保护制度对可再生能源向市场竞争的转换是否有效，只有通过时刻观察德国可再生能源与当前市场结构的关系，并紧跟研究下一阶段的相关政策，才能不断实现德国可再生能源发展目标，并最终确保能源转型的成功。

五、结论

能源领域的高速发展和变动使得《可再生能源法》从来无法一蹴而就，这也造就了其每隔四年修订一次的动因，作为整个欧盟能源和气候改革的先锋，德国始终以一种实验者的姿态大幅度推动可再生能源的发展。众所周知，2010年欧盟要求德国公布截止到2020年的可再生能源潜在发展预计估算，作为欧盟层面的国家可再生能源计划(NREAP)^⑰行动的一部分，在这个计划中，德国提出每项可再生能源技术的发展轨迹，并预计该国会在2020年前达到可再生能源38.6%的比例，而此前制

^⑮ 在FIT框架规定下，对于光伏发电支付量为其90%，并不是100%。

^⑯ 德国太阳能协会网站：<http://www.solarwirtschaft.de/presse-mediathek/pressemeldungen/pressemeldungen-im-detail/news/solarwirtschaft-warnt-vor-drosseln-der-energiegewende.html>，最后访问时间为2013年9月25日。

^⑰ National renewable energy action plans，简称NREAP。

定的目标是 30%，这相当于 216 亿千瓦时的发电能力，而在 2011 年底的德国可再生能源发电能力仅为 122 亿千瓦时。^①当然欧盟层面的目标并非正式目标，但完全可以作为衡量德国可再生能源国内市场发展的一个基准。客观来看，发展到现在，德国的 FIT 制度是为数不多没有利用容量上限而控制所有可再生新能源市场增长的机制，取而代之的是政府利用价格信号来影响进入市场的供应量的正面调控制度。

FIT 制度随着 EEG 的修订而变化，在历经两个阶段，主要侧重于降低可再生能源大规模扩张过程中对技术的依赖，转而强调参与电力批发市场的重要性，并试探性地将政策倾向于平价电网的管理后，在第三阶段 FIT 制度中，通过 EEG 最新修订案的一系列变化显示出政策制定者把投资放在风能和生物质能透明、长期和稳定上，而在光伏领域逐步削减增加量。从投资者的角度来看，新版 EEG 给 FIT 提供了在风能或沼气发电方面的投资可能，因为长期以来产生的光伏发电高成本的特点使其备受诟病。光伏行业修订计划的出台，一定程度上限制了光伏的增速和发展，其他可再生能源电力顺理成章就成为德国发电市场上值得培育的新星。尤其通过专门的光伏修订案后可以看到未来光伏将会更加系统地融入电力市场和整个电网中去。德国针对光伏 5200 万千瓦容量的门槛上限和极富冲击性的递减时间表都使得其未来在全球光伏市场上不太可能继续扩大。

目前和未来整个可再生能源在电力市场发展的问题上都围绕价格展开，只有拥有具备竞

争力的电价，并能够真正需要政府补贴扶持而进入完全价格市场中竞争并具有良性循环，才意味着可再生能源的真正成功，也意味着德国能源转型的成功。而现在可再生能源电力的分配问题、企业和家庭电价的差距以及以光伏为代表的电网平价发展都需要继续大量的投入，因为整个能源体系庞大而微妙，并不是说大力发展可再生能源电力，而压制现有传统能源电厂就可以一蹴而就。区分住宅、商业以及工业企业用户不同层次在可再生能源电力中的支付成本是 FITs 继续发展的关键，而可再生能源电力成本的降低对电力零售价格的整体影响也会引发整个电力市场的不稳定，比如风电、光伏等能源由于受制于自然条件的变化且不可控制，必然引发成本增加，这对未来整个德国电网的影响也是十分巨大的，因此蓄能体系和自动调节装置的投入也是不可忽视的。

总而言之，在德国，环境和能源政策目标是一致的，可再生能源政策的推行并不是要牺牲经济发展而进行的一场极端冒险，一个好的环境政策必须给予受影响区域足够的适应时间。如今，应该在现有的基础上，继续加大可再生能源支持，不断调整德国可再生能源法，重点关注降低能源成本，保证可再生能源在 FIT 方面的配额比例的稳定与扩大，提高能源效率并进一步提出解决电网平价的方案。正如阿特梅亚尔所说：“德国的商业社会和经营个体相信环境的重要性，那么在环境保护运动的大背景下，经济和环境在可再生能源的促进发展下只能够被进一步加强，而不会被削弱。”^②

作者简介：闫瑾，中国人民大学欧洲问题研究中心、国际关系学院副教授。

寇静娜，中国人民大学欧洲问题研究中心、国际关系学院博士研究生。

^① EU, *National renewable energy action plans*, 2010.

^② Peter Altmaier, *Mit Neuer Energie: 10 Punkte für eine Energie- und Umweltpolitik mit Ambition und Augenmaß*. 2012.8.

中国与瑞士自由贸易协定的意义和影响

任丁秋

【摘要】2013年7月6日，中国商务部部长高虎城和瑞士联邦委员兼经济部长施耐德·阿曼在北京签署了《中华人民共和国与瑞士联邦自由贸易协定》，这是我国与欧洲大陆国家签署的第一个自由贸易协定，其内容涵盖面广，市场开放和自由化程度高，取得了一系列突破性进展，对中瑞经贸关系影响深远，对中欧贸易合作具有示范意义。

【关键词】中国与瑞士 自由贸易协定

一、中国与瑞士自由贸易协定的背景

2008年美国“次贷”引发全球金融危机，世界经济陷入困境，自由贸易机制面临严峻挑战并发生显著变化。2008年8月，世界贸易组织多哈回合谈判陷入僵局，由于发达国家与发展中国家间的利益分歧，短期内难以构建统一的世界贸易体系新规则。与此同时，世界范围内各地区和双边层面的自由贸易协定谈判却层出不穷，形成了以WTO多边机制为基础，各国着力发展双边自由贸易关系和区域经贸伙伴关系的新局面，围绕全球自由贸易协定的竞争也日益突出。

对外贸易，特别是出口贸易，对于瑞士这样的小国来说具有极其重要的意义，出口贸易被称为瑞士经济的“发动机”。瑞土地处欧洲腹地，与欧盟经济高度融合，欧盟是瑞士最重要的贸易伙伴。2008年以来，受

全球金融危机和欧债危机影响，瑞士的经济和贸易遭受打击，国内销售低迷，欧洲经济增长停滞，传统市场萎缩，瑞郎兑欧元升值，出口商品价格昂贵，因而需要更加积极发展双、多边自由贸易，着力加强与新兴市场国家的关系，努力开拓新的海外市场。目前，与瑞士签署自由贸易协议的国家有新加坡（2003）、韩国（2006）、日本（2009）。瑞士还与我国的香港地区签署了自由贸易协定；正在进行谈判交涉的国家有：印度、印度尼西亚；与越南完成了可行性调查；与马来西亚和蒙古签署了“欧洲自由贸易联盟合作宣言”。

对外贸易对中国经济发展也具有重要意义。2012年，中国对外贸易顺差2311.1亿美元，占国内生产总值的2.8%，货物进出口总值高达3.87万亿美元，其中出口额达2.05万亿美元，占全球总额的11.2%，居世界首位；

进口额达 1.8 万亿美元, 占全球总额的 9.8%, 居世界第二。2013 年第一季度中国对外贸易呈现以下特点: 进出口增速有所回升、高新技术产品进出两旺、民营企业进出口活力进一步迸发、对新兴市场出口明显快于传统市场、中西部地区出口强劲增长^①。一般而言并经事实证明, 通过出口贸易的扩张可以促进和带动经济增长; 通过进口贸易来实现资源的优化配置, 提高劳动生产率, 提升国际竞争力^②。

为适应自由贸易机制的“双、多边化”发展, 争取在全球自由贸易协定竞争中占据有利地位, 中国积极与其他国家和地区开展自由贸易协定谈判, 采取“强化统一、东亚一体和地区布点的竞争路线”^③, 目前已对外签署了 11 个自由贸易协定并已实施。中国的第一个自由贸易协定是与东盟达成的“10+1”协定, 目标是以推动东亚经济一体化进程, 密切地区合作。中国还分别与大洋州的新西兰、中美洲的哥斯达黎加、南美洲的智利、南亚的巴基斯坦、欧洲的冰岛签署了自由贸易协定, 体现了地区多元化的特点。

中国是亚洲乃至世界的最大市场, 也是瑞士在亚洲的传统友好国家。瑞士是西方国家中率先承认新中国的国家, 这对中瑞关系产生了极为深远的影响, 也为中瑞经贸合作的持续发展奠定了坚实的基础。在全球经济低迷之际, 中国与瑞士在抵制贸易保护主义方面的立场十分接近, 双方都认为, 加强各国之间的务实合作才是战胜危机的有效途径, 贸易保护主义不能促进经济复苏, 反而会加剧经济衰退。在金融危机导致的全球经济衰

退的形势下, 中瑞两国加强了高层互访, 采取实际行动反对贸易保护主义, 彰显了团结合作、共同应对危机的态度和立场。

中瑞两国于 2009 年下半年启动自由贸易区联合可行性研究。2011 年 1 月, 商务部部长陈德铭出席达沃斯世界经济论坛期间, 与瑞士经济部长施奈德·阿曼共同宣布启动双边自贸区谈判。2011 年 4 月, 中瑞自由贸易区第一轮谈判在伯尔尼举行, 双方就货物贸易、服务贸易、知识产权、贸易救济、原产地规则等问题广泛交换了意见。2012 年 5 月, 中瑞自贸区第五轮谈判在北京举行, 在一系列问题上达成共识, 谈判取得了较大进展。2013 年 7 月 6 日, 历经两年半时间, 经过九轮的双边谈判, 中国与瑞士自由贸易协定终于在北京正式签署。该协定以英文、中文和法文发布, 将于 2014 年生效。

二、中国与瑞士自由贸易协定的内容和创新

1. 中瑞自由贸易协定的内容

中国与瑞士自由贸易协定的正式名称为《中华人民共和国与瑞士联邦自由贸易协定》^④, 其内容包括序言、十六章以及十一个附件。

序言表述了中国与瑞士制订该协定的共同目标和思想基础, 双方“认识到彼此间在政治和经济领域的长期和密切的关系与合作”, “进一步认识到自由贸易协定将为彼此带来利益, 并提升双边经贸合作”^⑤, 双方致力于建立密切和持久合作关系, 建立一个双边互惠互利的贸易体系, 以达到双边可持续

① 课题组:《中国对外贸易形势春季报告》, 载《国际贸易》, 2013年5月号, 第6—8页。

② 霍建国:《新形势下对外贸易地位与作用的再思考》, 载《国际贸易》, 2013年4月号, 第6页。

③ 宋国友:《全球自由贸易协定竞争与中国的战略选择》, 载《现代国际关系》, 2013年第5期, 第32页。

④ “中国自由贸易区服务网”(http://fta.mofcom.gov.cn), 最后访问时间2013年10月14日。

⑤ 《中华人民共和国与瑞士联邦自由贸易协定》, 第1页, 同上。

发展和造福两国人民的目标。

第一章至第十六章的内容如下：

1) 总则。总则首先阐明了该协定的目标，即实现货物贸易和服务贸易的自由化，提升相互的投资机会，促进双方市场的竞争，确保充分和有效的知识产权保护 and 执法，进一步了解双方的政府采购以奠定合作基础，消除和避免不必要的技术贸易壁垒，以促进可持续发展。随后，对于该协定的地理范围与其他协定的关系，中央、区域和地方政府、透明度、信息披露也做出了规定，共 6 条。

2) 货物贸易。包括范围、国内税收及法规的国民待遇、海关进口关税、进口关税基准税率、进出口限制、国有贸易企业、例外、审议机制，共 8 条。

3) 原产地规则与操作程序。本章包括两节，即原产地规则、实施程序，共 25 条。在原产地实施程序方面，双方同意采用企业自主声明模式，并同意放宽原产地声明格式和有关要求。同时，双方同意建立原产地声明电子信息交换系统，并同意相互提供声明序列号，以加强风险管理。

4) 海关程序和贸易便利化。包括范围、定义、总则、透明度、合作、预裁定、国际贸易手续简化、海关估价、税则归类、主管的海关办公机构、风险管理、海关稽查、报关代理人、费用与规费、领事交易、货物的暂时进口、进口和出口加工、边境部门合作、复议与诉讼、保密、磋商、海关手续与贸易便利化事务分委会，共 23 条。双方同意进一步简化海关通关环节手续，为双方企业提供高效快捷的通关服务，以便利合法贸易。

5) 贸易救济。包括范围和一般贸易救济、双边保障措施，共 9 条。

6) 技术性贸易壁垒。包括目标、申明、范围和定义、国际标准、技术合作、边境措施、技术性贸易壁垒分委员会、技术磋商、附件和附带协议、审议条款、联络点，共 11 条。

7) 卫生与植物卫生措施。包括目标、重申、范围与定义、协商、适应地区条件、检查和认证体系、技术合作、边境措施、卫生和植物卫生措施分委员会、技术磋商、附带协议、联络点，共 12 条。

8) 服务贸易。包括范围和领域、定义、最惠国待遇、市场准入、国民待遇、附加承诺、国内法规、承认、透明度、垄断和专营服务提供者、商业管理、补贴、支付和转移、保障国际收支的限制、一般例外、安全例外、具体承诺减让表、减让表的修改、审议、服务贸易分委会，共 21 条。

9) 投资促进。包括投资促进、审议条款，共 2 条。

10) 竞争政策。本章只有“竞争”一个条款。

11) 知识产权保护。包括总则和以下五节，即关于知识产权的效力、范围和使用标准；知识产权的取得与存续；知识产权执法；产地标记和国名，共 22 条。这是中国首次在对外签署的自由贸易协定中，明确规定关于知识产权保护的具体权利和义务。

12) 环境问题。包括背景和目标、多边环境协定和环境原则、促进有利于环境的货物和服务传播、国际论坛合作、双边合作、资源和资金安排、实施和协商、审议，共 8 条。这是环境相关内容在中国的自贸协定中第一次以独立章节形式出现，规定了双方在环境方面合作的目标、方式、资金安排等内容。

13) 经济技术合作。包括适用范围和目标、方法和手段、合作领域、政府采购、劳工和就业合作、资源和资金安排、工作方案、实施和监督，共 8 条。此外，中瑞双方还签署了《经济技术合作工作方案》的附属协议，详细规定了合作的具体领域和内容。

14) 机制条款。包括联合委员会、联络点，共 2 条。

15) 争端解决。包括范围与覆盖面；斡

旋、调解和调停；磋商；仲裁庭的设立；仲裁庭的职能；仲裁庭报告；仲裁庭程序的中止或终止；最终报告的执行；补偿，中止减让和义务；其他条款，共 11 条。

16) 最后条款。包括义务的履行、附件和附录、修订、终止、生效，共 5 条。

该协定还包括货物贸易关税减让表、产品特定原产地规则、原产地证书、纺织品标签、服务贸易具体承诺表等 11 个附件。

2. 中瑞自由贸易协定的创新

中瑞自由贸易协定具有以下四个特点^⑥，体现了中国与瑞士在双边关系中“敢为天下先”、勇于创新的精神和一贯做法。

1) 突破一般降税水平，扩大农产品市场开放。“中瑞自贸协定生效之后，瑞方将对中方 99.7% 的出口立即实施零关税，中方将对瑞方 84.2% 的出口最终实施零关税，如果加上部分降税的产品，瑞士参与降税的产品比例是 99.99%，中方是 96.5%。这大大超过一般自贸协定中 90% 的降税水平。”^⑦

工业品方面，瑞方对中方降税较大的产品有纺织品、服装、鞋帽、汽车零部件和金属制品等。瑞方承诺自协定生效之日起立即实施零关税。农业品方面，瑞方承诺自协定生效之日起对 962 项农产品立即实施零关税，对 403 项农产品实施部分降税，对 216 项加工农产品取消工业成分的关税（对其中 23 项加工农产品还将取消其农业成分 40% 的关税），将 254 项农产品作为例外不予降税。

瑞士农业占 GDP 的 1.1%，从业人员 17 万，一直是有高额补贴和受到商家高度保护的产业，开放农产品市场，是自由贸易协定谈

判的难点。瑞士于 2006 年同美国的自由贸易谈判，最终因农业问题而告失败。这是瑞方首次在自贸协定中较大幅度开放其农产品市场，也是瑞方首次在世贸组织谈判或自贸区谈判中，就削减加工农产品农业成分的关税作出承诺，使中国农产品获得优于其他国家的准入条件。

2) 建立工作机制，促进两国企业间合作。战略性新兴产业和优势产业的发展，离不开规模化市场的支持。国家出口战略以及专门的贸易政策措施，可以推动企业走向国际市场和提高国际市场竞争力。双方同意在中瑞经贸联委会框架下成立钟表合作工作组，将改进钟表的售后服务，加强中国钟表的检测能力，开设钟表培训学校，在钟表制造、销售和保护知识产权等方面进行交流与合作。瑞方同意与中方开展中医药合作对话，承诺就中医服务出口障碍等问题上提高透明度，与中方加强信息交流，推动中医药走向国际市场。

3) 制订自贸协定新规则，确立可预测的制度框架。金融危机以后，全球自由贸易协定竞争出现新的发展动向，其中之一是“谈判规则的高标准倾向”^⑧，各国间的自由贸易协定谈判大都采取了高标准，将劳工标准、环保标准、投资协议和知识产权保护作为谈判门槛，对此类规则问题，既不能排斥，也无法回避。中瑞双方在协定的谈判中，采取开放、积极的态度，充分协商，求同存异，中方既照顾了瑞方在环境和知识产权等方面的高标准，瑞方也考虑到了中国的实际发展水平和目前可接受的程度，最终就政府采购、环境、劳工与就业合作、知识产权、竞争等规

⑥ 商务部国际经贸关系司负责人解读《中国 - 瑞士自由贸易协定》，载 <http://finance.people.com.cn/n/2013/0916/c369190-22937433.html>，最后访问时间：2013年10月12日。

⑦ 《中国与瑞士签署自贸协定》，载《北京日报》，2013年7月7日。

⑧ 宋国友：《全球自由贸易协定竞争与中国的战略选择》，载《现代国际关系》，2013年，第5期，第33页。

则问题达成了共识，取得了互利共赢的结果。

4) 达成自贸协定目标，促进经济社会可持续发展。中国与瑞士最终签署自由贸易协定，还有一个根本的原因，即两国在自由贸易协定的目标上能够达成一致。双方“意识到经济发展、社会发展和环境保护是可持续发展中相互依存、相辅相成的组成部分，更紧密的经济伙伴关系可以在促进可持续发展方面发挥重要作用；认识到本协定的实施应以促进缔约双方公共福祉为目标，包括提高生活水平，创造新的就业机会，促进和环境保护相一致的可持续发展^⑨。

瑞士根据1992年联合国环境和发展大会的《布伦特兰报告》，确立了本国的可持续发展理念，并将“可持续发展”写入1999年联邦宪法。新宪法明确规定：瑞士联邦将推动共同福利、可持续发展、内部和谐以及国家的文化多样性^⑩。自1997年，瑞士开始制订可持续发展战略，目前已进入可持续战略的第四阶段（2012—2015）。瑞士提出社会和谐、环境责任和经济效益三个质量目标，采用“MONET”^⑪监测体系，用以管理、监测和评估可持续发展进程。瑞士在对外经济贸易关系中，同样主张和贯彻与环境保护相一致的经济和社会可持续发展的理念。

可持续发展，不仅是发达国家的追求目标，也是发展中国家的必要战略选择。2012年11月中国共产党“十八大”召开，确立全面建成小康社会和全面深化改革的目标，

提出转变经济发展方式，“推动经济更有效率、更加公平、更可持续发展”^⑫，提出大力推进生态文明建设，坚持节约资源和保护环境的基本国策，“努力建设美丽中国，实现中华民族永续发展”，提出实现中华民族伟大复兴的“中国梦”的奋斗目标。中国经济未来的发展前景，为中瑞经贸合作提供了新的契机和强大推动力，双方在促进经济社会协调发展，担负环境保护责任方面达成诸多共识，使得中瑞自由贸易协定谈判最终取得成功。

三、中国与瑞士自由贸易协定的意义和影响

1. 对中欧经贸合作的示范意义

全球金融危机过后，经济复苏乏力，贸易保护主义重新抬头，针对中国的贸易摩擦时有发生。2012年，21个国家对中国产品发起77项贸易救济调查，涉案金额277亿美元，其中欧盟对中国光伏产品发起的反倾销反补贴调查，金额高达204亿美元。2013年以来，针对中国产品的贸易摩擦继续增多^⑬。欧盟是中国重要的国际贸易伙伴和技术来源地，2012年中国与欧盟的进出口额达5460.4亿美元，占总额的14.1%，居于首位^⑭。但目前中国与欧盟之间的自由贸易还没有取得突破性进展，欧盟有人提出自贸区谈判的“ABC”原则（Anybody but China），意即“除了中国，谁都可以谈”^⑮，这表明欧盟内部的

⑨ 《中华人民共和国与瑞士联邦自由贸易协定》，“中国自由贸易区服务网”（<http://fta.mofcom.gov.cn>），最后访问时间为2013年10月16日。

⑩ 瑞士联邦宪法（1999）。

⑪ MONET: The Monitoring Sustainable Development.

⑫ 胡锦涛：《坚定不移沿着中国特色社会主义道路前进，为全面建成小康社会而奋斗——在中国共产党第十八次全国代表大会上的报告》（2012年11月8日），单行本，北京：人民出版社，2012年11月。

⑬ 课题组：《中国对外贸易形势2013年春季报告》，载《国际贸易》，2013年5月号，第9页。

⑭ 课题组：《中国对外贸易形势2013年春季报告》，载《国际贸易》，2013年5月号，第6页。

⑮ 田德文：《中瑞自贸协定的示范意义》，载《人民日报》，2013年7月15日。

贸易保护主义是中欧贸易进一步发展的障碍。

中国与瑞士成功签署自由贸易协定，树立了中国与欧洲国家之间经贸合作、互利共赢的典型范例，将对其他欧洲国家、对中欧经贸关系产生积极和广泛的影响。前瑞士驻华大使顾博礼谈到：“中国与瑞士谈判、签署协议，是想让全世界，特别是美国和欧盟看看，与北京签署自贸协议是可能的”^⑩。

瑞土地处欧洲腹地，与欧盟经济高度融合，欧盟是瑞士最重要的贸易伙伴。中瑞签署自由贸易协定，将对中国与欧盟之间的自由贸易关系起到重要的示范作用。在发展对华关系方面，瑞士具有远见卓识和过人的胆量，往往欧洲其他国家尚在犹豫不决之时，瑞士已经捷足先登，抢占先机了，由此创造了多个“第一”：瑞士是最早承认新中国建立的西方国家之一，是中国改革开放后最早获准在中国开办合资企业、最早进入中国金融市场的西方国家；是第一个承认中国市场经济地位的欧洲国家；此次又成为第一个与中国签署自由贸易协定的欧洲大陆国家。中国与瑞士通过贸易合作，实现双方的互利共赢，向世界表明共同抵制贸易保护主义的立场和建立自由贸易机制的决心和信心。

中国与瑞士签订自由贸易协定后，进一步密切了与“欧洲自由贸易联盟”的关系。因为瑞士是“欧洲自由贸易联盟”国家，该联盟还有挪威、冰岛和列支敦士登3国。目前，中国已与冰岛签署自贸协定，与挪威正在谈判之中。中瑞签署自由贸易协定，将促进中国与“欧洲自由贸易联盟”各国和中国与该机构之间的自由贸易关系。

2. 对中瑞经贸关系的深远影响

2013年中国与瑞士签署自由贸易协定，是两国经贸合作发展的又一个里程碑，将对

两国关系产生持久和深远的影响。

中瑞互为重要贸易伙伴，双边经贸合作具有很强的互补性。目前，中国是瑞士在亚洲的第一大贸易伙伴，瑞士是中国在欧洲的第八大贸易伙伴。中瑞两国差异较大，中国是世界上最大的发展中国家，拥有丰富的人力资源和广阔的消费市场；瑞士是西方最发达的工业国家之一，掌握雄厚的资金力量和先进的科学技术，双方的合作具有很强的互利和互补性。

中瑞两国贸易关系总体发展平稳并不断得到巩固和提高。1974年12月，中国与瑞士签订《中瑞贸易协定》并成立中瑞贸易混合委员会。1979年瑞士政府给予中国普惠制待遇。2002年中国加入世界贸易组织，融入全球自由贸易体系。2007年瑞士承认中国的市场经济地位，中瑞经贸关系得到进一步巩固与发展。

双边贸易总额持续增长，发展趋势良好。20世纪80年代以前，两国的年进出口贸易总额不足3亿瑞郎。进入20世纪90年代，10年间两国进出口贸易总额翻了两番，年均呈两位数增长。2008年，双边贸易额首次突破100亿美元，达到112.5亿美元，同比增长15.1%。2010年双边贸易总额超过200亿美元，增幅在一倍以上。2011年中瑞双边贸易总额为309亿美元，同比增长54%。2012年中瑞双边贸易额为263.1亿美元。2013年前5个月双边贸易额规模达到228.9亿美元，同比增长114.2%。截止2013年5月，瑞士累计对华投资52亿美元。

商品贸易结构逐步优化，促进产业结构升级换代。20世纪80年代以前，中国对瑞士的出口主要为原材料和初级产品。到21世纪，随着双边贸易的扩大，中国制成品、机械电子等高附加值产品对瑞士出口有了较快

^⑩ 资料来源：swissinfo.ch.

的增长。现在，中国自瑞士进口的商品为高新技术产品、金属加工机床、医药品、手表等；中国向瑞士出口的主要商品为机电产品、服装、鞋类等。瑞士通过对中国的商品出口，不断开发适销中国及亚太市场的新型产品，增加了企业的研发投入和国际竞争力。

自2002年，中国成为瑞士最重要的贸易伙伴，两国贸易发展顺利，但是仍旧存在一定障碍。瑞士希望中国降低工业品关税，将知识产权问题正式化等，中国希望瑞士开放农产品市场和中医药市场，加强技术创新合作等。中瑞签署自由贸易协定，部分解除了双边贸易关系发展的障碍，建立了贸易合作的机制和框架，对双方都是重大利好。这将有利于瑞士对外贸易在中国和亚太地区的扩

展，在国际市场上享有更多的竞争优势。瑞士一直希望中国成为其进入欧洲的门户，自由贸易区的建立，也更为便利瑞士在中国对欧洲贸易中发挥其特殊作用。中瑞自由贸易协定的签署，也将有利于中国产品进入瑞士乃至欧洲市场。瑞士国内市场的特点是高级化、标准化和多元化，消费能力强，商品检验体系严密，对制造业产品要求优质耐用、精确可靠、安全环保，分为德、法、意、罗曼什四个语言区，多民族文化并存，本身就具有丰富的客户类型。中国商品如果能够进入瑞士市场，基本上在欧洲市场也可以通行。中瑞签署自由贸易协定，不仅可以促进双方的经济关系，也可以提升两国产品和企业的国际竞争力。

作者简介：任丁秋，北京市社会科学院副研究员。

元交际型冲突风格之特点与文化解读 ——中德员工交往中之冲突研究（上）

赵倩

【摘要】本文采用质性研究方法，对20名德国在京工作人员进行了深度访谈，并对转写的访谈资料作了质性分析，对德国人在中德跨文化语境中表现出的新型冲突风格——元交际型冲突风格进行了梳理，总结出该冲突风格的五大特点：预防性、平等性、私密性、技巧性和持续性，并对该冲突风格进行了文化解读。

【关键词】质性研究方法 元交际型冲突风格 文化解读

本论文采用目的抽样的方法选择了20名德国在京工作人员作为研究对象（在文中直接引用其德文名，未译成中文），对他们进行采访。^①在对这20名德国外籍员工的音频访谈资料进行转写的基础上，笔者对资料进行了质性分析，归纳出元交际型冲突风格，对该冲突风格所包含的具体冲突管理方式进行了细化，归纳总结了其特点，并对其进行了文化解读，以探讨文化环境对德国受访者冲

突风格的影响。

一、元交际型冲突风格

1. 定义

元交际型冲突风格顾名思义就是通过元交际式交流对冲突进行管理的风格。

冲突风格指的是，“在多样化的互动事件中，个体所特有的冲突应对模式”。^②它是

① 出于匿名的需要，笔者在论文中隐去了他们的真实姓名。

② Ting-Toomey S./Yee-Jung, K. K./Shapiro, R. B./Garcia, W./Wright, T. J./Oetzel, J. G.: Ethnic/cultural identity salience and conflict styles in four US ethnic groups, 53, 载 International Journal of Intercultural Relations, 2000, 24, S.47-81; 赵倩:《预防冲突——德国在京工作人员的元交际型冲突管理风格》，第48页，载于《西南农业大学学报（社会科学版）》，重庆，2013年5月，第48—54页。

“实际冲突协商过程中的总体行为倾向”^③。冲突风格是个体在面对冲突时表现出的相对一致的应对措施。它是个体本着自己的个性特点在其社会化过程中逐渐形成的一套行为机制，具有一定的稳定性，类似于“条件反射”。

“元交际”概念来自于格式塔心理学^④，指的是“对交际进行的交际”^⑤：即在更高的“元（交际）层面”^⑥，互动伙伴关注彼此交往的方式，并互相交流。”^⑦ Watzlawick, Beavens 和 Jackson 将交际过程分为两个层面：内容层面和关系层面。内容层面传递的是数据，关系层面决定的是对这些数据的理解方式。关系层面决定着内容层面。如此来看，包含元交际成分的就主要是关系层面的交际。换句话说，元交际的重点并不在于对交际内容进行交流，而在于交际伙伴对彼此关系的探讨。^⑧

Bolten 对元交际作了以下定义：“……当（失败的）行为或者交际过程本身成为了交际对象，这种交际就被称为元交际。”^⑨ 作为重要的跨文化能力之一，元交际能力指的是，

“就交际过程进行的交际；换句话说就是：能足够早，并以适当的方式把跨文化行为中出现的问题提出来和所有参与者讨论”^⑩ 的能力。

游戏元交际理论的创始人贝纳森认为，“元交际是一种抽象水平的交际”，是对“通常是意义不明确的隐喻信息的辨识和理解，这种意义不明确的隐喻信息就是‘言外之意’或‘不言之意’。……这种隐喻或‘不言之意’正是元交际的对象。”^⑪ 他认为，在不同的文化中，人们设置了很多“隐喻”，人们传递的信息的隐喻意义往往远远超出了信息本身的意义范围。^⑫

跨文化交际者所面对的不仅有语言方面的不同，还有一系列交流习惯的微妙差异，“有些差别是交际者不自知的。”^⑬ 误解或者不解会导致交际问题，有些问题还可能相当严重。^⑭ 为了不致因误解引发冲突，有必要澄清交际中的某些关键性“隐喻”。

由此可见，通过元交际的方式进行的跨文化冲突管理是十分重要和必要的。

③ 丁允珠：《将面子——协商冲突理论用于实践》，第312页，载兰迪斯，丹等（编）：《跨文化培训指南》，关世杰等译，北京：北京大学出版社，2009年，第301—345页；赵倩：《预防冲突——德国在京工作人员的元交际型冲突管理风格》，第48页，载《西南农业大学学报（社会科学版）》，重庆，2013年5月，第48—54页。

④ 笔者注：Gestalt-Psychologie。

⑤ Barmeyer, C.: Taschenlexikon Interkulturalität, Vandenhoeck & Ruprecht, Göttingen, 2012, S.123.

⑥ 笔者注：Meta-Ebene。

⑦ Barmeyer, C.: Taschenlexikon Interkulturalität, Vandenhoeck & Ruprecht, Göttingen, 2012, S.123.

⑧ Ebenda.

⑨ Bolten, J.: Interkulturelle Kompetenz, Thüringen/Erfurt, 2007(b), S.75.

⑩ Ebenda. 113.

⑪ 袁贵仁：《游戏元交际理论》，载 <http://www.yejs.com.cn/HtmlLib/8997.htm>, 2004。

⑫ 同上。

⑬ Fitchen, R.: Observing Intercultural Communication: a Proposal of Theory and Method, S.163, 载：International Journal of Intercultural Relations, 1979, 3, S.163—173.

⑭ 朱晓姝：《跨文化成功交际研究》，北京：对外经济贸易大学出版社，2007年，第2页。

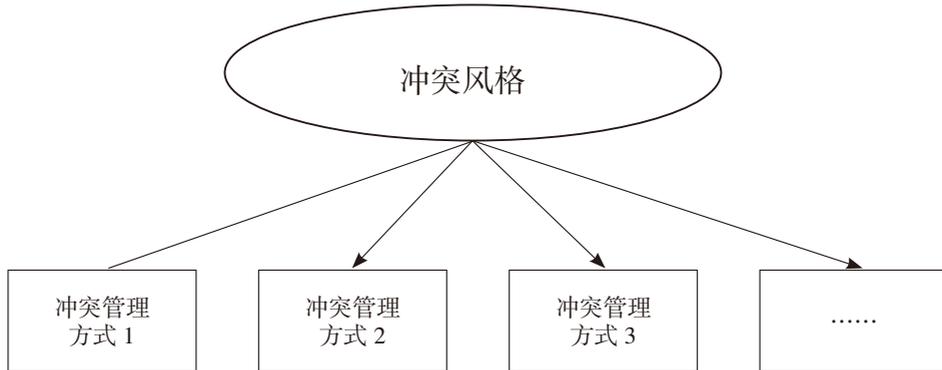
2. 具体的冲突管理方式

为了能够更具体地理解冲突风格的表现形式，笔者采用了Folger/Poole/Stutman的“冲突管理方式”概念。所谓“冲突管理方

式”指的就是冲突风格的具体表现形式和组成部分。这些特殊行为和反抗行为^⑮构成了冲突风格的丰富内容。^⑯

为了更细致地再现德国受访者的元交际

图1：冲突风格与冲突管理方式的关系



型冲突风格，笔者通过质性分析，对受访者元交际型冲突风格的具体冲突管理方式进行了分类描述：它们分别是随时追问、主动致歉、澄清隐喻、细致安排和提前通报。^⑰

1) 随时追问

追问是进行元交际最简单的形式之一。^⑱多位受访者表示在与中国同事或者伙伴合作的过程中曾使用过这种手段，对之前的交际

进行交际。他们的经历表明，在预见到“问题交际”^⑲可能引发冲突时，采取主动追问的做法，可以防止事情发展到不可收拾的局面而发生冲突。^⑳

2) 澄清“隐喻”

尽管可以采取一些促进交流和预防冲突的手段，比如“自我审视”和“共情”，但任何人都无法保证这样就可以避免误解^㉑，冲突

^⑮ 笔者注：原文是“specific moves and countermoves”。

^⑯ Folger, J. P./ Poole, M. S./Stutman, R. K.: Working through conflict. Strategies for relationships, groups, and organizations, 4. Auflage, New York, 2001, 241f.

^⑰ 赵倩：《预防冲突——德国在京工作人员的元交际型冲突管理风格》，第48—54页，载《西南农业大学学报（社会科学版）》，重庆：2013年5月，第48—54页。

^⑱ Bolten, J.: Interkulturelle Kompetenz, Thüringen/Erfurt, 2007(b), S.75.

^⑲ 朱晓姝：《跨文化成功交际研究》，北京：对外经济贸易大学出版社，2007年，第20页。“问题交际”的原文是“miscommunication”。“问题交际不仅包括误解或称错误理解的事例，还包括错位理解（missed understanding）的例子，即谈话的双方错过彼此的意图所在，尽管在字面上看没有错误理解之处……”。

^⑳ 赵倩：《预防冲突——德国在京工作人员的元交际型冲突管理风格》，第50—51页，载《西南农业大学学报（社会科学版）》，重庆：2013年5月，第48—54页。

^㉑ Bolten, J.: Interkulturelle Kompetenz, Thüringen/Erfurt, 2007(b), S.75.

往往仍在所难免。对于误解的起因,有些人能意识到,有些人起初却并不知情,过一段时间才会慢慢感觉不对劲儿,知道彼此之间可能产生了误会。Bolten认为,对于误解,无论是即刻感知还是事后感知,都应该进行元交际。^②因此本冲突管理方式又包括事先澄清和事后澄清两种。^③

3) 主动致歉

致歉是元交际最简单的手段之一。其实质也是就(失败的)行为或者交际过程本身再进行交际。^④本研究的几位受访者表示,在与中国人的合作中自己曾采取过主动致歉的方式对之前的冲突端倪进行补救式化解。

4) 事无巨细

当工作交际在不同文化成员之间进行时,双方可能会因为某些打着文化烙印的“隐喻”或“不言而喻”产生理解差异,从而导致误解,甚至矛盾冲突。在曾亲身经历、耳闻过,因此预见到此类问题的前提下,一些德国受访者在给中方员工布置任务时,通过事无巨细地解释工作流程,提前对可能的“隐喻”进行解释,避免了误解。这也是元交际型冲突风格的一种管理方式。^⑤

5) 提前通报

通过提前通报,受访者为合作双方留出足够的时间和空间就专业以及交际习惯进行元交际,以保证元交际的有效进行。从这种

意义上说,提前通报也是元交际型冲突风格的一种管理方式。^⑥

本研究中的20名德国在京外籍员工在访谈中谈到了以上五种冲突管理方式,它们是元交际型冲突风格的表现形式和组成部分。

二、元交际型冲突风格的特点

笔者通过分析20名德籍在华员工的访谈资料,归纳总结了元交际型冲突风格的主要特点。其中最主要的特点在于其“预防性”。另外,有效的元交际还具有平等性、私密性、技巧性和持续性的特点。

1. 预防性

Bolten认为,元交际是“作用在于,避免产生‘星星之火’或者阻止它继续蔓延成为(几乎无法修复的)‘燎原之灾’。”^⑦换句话说,元交际型冲突风格最大的特点就在于它“防患于未然”的预防性特点。根据受访者的讲述,笔者发现,作为预防性冲突风格,在恶性冲突出现之前开展元交际,效果明显;冲突一旦升级,效果便难以保证。

在跨文化语境下的工作中,有些领域容易引发系列性或者前后相互关联的冲突。或者说,由于工作内容的持续性,人们必须长期面对相似的容易引发冲突的工作内容,因此某些棘手的交流问题以前曾经引发过冲突、

② Bolten, J.: Interkulturelle Kompetenz, Thüringen/Erfurt, 2007(b), S.75.

③ 赵倩:《预防冲突——德国在京工作人员的元交际型冲突管理风格》,第51—52页,载《西南农业大学学报(社会科学版)》,重庆:2013年5月,第48—54页。

④ Bolten, J.: Interkulturelle Kompetenz, Thüringen/Erfurt, 2007(b), S.75.

⑤ 赵倩:《预防冲突——德国在京工作人员的元交际型冲突管理风格》,第52—53页,载《西南农业大学学报(社会科学版)》,重庆:2013年5月,第48—54页。

⑥ 赵倩:《预防冲突——德国在京工作人员的元交际型冲突管理风格》,第53页,载《西南农业大学学报(社会科学版)》,重庆:2013年5月,第48—54页。

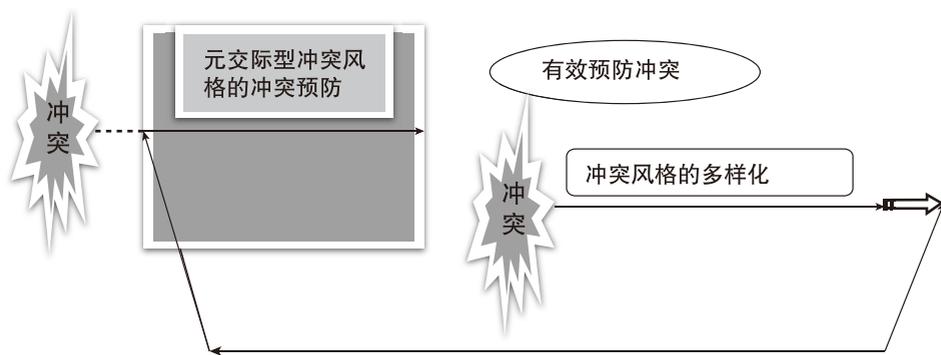
⑦ Bolten, J.: Interkulturelle Kompetenz, Thüringen/Erfurt, 2007(b), S.76.

将来仍旧很有可能继续引发冲突。那些极易引发冲突的交流难题通过口口相传或者以亲身经历的方式受到受访者的关注。当本研究中的几个德国受访者觉察到可能存在某种误解，而且这种误解将来可能仍旧会引发冲突时，他们都采用了元交际型的冲突管理方式，

预防冲突的发生。

在采取了元交际型预防措施之后，一旦由于某种原因冲突还是爆发出来，那么当事人完全可能采取各种方式面对冲突。用图形表示，该冲突管理风格的预防性特点是：

图2：“元交际型冲突管理风格”的预防性特点^②



在 Babala 参与的一次合作中，一位德方专家在活动开始前五天因病请假，中方便要求德方在五天内找到另一位资质相当的德国专家。Babala 说，在那之前，中方也曾遇到两次类似的突发状况，都在很短的时间内找到了相当不错的中国专家。面对中方“要更努力！”的要求，Babala 为难极了。她硬着头皮向中方解释德国的情况以及她自己的难处：“我们可以努力。但在德国，这是不可能的。然而要让中方明白这一点，谈何容易！”（Babala 语）原因是对方从未去过德国，之前也从未与德方合作过。好在 Babala 和他之间建立了一定的信任基础，否则“他肯定会想，这些道歉是瞎编出来的！事实上德方根本没兴趣也不合作……！”（Babala 语）尽管困难，但由于冲突还未真正发生，元交际在那

次经历中发挥了积极的作用。不过一旦冲突爆发，或者由于积怨太深导致冲突升级，预防性的元交际就很难发挥作用了。Babala 的另外一次经历能很好地说明这个特点。她曾见证过这样一次冲突：德方早在中德跨文化活动开启之前的几个月就已确定了前来中国的德国专家人选，而且德方专家们都已经开始为他们的中国之行作准备了。这时德方也想知道邀请了哪几位中国专家，合作活动如何组织等等。然而不管德方怎么催促，中方一直回答说，“现在问这个，太早了，没意义！”（Babala 语）等到离合作活动开始还有两个月的时候，德方忍无可忍，开始抱怨中方没有诚意，对双方的合作并不真正感兴趣，没有真正地努力工作等等。德方专家还认为中方根本没把他们放在眼里，“这简直是开玩

^② 赵倩：《预防冲突——德国在京工作人员的元交际型冲突管理风格》，第50页，载《西南农业大学学报（社会科学版）》，重庆：2013年5月，第48—54页。

笑! 我们已经开始准备了, 却还不知道邀请谁……”(Babala 语)。双方的合作因此一度陷入僵局。

身在北京的 Babala 很清楚问题的症结所在: “在这里……现在就做计划, 根本就没有意义。到头来反正计划赶不上变化。”(Babala 语) 她认为, 事实上中德双方在计划方面也无须同步: 德方提前五个月做计划准备, 中方提前一个月开始, 也行得通, 因为中国的大环境就适合做短期计划。但关键是, 双方必须了解彼此的文化背景。于是, 尽管双方已经对彼此大为不满, Babala 还是决定在中德双方之间进行元交际式的解释工作。这个过程相当艰难, 而且“向德方解释起来更难!”(Babala 语)。

从这个案例中可以看出, 当双方彼此的不满和误会积聚起来, 合作陷入僵局时, 再尝试采用预防性的元交际方式解决问题, 会变得难上加难。

2. 平等性

从受访者的讲述来看, 要确保元交际冲突风格的效果, 不管地位高低, 双方必须平等对话, 都要有元交际的意愿。尤其是位高权重的一方, 有必要以开放的姿态接纳元交际, 并以平等的身份与对方交流。

受访者 Becker 先生认为“相当大的一部分误解是因为个人的拒绝。个人是否愿意配合是问题的根源所在。”平等交际的意愿是进行元交际的必要基础, 只有这样才能确保双方能在一定程度上澄清常识、逻辑以及语言差异带来的误解, 化解冲突。

元交际不等于一方向另一方的宣教。解释和交流都是平等双向的。Wolf 就得出这样的结论: 解释的效果“比像师长一样说教更好。不!(后者)是完全错误的!”。

Hans 的遭遇作为一个反例, 恰好证明了元交际中双方平等对话的重要性。在多次

回绝中方销售经理发邮件布置的任务之后, Hans 曾主动去找那位销售经理, 想要向他解释自己的想法。

“我又向他作了一次自我介绍, 因为我不确定, 面对面他还知不知道我是谁。而后我就向他说明了我的任务范围。过了一会儿, 他便显得不耐烦了: 他只对我为什么不干活感兴趣。我又尝试着向他解释为什么我不做(那些工作)……然而, 我当时就隐隐感觉到, 那次对话没起什么作用。在那之后, 当布置任务(的邮件)又接踵而至的时候, 我彻底明白了, 再去找他无济于事。于是我就告诉了我的上司。”(Hans 语)

由于位高一级的中方销售经理显然对元交际不感兴趣, 没有平等对话的意愿, 因此 Hans 发起的元交际尝试以失败告终。

Babala 也曾努力向中德双方解释两国在计划问题上的文化差异, 但感觉十分艰难。究其原因合作双方身陷误解, 造成矛盾冲突。没有进行元交际的意愿, 肯定是主要原因; 另外, Babala 这个中间人只是一个普通办事员, 无法平等地与双方领导开展元交际也是失败的原因之一。

3. 私密性

元交际最好采取面对面和私下交流的形式。按照 Peter 的经验, 觉察到误解或者冲突时最有效的办法就是“两人私下交谈”, 交谈大多会让双方都恍然大悟, “哦, 原来是这样!”(Peter 语)

要慢慢来, 要为他们着想, 或者再追问一遍: “你确实是这个意思吗? 是两倍? 还是一半? 是百分之五十还是百分之两百? 噢, 百分之五十, 好的!”……这时候需要多花一点时间!(Peter 语)

另外, 只要察觉到误会, Peter 就不会再用发邮件的方式, 而会发起面对面的交际: 在这里(北京), 如果第二封邮件(还

没把事情解释清楚),就必须停止使用邮件。比如,如果我写道,我需要“左”,他们回答,不对,应该是“右”。而后我又回信说,但是“左”更好,因为……他们却回信道,但是“右”更好云云……这时候,(邮件交流)这个环节就过去了,不能再发第三封邮件了!之后,您就必须(亲自)去问问他们,“您是怎么理解这个问题的?或者有什么目的……?理由是什么?”他们可能会回答,“因为我们一直都是这么做的”或者“我们和某某有个协议,一直都是他给我们做这些。”(Peter语)

这样一来,问题很容易就迎刃而解了。

在访谈中Hans就对中方凡事“邮件交流”的做法表示非常反感:

有意思的是,……开始的时候他从来不当面跟我说,……他只会发邮件。……那些要求,换句话说,居高临下布置任务的那些套话,他都是通过邮件发来的。(Hans语)

因为对方很忙,经常出差,因此在最初的一个半月里,Hans也一直是通过邮件回复对方的。显然,这种没有任何感性成分的冷冰冰的工作邮件无法承载元交际的多元信息。Hans也表示,在与中方销售经理面谈时,他对对方的感觉与收到对方邮件时截然不同。“邮件很有攻击性!”而面对面则让人“如沐春风”(Hans语)。

此外,Peter还表示,只要感觉到交流中有什么不对劲,他便不再按常规做法把邮件抄送给对方的领导,而选择私下处理。

应该避免那么做。一旦有什么事情发生,我就会直接去找那位同事,告诉他,我的本意是什么……这种事情我不会抄送给所有人。……如果出现了问题,绝不能群发!(Peter语)这时有必要顾全对方的面子,在尽可能

小的范围内将问题解释清楚。Peter表示,无论是在德国还是中国他都会注意这个问题,德国人也有自己的“面子观”,当众被指责时,德国人也会感觉丢脸。这一点在Hans那里得到了证实。在访谈中Hans对中方大事小事抄送领导的做法使他尽失颜面,让他非常愤慨。

受访者Haydn先生也曾遭遇过此类问题:

有过这么一个问题,……我对某项工作的实施状况不是很满意,于是在团队中对此发表了意见。之后,被指责的那个人就来找我——他是一个较为年长的团队成员。他向我说,……或许下次遇到这种问题咱们两个人能单独谈,而不是在整个团队里谈。当时我说,好的,你说的有道理。而后,我向他道了歉,自己也从中学到了东西。……我在这件事情中感受到了……(他对我的)信任。我当时所学到的东西,其中之一就是“保持细腻敏感”,搞清楚在什么样的公众场合可以发表批评意见或者谈论问题。涉及这种问题,中国人某种程度上肯定比德国人敏感细腻得多。(Haydn语)

可见,私下就某些误解进行交际也是中方能够甚至愿意接受的元交际形式,这一点肯定与中国人要面子的特点不无关联。面对面地、私下进行交流,有利于元交际双方敞开心扉,抛开顾虑谈问题、谈想法,因此能够更好地保证这种方式的效果。

4. 技巧性

在特定文化中人们谈论问题的固有特点导致元交际在不同文化中的形式迥异。有人认为东亚文化因为重视面子会排斥元交际方式,^②但事实并非如此:在东亚的文化圈子里“只是元交际的方式比西欧语境更为婉转而已。”^③鉴于中国文化等级分明,而且中国

^② Bolten, J.. Interkulturelle Kompetenz, Thüringen/Erfurt, 2007(b), S.76.

^③ Ebenda.

员工多秉承着“少说话多做事”、“祸从口出”等从业箴言的情况，德方，尤其是德方领导在与中方进行元交际时，有需要注意技巧。

1) 主动发起元交际

首先，有受访者表示德方应该主动。这与中方员工和领导之间的交际特点紧密相关。Babala 认为，最好的方式就是你要主动……，主动地问，主动地听。……你就是要找他们，要倾听……。(Babala 语)

对于为什么在面对中方时有必要主动发起元交际这个问题，Müller 先生通过中德对比作出了如下解释：(在德国)如果他们(员工们)的工作不能继续下去，他们就会自己来找你，说，“我遇到了问题，您能帮助我吗？咱们能不能尝试一下其他的解决办法？”……而这里(在北京)，……或许又是“不想丢脸”这个思想在作怪，所以(1)他不能说“不”；(2)他不能承认自己犯了错——(因此)员工们可能不一定会主动来找你说，“不行，我遇到了一个难题”，或者诸如此类的话，而是更倾向于搁置这件事，并希望……“这不会引起注意”。再或者就是干脆等着，期待着老板会来问他，“你需要我的帮助吗？”……而不是自己说，“注意了！我这里有个难题！我们必须得做些什么，否则恐怕无法按期完成工作！”(Müller 语)

Müller 先生认为，中国员工即便不理解德方布置任务时使用的一些“隐喻”和“不言之意”也不会主动询问；他们更喜欢“报喜不报忧”，一旦出错通常不愿意主动承认错误。他们更喜欢“和平而真诚地交流”，却不愿意谈困难！

中国人受儒家思想的影响很深。在儒家传统中，“五伦”，即君臣、父子、兄弟、夫妻、朋友这五种关系，体现的是人与人之间

的等级关系。所罗门的依赖倾向理论认为，“儒家思想的核心是相互依赖的等级观念。”^③很多职场中人在面对问题和错误时，也常常遵循着“少说话，多做事”，“沉默是金”，“言多必失”的座右铭。在这种思想的指导下，与受访者合作的很多中方员工不愿向领导提意见，谈问题，也就能理解了。

2) 鼓励

德国受访者表示，如果中方员工参与元交际，甚至元交际是由他们发起的，就必须鼓励他们。

经一名下属提议，Karin 的公司里召集了一次元交际式的会议，交流的内容是 Karin 的交际习惯。在通过元交际聚焦问题的症结之后，Karin 主动提出，专门请那位员工将大家所有不清楚的问题都汇总起来，统一提给她。只要她不是在接待重要客户，大家可以随时去找她，她很乐意回答这些疑问。Karin 以此来鼓励下属的这个提议。

她会把问题记录下来。现在我必须再次确认，是应该这么做还是那么做。她会问得很仔细。以前类似的问题我们一般会搁置一段时间，或者干脆置之不管。(Karin 语)

中方员工们的疑问可能是纯专业性的问题，也可能是交流中的疑惑或者误解。可以说，那次成功的元交际型会议规避了一个可能诱发一系列冲突的隐患。那次经历也促使 Karin 在公司内部将元交际方式进行了简单的机构化设置，即派专人集中收集员工的专业和交流问题，统一向她提问。

Babala 也认为“如果存在等级差别，你很难知道员工到底在想什么。”鼓励中国员工与她进行元交际这一点很重要，在访谈中她提到：你如果之前说，啊，因为(之前)也(曾经)发生过，也不是(什么大)问题……

^③ 迈克·彭等：《中国人心理》，邹海燕等译，北京：新华出版社，1990年，第189页。

(这类问题在你这儿)是不是也发生过?他们信任你的时候就会说出来。(Babala语)^②

Wolf也鼓励员工主动来找他,对之前布置的工作进行交流。我让他们看到,如果有人来找我,说“我犯了个错误”,我就会说:“你能告诉我简直太好了!你现在(这么快)就发现了这个错误,真是太棒了!”(Wolf语)可见,多位受访者都认为,鉴于中国员工有异于德国人的交流习惯,鼓励他们有可能让他们更为坦诚地表达意见,从而提高元交际的效果。

3) 巧提问

在元交际中,采用何种方式提问也有学问。Babala根据自己的切身体验,提出要注意提问技巧:……你一定要注意怎么问。就是“你们是不是这样想的,是还是不是?”如果你说“你这个是怎么想的?”……他们可能有些担心说出来的一些话不妥当……。有的时候你可以很明确地告诉他们,比如说,“我希望你们主动地和我谈,你们认为这里有什么问题,不要等我问的时候才说……有时候你也可以说,……我希望你在这方面有所改变。”(Babala语)^③至于应该如何提问,Babala表示:……要提开放性的问题。不可能像在德国那样,你问(什么)……他们都会说。我必须适当改变做法。……在中国,老板必须问得更具体……对于外国老板而言,如果地位高,就必须更具体地追问。(Babala语)^④

从Babala、Wolf和Karin的经验可以看出,德方在与中方进行元交际时应该主动;如果德方是上司,应该从一开始就设法打消对方的顾虑,鼓励对方畅所欲言;另外,提

问时也应尽可能提出具体的问题。

5. 持续性

“元交际”并不是“危机(解决)手段”^⑤,要想达到事半功倍的效果,必须多次尝试,持之以恒,长期、反复地使用这种方法。

中德文化之间存在很多逻辑和常识方面的差异。就像Wolf所说的那样,“中国和欧洲彼此原本没有什么联系,或者说关联很少,因为二者的发展完全不同。”(Wolf语)这就导致了在工作当中,中德之间的差异比比皆是,除了工作方式有所不同之外,每个人掌握的工作信息、确定的工作目标也都可能相去甚远。此外,在访谈中,几位受访者还表示,本文化中既定的行为模式很难改变,因此元交际型交流必须持之以恒。让Karin百思不得其解的是,她必须时不时地叮嘱中国员工,要按照该行业惯常的做法完成工作。然而“如果我说了,他们会照规矩做一个星期,之后,一切就又恢复了原样……”(Karin语)

Wolf也在访谈中多次表示不可能通过一次交谈就达到目的,必须花上几天,甚至几个星期才行。他这样总结了自己在“薪金之争”中进行元交际的艰辛。“这样花了五年,最后才终于在这里……让管理层有能力把这种理念推行下去,而且也让中方员工能够理解,得到‘达标’这个分数并非不好。”(Wolf语)

中国员工的“屡教不改”说明了某些思维和行为方式根深蒂固,也与文化特点以及社会现状紧密相关。笔者认为,德方同样有难以改变既定行为范式的问题,这个问题是

② 受访者用中文回答的问题。

③ 对受访者Babala的中文原话进行了修正。

④ 同上。

⑤ Bolten, J.: Interkulturelle Kompetenz, Thüringen/Erfurt, 2007(b), S.76.

双方面的。比如 Karin 在访谈中表示, 通过元交际, 自己已经学会如何给中国员工更为明确的答复, 现在她的答复已经清楚了。但有趣的是, 在访谈结束后, 笔者却再次亲身领教了 Karin 模棱两可的回答方式。Karin 请笔者帮个小忙, 笔者立即提出建议, 这时, 笔者观察到, Karin 两眼看着别处, 若有所思的小声咕哝了几句: “好的, 好的。”便没了下文。于是, 笔者追问她: 这个“好的, 好的”是表示可以按照我的建议做? 还是她想再考虑考虑? 我们二人相视而笑: Karin 说其实她

还想和丈夫商量一下再给我答复。我们之间的这次简短的“元交际”尝试以成功告终。不过, 这也表明, 元交际必须反复进行, 因为有些影响交流的思维以及行为模式根深蒂固, 想要弄清楚这类交流问题, 往往需要很长时间。

为了规避冲突, 加深彼此的了解, 疏通误解, 直至让双方能够理解, 甚至接受彼此的思维和行为范式, 持续地进行元交际是情势所趋。

附录: 受访者的汉语水平

Brigitte	汉语相当好, 工作语言是汉语。丈夫是中国人。但医院的医生解释病情时, 她听不懂。
Babala	十年前开始学习汉语。汉语十分流畅。访谈的第一部分使用的就是汉语。之所以后来换成德语, 是为了让 20 个访谈的语言保持一致。
Becker	曾在北京专门学习汉语, 汉语流畅。女友是中国人。
Franz	汉语非常好, 甚至可以纠正中德翻译的法学词汇。汉学是他大学专业之一。曾就读于南京。
Karin	工作语言是汉语, 中文相当好, 丈夫是中国人。但没有正式学过汉语。
Hansi	中文非常不错, 曾在中国香港读高中, 在中国台湾读过一年大学。
Heine	能听懂 60%—70% 中文。2012 年娶了一位中国妻子。
Haydn	虽不是学汉学出身, 但全日制学习汉语约两年, 现每周两小时汉语课。日常可以, 工作不行。听新闻、看报纸、看电影有问题。不流畅。感觉自己一直是在一个德国或者欧洲的环境中工作, 而不是在真正的中国环境中工作。因为工作中主要说德语和英语。
Paul	能听懂很多, 词汇量不大。语音好。
Hagen	在北外学过一年汉语。无法使用汉语工作, 但是日常交流比较流畅。
Monika	所有日常生活中的活动都用汉语, 坐出租车, 购物、吃饭等。但工作不用汉语。
Bauer	在中国生活工作了七年, 日常生活可以用汉语。工作中主要用英语和德语。
Jens	可以交流, 不会商务汉语, 工作中使用英语。汉语不好影响了他与中国员工的日常交流, 因为虽然大多数同事英语不错, 但也没有好到他们彼此之间用英语交流。所以 Jens 是在一个真正的中文环境中工作, 但他自己的中文却不好。上了四个月的汉语课, 每周末学习 2 天。

续表

Müller	只会一点汉语。工作中使用英语和德语。生活中不会汉语给他造成了很多麻烦。
Schmidt	不会说汉语，但能听懂一些。在中国生活了 14 年半。
Hans	基本不会汉语。在来北京之前，在德国曾上过三周的强化汉语课。来北京后没有时间继续学习，希望将来能有机会学习。
Josef	不会说汉语。但是笔者听其手下的中国员工说，他能听懂不少。
Wolf	日常交流可以，无法进行专业和工作交流。
Peter	只会一点汉语。工作中使用英语和德语。汉语差给他在北京的工作带来很大困惑。
Keller	只会一点汉语。工作中使用英语和德语。

作者简介：赵倩，北京外国语大学德语系副教授，博士。

德国经济中的金融结构问题

徐丽莉

【摘要】2008年国际金融危机爆发于美国，而德国并未过多卷入，其主要原因在于德国实行以银行为主的金融体系，不是以金融市场为主，而且银行业保守，同美国的联系不多，这是其受来自美国的国际金融危机影响较小的重要原因。但这并不意味着德国金融体系具有优越性，幸免于难决不应使德国人将其保守的金融体系奉为金科玉律。与外国金融业相比，特别是与英国和美国的金融业相比，德国的金融业有很鲜明的特点和问题。本文主要是基于金融结构理论并结合德国金融结构特点来分析德国金融结构的问题及其改革方向。

【关键词】德国 金融市场 金融结构

一、金融结构理论

对金融结构的研究始于20世纪50年代。美国斯坦福大学经济学教授约翰·格利(John Gurley)和爱德华·S·肖(Edward S. Shaw)分别于1955年在《美国经济评论》9月号上发表题为《经济发展的金融方面》和在1956年《金融杂志》5月号上发表的题为《金融中介机构与储蓄——投资过程》两篇论文，阐述了金融与经济的关系以及各种金融中介机构在储蓄——投资过程中的作用等问题；1955年美籍西班牙经济学

家、耶鲁大学教授雷蒙德·W·戈德史密斯(Raymond·W·Goldsmith)发表了《发达国家的金融结构与经济增长——关于金融形态的比较试验》一文。这些著作开创了金融结构研究的先河。之后，中外经济学家和金融专家不断推出新的研究成果，逐步完善了金融结构理论。^①

金融结构理论研究的主要课题有：融资可以有两种形式，即直接融资和间接融资；金融中介机构可区分为货币系统和非货币系统；该领域的经济学家认为所谓金融结构就是指现存的金融工具与金融机构之和，可以包括上层结

^① 引自百度百科，载于百度网站，2013年3月15日下载。

构与经济基础结构之间的关系、金融工具余额和金融资产总额的分布,各种金融机构的不同功能,机构化程度,各金融工具的组合,流量分析,资金的来源结构等方面。他们认为一国的金融结构不是一成不变的,会随着时间的推移而发生变化;指出金融发展与经济增长之间存在明显的正相关关系,从而逐步得出金融结构的核心理论:“二元理论”,认为世界各国金融体系可分为两类:以金融市场为主的股权融资和以银行中介为主的债务融资。新生的股权融资向商业银行和货币政策的调控提出了严峻的挑战,使人们感到,控制货币的政策再不应是唯一的经济政策,必须要有一套完整的金融政策,包括货币政策、债务管理政策以及财政政策等。^②

二、两大金融结构模式

在现代市场经济国家金融业中主要有两种经营模式:一种是以美国、英国为代表

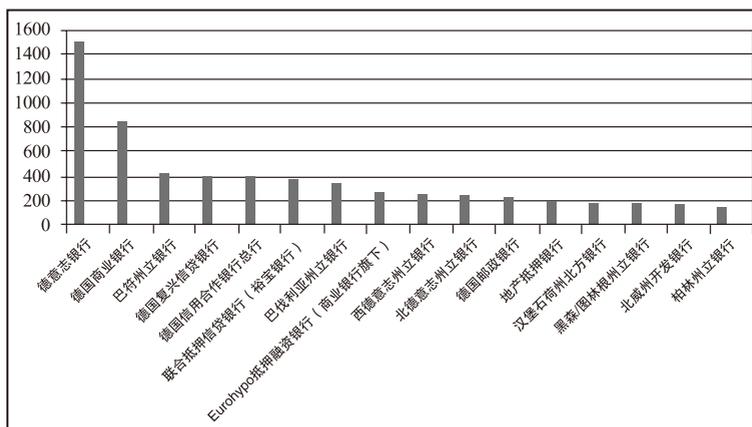
的以金融市场为主的经营模式;另一种是以德国为代表的综合银行模式,也是银行主导型模式。^③其银行数目众多、资产雄厚(占国内生产总值的152%)。^④据德国联邦银行2010年末统计,德国共有2093家货币机构、38183分行或分部,还不包括投资公司。

德国银行的特点:1.典型的银行业主导金融结构;2.典型的以间接融资为主的类型,而不是直接融资;3.占统治地位的是全能银行,商业银行是全能银行的代表,与企业的关系极为密切;4.比较健全的中央银行制度和严格的金融监管制度;5.大多数银行不追求利润最大化;6.小银行过多,网点过剩,是资源的浪费。

三、德国银行体系的构成

谈到德国银行体制,首先要突出德国央行,即德意志联邦银行,其制度比较健全,保证了持续稳定的货币政策。

2009年德国最大信贷机构排行(总资产:单位,十亿欧元)



资料来源:德国财经网2010年11月2日

② 孙伍琴:《不同金融结构下的金融功能比较研究》,载中国期刊网,2013年3月16日。

③ 朱小平,雷立群,陈选娟:《美国、日本、德国金融体系比较及其对企业筹资管理的影响》,载《对外经贸财会杂志》,1999年,第9期。

④ (作者不详):《金融体系》,载搜索百科,2012年9月7日、2013年2月5日。

德国银行实行三柱式体制：1. 合作社银行（其中包括两个中心合作社银行。它们能行使雷同央行的职能）；2. 公法银行机构；3. 私人银行。其中公法银行和合作社银行占多数，私人银行比例则很小。此外还有其他非银行金融机构，如证券公司和保险公司等。^⑤此外，德国还拥有一批特殊目的的专业银行。

四、德国金融结构的特点和问题

德国是以银行为主的金融体系，不是以金融市场为主，而且银行业保守，同美国的联系不多，这是其未过多卷入来自美国的国际金融危机的重要原因，但这并不意味着德国金融体系具有优越性，幸免于难决不应使德国人将其保守的金融体系奉为金科玉律。与外国金融业相比，特别是与美国和英国的金融业相比，德国的金融业有很鲜明的特点和问题。

1. 非盈利性金融机构所占比重过大，金融机构的国际竞争力薄弱，资产回报率偏低。与国际上其他国家银行相比德国的公法银行比例很高，盈利率低于国际平均数。2003年德国银行的自有资本盈利只有0.7%。这主要有下列原因：一是德国银行业的经营思路相对保守，在整个银行体系中非盈利性金融机构的资产占有银行总资产的70%多。储蓄银行等金融机构由于在法律上被要求支持地区发展，所以盈利成为次要目的。合作银行的宗旨是服务于其顾客和所有者，盈利部分所占银行资产总量不到20%；二是由此造成利差过小、风险预防需求增大；三是德国衡量银行经营和表现的主要标准是自有资本的盈利，而美国则是成本——收入差；四

是德国严格规定，各银行的主要任务是吸收存款、提供信贷以支持经济的发展，而不是放在投资上去获利。随着德国经济增长速度放缓，对银行资金的需求下滑，更由于金融危机的影响，德国银行的盈利能力进一步下降。

2. 德国建立的是以银行为主的金融体制，银行业十分发达，证券市场则相对落后，因此资本积累困难，资本市场得不到充分的发展，造成投资不振，竞争力不足。在德国，银行贷款一直是非金融企业外源融资的最主要途径，银行间接融资是股票融资的很多倍，2001年是7.5倍，是债券融资的2.6倍。今天其数额仍然相当于国内生产总值的100%，是美国的两倍。而证券，尤其是股票市场，则规模较小，流动性不高，其股票的市值仅占国内生产总值的40%左右（2007年为46%），远低于其他发达国家，与美国的130%相距更远。由此可以看出德国非金融业务的不发达，也可以说明与英美等国相比德国金融业不活跃，同时也可以证明德国金融业的竞争力不足。

证券、股票市场的落后带来的突出问题就是融资困难，资本积累较难、较慢，转移资本（如援助欧债危机问题国家）、人力资本、风险资本的筹集都困难重重。这就抑制了资本市场的发展，进一步导致了投资的不振。在投资银行业务方面远不及美国，在客观上抑制了德国证券市场的发展。这一点在应对国际金融危机和欧债危机中显得特别突出。

3. 资本市场的缺乏带来的直接后果就是没有大型的投资人，特别缺乏正式风险投资

^⑤ 李文武：《德国银行业的特点及启示》，载《农业发展与金融》，2010年，第1期。

人，于是金融体系中法律保护个人投资人的力度也较弱，这就使新创业的高科技企业的融资链上缺少了重要的一环。没有对个人投资人利益的有效保护，德国居民就不可能过多地参与资本市场的运作，股权融资文化也就难以存在。在德国证券市场上新增开户主要是机构投资者和外籍股民。德国很大一部分的私人家庭资产都是以银行存款的形式存在的，债券、基金的持有率则相对较低，特别是股票的持有率更低。德国股民占总人口的比例仅为 7.1%，美国则为 25%，英国为 23%，而且德国的这一数据仍呈不断下降趋势，德国股票市场在融资渠道里所占比例相对较小。

德国股票和基金持有者的人数

	2005 年	2012 年
仅持有基金	610 万	470 万
仅持有股票	270 万	280 万
既有基金又有股票	200 万	130 万
总计	1080 万	880 万

资料来源：德国股票协会 (dai)，2013 年 2 月 26 日。

4. 混业、全能银行的比例过高，带来了很多问题。德国银行服务全面，全能银行占有市场份额大，社会各阶层均能享受金融服务。所谓全能银行是指经营综合性银行业务，如全面经营存贷款、投资、证券、股票以及保险业务等。这就是说，德国银行既从事短期，也从事长期金融业务；既从事间接也从事直接金融业务；既从事银行业务，也从事广泛的非银行金融业务。这明显区别于英美等国的专业化的银行制度，其特点是银行与企业相互依赖、合作程度高，极大地促进了经济社会的发展。但也存在着资本和负债的安全性和流动性

难以保证的弱点。

德国之所以出现如此众多的全能银行是因为：第一，在工业化初期，德国既缺乏充足的资本积累，又缺乏必需的证券交易机制来为工业化融通资金，因此，德国必需依赖强大的银行体系来为工业化筹措资金；第二，德国主要通过合资形式建立银行。一是可以扩大其股东的基数，从而满足银行自身不断扩充资本金的需求，满足银行进行风险管理和资金期限管理的需求；二是通过持有非银行部门的公司股份，当持有的公司公开上市后，银行便可以取得较大的收益。

事实证明，在全能银行体制运作初期，特别是在战后重建时期，德国银行业以其高效率的运作，为国民经济的发展发挥了重要的作用。如今也推动了美英等国的金融业从分业转向混业，但混业过大、过多的弊端还是显而易见的。

1990 年德国统一后，便对银行体制进行了一系列的变革。90 年代中期以后，德国的全能银行的竞争力与英、美、日银行的差距明显。特别是高盛、美林等国外大型投资银行开始进军德国金融市场，迫使德国国内商业银行不得不对经营战略进行调整，加强投资银行业务，加强银行购并，逐步向外扩张。

银企关系扭曲。全能银行制度大大密切了银行与企业的联系，因此企业不愿公开内部情况，这就影响了企业发行股票的积极性。由于企业不愿意采取股份公司的形式上市经营，导致证券市场上股票种类、数量与发行规模严重不足，交易活动极不活跃，进一步导致证券市场发展缓慢。有关企业的公共信息较少也导致价格信号的缺乏，影响了资金流向新的、附加值高的投资项目。此外，银行还可通过各种手段从企业的预期利润中攫取更多

好处，这就减少了企业从事风险投资的行为。而银行业与生俱来的谨慎倾向则严重妨碍了企业创新和增长。另外，以银行中介为主的金融结构在公司治理方面也会出现银行与企业共谋，从而损害小股东利益的情况。

由于大量银行采用混业、全能运营体制，“千行一面”的局面处处可见。这就使得各银行战略相似、业务雷同，业务强项均不突出。银行不能体察世界的变化，跟不上世界的发展形势。

5. 银行业两极分化严重：一方面是大银行高度集中，形成垄断；另一方面是小银行过多，网点过剩，资源浪费。

按照国际统计惯例，银行业是否集中就看银行集中度，也就是其最大的三家银行的资产占全部银行业系统的比例。德国的三大银行（德意志银行、商业银行和德累斯顿银行，后者于2009年被商业银行兼并）的资产占全部银行业系统资产的比例长期居高位，最高时曾达89.5%，而此时日本仅为28.3%，英国为29.2%，美国就更少，只有13.3%。^⑥其中德意志银行的资产目前仍高达2.164 103万亿欧元，是第二位的商业银行和第三位的复兴贷款银行资产总额的两倍。^⑦

德国小银行过多。德国共有1144信贷合作社和两个中心合作社银行，431个储蓄银行和10个州银行及专业银行，218个私人银行，159个地区、专业银行，其他银行以及96个外国银行的分行。^⑧银行网点的过密、过剩进一步降低了银行

的盈利率，造成冗员，资源浪费，效率降低。

6. 德国的金融体系同欧元区各国有着千丝万缕的联系。

德国的金融体系与美国的联系不多，这是德国的虚拟经济没有遭受重大冲击的重要原因，但它同欧盟，特别是欧元区各国还是有着千丝万缕的联系的，因此欧元区危机是对德国金融稳定的重大威胁，随着塞浦路斯危机的产生，德国2013年金融风险并未有多大的减弱。

五、如何解决金融结构问题

对于不同金融结构在促进一国经济增长方面的作用目前的看法依然存在着分歧，但是非的天平已经偏向金融市场为的观点，而以银行中介为主的金融结构的弊端则日益显露。国际金融危机尽管对德国的虚拟经济冲击不大，却给它敲响了警钟，必须进行结构改革，其中有几项重大举措是特别值得我们剖析的。

1. 推动股票和债券市场发展

随着全球化经济的不断发展和深入，西方各发达国家都经历了“金融证券化”或者“金融非中介化”的过程。所谓金融证券化是指直接金融的发展速度超过间接金融的发展速度，直接金融在金融市场上所占的比例日益赶上并超过间接金融。这对德国无疑是一个重大的挑战。德国这个常被人称之为“迟到的民族”又一次面临赶超别人的局面。经

⑥ 孙伍琴：《不同金融结构下的金融功能比较研究》，载中国期刊网，2013年3月16日。

⑦ 载维基百科网站“Liste der größten deutschen Banken nach Bilanzsumme”，2013年2月6日。

⑧ 李文武：《德国银行业的特点及启示》，载《农业发展与金融》，2010年，第1期。

过十几年的努力，情况已经有了一定的好转。

1990年和1992年，德国通过了两个多项性的金融市场促进法案，期权、期货、场外交易、非挂牌股票等新型市场纷纷建立，市场直接融资的可行性日益增大，越来越多的公司进入证券市场。1999年7月，德国上市公司的总市值已上升到占其国内生产总值的55%左右。个人拥有的金融资产的构成也发生了变化，储蓄比例下降而股票和其他证券的持有比例上升。

2. 出台金融市场稳定基金救市计划 (SoFFin)

2008年10月17日联邦政府推出5000亿欧元的金融市场稳定基金救市计划。其中4000亿欧元作为银行间货币交易的担保，800亿欧元作为联邦对需求银行的注资，再加200亿欧元的保证金。该计划的目的是稳定银行间货币交易，重新建立对金融体制的信任，实现再资本化，消除多米诺效应。该计划推出之后，德国各金融机构的初步反应是迟钝的，但很快就感觉到它的生命力。^⑨

3. 推出德国经济基金计划

在国际金融危机的冲击下，德国负债过大，融资困难，发放信贷下降。于是德国便推出经济基金计划来刺激经济，填补融资的空缺。德国经济基金主要用在机动车的紧急援助计划和担保领域，但为申请贷款规定了严格的条件，那就是：只有能够应对竞争并且不扭曲竞争的企业才能拿到贷款，国家不向危机前已陷入困境的企业提供贷款。从2009年3月到2010年1月已有一万多家企业

提出贷款申请，数额达到100亿欧元，主要得益的是中小企业，相当一部分属投资，这样就能保住就业岗位。

4. 进一步推动金融市场稳定法^⑩

2009年7月10日联邦议院又通过了《进一步推动金融市场稳定法》(Das Gesetz zur Fortentwicklung der Finanzmarktstabilisierung)，决定启动两条渠道来加大对虚拟经济的支持，进行结构调整。那就是所谓的“目标公司”和整合模式：

1) 目标公司 (die Zweckgesellschaft)

德国的各类银行几乎都拥有一种高风险的所谓结构性有价证券，数额高达2300亿欧元。国际金融危机爆发后，此类有价证券几乎完全失去了售出的可能性，成了“有毒的垃圾”，严重威胁着德国的金融市场和银行业的稳定，必须予以清理。于是德国便立法，规定各银行可以成立“目标公司”，把2008年12月31日前买入的有价证券以低于账面10%的价格出售给它们，目标公司则支付给卖出行等额的债券，这样就符合了SoFFin救市计划的条件。于是国家便根据该救市计划向卖出行提供担保，卖出行便可以在德国央行将此类债券兑换成现款，而原先的有价证券是不能兑换成现款的。这样就达到了下列结构调整的目的：既保证了老股东的红利，又保证了新股东不受价值亏损的影响；既帮助各银行顺利清理了此类高风险的有价证券，又保证了它们的收支平衡；既把突然的价值亏损变成了长期均

^⑨ Soffin, 载维基百科网站, 2013年2月18日。

^⑩ 殷桐生:《国际金融危机冲击后的德国经济》,载《金融危机背景下的德国及中德关系》,北京:社会科学文献出版社,2011年。

衡支付，又解放了各行的自有资本，加大了它们向实体经济提供信贷的能力。

2) 整合模式 (das Konsolidierungsmodell)

结构性有价证券可以这样解决，其他风险项目和非战略性、已经无用的业务部门则是靠整合模式，使其变成清算机构。联邦议院还特别允许建立相应的州清算机构，因此也特别引起了各州的兴趣。引入整合模式的目的是对现有银行进行广泛的清理并改变其结构。

上述举措为稳定和改革德国的金融市场结构做出了重大的贡献，即便在今天出现贷款需求降低、贷款发放回落的情况下，也没有出现“信贷困境” (Kreditklemme)。

5. 商业银行向投资银行转轨

尽管德国一直实施全能银行政策，并在应对金融全球化和自由化带来的金融制度深刻变化的挑战中表现出了较高的应变能力和灵活性，但面对现行的全球化的混业经营趋势，德国的全能银行也看到它们将主要发展基于可流通证券的金融工具和服务，向投资银行领域发展，这为多数德国全能银行吸收了大量的资源。德国金融业正在作着战略性结构调整，德意志银行等大商业银行均表示未来的发展重点将转至投资银行业务，因为投资银行才是真正的高利润业务，并将为集团带来综合效益。

6. 加强金融监管，征收“银行税”、“金融交易税”，支持欧盟的金融监管一体化

德国所有银行信贷机构均受德意志联邦银行、联邦银行业监督局和联邦信贷机

构的管理和监督。按私法建立的银行与按公法建立的银行可以和平共处、相互合作，并且在金融市场上共同发挥高效率的作用。

德国是加强金融监管、建立世界金融新秩序的典范。危机后德国政府更提出了切实加强对银行自有资本的监管，防止银行为盈利目的铤而走险。为使今后银行能够对自己的错误经营行为承担责任，德、英、法率先通过了征收银行税的决定。所谓“银行税”大致可理解为对金融机构交易活动征税，设立专门基金，用于未来发生危机时对金融机构进行救助。

同时，为了对金融机构过度投机进行限制，防止全球化带来的市场过度冒险行为，三国还决定征收金融市场交易税^①。金融市场交易税是指针对金融部门特定金融交易活动征收的特殊目的税种。金融交易税的作用主要有：一是抑制过度高频交易、打击投机；二是增加税收，提供危机救援资金；三是体现税收公平原则。金融交易税通过对金融业这一盈利且日益投机的行业征税，为公共利益筹集资金，使金融业对公共财政的贡献更加合理。2013年11个欧盟国家均计划引入金融交易税。

积极推动银行间的兼并重组，合并网点，节省资源，使银行的规模更加合理，能够适应欧盟范围内的竞争。

为了统一金融监管，欧盟于2010年成立了“三局一会”的泛欧金融监管体系，2012年6月又提出建立“银行业联盟”计划，核心是建立单一银行监管机制 (SSM)，并于12月签署了协议。^②德国不仅积极予以支持，而且是该举措的有力倡议者。

可以肯定，德国和欧盟的上述举措推

① 德国从2010年3月宣布开征银行税。

② 王家强，韩颖颖：《欧元区一体化机制建设》，载《人民日报》，2013年4月12日。

动了德国金融结构的改革，但还远远不够。作为一种金融制度本身都应当适应经济、金融发展的内在要求，并依赖于一国特有的制度变迁路径安排。如同其他制度一样，随着经济、政治、社会、技术、意识形态等因素的变化对制度主体的影响，德国的金融制度也会沿着“制度均衡——

制度非均衡——制度均衡——……”^⑬这一轨迹来变迁。德国不应再继续主要依靠银行，而应大力发展金融市场，建立金融市场体系，通过股票、有价证券、债券、基金等金融产品来融资。在德国金融结构改革上可以说还任重道远，还有很多事要做。

作者简介：徐丽莉，北京外国语大学德语系讲师，博士研究生。

^⑬ 陈柳钦：《美国和德国金融制度变迁分析及其思考》，载《经济研究参考》，2005年，第75期。

后欧债危机时代的德国经济 ——德国经济步入复苏轨道

关海霞

【摘要】2013年德国经济在经历了第一季度的低迷后，第二季度重新出现适度增长。据估计，2013年德国GDP的增长大约为0.5%，而2014年会达到1.7%。这首先要归功于私人消费的增长和逐渐复苏的投资，尤其是建筑行业投资的复苏。此外，日渐增长的出口也是经济增长的一大动力，主要是因为德国重要的销售市场比如美国，经济活动增强，经济强力增长。同时，欧元区国家也逐渐克服了经济衰退局面。在未来，德国经济要想保持持续增长，除了坚持现有的发展模式，开发新的经济增长点之外，一方面取决于世界经济是否继续保持复苏，另一方面取决于欧债危机的发展，欧盟一体化是否持续进行。

【关键词】增长 私人消费 建筑投资 进出口

一、引言

2009年末，开始于希腊的债务危机，由于危机的不断蔓延，通过多米诺骨牌效应，已经从一个单一的主权国家的债务危机演变成了整个欧元区的债务危机，直接影响到了欧元的稳定和欧洲一体化的进程。时至今日，欧债危机已发展三年有余，几近四年。在经历了突发危机的阵痛、紧急救援、中长期救援及预防措施的出台到欧盟、各成员国一系列的改革之后，通过欧元区各国多方面合作和共同的努力，虽然步履蹒跚、困难重重，但是，欧洲各国正逐步走出欧债危机的阴影，为各自国家经济的复苏在努力。可以说，进

入2013年，欧债危机由“急性期”进入了“慢性期”。然而，债务危机的“达摩克利斯之剑”还高高悬在欧洲人的头顶，经济复苏仍不见起色。首先，“欧猪五国”的国债依然沉重，财政赤字改善困难重重；其次，经济复苏乏力。2012年全球经济复苏放缓。2012年经济增长为3.3%，比2011年下降0.5个百分点，但整体经济环境逐渐稳定。而欧元区则连续经历了六个季度的衰退。根据欧盟统计局5月中旬公布的数据表明，其经济继2012年四季度萎缩0.6%后，一季度欧元区GDP初值继续萎缩0.2%。根据欧洲统计局最新的统计数据，2013年欧元区和欧盟区GDP第二季度同期相比继续萎缩，分别下降了

0.7%和0.2%。多数边缘经济体继续经历深度衰退，这种经济低迷扩散到核心经济体，使这些经济体的短期增长前景进一步减弱。公共和私人资产负债表尚未修复，加上政策上不确定性的存在，都阻碍了边缘和核心经济体的投资和消费的强劲复苏，许多国家的失业率也因此继续攀升。欧元区近期前景已经下调，预计2013年经济活动将收缩0.25%。

尽管欧元区17国因深陷欧债危机泥潭导致需求低迷、投资萎缩，但德国这个欧洲最大的经济体，欧洲经济的领头羊却重回增长轨道。根据德国联邦统计局的数据，2012年德国全年GDP实际增长0.7%。在经历了2012年第四季度的衰退后，2013年一季度德国经济再度恢复增长，增长率为0.1%。虽然不是很理想，但是同其他核心经济体相比，德国的表现还是不错的。无论德国政府，还是其他投行和大多数分析师都对未来德国经济发展持乐观态度。国际货币基金组织（IMF）在其出版的最新《世界经济展望》中，预计德国2013年GDP增长为0.6%，2014年会出现强劲增长，GDP增速会达到1.5%。而国际货币基金组织甚至估计2014年德国GDP增速会达到1.8%。德国央行在2012年12月时，曾预测2013年德国经济增速会达到0.4%，2014年达到1.9%。可以说，德国经济正在慢慢走出欧债危机的低谷。德国经济如此抢眼的表现，也是默克尔在这次大选中获胜的重要原因之一。

面对欧元区其他核心经济体和边缘经济体经济低迷、整个欧元区经济衰退的局面，为什么德国经济开始走出低谷，开始复苏？其动力来自哪里？这是本文要解决的核心问题。

本文将通过德国经济各个方面的数据及对比，来说明德国经济慢慢走出欧债危机的影响，开始复苏，并分析德国走出低谷的原因以及未来经济的走向。

德国经济是一个外向型的经济，其经济

的发展离不开外部整体经济的局面。此外，现在是一个全球化的时代，经济全球化已是一个不争的事实。作为全球化中的一分子，全球经济的发展也会对德国经济的景气局面造成影响。所以，本文将首先介绍欧债危机影响下全球经济和欧元区经济的大环境。

二、欧债危机影响下的世界经济和欧元区经济的发展

2012年对于世界经济和欧洲经济来说，都是备受煎熬的一年。2012年世界经济复苏失去了动力。相对于2011年3.8%的经济增长率，2012年世界经济的增长率为3.3%，下降了0.5个百分点。整个世界经济在2012年仍处于全球金融和经济危机的影响之下，各国政府和央行为应对危机带来的影响，曾采取一系列集中的财政和货币手段。尽管这些措施当时暂时带来了全球经济的复苏，但是，随着这些政策措施的到期，全球复苏的进度日渐缓慢。国家出台的救援措施，使许多工业国家的债务额急剧上升。在债务危机背景下，一些发达国家的私人债务已经增长到令人担忧的情况。特别是欧元区，高额的私人公共债务快速增长引发了对个别国家和银行的支付能力的怀疑。所以，欧元区许多国家被迫仍然继续坚持紧缩的政策。这不仅影响到欧元区经济景气局面恢复，也对2012年世界经济的扩张起到了抑制作用。

在经历了2012年一整年以及2013年年初的不景气后，世界经济从第二季度开始逐步复苏（见图1）。首先，从第二季度开始，世界主要先进经济体的经济活动在美国经济强势复苏的引领下逐渐加快，而在新兴市场和发展中经济体中，经济活动则已经开始加速。世界经济活力的复苏也逐渐扩展到其他工业国家。美国经济的稳定增长让人惊讶，而欧元区也开始逐渐走出衰退的局面。

这一方面归功于这些先进经济体的政策制定者们成功化解了全球复苏道路上的威胁，即欧元区解体的危险以及美国“财政悬崖”导致财政急剧收缩的危险，这大大增强了市场的信心；另一方面，大多情况下世界经济复苏的支柱源自较小的通胀率，它增强了实际收入的发展并以此刺激了消费。在主要先进经济体中，美国的通胀率从2%左右下降到1.75%，欧元区的通胀率将从2.25%下降至1.5%。日本的通胀率将在2013年升至零以上，并会在2014年和2015年因消费税上提而暂时升高。同时，许多国家劳动力市场局面的逐步改善也对世界经济的复苏起到了支持作用。而相比之下，尽管基本经济活力有所提高，但是许多门槛国家经济扩张速度明显低于2010年和2011年这两个经济上升年度。总体来看，由于工业国家经济发展的推动，世界经济扩张速度在接下来的几个季度会继续提高。

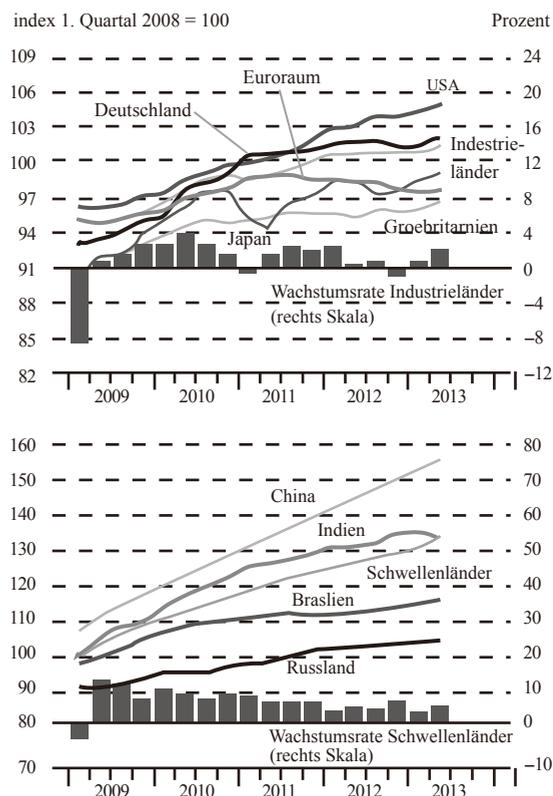
相比世界经济的复苏，欧元区也正在慢慢克服经济衰退的局面。由于欧元区在欧洲层面上采取了果断政策行动，包括直接货币交易（OMT），欧洲稳定机制（ESM）的完成，在希腊债务减免问题上达成的协议以及就单一监督机制（SSM）达成的协议。这些都增强了对经货联盟生存力的信心，加上各国政府在经济调整上取得进步，政府和银行面临的融资条件显著改善。

2013年欧元区第二季度的国内生产总值相比第一季度提高了0.3%。这是欧元区连续六个季度以来经济总量首次出现增长。但是由于公共和私人资产负债表尚未修复，加上政策不确定性依然存在，都阻碍了边缘和核心经济体的投资和消费的强劲复苏，许多国

家的失业率也因此继续攀升。整个欧元区失业率还保持在12.2%的高位，2014年也只能有轻微的回落。

图1 实际国内生产总值^①

Reales Bruttoinlandsprodukt



Quellen: Nationale statistische Ämter; Berechnungen des DIW Berlin.

欧元区经济的增长首先要归功于德国、法国、芬兰和葡萄牙经济的发展。其GDP第二季度的增长率与前一季度相比，达到0.5%到1.1%不等，明显高于平均水平。比如，葡萄牙经济局面在变好。GDP第二季度增长1.1%，失业率从年初的17.6%下降到7月份

① (Verfasser unbekannt): Europa und die Weltwirtschaft: Erholung setzt sich fort, S.4, in: DIW Berlin (Hrsg.): DIW Wochenbericht, 2013, Nummer 38, S.4-17.

的16.5%。在欧元区其他危机国家，其经济也出现探底迹象。同时，消费者的信心在增加，整个经济大环境的气候日趋明朗化。但是由于其他核心经济体比如荷兰、瑞典经济增长的萎缩，GDP第二季度的增长分别为-0.2%和-0.1%；以及其他边缘经济体的低迷状态，特别是意大利和西班牙，经济收缩显著、增长疲软，欧元区季度增长率还是处于负区间。这也导致了2013年欧元区经济可能还会是负增长。如果欧元持续升值，导致竞争力下降并损害出口增长，那么经济增长将进一步受阻。

面对世界经济的复苏和欧元区经济的低迷，德国经济在2013年开始出现增长，由于多方面因素的影响，比如寒冷的天气，洪灾以及建筑行业的低迷，虽然第一季度GDP的增长只有0.1%，但是经济景气指数正在好转，消费者信心正在逐步增加。相比欧元区或欧盟其他核心经济体，德国2013年经济增长预计会达到0.6%，2014年会达到1.4%，甚至更高。可以说，德国经济正逐步走出低谷，慢慢复苏。

三、德国经济的复苏

尽管欧元区17国因深陷欧债危机的泥潭导致需求低迷，2012年寒冷的气候环境又给建筑业和投资业带来负面影响，但德国这个欧洲最大的经济体却重回增长轨道。

由于受到寒冷天气和欧洲整体经济不景气影响，德国2013年第一季度GDP的增长只有0.1%，多少让人有点失望。但从第二季

度开始，随着建筑行业的回升，德国经济开始出现适度的增长。相比第一季度，第二季度经济增长达到了0.7%。在接下来的第三季度，经济增长会有一些轻微的回落，工业生产甚至会出现下降。但是新的订单量与同年初比较会略有4%左右的上升。加工行业良好的发展局面将会进一步促进生产的提高。世界范围内以及欧元区经济的回暖也将促进出口，鼓励企业更加活跃地进行投资。（见表1）

从表1里可以看出，私人消费和建筑行业的回暖为第二季度的增长作出了重要贡献。建筑行业投资活动强力复苏，比上一季度提高了2.6%。第三季度虽然有轻微的回落，但是也会有2.4%的增长。此外，经济增长的动力还来自进出口的发展。其中出口增长2.2个百分点，这主要是德国出口市场经济活力增强，如美国。而欧盟内部，作为德国主要的出口地，也正逐步克服经济衰退，进口增长了2.0个百分点。进口的强力增长主要是由于德国国内经济发展的推动。建筑行业以及设备采购领域投资的加强提高了国内需求。外贸盈余总体来说不大，第二季度相比第一季度提高了0.2个百分点，对经济增长的推动力不是很大。公共财政2013年和2014年都将会有盈余。消费支出，尤其是私人消费再次证明了对经济增长的重要性。其中公共消费支出提高了0.6%，私人消费提高了0.5%。市场调研机构GfK的调查显示，德国6月消费者信心指数续升至6.5，创五年半以来的新高。^②柏林经济研究所专家估计，2013年德国私人消费支出上升1%，2014年有望提高1.4%。

②（作者不详）：《德国经济步入复苏轨道，前景乐观》，载 <http://money.163.com/13/0527/05/8VS186I300253B0H.html>，最后访问时间为2013年10月7日。

表 1：德国实际国内生产总值考察元素的季度数据 (%) (与上一季度相比的变化量)

	2012				2013				2014*			
	I	II	III	IV	I	II	III*	IV*	I	II	III	IV
私人消费	0.0	0.0	0.3	0.1	0.2	0.5	0.3	0.4	0.4	0.4	0.3	0.3
公共消费开支:	0.4	-0.5	0.6	0.1	0.1	0.6	0.1	0.1	0.3	0.2	0.1	0.1
设备	-0.4	-3.7	-0.6	-0.3	-2.1	0.9	1.0	1.7	2.2	2.3	2.5	2.5
建筑	-0.5	-1.0	-0.5	-1.0	-2.2	2.6	2.4	1.9	0.8	-0.2	-0.3	-0.3
其他投资	-0.1	0.7	1.4	1.1	-0.8	1.3	0.8	1.2	1.8	1.9	2.0	2.0
库存变化(变化值为百分点)	-0.1	-0.1	-0.3	0.1	0.4	-0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
国内使用	-0.1	-0.5	0.0	0.0	0.2	0.6	0.6	0.6	0.5	0.4	0.4	0.4
进出口差额(变化值为百分点)	0.8	0.4	0.3	-0.5	-0.2	0.2	-0.3	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1
出口	1.7	1.4	0.5	-1.6	-0.7	2.2	0.3	1.5	1.5	1.6	1.7	1.7
进口	0.1	0.7	0.1	-0.9	-0.4	2.0	1.0	1.8	1.9	2.0	2.0	2.0
国内生产总值	0.7	-0.1	0.2	-0.5	0.0	0.7	0.2	0.5	0.4	0.3	0.3	0.3

数据来源：联邦统计局，柏林经济研究所计算值。* 为估计值

从上表可以看出，德国整体经济环境在变好，经济发展重回增长轨道。本文将从对德国经济增长有巨大影响的几个方面，具体论说德国经济，尤其是国内经济发展好转，走出了低谷。

1. 生产性行业领域

德国第二季度工业生产比第一季度提高了1%。在第二季度经济出现大的增长之后，生产性行业的生产从第三季度开始，也就是7月份，经济活动略微有1.7%左右的下降，这主要由于工业生产出现下降，7月份工业生产出现了2.1%的回落。(见表2)

表 2：工业^③

数量变化值	(%)				
	第一季度	第二季度	五月	六月	七月
生产					
总共	0.5	1.0	-1.2	1.9	-2.1
初级产品	0.3	1.1	1.1	0.4	-1.0
投资产品	1.3	1.3	-3.5	3.4	-3.4
消费品	-1.0	0.3	-0.2	1.2	-1.2
销售额					
总共	0.5	1.2	-0.9	-0.7	-0.9
国内	0.5	0.1	0.8	-0.9	0.1
国外	0.5	2.5	-2.7	-0.5	-1.8
订单数					
总共	0.5	1.5	-0.5	5.0	-2.7
国内	2.3	-1.2	-1.7	3.5	-0.3
国外	-0.9	3.6	0.5	6.1	-4.5
初级产品	0.5	0.2	0.1	-0.2	0.8
投资产品	0.8	2.2	-0.6	9.0	-5.1
消费品	-2.2	4.3	-2.3	-0.2	-1.0

③ Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie(Hrsg.): Schlaglichter der Wirtschaftspolitik vom 10.2013, S.27.

但总体上看，制造业的生产量还是保持了上升的趋势，这主要归功于工业订单一直处于增长的态势。这是由于6月份大额订单带动了订单数的急剧上升（5.0%）。整个7月份的订单数，通过季节性调整计算，超过了第二季度的平均值，并且订单量也保持了上升的趋势。这些订购主要来自于国外对投资商品订购的增加。第二季度来自国外的订单比第一季度提高了3.6%，其中在六月份来自国外的订单提高了6.1%。总的来说，工业订单量的增加为工业景气局面的改善起到了积极的推动作用。但是，在经历了第二季度经济强势的增长之后，这种推动作用会有所减弱。同时，加工业一直发展良好，也会进一步推动制造业领域生产的上升，从而带动经济的发展。

而相比之下，建筑业的生产在经历了连续六个月的负增长之后，第二季度开始强势回暖。建筑行业的回暖以及强势发展为德国经济第二季度GDP的增长起到了巨大地推动作用。这主要是由于2012年末及2013年初的头几个月，由于寒冷的天气原因，许多建筑方面的投资活动都往后推延了。推延的效果，促使第二季度建筑投资活动大幅提高，与第一季度相比，大约提高了2.6%，带动了0.3^④个百分点的GDP增长。尤其是新建住房方面的活动特别活跃。在夏季的这几个月中，房屋扩建工作大大提高了建筑业的生产，这主要和洪灾后的修建工作相关。总的来说，房屋建造方面，生产量比第二季度提高了3%。在经历了第二季度的强力提升之后，相比工业领域，建筑业生产仍然保持了上升的趋势。7月份，建筑业生产继续扩大，与上一个月相比，提高了2.7%。其中房屋扩建这方面提高了5.3%，可以说是7月份建筑业生产提高的最大功臣。这说明，建筑领域仍继续

从前面所提到的推延效应中获利。主体建筑领域（Bauhauptgewerbe）的生产7月份也略有0.3%左右的提高。相比之下，主体建筑领域的任务订单数却是大幅提高，仅6月份就提高了5.3%，而且有继续增加的趋势，尤其是在商业建筑订单和居民房屋建筑方面的订单方面。这将在接下来的几个月里继续推动建筑行业生产的提高。

即使推延效应的效果日渐消退，建筑行业领域景气局面也将继续健康发展。其原因在于：一方面是由于建筑订单数的不断增加以及建筑许可证数量的提升；另一方面，不断改善的融资环境也是一个加分因素。

2. 私人消费

在阴晴不定的经济大环境下，私人消费可说是德国经济景气局面健康发展的一个重要支柱。第二季度德国私人消费相比第一季度提高了0.5%，推动GDP增加了0.3^⑤个百分点，成为德国经济第二季度的增长最主要的推动力。进入7月份，零售业销售额（不含机动车销售）有所下降，为-1.4%的增长。但是，机动车销售额的增长，包括对商业客户的机动车销售额，几个月以来却一直呈现上升局面。所以，私人消费对经济增长的推动力作用在接下来的几个月还将继续保持，但是对于推动经济活力增长的效果将有所下降。

私人消费的提高一方面得益于德国国内良好的就业环境以及早先几个月结束的劳资谈判的良好结果——工资继续保持上涨的趋势，再加上通货膨胀率仅有轻微提高，居民可支配收入大幅度增加，不用担心失业问题，因此敢于大量购置家庭用品。

2013年小时工资提高2.5%。工人的工作时间相比2012年会有0.6%的微弱增长。

④ Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie(Hrsg.): Schlaglichter der Wirtschaftspolitik vom 10.2013, S.27. 40.

⑤ Ebenda. 40.

所以，工人的工资总额会有大约 3.2% 的上升。近两年来，随着个人收入起征税的提高以及 2013 年工人所缴纳的法定养老保险费率的降低，德国人的净收入有了不小的提高，2013 年提高 2.8%，2014 年将提高 2.9%。而私企收入 2013 年略有回升，有 1.8% 的增长，如果经济景气局面继续发展的话，2014 年将达到 3.5% 的增长。2013 年德国人可支配收入有 2.3% 的提高。这大大刺激了德国人的消费欲望。考虑到私人消费商品和服务价格提高因素（1.7%）以及年初储蓄率的略微下降，私人消费支出在 2013 年提高 1%。消费者保持着较高的支出欲望，其乐观情绪在 9 月份继续上扬，接近六年来最高点。

私人消费的提高另一方面应归功于欧洲央行长期维持的低利率政策。为了应对欧债危机，欧洲央行把主导利率一直维持在历史最低点即 0.5%。面对经济风险，尤其是通胀

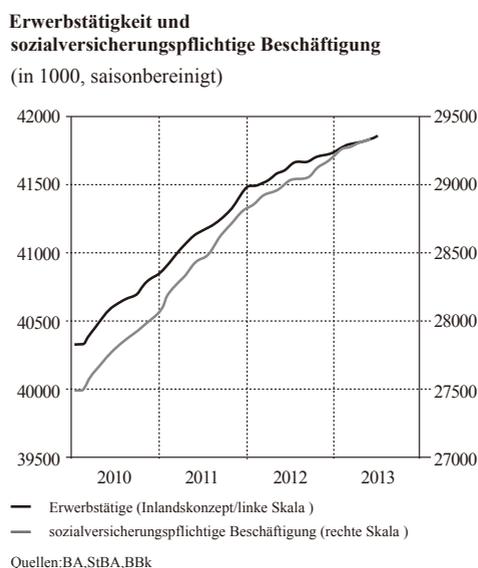
风险，储蓄不再是有吸引力的选择。所以这些推动了德国私人消费者的消费欲望以及在建筑和采购投资领域的购买行为。

因此，可以说私人消费在促进经济增长方面将继续起到重要的作用。

3. 劳动力市场

一个稳定发展的劳动力市场——就业人数增加以及失业人数减少，也是一个国家经济是否良好发展的重要指标。近年来，德国在这方面的表现也是可圈可点。2013 年前两个季度，德国劳动力市场继续保持了比较良好的发展势头。就业人数稳定增加，虽然失业人数 8 月份有所增加，但是不充分就业状况有所改善。而且劳动力市场就业人数增加最大来源就是有缴纳社会保险义务的就业者的增长。（见图二）其中，深色线为总就业人数的增长，浅色线为缴纳社会保险义务的就业人数的增长。

图 2 总就业人数和有社会保险缴纳义务的就业人数^⑥



德国国内经济发展条件的改善也促进了劳动力市场的稳定发展，发展前景也有所改善。（见表 3）

⑥ Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie(Hrsg.): Schlaglichter der Wirtschaftspolitik vom 10.2013, S.27. 31.

表3 劳动力市场数据

失业人数	一季度	二季度	6月	7月	8月
原始数据 (单位: 百万)	3.131	2.941	2.865	2.914	2.946
变动数 ¹ (x1000)	57	65	56	38	41
变动数 ² (x1000)*	-8	20	-13	-7	7
失业率	7.4	6.8	6.6	6.8	6.8
国内就业人数	一季度	二季度	5月	6月	7月
原始数据 (单位: 百万)	41.4	41.8	41.8	41.9	41.9
变动数 ¹ (x1000)	266	243	243	233	218
变动数 ² (x1000)*	69	55	25	12	21
有缴纳社会保险义务的就业人数	一季度	二季度	4月	5月	6月
原始数据 (单位: 百万)	29.0	29.3	29.2	29.3	29.3
变动数 ¹ (x1000)	374	357	367	358	348
变动数 ² (x1000)*	112	72	49	16	18

注: 数据来源: BA, StBA, BBk, ¹为相比2012年的变化量, ²为相比前一个时期的变化量, *数据为季节性数据

从上表可以看出, 经过季节性数据调整, 7月份德国就业人数增加了21000人。根据原始数据, 7月份德国国内就业总人数为41910000人, 比一年前增加了218000人, 就业率提高了0.5%左右。就业人数提高的最大推动力来自有缴纳社会保险义务的就业人数的增加。6月份增加了18000人。根据累计的统计数据显示, 5月份, 有缴纳社会保险义务的就业总人数为29270000人, 比2012年提高了1.2%, 大约增加了358000人。

8月份的失业人数虽然相比7月份增加了41000人, 达到2946000人, 但总体上还是

保持在300万以下, 失业率维持在6.8%, 与2012年持平。季节性失业人数8月份比7月份也只略微增加了7000人。不充分就业人数8月份也有所回落, 减少了4000人。截止到8月份, 不充分就业人数累计大概在3870000左右(不包括短工制工作人员)。

据估计, 德国2013年就业人数会增加137000人, 达到创纪录的45500000人。

良好的就业情况, 说明了德国国内经济景气局面的恢复。居民收入的增加, 促使私人消费大幅度提高, 也构成了德国经济恢复增长的基础。

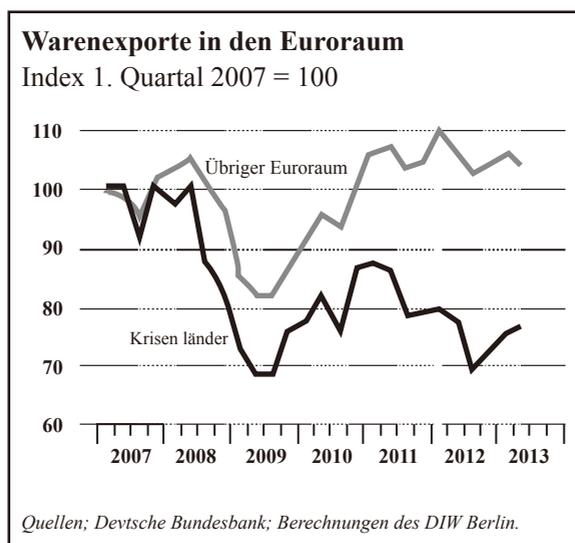
4. 对外贸易

德国是一个外向型经济的国家，经济发展的一个主要支柱就是来自于对外贸易，来自于出口。德国是世界上第二大出口国，仅次于中国，因此，对外经济的发展对于德国经济增长有着至关重要的作用。但是，受制于全球经济环境和欧洲经济环境的低迷发展，德国的出口业务的发展不像其他行业那么出色，但随着全球经济的复苏，欧元区各国日渐克服经济衰退，德国的出口业务发展前景会越来越越好。

2013年第一季度，德国出口比前一季度实际减少了将近1%，但是第二季度开始回升，整个二季度的出口增加2.2%，特别是对

欧洲以外国家的出口，比如中国、日本、美国，这主要是因为这些国家第二季度经济恢复强劲，尤其是美国；日本由于采取扩张的货币和财政政策，所以经济发展也得以保持，但是第二季度有所减弱；而对欧元区国家的出口，相比前一个季度有所减少。虽然欧元区国家看似已经克服了债务危机之后出现的经济衰退，而实际上成员国之间的发展差异还是很大的。德国是最重要的出口国家，从2013年年初到7月份，德国累计向欧元区国家出口比2012年减少了2.9%；但是对欧元区遭受债务危机的国家，三个季度以来商品出口出现了增长。（见图3）

图3：对欧元区的商品出口（以2007第一季度为基础指数=100）^⑦



这主要是因为危机国家，比如葡萄牙2013年经济数据表现良好，希腊等国经济虽然增长不强，但是也没有恶化的趋势；而导致德国对整个欧元区国家出口比2012年下降

的主要原因是欧元区其他国家比如荷兰等，经济不景气，出现负增长。

相比对欧元区国家出口的下降，德国对其他非欧元区国家的出口，从2013年年初到

^⑦（作者不详）：Deutsche Wirtschaft: Zögerliche Erholung, S.28, in: DIW Berlin (Hrsg): DIW Wochenbericht, 2013, Nummer 38, S.18-33.

7月份，累计比2012年同期增加了1.5%，这主要归功于英国经济的强势发展。

进入7月份，德国商品出口比6月份减少1.1%。根据原始数据，和2012年同期持平。这种局面主要是由于欧元区国家虚弱的经济景气情况所导致的。

虽然德国7月份的出口有所回落，但是在接下来的时间，出口的总体趋势还是稳步向前发展的。随着2013年世界经济发展的逐步回暖，来自国外的需求也会相应提高，对于外向型的德国经济来说，其出口也会逐步增加。德国许多企业，尤其是加工业领域的企业对2013年接下来的出口前景信心满满。此外，德国优势行业的产品出口，比如机械设备，电气产品以及汽车，在第二季度都出现了强势增长。随着欧元区销售前景的转好以及非欧洲国家对德国产品需求的增加，德国的出口将会得到进一步的提升。据估计，2013年德国的出口将比2012年增加大约1%，2014年出口增长将达到6%。进口方面，在第一季度有所下降之后，第二季度进口出现了明显的回升，相比第一季度上涨了2%。一方面是由于进口价格的下降，另一方面是由于私人消费以及设备投资的强劲发展推动了进口的复苏。面对活跃的国内需求以及出口的增加，在接下来的时间里，德国的进口也将继续上升，2013年全年，会有大概2%的增长，2014年平均将增长7%。

虽然第二季度德国的出口出现了2.2%的增长，但是由于进口也几乎同比例增长，因此，对外贸易在第二季度的发展对经济增长的整体贡献不是很大，只促进了GDP增长了0.2个百分点。在接下来的时间内，德国进口的增长预计会超过出口，2013年整体对外贸易对经济增长的贡献会减少大约0.4个百分点，2014年大概减少0.3个百分点。由于进口价格的不断下降，并且下降幅度高过出口价格的变化，对外贸易盈余2013年预计会达

到GDP的6%，2014年会有所下降，大概占到5.5%。经常项目顺差会有所下降，2013年上半年，经常项目顺差占到GDP的6.8%，而全年经常项目顺差额估计将达到7%，2014年会减少到6.5%。所以说，对外贸易在接下来的时间会继续支撑德国经济的发展，但是对经济发展的推动力会减弱。

从以上几方面可以看出，德国经济已渐渐走出低谷，回到了增长的轨道。德国经济的竞争力和创新能力继续提高。在世界经济论坛最新公布的2013年竞争力指数排行榜上，德国在上榜的148个国家中位列第二，上升了4个名次。

紧缩政策和萧条的经济状况使得德国在欧元区内的不少贸易合作伙伴需求疲软，直接抑制了德国对该地区的出口。但是私人消费的热情高涨，加上出口东欧、亚洲和美洲的业务相当喜人，以及由于2012年冬天的严寒天气带来的投资延迟效应，2013年洪涝灾害损失引发的修、扩建需要，建筑行业以及设备投资领域强劲增长，所以德国经济得以在2013年上半年出现了增长的趋势。尽管还存在不少不确定因素，但是2013年经济发展前景仍旧被看好。

根据汉堡世界经济研究所(HWWI)以及世界经济研究所(IFW)9月份的最新预测，德国2013年GDP的增长大约为0.5%，2014年有望达到1.7%。而国际货币基金组织在7月份的报告中预测德国2013年全年GDP的增长大约为0.3%，2014年达到1.3%，而经合组织(OECD)更是预测德国2014年GDP的增长会达到2.0%。

四、德国经济发展展望

德国经济景气现在正处于两种不同力量的较力之中：一头是债务危机国家继续下滑的趋势，比如西班牙、意大利；另一头则是

逐渐稳定的全球整体经济环境，虽然经济增长缓慢，但是已经开始爬坡。

德国的经济是外向型的发展模式，出口和投资是其经济增长的重要途径。这就意味着德国经济的发展需要一个良好的发展环境。在未来的一段时间内，不管是发达经济体还是新兴国家，经济的增长缓慢发展。尽管发展中国家经济活力相对活跃，但是世界经济增长的势头还是低于金融危机之前的水平。在欧元区国家中，特别是债务危机国家中，结构性改革会继续进行，经济发展缓慢。其他发达经济体，比如美国，经济中期发展还将继续增长。在欧洲经济景气局面缓慢发展的背景下，欧洲央行也就继续维持低利率政策。这些对于外向型的德国经济来说，是一个利好现象。但是由于全球经济发展的放缓，可能会导致出口和投资的下降，削弱出口对经济增长的拉动力。

虽然世界经济正在缓慢复苏，可还是存在不少不安定因素。比如埃及内乱和叙利亚的国内战争，这增加了大家对该地区不稳定性的恐慌。油价的上涨已经说明了这一点。这种长期持续的大规模冲突不仅会由于通货膨胀率的上升直接拖累经济的发展，也会由于贸易伙伴国经济实力的削弱影响经济运行，拖累世界经济的发展，这就会影响到德国对欧洲之外国家或地区的出口。

除此之外，德国国内也还存在一些不确定因素，比如大选之后，计划中的提高税费措施是否会执行，新政府的施政纲领会怎样，默克尔对核能态度转变会导致德国未来能源结构如何变化。这些都将直接影响到消费和投资环境。

作者简介：关海霞，北京外国语大学德语系讲师，博士研究生。

总体上看，如果世界经济继续复苏，欧元区内改革继续进行，德国在2013年接下来的时间里以及在未来的一年，经济将继续增长。虽然2013年增长的数据不会太多，但是2014年会有强劲增长，预计达到1.7%，甚至更高。由于贸易推动经济增长的能力较弱，德国经济增长的动力仍将来自内需。个人消费相对稳定，实际工资的提高将进一步刺激私人消费的增长，增长幅度在1.0%和1.3%之间，这将继续支撑德国经济接下来的发展。由于融资条件的进一步改善，住房建设和企业投资仍将继续增长。随着公共财政紧张局面的改善，再加上洪涝灾害带来的修、扩建需求，在公共建筑上的投资会显著增加。强劲的国内经济的发展会导致进口的增加，甚至超过出口。所以，对外贸易余额占GDP的比例会明显减少，那么对GDP的贡献也就相应降低。

消费、投资和出口，虽然三者对德国经济GDP的增长贡献不一，但确实是德国经济复苏的三个动力来源。在未来，德国经济要想持续保持向上发展的势头，就必须坚持制造业的发展和出口导向，坚持绿色环保经济，倡导创新和企业家精神，开发新的经济增长点，重视就业等以包容性增长为重点的多元增长，大力发展和欧盟以外的经济体，特别是中国等亚太和新兴经济体等非传统区域经济的联系和合作。^⑧同时，德国还必须处理好同欧盟成员国的关系，因为德国的发展虽然离不开世界经济的大环境，但作为欧盟的核心成员国，它更离不开欧洲整体的发展。只有欧盟一体化继续深入发展，德国经济才能从中更好的获利，经济的持续增长才是可以期待的。

^⑧（作者不详）：《德国经济步入复苏轨道，前景乐观》，载 <http://money.163.com/13/0527/05/8VS186I300253B0H.html>，最后访问时间为2013年10月12日。

欧债危机与福利制度关系探析

徐四季

【摘要】高福利到底是不是造成欧债危机的原因，福利制度与主权债务危机之间究竟有着怎样的关联？针对这个问题，本文首先在定量分析的基础上揭示出欧债危机和财政性社会福利开支扩大之间的显性联系，明确高福利确实是欧债危机的直接诱因；然后通过纵向和横向比较剖析高福利制度引发主权债务危机的具体条件和因素，包括经济衰退、货币政策工具缺失和福利模式对国家财政过度依赖；最后简要探讨欧债危机对欧洲福利国家新一轮改革的推动作用。

【关键词】欧债危机 福利制度 国家财政

一、引言

欧债危机是一次主权债务危机。所谓主权债务，是指主权国家代表本国向国际或区域金融组织、外国金融机构或其他金融市场投资者借贷或为他人的借贷提供担保而形成的，并以国家信用保证偿付本金和利息的特殊债务类型；而一旦该主权国家不能按照约定期限归还本金和利息，就会发生债务违约，爆发主权债务危机。实际上，由于主权债务大多是以外币计值，因此，一旦债务国家的信誉评级等级被调低，就可能引发该国主权债务危机。目前，国际上普遍通过财政赤字

率（即年度财政赤字占 GDP 的比重）和国债负担率（即主权债务总额占 GDP 的比重）来评估主权债务的风险；欧元区《稳定与增长公约》规定这两项指标的上限分别为 3% 和 60%。2009 年 10 月，希腊政府披露其公共债务高达 3000 亿欧元，财政赤字率和国债负担率将分别达到 12.7% 和 113%；鉴于希腊政府财政状况显著恶化，全球三大信用评级机构标准普尔、惠誉和穆迪陆续下调了希腊主权信用评级，希腊主权债务危机正式拉开了序幕。随后主权债务危机向欧洲其他国家蔓延，西班牙、爱尔兰、葡萄牙和意大利等“欧猪国家”^①相继出现了信用危机，欧洲多

① “欧猪国家”是国际债券分析家、学者和国际经济界媒体对欧洲五个主权债券信用评级较低的经济体的统称，具体是指葡萄牙、意大利、爱尔兰、希腊和西班牙，这五个国家依照首字母组合构成英语“PIIGS”。

国的主权信用评级被调低，整个欧盟都受到了主权债务危机的困扰。

欧债危机的发生和蔓延成为世界关注的焦点，引发了学术界对福利制度与欧债危机关联性的讨论。一派观点认为高福利制度是欧债危机的根源：严运楼认为，欧洲债务危机爆发，看似是不严格执行财政纪律造成的恶果，究其实质暴露的乃是以借贷维持的高福利保障制度这一深层弊病。^②郑秉文认为，从深层看，过度的福利和慷慨的保障已使福利国家不堪重负，人口老龄化的加剧更使隐性财务日益显现，债务货币化使福利国家亦步亦趋，走向债务国家。^③英国媒体甚至提出，希腊危机标志着“福利国家的终结”。^④另一派观点认为欧债危机不是高福利制度惹的祸：郑功成认为欧债危机本身是一次经济危机，它的恶化可能导致福利危机，但绝不应该本末倒置地认为福利危机导致了欧债危机。^⑤鲁全认为，全球社会保障制度发展与经济发展关系的历史进程和欧洲不同类型福利体制典型国家都未遭遇主权债务危机的现实充分说明，社会保障制度不是导致欧债危机的主要

原因。^⑥

那么，欧洲国家长期以来实行的高福利到底是不是造成欧债危机的原因，福利制度与主权债务危机之间究竟有着怎样的关联？针对这个问题，本文将首先在定量分析的基础上明确欧债危机和财政性社会福利开支扩大之间的显性联系，然后通过纵向和横向比较剖析高福利制度引发主权债务危机的具体条件和因素，最后简要探讨欧债危机对欧洲福利国家发展的反作用。

二、高福利确实是欧债危机的直接诱因

对比表1、表2和表3的数据，我们不难发现：PIIGS国债负担率和财政赤字率的上升和其财政性社会福利开支的扩大基本同步；高福利支出与高债务负担存在显著的正向定量联系。超越自身经济实力的高福利制度导致欧元区部分国家高赤字，持续高赤字导致债务不可持续并提供孕育危机的温床，这个直接的诱导关系链条清晰可见。

表1 2001—2012年欧盟国家主权债务占GDP的比重（单位：%）

	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
欧盟27国	61.1	60.5	62.0	62.4	62.8	61.6	59.0	62.3	74.6	80.0	82.5	85.3

② 严运楼：《欧洲债务危机“曝”高福利病》，载《中国社会保障》，2010年，第7期，第28—29页。

③ 郑秉文：《欧债危机下的养老金制度改革——从福利国家到高债国家的教训》，载《中国人口科学》，2011年，第5期，第2—15页。

④（作者不详）：《英媒：希腊危机曝欧洲高福利弊端——福利国家终结》，载 http://news.xinhuanet.com/world/2010-05/26/c_12144234.htm，最后访问时间为2010年5月26日。

⑤ 郑功成：《欧债危机不是福利惹的祸》，载 http://news.xinhuanet.com/fortune/2011-12/05/c_111218155.htm，最后访问时间为2011年12月5日。

⑥ 鲁全：《欧债危机是社会保障制度导致的吗？——基于福利模式与福利增长动因的分析》，载《中国人民大学学报》，2012年，第3期，第94—102页。

爱尔兰	35.2	32.0	30.7	29.5	27.3	24.6	25.1	44.5	64.8	92.1	106.4	117.6
希腊	103.7	101.7	97.4	98.6	100.0	106.1	107.4	112.9	129.7	148.3	170.3	156.9
西班牙	55.6	52.6	48.8	46.3	43.2	39.7	36.3	40.2	53.9	61.5	69.3	84.2
意大利	108.3	105.4	104.1	103.7	105.7	106.3	103.3	106.1	116.4	119.3	120.8	127.0
葡萄牙	53.8	56.8	59.4	61.9	67.7	69.4	68.4	71.7	83.7	94.0	108.3	123.6

数据来源：Eurostat 数据库。

表 2 2001—2012 年欧盟国家财政赤字占 GDP 的比重（单位：%）

	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
欧盟 27 国	-1.5	-2.6	-3.2	-2.9	-2.5	-1.5	-0.9	-2.4	-6.9	-6.5	-4.4	-4.0
爱尔兰	0.9	-0.4	0.4	1.4	1.7	2.9	0.1	-7.4	-13.9	-30.8	-13.4	-7.6
希腊	-4.5	-4.8	-5.6	-7.5	-5.2	-5.7	-6.5	-9.8	-15.6	-10.7	-9.5	-10.0
西班牙	-0.5	-0.2	-0.3	-0.1	1.3	2.4	1.9	-4.5	-11.2	-9.7	-9.4	-10.6
意大利	-3.1	-3.1	-3.6	-3.5	-4.4	-3.4	-1.6	-2.7	-5.5	-4.5	-3.8	-3.0
葡萄牙	-4.8	-3.4	-3.7	-4.0	-6.5	-4.6	-3.1	-3.6	-10.2	-9.8	-4.4	-6.4

数据来源：Eurostat 数据库。

表3 2001—2012年欧盟国家财政性社会福利支出占GDP的比重(单位:%)

	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
欧盟27国	15.4	15.6	15.8	15.6	15.5	15.1	14.8	15.2	16.9	16.8	16.6	16.9
爱尔兰	8.2	8.7	8.7	9.0	9.4	9.5	10.2	12.2	15.2	15.4	15.3	15.0
希腊	15.4	15.4	15.9	15.6	14.1	14.5	15.3	16.7	18.1	18.1	19.4	20.0
西班牙	11.7	11.8	11.7	11.7	11.6	11.4	11.6	12.5	14.7	15.5	15.7	16.4
意大利	16.1	16.5	16.7	16.8	16.9	16.9	17.0	17.6	19.2	19.2	19.3	19.9
葡萄牙	11.5	12.1	13.3	13.8	14.4	14.5	14.6	15.1	17.0	17.1	17.3	18.0

数据来源: Eurostat 数据库。

后来主权债务危机较为严重的PIIGS在新世纪最初十年的社会福利增速都不同程度高过经济增速。在2001—2010年间,希腊社会福利支出年均增长9.4%,经济年均增长5.6%,福利增速比经济增速高出近七成;同期葡萄牙和爱尔兰社会福利支出年均增速分别为7.8%和11.1%,经济年均增速只有3.5%和5.3%,福利增速比经济增速高出一倍以上;西班牙和意大利的情形亦相仿。在此期间,PIIGS在欧盟27国社会福利支出占GDP比重的排行榜上的位次迅速前移。希腊1999年位列第13位,2007年已跃居首位;爱尔兰从1999年的第27位前移到2010年的第12位;葡萄牙从第23位上升到第10位;西班牙从第19位前移到第15位,意大利从第6位挪到第4位。^⑦由此可见,高福利是欧债危机

直接诱因的论断有着广泛的实证数据支持,不容置疑。

三、高福利制度引发欧债危机的具体条件和因素

诚然,高福利制度的确是引发欧债危机的直接动因,但人们不禁要问:欧洲国家二战后长期推行高福利政策,那么主权债务危机为什么没有发生在社会福利开支迅速膨胀的50、60年代?同样是建有庞大社会保障体系的福利国家,主权债务问题为什么没有在德国和英、美持续发酵?很显然,高福利制度并不一定会导致主权债务危机;此次欧债危机的爆发还有一些更值得关注的具体条件和因素。

^⑦ 卢峰:《欧债危机成因探析》,载《北京大学国家发展研究院简报》,2012年,第1期。

1. 经济衰退：全球金融、经济危机的持续冲击

福利制度是第二次世界大战后凯恩斯主义兴起与社会民主党执政理念相结合的产物。在英国《贝弗里奇报告》的指导下，欧洲各国普遍建成了“从摇篮到坟墓”的社会保障体系，陆续成为现代福利国家。其实，社会福利的增长有可能会增加国家财政的负担，造成赤字和国债扩大仅仅是福利制度和经济发展关系中的一个侧面；在很多时候，福利制度对经济发展有着明显的促进作用，比如对人力资本的培养和恢复，对劳动生产率的保持和提高，对结构变化成本的控制和消化，对消费需求的支撑和稳定以及对经济波动的

调节和平复，等等。当然，社会福利和国民经济和谐发展的前提是稳定的经济增长为适度的福利供给提供坚实的物质基础。

因此，从纵向比较来看，第二次世界大战后的欧洲经济之所以能迅速恢复，在一定程度上是得益于福利制度建设的；而当前的欧洲却备受高福利制度所引发的主权债务危机的困扰，最关键的因素在于全球金融、经济危机的冲击，PIIGS 经济持续衰退。表 4 显示：在欧债危机全面爆发之前的两年，即 2008、2009 年，PIIGS GDP 实际基本为负增长；特别是希腊，其经济状况从 2008 年起连续 5 年持续恶化，首先发生主权债务危机也就不足为奇了。

表 4 2003—2012 年欧盟国家实际 GDP 增长率（单位：%）

	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
欧盟 27 国	1.5	2.6	2.2	3.4	3.2	0.4	-4.5	2.0	1.7	-0.4
爱尔兰	3.7	4.2	6.1	5.5	5.0	-2.2	-6.4	-1.1	2.2	0.2
希腊	5.9	4.4	2.3	5.5	3.5	-0.2	-3.1	-4.9	-7.1	-6.4
西班牙	3.1	3.3	3.6	4.1	3.5	0.9	-3.8	-0.2	0.1	-1.6
意大利	0.0	1.7	0.9	2.2	1.7	-1.2	-5.5	1.7	0.5	-2.5
葡萄牙	-0.9	1.6	0.8	1.4	2.4	0.0	-2.9	1.9	-1.3	-3.2

数据来源：Eurostat 数据库。

2. 调节工具缺失：欧元区货币政策和财政政策的分离

从横向比较来看，欧债危机之所以发生在欧元区，而不是主权债务问题同样突出的英、美，这和欧洲货币一体化与福利制度的非兼容性密切相关。福利制度的产生是基于社会抵御经济自由主义风险的需要；福利制度承担着避险、救助和再分配的社会功能，对经济发展有一定的反周期调控作用。但是，福利制度建立与发展的前提就是国家掌握货币主权，因为如果没有中央银行所承担的控制货币供应和制定信贷政策的经济职能，也就不可能有凯恩斯主义的经济管理方法和现代福利国家的产生与发展。在货币调节工具缺失的情况下，福利制度的持续运行会受到明显影响；尤其是在经济的衰退期，单一的财政刺激政策会加重国家财政的负担，而福利制度此时非但不能实现其反周期调控作用，反而会给国家财政雪上加霜，因为高失业率必然带来社会福利支出的急剧增加。^⑧ 因此，有学者称，对于希腊等经济增长乏力的国家而言，更需要有独立的财政货币政策权力，才能实现福利对宏观经济的调控作用。^⑨

在欧洲货币一体化的进程中，欧元区目前面临着货币政策和财政政策分离的尴尬局面：欧盟拥有货币政策权，却无财政政策权；欧元区各国拥有财政政策权，却无货币政策权。这种调节工具的分离对于希腊这样的国家是致命的打击：在全球金融、经济危机爆发，本国经济陷入困境后无法使用宽松的货币政策来维持本国的收支平衡，只能单纯依

靠扩张性的财政政策，通过大量举债来刺激经济发展、维持福利水平，主权债务危机一触即发。

3. 福利国家模式：社会福利对国家财政的依赖

从横向比较来看，欧债危机之所以发生在希腊，而不是德国和英、美，还和各国不同的福利国家模式有一定关系。从世界范围内看，不同国家在福利制度建设过程中结合本国国情，逐步形成了以北欧诸国为代表的社会民主模式、以德国为代表的欧洲大陆传统模式和以英、美为代表的盎格鲁-撒克逊模式。^⑩ 希腊于2001年加入欧盟之后，渐渐放弃了原有的、与自身经济发展水平相适应的南欧模式，向北欧国家看齐，逐步转变为社会民主模式。

这三种福利国家模式的运行方式完全不同：社会民主模式是以税收为基础，以现收现付为主要财务模式，通过代际之间的资金转移支付来支持福利制度的运行；欧洲大陆传统模式是以社会保险费为基础，以现收现付为主要财务模式，通过代际之间的资金转移来支持福利制度的运行；盎格鲁-撒克逊模式则是以保险缴费为基础，以完全积累为主要财务模式，通过个人不同生命周期阶段资金的转移支付来支持福利制度的运行。比较以上三种模式，它们在社会福利对国家财政的依赖程度上存在着显著差异：社会民主模式以税收为主要资金来源，与国家财政状况联系密切；欧洲大陆传统模式以劳资双方缴费为主要资金来源，追求社会保险收支的

⑧ 鲁全，石埠，邢连斌：《债务危机与福利制度：基于福利生产模型的分析》，第37—38页，载《山东社会科学》，2012年，第8期，第34—39页。

⑨ 谢世清：《历次主权债务危机的成因与启示》，载《上海金融》，2011年，第4期，第62—65页。

⑩ 艾斯平-安德森，考斯塔：《福利资本主义的三个世界》，郑秉文译，北京：法律出版社，2003年，第2—3页。

自我平衡，在收不抵支且缴费率无调整空间时才需要国家财政的补贴；盎格鲁-撒克逊模式则以个人缴费和资金的投资收益为主要资金来源，与国家财政基本不发生直接关系，但受金融市场波动影响明显，可能间接对国家财政造成影响。由此看来，过分依赖国家财政的社会民主模式最易导致主权债务危机，希腊就是一个典型的例子；而与国家财政保持适当距离的欧洲大陆传统模式相对而言最为稳健，德国在此次欧债危机中成为中流砥柱就充分说明了这一点。^①

四、欧债危机推动了欧洲福利国家的新一轮改革

每次经济危机都会引起福利制度的调整

和变革。此次欧债危机为欧洲这个有着高福利传统的地区进行新一轮改革提供了契机，各国均采取了增加税收、削减赤字、延长工作时间、提高退休年龄、强化对富人的财产管理等措施来应对危机。同以往变革相比，此轮改革展现出欧洲福利国家的一些新变化和发展趋势——^②

供给理念：从国家全面负责到责任共担；

供给主体：从一元向多元发展；

供给尺度：在渐进改革中趋向福利的理性和适度供给；

模式创新：从僵化向灵活发展，从碎片制度模式向统一制度模式发展；

政策创新：从单边制定到多边协商合作发展，从一国制定到多国协商合作发展。

作者简介：徐四季，北京外国语大学德语系讲师，博士。

^① 鲁全：《福利制度不是造成欧债危机的原因——兼论坚持社会保险为主体的社会保障制度》，第44—45页，载《中国社会保障》，2012年，第4期，第43—45页。

^② 孙涛，臧秀玲：《欧债危机与资本主义福利国家新变化》，第4—8页，载《财经科学》，2012年，第6期，第1—9页。

德国各界对《财政契约》的博弈

黄萌萌

【摘要】2012年3月2日，在比利时首都布鲁塞尔举行的欧洲理事会春季峰会上，除英国和捷克以外的25个欧盟成员国正式签署了《财政契约》。《财政契约》是通向欧洲财政联盟和经济联盟的重要一步，旨在加强欧盟国家财政和经济政策协调与监管，为欧盟国家，特别是欧元区国家设定了更为严格的财政纪律，从而支持欧盟实现可持续增长、提高就业和竞争力等目标。但是财政紧缩与经济增长之争在德国国内依然不绝于耳；本文试图探究德国国内各方力量在《财政契约》审批过程中的博弈，以进一步了解《财政契约》对于加强欧盟财政纪律以及克服欧债危机的实际意义。

【关键词】《财政契约》 财政联盟 财政纪律

2013年1月1日《财政契约》（全称为《欧洲经济与货币联盟稳定、协调和治理条约》）生效。该契约需要得到17个欧元区国家中的12个国家的批准。各国同意效仿德国财政紧缩模式，将“债务刹车”写入本国的宪法或者相应法律中，通过“平衡预算规则”和采取自动纠正以及引入自动惩罚机制为签署契约的欧盟国家制定了更为严格的财政纪律，以保持健全的和可持续的公共财政，防止政府过度赤字，加强《稳定与增长公约》

的执行力度。同时自2013年3月1日起，只有批准《财政契约》并且引入“债务刹车”的国家才能得到欧洲永久救助机制——欧洲稳定机制（ESM）的资金援助。^①

虽然德国和法国于2011年底在欧盟委员会提出加强财政纪律的共同方案，^②积极推动签署《财政契约》，但是《财政契约》和《欧洲稳定机制条约》的审批过程不仅在欧盟范围内成为各成员国党派交锋和争取选民的过程，而且在德国国内也引发了激烈的争论与

① 戴启秀：《欧债危机背景下欧盟区域治理的法律基础——“财政契约”与“欧洲稳定机制”解析》，载《德国研究》2012年，第3期，上海：同济大学德意志联邦共和国研究所，2012年，第4—17页。

② Kirch, Anna-Lena/Schwarzer, Daniela: „Die Ratifizierung des Fiskalpakts und des ESM In den Ländern der Eurozone - rechtliche und politische Rahmenbedingungen“, Berlin 2012, S.3.

各方力量的博弈。

一、《财政契约》的主要内容

《财政契约》的核心是保持政府预算平衡或盈余，缔约国须通过宪法或者相关的法律条款赋予“债务刹车”机制永久性的约束力，以减少政府债务，重拾欧元区金融市场信心。^③

《财政契约》由六大部分组成：第一部分提出契约加强预算纪律、经济政策协调以及改善欧元区治理的目标，第二部分说明契约与《欧洲联盟条约》的一致性，第三部分阐述财政契约主要内容，规定政府结构性赤字不得超过国内生产总值的0.5%；政府债务应低于国内生产总值的60%，在偏离中期目标时应采取的限时纠正措施和结构改革；最重要的是缔约国须将契约各项债务限制写进具有约束力的宪法或者相应的国内法中，以保证财政契约各项指标在国内预算过程中得到严格遵守；一个或者多个缔约国对于违规国家可向欧洲法院提起诉讼，并且实行不超过该国国内生产总值0.1%罚金的自动惩罚措施，而该惩罚只有得到经济部长和财政部长理事会的多数同意才可以中止。第四部分提出经济政策协调与趋同，致力于制订欧盟共同经济政策以实现提高竞争力与就业、进一步巩固财政的目标，确保缔约国在实施所有重大经济政策改革前进行沟通与协

调。第五部分涉及欧元区治理，规定欧元区国家每年召开至少两次欧元峰会，已经批准《财政契约》的非欧元区国家可以参加峰会讨论。第六部分是关于一般和最后条款。^④

二、财政紧缩与经济增长之间的博弈

德国主张欧盟各成员国严格执行财政紧缩政策，减少政府结构性赤字以应对欧债危机。德国总理默克尔坚持《财政契约》不容重新谈判的立场，以及引入自动违约惩罚机制则深刻体现了德国上世纪末以来执行的以财政紧缩为核心的经济治理模式。这与德国奉行的反通胀文化和秩序自由主义密不可分。^⑤德国在上世纪60年代中期开始执行凯恩斯经济思想，公共债务激增，虽然暂时刺激了经济增长，却无异于饮鸩止渴，造成了政府债台高筑，产生资本替代效应，减少私人资本存量，最终抑制了私人消费，从而降低人民生活水平。直到施罗德政府1998年推出“2010议程”逐步削减社会福利，默克尔政府上台后继续执行该议程，坚持财政紧缩政策，并且在2011年通过《新债务法规》，规定到2016年联邦的结构性赤字最高不得超过0.35%，而各联邦州到2020年不允许产生新债，德国才能够有效控制政府赤字并且在欧债危机中独善其身。^⑥因此德国坚信其经济成就得益于长期以来所坚持的财政紧缩政策，拒绝在经济衰退时使用扩张型财政与货币政

③ Bundeszentrale für politische Bildung (bpb) : Fiskalpakt: „EU-Staaten beschließen schärfere Haushaltskontrollen“, 31.01.2012, <http://www.bpb.de/politik/hintergrund-aktuell/68583/eu-gipfel-31-01-2012>.

④ 叶斌，李靖堃译：《经济货币联盟稳定、协调与治理条约》，载《欧洲发展报告（2011—2012）》，北京：社会科学文献出版社，2012年，第330—340页。

⑤ 郑春荣：《从欧债危机看德国欧洲政策的新变化》，载《欧洲研究》，2012年第5期，北京：中国社会科学院欧洲研究所，2012年，第1—16页。

⑥ Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie : „Jahreswirtschaftsbericht 2013: Wettbewerbsfähigkeit - Schlüssel für Wachstum und Beschäftigung in Deutschland und Europa“, Berlin 2013, S. 41-45.

策来缓解危机。同时希望欧盟重债国也可以效仿德国模式逐步形成严厉的财政紧缩政策。

欧元区国家在批准《财政契约》的同时，还必须完成《欧洲稳定机制条约》的审批，二者成为不可分割的整体，即欧洲永久性救助机制只为签署《财政契约》并且有效地执行“债务刹车”的国家提供援助。由于德国为欧洲稳定机制提供 1900 亿欧元的担保资金，以 27% 的担保总额成为救助最大的出资国，因此，申请救助的欧元区国家必须按照德国模式执行财政紧缩政策，削减赤字。这些措施迫使陷入债务危机的国家减少公共支出、增加税收、经济增长大幅下滑，进而陷入一种恶性循环，并且引起部分重债国民众的强烈反对。国际货币基金组织主席拉加德女士也认为，如果紧缩政策走得太远，可能会产生适得其反的效果。^⑦ 紧缩政策与经济增长之间矛盾再次浮出水面。德国在坚持《财政契约》的同时，也不得不向法国奥朗德政府提出包括 1300 亿欧元的《增长与就业公约》妥协，以支持欧元区的经济增长，其中包括欧洲投资银行的自有资本应增加 100 亿欧元，并且在四年内为投资提供共计 600 亿欧元的贷款；欧盟结构基金提供 550 亿欧元区域援助资金以克服青年人失业问题以及支持新企业发展。^⑧ 此外，在德国国内对于增长计划的倡议也不绝于耳，德国社会民主党作为最大的反对党主张在执行紧缩政策的同时应当兼顾经济增长和就业的需求，仅凭借

《财政契约》无法走出欧债危机的困境。然而在严格执行紧缩政策、减少重债国财政支出的前提下，如何有效促进经济增长的问题依然有待解决。此外《增长与就业公约》的实际意义和有效性也遭到频繁质疑，《明镜》周刊批评其出台更多的是由于法国总统奥朗德当初对选民承诺推动经济增长，其政治目的性远大于实际经济意义。^⑨

三、德国各党派在《财政契约》审批过程中的较量与妥协

由于英国和捷克拒绝签署《财政契约》，使其无法成为欧盟条约，而是缔约国之间的国际法条约。为此《财政契约》在得到至少 12 个欧元区国家议会批准后方可在欧元区付诸实施。^⑩ 而按照德国基本法规定，《财政契约》需要得到联邦议院和联邦参议院 2/3 多数以及总统签字方可生效。为此，联盟党与自民党构成的执政联盟必须与最大的反对党——社会民主党达成一致，说服其支持《财政契约》。也就是说，该协议通过的前提是至少分别得到联邦议院和联邦参议院来自反对党的 84 票和 10 票支持。

德国联邦政府认为，德国早在 2011 年引入的“债务刹车”机制中已经设定到 2016 年将联邦财政赤字控制到国民生产总值的 0.35%，这比《财政契约》的规定还要严格，财政纪律在以后几年中也得到了有效的执行。

⑦ (德) 阿尔伯特·施魏因贝格尔:《欧债危机:一个德国视角的评估》,孙彦红译,载《欧洲研究》,2012年第3期,北京:中国社会科学院欧洲研究所,2012年,第144页。

⑧ Rose, David: „Warum zusammenhängt, was nicht zusammenhängt-Fiskalpakt, ESM, Finanztransaktionssteuer, Wachstumsimpulse“, Tagesschau.de, 06.2012, <http://www.tagesschau.de/wirtschaft/fiskalpaktdebatte100.html>.

⑨ Vokery, Carten: „EU-Wachstumsrhetorik. Der Mogelpakt“, Spiegel Online, 27.06.2012, <http://www.spiegel.de/wirtschaft/soziales/eu-wachstumspakt-von-merkel-und-hollande-ist-eine-mogelpackung-a-841040.html>.

⑩ Bundeszentrale für politische Bildung: „Bundesverfassungsgericht gibt grünes Licht für Fiskalpakt und ESM“, 12.09.2012, <http://www.bpb.de/politik/hintergrund-aktuell/144290/verfassungsgericht-billigt-esm>.

2011年德国财政赤字减少到0.8%，而2012年甚至出现了0.1%的财政盈余，德国因为违反《财政契约》规定而被起诉至欧洲法院的潜在风险很小。但是一旦违约而引起的自动惩罚机制将构成对国内财政主权的干涉，因此联邦宪法法院对《财政契约》的裁决不可或缺。^①

在《财政契约》的谈判中，执政联盟与反对党经过艰难博弈，最终相互妥协。德国总理默克尔向社民党和绿党承诺在未来引入金融交易税和经济增长计划后，《财政契约》和《欧洲稳定机制条约》最终于2012年6月29日在联邦议院获得通过。社民党和绿党希望通过引入金融交易税让金融市场共同参与解决欧债危机，并且试图在欧盟范围内推广金融交易税，但是此建议并没有引起欧盟大多数成员国共鸣；此外，反对党将实施经济增长计划以克服青年人失业问题列为批准《财政契约》的必要前提。^②执政联盟中的自民党对此提出质疑，认为对包括股票、贷款、外汇以及金融衍生品等一系列金融交易征税将给小投资者和养老金带来损失；仅在欧元区范围内执行此税法将令投资者和金融交易转移至伦敦或者海外，从而威胁德国的金融市场地位；警告应避免通过举债实施经济增长计划。^③然而，为了争取社民党和绿党在联邦议院中对于《财政契约》的支持，自民党最终做出妥协同意引入金融交易税。

在议会谈判中为了得到2/3的多数同意，执政联盟致力于说服社民党和绿党支持《财政契约》。鉴于德国左翼党在议会中的较少席位以及其既反对《财政契约》也不赞同《欧洲稳定机制条约》的强硬态度，执政联盟并没有将左翼党纳入协商伙伴。左翼党认为《财政契约》与《欧洲稳定机制条约》在一定程度上削弱了联邦预算权，欧盟对于国家财政政策的干预是有损国家主权的违宪行为。因此左翼党在联邦议院批准《财政契约》后立即向联邦宪法法院提起紧急申请和相应宪诉。这也导致欧洲稳定机制无法按照原计划于2012年7月1日前生效。^④

四、联邦宪法法院有条件批准《财政契约》

《财政契约》的审批过程一波三折，在艰难取得联邦议院和联邦参议院的多数赞同后，德国总统高克要求等待联邦宪法法院裁决结果方可签字放行。《财政契约》与《欧洲稳定机制条约》是欧元全面稳定计划中不可分割的两个元素，稳定机制的援助只提供给通过《财政契约》的欧元区国家，因此两项条约需要同时经过法定程序批准。

左翼党和非政府组织针对《财政契约》和《欧洲稳定机制条约》提出宪法诉讼，认为《财政契约》中有关政府结构性赤字的限

① Kirch, Anna-Lena/Schwarzer, Daniela: „Die Ratifizierung des Fiskalpakts und des ESM In den Ländern der Eurozone- rechtliche und politische Rahmenbedingungen“, Berlin 2012, S.21-24.

② Rùth, Oliver Mayer: „Regierung und Opposition vertagen Gespräche-Ein paar Millimeter näher am Fiskalpakt“, Tagesschau.de, 13.06.2012, <http://www.tagesschau.de/wirtschaft/fiskalpakt180.html>.

③ „Liberale Argumente-Einigung beim Fiskalvertrag“, FDP im Deutschen Bundestag, 21.06.2012, <http://www.fdp-fraktion.de/content/liberales-argument-nr-27-einigung-beim-fiskalvertrag>.

④ Bundeszentrale für politische Bildung (bpb): „Bundesverfassungsgericht entscheidet über Fiskalpakt und ESM“, 11.09.2012, <http://www.bpb.de/politik/hintergrund-aktuell/144235/bundesverfassungsgericht- ueber-fiskalpakt- und-esm>.

制不同于德国基本法中关于“债务刹车”的规定，且具有不可撤销性从而限制了联邦议院更改财政预算指标的权力，指责欧盟侵犯了德国议会对本国预算的决策权和监督权，从而将国家的财政主权让渡给欧盟；^⑮而欧洲稳定机制管理委员会则由缔约国财政部长和代表组成，决定欧洲稳定机制援助资金运用，而无须得到国家议会的批准，因此在一定程度上此举破坏了民主程序和监督职能，削弱了公民对经济、金融和社会政策的影响力，扩大了欧盟的权能。此外，德国承担欧洲稳定机制财政负担的数额上限也并不明确，巨额负担或将由纳税人承担。^⑯2012年9月12日，联邦宪法法院裁定《财政契约》和《欧洲稳定机制条约》不违宪并且给予放行，但提出附加条件是必须将德国担保出资额限定在1900亿欧元内，没有欧洲稳定机制管理委员会德国代表的同意不得擅自提高，须将欧洲稳定机制的决策与工作充分告知联邦议院和联邦参议院。

德国联邦宪法法院在实行欧债危机救助措施中扮演着越来越重要的角色，进行违宪诉讼的实质是国家与欧盟的财政主权之争。不仅欧洲稳定机制有违《里斯本条约》中的《不援助条款》的嫌疑，而且《财政契约》中的自动惩罚机制以及削减政府结构性赤字的

规定涉及将国家财政预算的审核权向欧盟层面作部分让渡，并以金融改革为前提，逐步走向财政联盟。^⑰而欧盟的权能是由成员国授予，即使德国执政党一直提倡加强欧洲一体化，但是涉及国家主权转让问题时德国社会时常会有所犹豫。

五、联邦和联邦州之间的妥协与民众意见

通过《财政契约》后，除了联邦和联邦州外，各县市以及社会保障体系也需要作出更多努力提早完成财政紧缩任务，否则将启动自动惩罚机制。因此联邦州不得不向欧盟让渡预算决策权，而各县市也担心由于遵守《财政契约》缺少资金而使其行动能力受限。^⑱

面对提早完成更加严格的削减财政赤字的压力，各联邦州向联邦政府提出各自条件。来自绿党的巴登符腾堡州州长克瑞特许曼提出在遵守更加严格的债务规定的同时，联邦需要给予联邦州更多的资金支持，比如承担残疾人康复援助以及帮助扩大就业市场，并且尽可能保证各州的预算主权。萨克森安哈特州州长哈塞洛夫以联邦同意通过基金的方式承担县市一部分债务为前提，才会在联邦参议院中同意批准《财政契约》。^⑲其他一些

⑮ „Entscheidung im Bundestag - Die wichtigsten Fakten zu ESM und Fiskalpakt“, Focus Online, 29.06.2012, http://www.focus.de/finanzen/news/staatsverschuldung/tid-26343/entscheidung-im-bundestag-die-wichtigsten-fakten-zu-esm-und-fiskalpakt_aid_774490.html.

⑯ „Verfassungsklage gegen ESM und Fiskalpakt angekündigt - Parlamentsrechte unzumutbar eingeschränkt?“, Tagesschau.de, 12.04.2012, <http://www.tagesschau.de/wirtschaft/fiskalpaktklage100.html>.

⑰ 陈新：《欧债危机：治理的困境和应对举措》，载《欧洲研究》，2012年第3期，北京：中国社会科学院欧洲研究所，2012年，第1—16页。

⑱ „Muss Deutschland schneller sparen?“, Tagesschau.de, 24.05.2013. <http://www.tagesschau.de/wirtschaft/fiskalpaktfqa100.html>.

⑲ „Länder stellen Bedingungen für Zustimmung“, Tagesschau.de, 12.06.2012, <http://www.tagesschau.de/wirtschaft/fiskalpakt184.html>.

联邦州也相继提出联邦帮助减轻各州社会福利支出的愿望。联邦与各州之间就其财政关系进行了多次谈判与协商。

尽管德国政府一直强调欧元稳定对于欧洲一体化的重要性，但是经历欧债危机的洗礼，德国民众对欧元以及德国援助措施的怀疑与日俱增。据民意调查机构阿伦斯巴赫数据显示，2011年在接受调查的德国民众中对欧盟持不信任态度者达到67%；认为一些欧元区重债国无法采取有效纠正措施从而有可能导致欧元崩溃的民众达到68%；而确信应当为重债国提供经济救助的民众只有35%；赞同德国总理默克尔只有在紧急情况下以及重债国遵守特定条件的前提下为其提供救助的民众则多达到83%。^①由此可以推断，欧债危机爆发之初默克尔没有立即采取援助措施与民意不无关系，而当债务危机逐步蔓延至欧洲主要经济体时，联邦政府提出《财政契约》等有条件的援助措施则为多数民众所接受。

六、结语

《财政契约》得到了17个欧元区国家议会批准，已于2013年1月1日正式生效。缔约国以国家法律形式规定了比《稳定与增长公约》更为严格的债务限制义务，《财政契

约》成为《欧洲稳定机制》的救助前提，与之共同构成解决欧债危机的法律与制度基础。不仅如此，《财政契约》还是通向欧洲财政联盟的重要一步，它表明缔约国经过协商妥协在财政政策主权让渡方面已经达成一致，开启了欧盟财政一体化道路。

德国是《财政契约》的主要倡议者，联邦总理默克尔表示，《财政契约》首次赋予欧洲法院判定缔约国是否遵守财政纪律的权力，这也将为建立欧洲政治联盟打下基础。^②德国领导人一直拥护欧洲一体化进程，但是德国国内各界对于让渡国家主权争论依旧。德国左翼党和一些非政府组织甚至认为《财政契约》有违德国宪法，限制了联邦议院和各联邦州的财政主权，扩大了欧盟的权能，并且在一定程度上破坏了民主程序。而《财政契约》在联邦议院和参议院中的审批也并非一帆风顺，执政党与反对党经过艰难博弈，最终执政联盟向金融交易税和增长计划妥协后才得到议院2/3的支持。此外，《财政契约》的严格限制赤字条款让一些联邦州不堪重负。

《财政契约》的审批过程揭示了欧盟财政一体化进程中各方力量与利益的博弈。尽管如此，作为一体化进程中的一项重要制度创新，《财政契约》为欧盟摆脱债务危机和加强欧盟治理提供了重要的法律保障。

作者简介：黄萌萌，北京外国语大学德语系，博士研究生。

^① Dr. Petersen, Thomas: „Gemeinsames Interesse an Europa in Gefahr“, Frankfurter Allgemeine, 25.01.2011, <http://www.faz.net/aktuell/politik/europaeische-union/allensbach-umfrage-gemeinsames-interesse-an-europa-in-gefahr-1579998.html>.

^② 陈洁:《“财政契约”明年生效》，载人民网，2012年12月24日，http://paper.people.com.cn/gjjrb/html/2012-12/24/content_1164072.htm?div=-1。

欧洲稳定机制（ESM）及德国的作用

朱文菲

【摘要】自希腊爆发主权债务危机已有5个年头了，至今尚未看到尽头，欧洲经济仍持续低迷。在这一背景之下，永久性欧洲稳定机制（ESM）在2012年正式启动，以期为重债国家解决融资难题，提振市场信心。本文从最优货币区理论入手，分析了ESM对于欧元区在制度建立方面的必要性，阐述ESM诞生的原因以及运作的方式。尝试着在综合多位学者观点的情况下对ESM作出客观公允的评价，指出其主要的不足之处。最后阐述ESM在资金和制度上对德国的作用，对ESM和德国利益的相容性作出分析。

【关键词】欧洲稳定机制 公共财政政策 最优货币区 利益

一、财政稳定政策不可或缺

欧元区的建立基于最优货币区理论，蒙代尔也因此被誉为“欧元之父”。最优货币区是一个经济地理概念，指的是对于满足一定条件的区域，在引入共同货币，或是货币之间在进行经常交易和资本交易时相互盯住，所获得的利益大于支付的代价。具体的条件有生产要素的自由流动，金融市场高度一体化，高经济开放度、产品多样化，通货膨胀偏好的一致性和财政政策一体化。

但事实上，欧元区并不符合该理论中的大部分条件，而这种制度缺陷，也为今日的欧债危机埋下了祸根。但是需要指出的是，在现实社会中，满足所有条件的经济体并不存在。按照这些标准，美国等大经济体也并非

最优货币区。但是美元并没有将美国拖入危机的深渊，这里主要是统一的财政体系在起作用。当部分地区经济低迷时，中央可以将资金转移到受到冲击的国家，而不用通过调整汇率政策来缓解失衡。由此可以看出，建立一个稳定的货币区，统一的财政政策至关重要。财政稳定手段的缺失，是欧元区的重大缺陷。

另外还需要指出，以生产要素充分流动为要求的条件，事实上在由多个主权国家组成的货币区中并不完全适用。由于生产力、竞争力的差异，成员国之间发展的不平衡通常是长期存在的。根据新增长理论，在生产要素充分流动的情况下，生产要素将会迁移到需求旺盛的区域，如果不进行干涉，这种流动将长期存在，最终货币区内将形成“边

缘—核心”的结构，而规模经济效应将会继续推动这种二元结构，这是欧元区内部的一些发展薄弱的国家不愿意看到的结果。因此想要完善欧元区，就必须从统一的财政政策着手。

在欧元区内部存在着巨大的“外溢效应”。欧元区内经济高度一体化，但监管工作仍主要由成员国负责，没有统一的协调机制：一方面，信息的不公开透明增大了风险；另一方面，一旦一国陷入衰退，未陷入危机的国家不能提供帮助，别的问题国家也将受到重挫。比如在希腊债务减记中，塞浦路斯的银行业承受了巨大的损失，以致陷入债务危机的泥潭。

研究表明，缺乏统一财政政策的货币区内部的国家更容易陷入债务危机，因为他们丧失了对债务发行所使用币种的控制权，央行不能够进行干涉以避免违约的发生，金融市场可以迫使这些国家发生债务违约，而对于那些对发行债务的货币有控制权的国家来说，这种威胁较小。^①这也从一个方面解释了为什么日本和美国的债务虽然占国民生产总值的比例与欧洲债务国家比肩，但却并没有爆发债务危机的原因。由于货币区与生俱来的脆弱性，优化货币区内部结构，实行统一的财政政策迫在眉睫。

二、成立 ESM 的原因

1. 如上文所说，财政稳定政策是欧元区不可缺少的部分。这是由单一货币区本身的属性和结构决定的。建立永久的欧洲稳定机制，不仅可以在欧债危机中为债务国家融

资，解燃眉之急，更大的意义在于推进了欧洲财政联盟的建立，完善了欧元区的结构，使得欧元区未来不易受到市场波动的冲击，提振市场对欧元区的信心。

2. 问题国家债台高筑。尽管支付了高昂的利息，却仍难以筹措到足够的资金。而德国等国家的国债被视作避风港，这些国家在金融市场上可以以负利率的优厚条件融资。投资者宁愿放弃利息的收益，也不愿意将闲置资本投入到重债国中。这种现象是市场对于重债国家的不信任造成的。ESM 的建立，可以避免市场对这些国家的信任问题，利用德国、法国等国的高信用来为债务国家融资并且鼓励私人投资，从金融市场吸收信贷。

3. 建立一个永久性的救助机制是双边援助贷款发展的必然结果。早在为希腊提供援助时，债务的担保就已经部分一体化了。如果某个国家，比如葡萄牙，在为希腊提供贷款时，其本身在市场上融资的利率超过了一定的界限，那么多出的部分将由其他国家共同承担。在这一时期，双边贷款就已经有了共同担保的特征。^②对比于双边贷款，ESM 在制度和效率上更有优势，因为一些国家没有专门提供援助的机构，对于这些国家，资金来源于本国的财政预算，需要通过议院的审批，而这往往需要很长的时间，延误援助方案，增加受援助国家所支付的利息。此外，还将增加援助国家的财政赤字，降低市场对其的信任，对其自身的融资造成负面影响。而建立了 ESM 之后，欧洲各国只需缴纳一定的实缴资本，其余的部分则以担保的形式

^① Gauwe, De: The Governance of a Fragile Eurozone, CEPS Working Document No. 346, 2011, S.2.

^② Meyer, Dirk: Kosten des Europäischen Finanzstabilisierungsmechanismus (EFSM) aus deutscher Sicht. Diskussionsbeitrag. In: Jahrbücher f. Nationalökonomie u. Statistik Bd. (Vol.) 231/2, 2011, S. 25, 288–303.

存在，承诺在 ESM 无法偿还债务的时候为其提供资金援助，援助计划的审批和资金的发放由 ESM 的董事会直接作出决定，这大大提高了援助的效率。

4. 由于欧盟《里斯本条约》第 125 条规定了“不救助义务”，即欧盟及其成员国没有责任和义务为成员国负担公共债务。德国等国以此为由不愿提供援助，认为救援政策应主要在欧盟层面上展开。同时德国反对发行欧洲债券，反对欧央行作为最后贷款人，成立欧洲金融稳定基金（EFSF）、ESM 这样的可以控制风险的共同融资机构已经是目前德国可以作出的最大妥协。

三、ESM 的运作方式

ESM 的最高领导机构是董事会，由每个国家的财长组成，负责批准援助申请以及相关的规定和适应计划。它面向每一个欧元区国家，加入的前提条件是签订财政契约并且将“债务刹车”写入国家法律。ESM 的合同中并没有有关退出机制的相关规定。

ESM 拥有 800 亿欧元实缴资本，6200 亿通知即缴资本，以及由投资盈余构成的储备基金，最大的放贷额度为 5000 亿欧元。实缴资本和储备基金共同组成缓冲区，以弥补可能发生的损失。因此这些资金不会在援助计划中外借，而是投资于低风险的项目中。当成员国融资困难时，ESM 在通过严格的审查后为其提供资金援助，贷款分多次发放，而受益国有义务推行改革措施。^③

EFSF 和 ESM 为重债国家提供贷款，但是它们并不能被简单地看作欧元区富国给穷国借款的一个中介平台，而是一个长期的稳定机制，如果富国遭受到不对称冲击，也有资格向 ESM 申请援助。

四、ESM 与 EFSF 的区别

ESM 的前身是欧洲金融稳定基金（EFSF），成立于 2010 年 6 月 7 日，并且在 2013 年中叶被 ESM 取代。总贷款金额为 4400 亿欧元，担保金额为 7800 亿欧元，其中 600 亿来自欧盟的财政预算，4400 亿来自于欧元区国家以及波兰和瑞典，2500 亿来自于国际货币基金组织（IMF）。

ESM 的组织形式和运作方式基于 EFSF 的特征之上，但是 ESM 绝对不是 EFSF 的简单延续。EFSF 是目标公司，期限为三年；而 ESM 则是一个永久性的组织，是建立在国际法基础上的国际金融机构。

两者最大的差异在于资金结构，EFSF 只有担保金，没有实缴资本，这一资金结构造成了担保难题，为了保障 EFSF 获得较高的评级，担保金必须远高于最大的外借总额，因为重债国家的担保信用度很低，一旦发生债务违约，这些国家自身难保，更不可能为 EFSF 偿还债务了，过高的担保金额受到民众的反对。而在 ESM 中，必须要缴纳 800 亿的实缴资本，并且按照规定，实缴资本不得低于最大外借额度的 15%，这 800 亿的实缴资本不依赖于债务国家的信用，保障了 ESM 获得市场的信任。

EFSF 的成员国如果接受援助，就可以免除支付担保金的义务。而在 ESM 中这一豁免权被取消了，无论在什么情况下，7000 亿的总额都不会减少。

在 ESM 的合同中规定了在特殊情况下可以允许私人投资者参与援助，这在 EFSF 中是没有的。允许私人领域的参与可以缓解救助国纳税人的压力，并且对债务国家起到一定的威慑作用，同时也可以督促私人投资者未来采取更为审慎的投资方式。

^③ 参见 ESM 合同。

此外获得 ESM 的援助以签署财政契约为前提，成员国家必须将“债务刹车”写入国家的法律。这一改革是德国力推的结果，目的是强化财政纪律，更有效地推进财政联盟的建立。

EFSF 是在时间紧迫的压力下产生的，当时在金融市场上存在着大规模的针对希腊和欧元的投机活动，为了打击投机现象，稳固欧元汇率，欧洲的财长在仓促之中作出了建立一个救助机制的决策，很多细节方面都不完善，德国坚决要求将这个救助机制限定在三年之内，三年之后它应当被更为完善的稳定机制所取代。^④从今天 ESM 的组织形式和运作方式来看，它相对于 EFSF 主要在两个方面进行了完善：一是在保障高信用度方面，比如资金结构的变化，受助国家豁免权的取消都是基于这一考虑；二是在强调财政纪律方面，比如允许私人投资者的参与和签署财政契约。

五、对 ESM 的评估

欧元区目前由 17 个主权国家组成，在这 17 个国家的背后，往往有着难以调和的利益冲突。ESM 是不同国家在相互妥协中所建立的金融机构，它绝不是一个完美的机制，但是目前来看是比较理想的救助手段。

自 ESM 诞生之初，学术界就对其争议不断，针对 ESM 的批评主要集中在以下三点：

1. 5000 亿欧元的最大放贷额度不足以覆盖债务国家资金缺口。德国经济专家委员会成员拉尔斯·费尔德和维尔茨堡大学的彼得·博芬格教授等学者都认为 5000 亿的放贷额度不足以抑制欧债危机的发展。
2. ESM 有着严格的管理结构，危机国在递

交申请后需要通过长时间的审查才能够获得援助，所耗费的时间将大大增加成员国所支付的利息，加重财政负担。

3. 只是单纯提供流动性，不能从根本上解决欧债危机。欧洲政策中心主席、德国知名经济学家卢德·基尔肯认为 ESM 完全没有触及到南欧国家的基本问题，对于解决欧债危机全无帮助。

但笔者认为这些批评并不十分公允。

首先，学者们对 ESM 资金不足的担忧，主要的着眼点是，一旦西班牙和意大利的状况发生恶化，5000 亿的资金不能完全弥补未来两年的资金缺口，但是截至目前来看，ESM 仍有 3000 亿的放贷额度没有被使用，而且目前欧元区经济复苏，欧债危机有缓解的迹象，所以预计在未来的一段时间里，贷款额度并不会被耗尽。此外除了 ESM，还有 IMF 和其他一些国际金融组织也在为这些国家提供贷款，欧央行也承诺在 ESM 的框架下无限地购买债务国家的国债，所以用未来可能会出现最大资金缺口来衡量 ESM 的资金储备是否充足有失公允。

其次，ESM 的主要任务在于为陷入债务难题的成员国家提供流动性，但这些资金必须由 ESM 自身在金融市场上筹集。能否及时筹措到足够的资金，以及融资所支付的利率决定了 ESM 是否可以成功地履行作为稳定机制的作用。因此 ESM 有着双重身份：一方面是欧洲救助机制，将贷款通过严格地审查发放给债务国家；另一方面是一个债券发行人，在市场上和无数的其他发行人一起，争夺投资。而这两重身份的某些特征有时候又是相互矛盾，难以调和的。比如 ESM 要求低杠杆率，即 7000 亿的担保金额，只发放 5000 亿的救助贷款。这种设计虽然限制了放贷额度，

^④ Ehlers, Fiona/ Evers, Marco: Wir haben nur einen Schuss, in: <http://www.spiegel.de/spiegel/print/d-70500987.html>, letzter Zugriff 15.10.2013.

却保障了高信用度，以便 ESM 能够以较低的利率在市场上筹措资金。谨慎的管理方式延长了 ESM 的放贷时间，导致其效率受到损失，但同时防止了债务国家滥用援助的可能，降低了债务人到期不偿还债务的风险，保护了大股东。优先债权人地位在债务人破产的情况下，保障了 ESM 所发放的贷款必须被首先偿还，但是这也有可能使得私人投资者不敢将资金投入问题国家的国债中。所以在对 ESM 的评价中，不应将 ESM 作为债券发行人和救助机制的身份分开来看，综合两者的特点，笔者认为现在 ESM 的设计比较好地调和了它的两种身份。

第三，目前学术界广泛认可，对欧洲债务危机的克服需要同时采取长期和短期两种措施：长期措施指的是深化改革、调整产业结构、刺激经济发展，但是这类措施的效果比较缓慢，往往需要数十年甚至更多的时间；而短期措施指的是提供流动性、缓解市场压力，为长期措施争取时间。ESM 是短期措施，它的作用在于：为债务国家提供过渡资金，为进一步的改革赢取时间，保护欧元区其他国家不受连锁效应的威胁。对于认为 ESM 没有触及到欧债危机根本问题这一看法并不公平，欧债危机的根源在于欧元区最初的设计之中，它是由国家债务危机、宏观经济危机、银行危机共同组成的深层次的结构性危机。每个国家问题各不相同，解决的途径也不一样，并没有能够解决欧债危机的全能武器。欧元区 17 国在决定成立 ESM 之际，也只是为了解决当前债务国家的融资难题，不是为了一劳永逸地解决欧债危机。使用超出 ESM 目的范围的标准来评价 ESM 并不恰当。

ESM 相对于其他短期救助手段而言，道德风险较低。道德风险在这里特指受益国家在未来不会将整个财政状况作为第一要务，而是会将钱用于奢侈的福利政策，吸引选民，一旦发生债务危机，也将由其他欧元区国家

共同承担风险。ESM 明确规定了援助资金的使用范畴。比如提供给西班牙政府的 1000 亿欧元将完全用于救助西班牙庞大的银行业，而不会流入政府的财政预算中用来支付福利政策。同时资金的具体数额将经过欧盟委员会和欧洲央行的精确计算，资金的投入和使用也受到欧盟委员会的监管。此外，在救助计划中会明确规定债务国家必须履行哪些条件来获取援助，比如降低公务员的收入和退休金。贷款会在规定的时间内分期发放，如果没有履行义务，新的贷款将不会继续发放。

ESM 中所规定的私人领域参与度恰到好处。相比于 EFSF，ESM 的合约中增加有关于私人领域参与救助的条款，但是同时也明确规定了私人领域只有在特殊情况下才参与援助计划。私人领域参与的意思是，在债务国家发生不能支付风险的时候，不能单纯依赖欧盟国家为其提供经济援助，而是应当由债务国家内的私有企业、大股东，甚至是拥有小额资产的民众放弃一部分私人财产，用这些资金来救助母国。希腊的债务减记就是私人领域参与的典型案例。虽然现在欧洲陷入债务危机，但是其民众远比其他大洲的民众要富裕得多，也就是“国穷民富”，用民众手中的钱来救助母国就是私人领域参与的基本思想。适当的私人领域参与有利于督促受益国对财政的整顿，因为若全无此类要求，那么在债务国家发生融资困难的时候，欧盟其他国家除了提供帮助以外并没有其他的救助选择，增加私人领域的参与度可以在很大程度上对债务国家起到威慑的作用。否则经济援助其实就是富国对穷国的转移支付，实质上保护了该国国债的债权人，保护他们的财产不受减记的损失。但是过度强调这一点也十分危险，欧债危机在一定程度上是一场自我实现的信任危机，也就是说，市场对债务国失去信任，这增加了这些国家的融资难度，债务国家无法借到足够的资金来还债，这又

导致了市场的不信任加重。过分强调会动摇市场的信心，使得投资者不愿意将资金投入在这些国家的国债中，以避免在发生危机的时候自身的财产受到损失。而ESM作为一个救助机制，并不可能长期为债务国家提供资金来源，这些国家最终仍然要回归资本市场，凭借着自身的信用来借债。所以维持市场信用，保障市场的稳定是第一要务。过于强调私人领域的高参与度并不可取。这一点我们从塞浦路斯的例子中也可以看出。在2013年上半年，塞浦路斯由于受其庞大银行业的不良影响，不得不向ESM申请援助。ESM要求除了IMF和ESM提供的贷款以外，塞浦路斯政府自己也支付一定的资金来援助银行业，为了筹集这笔资金，塞浦路斯政府起初计划，要求那些银行存款超过2万欧元的储户，按照6.75%的比例上缴一部分资金，用以援助银行业。虽然个人财产缩水了6.75%，塞浦路斯的储户在欧洲范围内仍然非常的富裕，但是这一决策还是引起了轩然大波，遭到强烈的反抗，并且最终被议会否决了。

综上所述，笔者认为ESM目前来看实现了预期的设想，是比较理想的救助手段。

当然，ESM也有不足之处，主要是过于强调紧缩的财政政策。获得ESM援助的首要条件就是通过财政契约，将“债务刹车”写入宪法。而事实上，强制地规定债务上限并非明智之举，还应当充分考虑到经济增长和经济发展周期的要素。西班牙在欧债危机爆发前财政状况良好，赤字率低于德法。但是2008年的金融危机爆发之后，国家债务至今居高不下，经济陷入衰退中；相反，在2005年之前就违反了《增长与稳定公约》的德国，在欧债危机中却成了中流砥柱。

过于强调从支出的角度来缩减债务，而忽视促进经济增长，绝非克服危机的明智之举。根据凯恩斯主义，国家财政支出可以创造财富。国家财政支出指的是国家对商品和服务的购买，在一国中占有十分重要的地位。2012年，德国的国家财政支出占到了国民生产总值的51.2%。在经济低迷的时期，国家财政支出还是提振经济的重要手段。在2008年，德国就曾经推出过5000亿欧元的金融市场稳定基金救市计划。^⑤如果过于强调紧缩，国家支出将会明显减少，企业订单减少，最终对经济发展造成负面的影响。此外，在紧缩政策中，国家还会缩减福利支出，受冲击最大的是低收入人群，这将显著降低内需，拖累经济。而且强制债务国推行紧缩政策还将导致欧元区的分裂。民意调查机构盖洛普10月2日公布的关于欧债危机的最新民意调查结果显示，只有5%的人认为紧缩的财政政策起到了作用，而且很多欧洲人认为只有德国人受益于该政策，南欧国家的利益受到了损害。^⑥

五、德国与ESM

ESM的建立并非德国的提议。在抗击欧债危机中，德国一贯主张严格的财政政策和引入国家破产程序，反对直接经济援助。而救市保护伞（ESM, EFSF, IWF以及双边救助的总称）实际上废弃了《里斯本条约》中的不救助义务。德国曾一度反对EFSF的成立，但是还是在最后时刻作出了妥协，同意建立EFSF，但是坚持该机制必须以三年为期限。而在签署ESM成立的合同时，德国要求必须以财政契约为救助前提，而且联邦法院要求

⑤ 殷桐生：《殷桐生选集》，北京：外语教学与研究出版社，2011年，第585—586页。

⑥ 数据来源：Bonse：“Nur Deutschland profitiert”，in：<http://www.neopresse.com/europa/nur-deutschland-profitiert>，letzter Zugriff 21.10.2013.

欧盟承诺，保障德国的担保金额在任何情况下都不高于 1900 亿欧元，这之后德国总统才签署合同。

尽管如此，德国仍在 ESM 中起到至关重要的作用。资金方面，德国在 7000 亿的认缴资本中占了 27.1464% 的份额，即 1900 亿欧元。如果葡萄牙、西班牙、希腊、爱尔兰、西班牙和意大利未能履行义务，那么按照比例德国还将额外承担 1130 亿。此外 ESM 之所以可以获得高评级，以优惠的条件在资本市场上融资，完全是依赖于德国良好的经济发展。投票权方面，德国享有 27% 的投票权重。这为德国提供了足够的保障：ESM 中的决策至少需要 80% 以上的投票权重才能通过。这就是说只要德国代表在场，没有德国的同意，董事会是不能做出任何决议。

但事实上，德国在 ESM 中的权力还是受到限制的。在 ESM 中，最重要的决策，比如是否同意救助计划，是否发放贷款等，需要全体成员国一致通过；如果事态十分紧急，在欧央行和欧盟委员会的共同要求下，将采取紧急手段，需要占在场总数中 85% 的投票。也就是说如果德国代表当时不在场，其他国家也可以通过决策。在紧急投票手段中，德国、法国和意大利实际上的影响力是一致的，这三个国家都拥有一票否决权。由此看来，德国在 ESM 中并不占有绝对优势。此外我个人认为，德国用一票否决权来阻挠其他国家都同意的决策的可能性非常小。这是由于德国的决定受到诸多政治因素的制约。如上文

所说，ESM 的前身 EFSF 的建立就并非德国的设想，但是德国最终还是作出了妥协。而且在欧债危机初期，由于默克尔一再拖延救助，德国被孤立，欧洲重新弥漫起对德国的负面情绪，如果坚定地阻挠救助计划将会强化这种对立的情绪。

最后需要指出的是，虽然 ESM 的建立并非德国所愿，但是 ESM 符合德国长远利益，这是因为：第一，救助欧元区符合德国的根本利益，作为出口大国，德国从共同货币和共同市场中受益颇多，2012 年德国 10 个最重要的贸易合作伙伴中有 7 个是欧盟国家，共同市场保障了德国 550 万的工作岗位。^⑦引入欧元，也缓解了德国马克不断升值的压力。之前，马克对美元的名义汇率累计升值幅度达 2.79 倍，这在当时对德国的出口有很大的冲击；而且欧盟内部金融市场高度一体化，根据统计，德国和法国的银行持有 55% 的“欧猪五国”国债，一旦出现债务违约，德国银行业也将蒙受巨大损失。此外，德国已经支付的高昂救助贷款和救助担保也将无法收回。第二，如上文所分析，为了完善欧元区，增强其抗击风险和投机的能力，财政稳定机制、危机救助机制是欧元区不可缺少的部分。第三，如果德国拒绝伸出援手，欧央行有权绕过德国采取行动，如通过量化宽松政策和无限制购买债务国国债来缓解危机。相对于发行欧元债券和欧央行成为最后贷款人等其他措施，ESM 更为保守，风险可控。综上所述，ESM 符合德国的根本利益。

作者简介：朱文菲，北京外国语大学德语系，硕士研究生。

^⑦ 数据来源：德国政府官网。

• 文教论坛

德国电视讨论节目中的冲突风格

潘 颖

一、研究对象和问题

本文的研究对象是德国电视讨论节目中的冲突性会话。具体来说，就是在电视讨论节目的语境下，讨论者处理冲突的交际方式。冲突在这里被理解为“由于至少两种观念（……），人或团体在事件、行为观念及价值观念方面发生碰撞（而产生的）分歧”（Spiegel 1995, 16）。德语研究界通常区分冲突本身和冲突的交际处理方式（Gruber 1996, 31）。冲突本身是指社会的不同人群、团体之间由于利益不平衡、观念不一致等产生的分歧，是冲突的交际处理的基础。

二、研究综述

1. 脱口秀节目中的冲突会话研究

脱口秀节目中的冲突会话研究展示了在电视脱口秀这种特殊的机构场景中，不同节目类型可能呈现不同的特点，冲突的表现形式和强烈程度有所不同。同时，不同国家的研究者所得出的结论在具有共性的同时，也

展现出可能与文化性相关的差异。

在德语界，Holly/Kühn/Püschel（1986）研究了德国电视讨论节目ZDF-Hearing。他们发现：在此类电视讨论节目中，交际者的目的不是要解决冲突，而是要宣扬自己的立场，^①从而使节目看起来有如一场“跨党派的新闻发布会”^②，而在讨论者之间，并没有出现太多的冲突型互动。Holly/Schwitalla（1995）和Klemm（1996）所研究的电视讨论节目如der heiße Stuhl则呈现出强烈对抗的特点。此类节目的核心就在于，通过主持人的挑衅性发问等行为制造一种电视类型的争吵型会话。^③这三项研究所采用的方法都是以Holly/Kühn/Püschel为代表的语用会话分析（pragmatische Gesprächsanalyse）。Gruber（1996）在民族方法学会话分析的基础上研究了奥地利电视讨论节目Club 2中的冲突交际，他将“分歧性的会话序列”定义为“行为上对不一致意见的优先、同时说话（打断）和形式上的衔接的加强”^④。Kallmeyer/Schmitt（1996）通过对一个有关吸烟的电视讨论节目中的冲突型会话进行分析，提出了Forcieren的概念，意为

① Klomfaß (2005), S. 28.

② Klomfaß (2005), S. 27.

③ Klomfaß (2005), S. 28.

④ Schwitalla (2001), S. 1376.

在会话中“扩大自己的可能性、降低别人的可能性”^⑤。他们研究了 Forcieren 在电视讨论冲突会话中的众多不同形式，例如插话、故意曲解别人的本意、强迫对方作出某种行为，如回答、同意、回避别人的要求、提出有陷阱的问题等等。

在英语研究界有诸多关于媒体谈话节目中冲突话语的研究。较早的研究如 Hutchby (1996) 发现广播谈话节目的组织结构就是为了促成论辩和对抗的发生。与 Hutchby 相同，语言学界许多对于媒体冲突会话的研究都聚焦于冲突序列，即研究冲突序列的构成以及冲突序列中语步，尤其是异议语步的结构性标记。许多研究发现，冲突序列由至少三个话步构成，说话者 A 的一个行为或表述被说话者 B 在下一个话步质疑或反驳，说话者 A 在接下来的话步又反驳对方的质疑或反驳。冲突可以继续以相互反驳的方式往下进行。Gruber (2001) 在冲突三步序列的基础上，延续他自己之前的研究假设，结合话语分析和会话分析的研究方法，分析了出现在第二步的反驳性问句在冲突序列中的策略性。仍旧以奥地利电视讨论节目 Club 2 为例，他总共区分了六种分别在共识序列和分歧序列使用的提问形式，其中，明确的反驳性问题 (explicit opposing questions) 和修辞的反驳性问题 (rhetorical opposing questions) 都造成直接威胁对方面子的效果，而含蓄的反驳性问题 (implicit opposing questions) 和变形的反驳性问题 (distorting opposing questions) 则造成了对方的自我面子威胁，从而具有更强的策略性。Honda (2002) 用话语分析的方法研究了日本电视脱口秀节目中的

冲突管理。她所研究的三个不同的节目呈现出不同的冲突表达和管理形式。在节目 *Recession* 中，最常出现的是“没有针对的对立” (untargeted opposition) 和“缓和标记语及抚慰语” (midigation markers and mollifiers)，而节目 *Aum* 中的对立通常伴随着“同意或合作行为” (agreement or cooperative acts)，节目 *Peacekeeping* 则表现出最强烈的对抗性，主要由“他方干涉” (intervention by another participant) 或“主持人干涉” (intervention by the moderator) 来管理冲突。^⑥ Honda 指出，这些差异主要同节目的参与形式和结构有关，这点与下文将介绍的 Tiittula 的观点不谋而合。Honda 的最主要发现在于，在日本脱口秀节目中，冲突性强的话语总会得到面子策略的消解，从而使对方的面子获得补偿。^⑦ Skott (2002) 研究了 CNN 的新闻脱口秀 *Crossfire* 并发现，根据异议所表达的明显和不明显程度，“凸显异议” (foregrounded disagreement) 明显多于“隐显异议” (backgrounded disagreement)，表现在口头论辩中一系列语言手段、语法范畴及词汇的运用，如：绝对词 (所有的，每一个)、否定语、话语标记语 (但是)、强调 (许多)、争夺话语权、话语流畅标记 (同时说话和打断)、第二人称指示语、情态词、重复、问题 (挑战的问题)、话轮长短 (较短话轮表示异议)、回避 (不回答挑战的问题) 等等。她又将这些异议表达在友善程度上从弱到强分为共事型异议 (collegial disagreements)、针对个人的挑战型异议 (personal challenge disagreements) 和针对个人的攻击型异议 (personal attack disagreements) 三个层次。^⑧

⑤ Kallmeyer/Schmitt (1996), S. 21.

⑥ Honda (2001), S. 605.

⑦ Honda (1999).

⑧ Lorenzo-Dus (2009), S. 106-107.

以上研究表明,在电视讨论节目这种交际场景中,交际者通常使用直接、明确的方式处理冲突和分歧,但是不同文化的处理方式会有所区别。通过文化比较,更能够发现一种文化凸显于其他文化的交际风格。所以,下面将从跨文化交际和文化对比研究的角度来介绍德国人处理冲突的交际风格。

2. 跨文化交际和文化对比研究

Tiittula (1997) 比较了德国和芬兰两个电视讨论节目中的论辩方式并得出结论:德国电视讨论的论辩风格是冲突导向型的,表现在:1) 讨论者对自己观点的表达明确而尖锐;2) 使用多个论据来支持自己观点,例如使用非常具体的数据和事例,以及个人经验,论辩不仅注重实事求是,也常常极富感情色彩;3) 强调自己观点的正确性;4) 负面评价对方的观点;5) 争夺话语权;6) 使用具有感情色彩的词汇表达、反讽以及具有攻击性的非语言行为;7) 使用成语、惯用语、比喻,等等。而芬兰电视讨论的论辩风格则是避免冲突型的,其最重要的语言策略表现在:1) 弱化;2) 通过使用类属形式及省略句子等方法来一般化;3) 通过一般化手段、或通过对话题的扩大(例如使用大的概念)来抽象化;4) 通过一些语言手段以及对谈话伙伴的机构化和去个人化来制造距离;5) 通过沉默、不回应及模糊的表达来避免对有争议的问题直接表态,等等。^⑨ 在2001年发表的论文中,Tiittula 认为德国与芬兰电视讨论节目在论辩风格上存在明显的差异,主要表现在对抗的直接程度上。在德国的讨论中,讨论者通过直接谈及,甚或评价对方的表述或观点来明

确表现分歧,而芬兰的讨论节目则表现出一种电视谈话节目的机构型特征,即讨论者主要通过主持人来进行对话,从而使讨论失去了直接的对抗性。^⑩ 不过,Tiittula 也认为这种差异未必是源于会话风格的文化特点,而是同机构对话的框架条件密切相关。^⑪

另一个跨文化领域的电视讨论节目论辩风格的研究是以德语为交际语言来比较母语者和非母语者会话方式的差异。Jahnel(2000) 比较了德国与来自美国、英国、俄罗斯、波兰、法国、荷兰、巴基斯坦、巴西、肯尼亚的记者嘉宾在一档记者脱口秀节目中的讨论并得出结论,与母语者相比,德语的非母语者1) 由于其言语行为如分歧、比较等缺乏标识、在话题组织上也缺乏标识,从而表现出含糊的论辩风格;2) 由于较多使用弱化手段,而显现出不自信、不确定的风格;3) 更多地使用独白而不是对话;4) 逻辑关系的表达不清楚;5) 重点不突出、拖沓、废话多、车轱辘话来回说;5) 缺乏攻击性、以和为贵。^⑫

跨文化交际和文化对比研究还发现了德国人在其他交际场景相异于其他文化的冲突风格。Kotthoff (1989) 发现,德国人在和谈话伙伴出现分歧时通常明确地表达异议。其他研究表明,亚洲人不会这样行事,而是会避免直接的分歧,维护和谐。

在论辩风格方面,Byrnes (1986)、Kotthoff (1989) 与 Slembek (1993) 分别观察了德国人和美国人、德国人和瑞士人之间的差异。他们得出的共同结论是:与其他两个文化相比,德国人表现出更坦率、更直接以及更对立的风格。

⑨ Tiittula (1997), S. 393.

⑩ Tiittula (2001), S. 224.

⑪ Tiittula (2001), S. 225.

⑫ Jahnel (2000), S. 375-388.

Seo (2003) 对于德国和韩国学生之间非正式交际的研究也得出了类似结论。她发现,在会话的论辩阶段,德国母语者会直接表示他们的异议,使韩国母语者感到“敌意”。(Seo 2003, 125)。特别是对前一个说话人话语的重复令韩国人觉得“特别直接和充满敌意”(Seo 2003, 113)。Casper-Hehne (2006) 在研究德国人和美国人之间的交际时,也发现了德国人直接处理冲突的交际模式,如针对别人的论点,首先是反驳;针对指责,首先是驳斥;针对要求,首先是拒绝。(Casper-Hehne 2006, 413)

Günthner (1993) 用一个专门的章节讨论中国人和德国人在论证方式上的区别。她记录了两个在德学习的中国学生和两个德国学生之间的一场谈话,并对其中的论辩部分进行了会话分析。Günthner 的结论是,中国学生和德国学生在论证方式上的区别首先体现在对分歧的组织上 (Organisation von Dissens): 一旦论辩的框架确立,德国学生就表现出强烈的对立性,直接攻击对方的观点,不留缓和的余地,而中国学生则避免直接冲突,使用谋求共识的会话方式;另一个主要区别在于,双方在直接提及谈话对方 (direkte Bezugnahme auf die Gesprächspartner) 时,德方采取攻击的态度,中方则是注意缓和气氛;此外,在提供论证依据 (mögliche Stützen der Argumentation) 方面,中国学生往往使用俗语及“人们都说……”的表述,以示个人观点与大众观点相符,德国学生则往往将自己的观点与大众观点相对立;中国学生还表现出更强的结束对峙局面 (Beendigung des konfrontativen Rahmens) 的意愿;中国学生的论证方式也表现出中国人话语方式的特点,即在提出主要观点之前,先罗列背景信息。^⑬

另一个对比研究采用量化的内容分析法。Jarren, Oehmer 和 Wassmer (2010) 比较了德国和瑞士在议会辩论中的会话和论辩风格。通过比较双方在发表观点和评价时言语行为 (Aussagenart) 的使用比例、比较观点与评价的接收人 (Adressat der Aussage)、比较立论方式 (Begründung der Aussage), 他们得出结论: 在议会辩论中, 德国与瑞士的政治家相比, 表现出明显的冲突导向型的论辩风格。^⑭ 此外, 在话轮转换方面, 以往的研究发现德国人在会话中较少重叠说话 (Bouchara 2002, Casper-Hehne 2006), 一旦出现打断或重叠, 往往是由于意见相左 (Keim 1994, Helmut 1997, Casper-Hehne 2006), 或者由于对话伙伴不再给出新的信息 (Keim 1994)。

以往的研究都取得了颇为一致的结果, 即德国人在交际活动中对冲突进行处理时, 表现出直接、对立性强的特点。本文将通过对语料的分析, 检验以往研究成果对本文语料的适用性, 并描述本文语料中讨论者处理冲突的具体方式。

三、研究方法

本文采取的研究方法是会话分析。根据 Kallmeyer (1979) 的划分, 可以从五个层面来对交际行为进行描述, Spiegel (1995) 又增加了一个层面, 如下所示:

- 会话组织: 指会话按照规则开始、序列地进行, 并按照规则结束。打断、重叠等现象也属于会话组织的内容。
- 行为构成: 指会话在内容上的关系。即会话中的行为模式是如何构成的, 如“邀请某人”。
- 事情层面: 指对事情的描述。分为完整

^⑬ Günthner (1993), S. 294-295.

^⑭ Jarren, Oehmer, Wassmer (2010), S. 60.

和开放性两种模式。例如叙述属于完整描述。

- 交际风格层面：例如严肃、诙谐。
- 关系层面：指会话参与人的社会关系影响他们参与会话的角色。
- 表达层面：指会话行为在语言上的实现。

这些层面在实际会话中是相互交织的，不能严格分开来描述对话。但是为了分析明确，需要区分观察会话在不同层面的情况。本论文关注的层面有会话组织、行为构成以及表达层面。由于篇幅关系，本文仅描述讨论者在这几个层面使用的语言行为形式而不对这些形式进行深层次的分析和解释。

本文材料的转写仅根据研究需要进行了文字转写并对插话进行标记，没有转写语气、语调及停顿等内容。

四、语料介绍

本文选取德国热播电视讨论节目 *hart aber fair* 2013年2月18日的节目 *Rind gekauft, Pferd gegessen, was steckt noch in unserem Essen?* 中的一段大约四分钟的讨论作为研究语料，用会话分析的方法从会话组织、语言行为和语言表达的层面来观察讨论者如何处理分歧。

Hart aber fair 是德国电视一台 (ARD) 的电视谈话节目，2001年开播，每周一晚播出，主持人是 Frank Plasberg。这档每期75分钟的节目选取社会、经济、政治、文化方面最新的热点话题，邀请政府官员、专家学者、不同机构代表以及当事人担任嘉宾，每期节目的嘉宾人数为五位。*Hart aber fair* 是德国最受欢迎的电视谈话节目之一，其节目内容经常在媒体上掀起讨论，也有专门的著作对其进行介绍和研究。

这段四分钟的讨论是以德国今年二月初曝光的马肉丑闻为主要内容，邀请德国食品、农业和消费者保护部部长 Aigner，商业联合会代表 Genth，食品专家 Schwartau，绿党政

治家 Höhn 和食品工业发言人并火腿制造商 Abraham 五位嘉宾参加。

五、语料分析

本论文分析的这一段会话是节目开始后近八分钟的内容，主要说的是商界在此次马肉丑闻中的表现和责任。五个嘉宾中的主要发言人是 Genth 和 Höhn，除了 Abraham 有一次非常短暂的、含糊不清的插话，包括主持人在内的其他人都有明确的插话行为。以往研究的争吵型会话基础三话步序列中没有顾及主持人的提问或发言，本论文结合三话步序列和主持人作用，将这一段会话分为两个序列，第一序列：主持人 Plasberg 向商业联合会代表 Genth 提问，询问他此次发生的马肉丑闻是有组织的犯罪还是个别行为，Genth 在回答中首先为商界辩护，却在回答过程中遭到 Aigner 及 Höhn 的插话和主持人以追问为目的的抢话。Genth 回答完问题后，主持人选择 Höhn 作为说话人，在此开始第二个序列，由于她的发言直接以 Genth 为对象，所以 Genth 自选成为下一个说话人，在 Genth 回答的过程中，Höhn 与 Schwartau 都有插话。Genth 结束发言后，Höhn 自选成为下一个说话人继续对 Genth 的发言表示反对意见，在发言期间又遭到了 Genth 的插话。随着 Höhn 结束发言，Plasberg 提出了新的讨论问题。以下分别从会话组织层面、行为层面和表达层面对这段会话进行具体分析。

1. 会话组织层面

话轮转换是会话分析的基本发现之一。它的内容包括：一般情况下，在会话交际中，同一个时间只有一个人在说话；在发生话轮转换时，通常没有或者只有很短的停顿或重叠，等等。对话语权的争夺、打断、插话及重叠通常会被看作是不符合正常情况的行为，需要

对其特别关注并作出解释。出现打断等行为可能是为了在有限的时间内获得更多的说话时间，以充分表明自己的立场和观点，也可能是对说话人的说法有异议，并且认为有立即反驳的必要。打断和插话的区别在于，打断的目的是为了获得话语权，而插话则通常是较短的、完整且具有明确结尾的插入性评论。打断和插话有正面的，即对说话者的发言表示支持或补充的打断或插话；也有负面的，即争夺话语权及表示异议或反驳的打断或插话。本文只观察后者。本文的这段语料从会话组织层面来看，出现了多次插话行为。具体来看，在 Genth 发言时，Aigner 有两次插话行为，Höhn 有六次插话和试图打断的行为，Schwartau 有两次插话行为，Plasberg 作为主持人，有三次试图打断的行为。Höhn 发言时，Genth 有两次插话行为。单从数量上来看，在四分多钟的会话中，共出现了 15 次试图打断及插话行为。此外，在 Genth 一次发言结束时，还有一次争夺话语权的行为。

除了主持人的打断是为了对 Genth 进行追问以外，其他插话的目的都是为了表示异议。

语料显示，每一次插话都是针对发言人正在发表的内容所做出的，插话的内容均为

反对意见。

在会话组织层面，语料中多次出现插话以及打断、重叠及争夺话语权的现象，表现出讨论者直接、明确、对立型的交际特点。

2. 行为层面

本段语料中，频繁出现了没有任何弱化的指责、批评、说教等言语行为。针对讨论者，尤其是政界代表 Höhn 以及 Aigner 所使用的指责、批评和反驳等行为，商界代表 Genth 主要采用辩解、否认的行为。双方呈现出激烈的你来我往的辩论状态。此类行为都是冲突型会话的典型行为。

六、结论

总体来看，在会话组织层面，德国电视讨论节目中的讨论者通过频繁的表现异议的插话，通过对插话的迅速反应，呈现出激烈和对抗性强的讨论状态。在行为层面，讨论者频繁使用没有经过弱化的指责、批评等言语行为；在语言表达层面，通过频繁使用评价性的、或直接针对对方的否定形式、第二人称、表示异议的标记语 *aber*、强调词等形式，表现出直接、明确和对立的交际风格。

作者简介：潘颖，北京外国语大学德语系讲师，博士研究生。

德国学前教育立法简况

潘梦秋

【摘要】德国是联邦制国家，文化教育属于各州管辖，各州的学前教育发展状况各不相同。德国的法律体系严谨而纷繁复杂，以《基本法》为基础，各个领域有联邦层面的法律以及州层面的法律法规或具体实施细则。德国学前教育涉及教育、社会保障、财政、行政管理、家庭和青少年等多个领域，并互有交叉，本文将从多角度来概述德国学前教育立法的情况。

【关键词】德国 学前教育 立法

一、德国学前教育发展历史

欧洲学前教育起源于19世纪上半叶，随着工业化和城市化的进程，以及当时以德国幼儿教育之父福禄贝尔和瑞士平民教育之父裴斯泰洛齐等人的理论为基础的教育运动，推动学前教育的产生。20世纪初社会以男性为主，女性作为家庭妇女和母亲负责照顾小孩，母子关系密切，公共提供的幼儿教育只作为应急，从而质量不如家庭教育。

20世纪70年代起向服务型社会转变，妇女就业增长，家庭模式多元化，幼儿教育呈社会化趋势。1990年德国统一后，原东德的幼教从教育部转为福利机构管理。2002年德国在PISA项目中排名靠后，各州教育部长提出幼儿教育的教育功能应优先于生活照料功能。

2003年欧洲委员会要求到2010年前确保

90%的3岁以上儿童和33%的3岁以下儿童都能上幼儿园或托儿所。目前德国幼儿园属于救助和福利体系，严格区别于中小学等正规学校教育机构。

二、学前教育理念

德国幼儿教育之父福禄贝尔认为，游戏是儿童的内在本能，尤其是活动本能的自发表现，也是幼儿时期最纯洁、最神圣的活动。活动本能日后将会逐渐发展成创造本能。因而对儿童的教育，不应加以束缚、压制，也不应拔苗助长，而是应当顺应其本性，满足其本能的需要，如同园丁顺应植物的本性，给植物施以肥料，配合以合适的日照、温度。如此，蕴含在人里面的神性将得以在人性里逐步被唤醒而体现出来。福禄贝尔还认为，游戏和手工作业应是幼儿时期最主要的活动，

而知识的传授只是附加的部分，穿插其中。幼儿园上课只需要用口语，不需要学习文字。而教师最主要的责任，是妥善地加以指导、设计各种游戏活动。福禄贝尔相当重视手工材料和教具的准备，也重视环境的设置，主张幼儿园必须设置花坛、菜园、果园。

目前德国认为学前教育对德国未来的创新能力有很大的社会意义，而且是公平和社会融合的重要发动机。学前教育是每个人教育生涯的重要基础，是儿童在身体、认知、社会和情感快速发展的敏感阶段^①。学前教育的宗旨是发展每个儿童不同的个性、天才和能力，认可儿童独特的兴趣、天赋和学习需求^②。

三、德国学前教育概况

1. 行政管理

德国学前教育由各州文化事务部门管辖，联邦只具监管职责，而具体管理则属于地方（县市）青少年局，只有巴伐利亚州直接归州教育部管理。主办单位以福利协会、教会、非政府组织、私人协会为主。县市的青少年局有整体和规划的责任，以保证提供相应的幼儿教育机会。

2. 经费

主要来源于县市地方政府，全国平均占85%，其余由家长交费、主办机构自筹和少量的州政府补贴。各州在经费结构上差别很大，柏林、汉堡、不来梅等州政府有直接投入，下萨克森州政府完全没有直接投入。

各州在家长交费上也差别很大，有的州上小学前最后一年幼儿园免费，莱法州2010年起幼儿园全部免费。

3. 学制

全日制幼儿园在原西德地区只占全部幼儿园的1/4，而原东德地区几乎都是全日制。

四、学前教育法规

1. 联邦层面

德国联邦层面不同领域的法律规定有关学前教育各方面的基本原则，主要有：

1)《社会法第八部(SGB VIII): 儿童与青少年扶助法》(1990年6月26日签发, 2011年12月22日最新修订), 最直接涉及学前教育的是其第二章第三部分“促进儿童幼儿园和托儿所教育”(2009年最新修订)以及第三章第二部分“儿童和青少年在家庭和机构中的保护”:

(1)《社会法第八部 SGB VIII》第二章第三部分规定满三岁至入小学前的儿童有权入幼儿园，公共青少年扶助负责机构有义务设法使这一年龄段的儿童得到相应的全日制幼儿园的位置，并尽可能为三岁以下的儿童提供所需的幼儿园位置；不满三岁儿童的家长或监护人有工作或找工作、或参加职业教育、中学教育或大学教育过程中，应使其子女得到幼儿园教育的机会。

(2)《社会法第八部 SGB VIII》第三章第二部分对托儿所和全日制托管机构设立和运营的审批、当地的审核、机构申报和备案义务、取消运营资格等作了规定。

A. 许可：

每周在家庭以外照顾一个或多个儿童超过15小时并收费，持续三个月以上的，需要申请托儿所许可证。

① 德国人权协会与联合国教科文组织德国委员会：《德国人权和学前教育》，2011年，第10页。

② 同上，第19页。

全日制或非全日制照顾儿童或青少年的机构须申请经营许可证。该机构不得同时经营青少年业余活动机构、青少年教育机构、青年旅社等。必须有相应的场地，在专业、经济上和人员配备上满足机构的目标和想法，支持社会和语言上的融合；要有相应的参与和在人事使用方面投诉的程序来保障儿童和青少年的权利。申请许可证须提交机构的设想、质量保证措施、工作人员的培训资格证明以及按《联邦中央注册法》规定申请获得的无刑事犯罪记录证书。

B. 当地主管部门的审核

当地主管部门将派人核查机构的场地，实地参观和检查，与儿童和青少年联系、向员工提问等。

C. 申报备案

开业后须立即向主管部门备案机构主管的姓名及地址、机构的类别和地点、规模、负责人及工作人员的姓名和职业培训情况；备案发生影响儿童的事件或可能要关闭该机构的情况。

2) 《三岁以下儿童幼儿园和托儿所促进法》，简称《儿童促进法》，于2008年12月10日颁布。《儿童促进法》主要是《社会法第八部》多个条款的修改和《扩大幼儿园教育联邦经济资助法》的颁布。另外还包括对《联邦和州财政平衡法》、《所得税法》、《联邦教育促进法》、《收养中介法》等法律有关条款的修改。

《扩大幼儿园教育联邦经济资助法》规定，联邦在2008年至2013年期间向各州提供21.5亿欧元，州、县市和地方协会为三岁以下儿童提供幼儿教育经费补贴。州每年向联邦报告新增幼儿教育名额、经费补贴的使用情况、所支持项目的数量和类别等情况。联邦家庭、老人和妇女儿童部以及联邦财政部与各州签订管理协议，规定这些投资项目的具体实施，主要是关于这些投资的种类、

金额、时间，各州配套资金的投入，这些经费的使用和结算，资金使用的审核和返还等。

3) 社会法各部：《社会法第二部：失业人员基本保障》、《社会法第四部：法定社会保险》、《社会法第五部：法定医疗保险》、《社会法第六部：法定养老保险》、《社会法第七部：法定意外事故保险》、《社会法第十部：社会管理程序和社会信息保护》、《社会法第十二部：社会救济》、《联邦子女补贴法》等，如《社会法第七部》第2条规定学前教育机构中的儿童也享受意外事故保险。

4) 其他联邦法律：《联邦和州财政平衡法》、《扩大幼儿园教育联邦经济资助法》、《所得税法》、《联邦教育促进法》、《收养中介法》、《联邦休假法》等都有相关条例涉及。

2. 州层面

具体实施的《幼儿园和托儿所促进法》由各州各自颁布，规定学前教育的任务和宗旨、地方政府的整体责任和规划，开办学前教育机构的条件、范围、程序、人员和设施的配置、质量管理，幼儿园和托儿所的组织、经费、管理规定、管理程序，家长的参与等等。另有相关的州法律，如《学前教育机构经费分摊法》。各州还有各类关于《儿童和青少年扶助法》的实施细则，其中有条款涉及学前教育。

以柏林州的《幼儿园促进法》为例：

1) 任务和宗旨

幼儿园作为社会教育机构是家庭幼儿教育的补充和支持；

幼儿园应促进儿童自我负责和群体生活能力的人格发展；

幼儿园应帮助家长更好地协调工作、学习和子女教育之间的关系；

幼儿园应考虑每个孩子的个人需求以及不同的家庭生活背景；儿童应尝试并发展其

运动、认知、社会和艺术能力，了解幼儿园以外的生活；促进儿童学会德语是学前教育的重要任务；

幼儿园应与其他家庭教育和教育咨询机构合作；

在幼儿园的日常安排中应让儿童有与其成长状况相应的共同参与机会。

2) 学制

(1) 半日制：每天4—5小时，一般为上午，每月100小时以下

(2) 非全日制：每天5—7小时，每月100—140小时

(3) 全日制：每天7—9小时，每月140—180小时

(4) 全日制延长：每天9小时以上，每月180小时以上

开放时间：一般不超过12小时，延长开放时间、6点前或21点以后开放，须根据《社会法第八部》第45条获得许可。

3) 报名和审核

由家长向主管的青少年局提出申请，并提供家庭和工作状况的相关资料，主管的区青少年局确认和批复申请。家长可跨区选择合适的幼儿园空位，以后也可更换幼儿园。托儿所和幼儿园之间也可以自由选择转换。如家长需要，区青少年局应提供空位信息，包括其他区的空位。不能因为残障而拒绝儿童入园。

4) 健康预防措施

每个儿童入幼儿园或托儿所之前须进行体检；如长期缺勤，幼儿园可要求儿童再次体检。公共卫生机构为幼儿园或托儿所所有儿童进行牙科系列检查，为3岁半到4岁半的儿童进行一次针对视力和听力障碍、运动和语言上怪异状况的检查，核查疫苗接种情况。

幼儿园与公共卫生机构合作，根据《卫

生服务法》，帮助尽早发现儿童的残障和伤害情况。

幼儿园内，包括室外以及有儿童在场的其他校外活动中，都禁止吸烟。如发现有害儿童的线索，幼儿园或托儿所负责人须立即向主管的青少年局报告。

5) 对学前教育工作人员的要求

要求世界观和宗教信仰上保持中立。

按每个幼儿教师周工作38.5小时计算，师生比应为：

2周岁以下儿童：全日制幼儿园：1:5
非全日制幼儿园：1:6
半日制幼儿园：1:8

2—3岁儿童：全日制幼儿园：1:6
非全日制幼儿园：1:7
半日制幼儿园：1:9

3—6岁儿童：全日制幼儿园：1:9
非全日制幼儿园：1:11
半日制幼儿园：1:14

幼儿园负责人以120个儿童1个负责人计算。

6) 场地和配置

教育场地应保证每个儿童最少3平方米，尽量达到4.5平方米，包括相应的室外场地。建筑和装修材料应对儿童健康无害。

7) 质量保证

学前教育主办单位须与主管的州青少年与家庭部商谈并签署质量保证和质量发展协议，包括对实施的详细要求、语言证明，包括评估。主办单位要将质量发展评估结果报告交州青少年与家庭部、区青少年局。儿童信息应匿名或假名。

8) 家长的参与

保证教师与家长的合作，教师有义务定

期告知家长其小孩在幼儿园的情况，鼓励家长在适应期在场、参与共同的活动。

每 45 名儿童成立一个家长大会，选举一个家长代表和副代表，为期一年；45 名儿童以上的幼儿园成立家长委员会，由家长代表组成。家长代表选举出区家长委员会的代表和副代表各一名。45 名儿童以上的幼儿园成立幼儿园委员会，由员工和家长同等数量的代表加主办单位的一名代表组成，共同决定涉及员工和家长的重要事项。

区家长委员会再选举产生州家长委员会。

9) 经费

经费分摊由青少年局规定。家长与学前教育主办单位签署书面协议，规定双方权利和义务、经费分摊、开放时间、解除协议期限等。

学前教育单位与青少年局签署协议，规定经费的筹措。

根据《联邦休假法》，学前教育机构在每年的假期，工作人员工资不变，除人员工资以外的日常运营包干费用减半；也适用于因病或其他原因请假时，一年不超过 20 天。幼儿教师参加培训一年内不超过五天的，工资和包干费用不变。

其他权利和义务由学前教育工作人员与区青少年局签署协议规定。

10) 学前教育机构规划和设立

青少年局按年度对学前教育机构的规模和设立进行规划，相邻区的青少年局互相合作，以保证有足够的幼儿教育的名额。青少年局要积极支持幼儿园获得场地，新建住宅小区时要同时考虑设立学前教育机构。由住

宅开发商设立的学前教育机构将由州或自由青少年扶助机构接管。学前教育机构有义务每季度向青少年局告知其提供和已占用的名额和种类。

3. 幼儿教师及其培养

德国幼儿教师一般由社会教育学专科学校培养，有的地区也叫职业学院，目前也有少量通过应用技术大学学习。幼儿教师的培养没有全国统一的规定，由各州在各州文教部长联席会议 2002 年 11 月 7 日颁布《专科学校框架协议》的决议基础上制定了《幼儿教师培养条例》。

《专科学校框架协议》中关于“社会教育学专科学校”的规定：

录取条件：参加社会教育专科学校学习须已拥有中等毕业文凭或同等学力，并已获相关职业教育或经认证的同等资格。

培养时间：包括前期的职业预培训，一般为五年，至少四年，在专科学校中的学习一般为三年，至少两年，非全日制的学校学习时间更长。实践学习可在不同的社会教育或护理教育机构中进行。

学习内容：至少 2400 个课时和 1200 小时的实践。

考试和证书：毕业须通过国家考试，并根据州相关规定考核其实践能力，通过后获“国家认可幼儿教师证书”。

各州的《幼儿教师培养条例》在此基础上作更为具体的规定。

综上所述，德国学前教育立法是多层面多领域的法律和条例的综合，并且根据不同时期教育、经济和社会的发展状况，不断修改和完善学前教育法律法规的有关条款。

作者简介：潘梦秋，浙江大学外事处综合办主任，曾任中国驻德国使馆教育处二秘。

• 科研环视

中国国内的德语国家研究成果简介

李晓海 刘立群

据不完全统计,从2012年至今两年时间内,全国从事德语国家研究取得了丰硕成果,简列如下:

一、国内学术会议

2013年5月10日,上海同济大学德国研究中心举办了“德国大选与中德关系”学术研讨会,40名专家、学者与会。

2013年7月16日,北京外国语大学德语系举行《德语国家资讯与研究》创刊座谈会暨德国大选形势研讨会。中国前驻联邦德国大使梅兆荣、中国社会科学院研究员顾俊礼、北京外国语大学德语系主任贾文键教授、德语系殷桐生教授等近20位专家学者出席会议。会议以《德语国家资讯与研究》期刊为主题,重点就欧盟形势与德国大选、德国研究在中国以及该期刊选题建议与评论等内容进行了深入的探讨。

2013年9月10日,德国外交政策协会奥托·沃尔夫所长、柏林自由大学中国政策及国际关系研究所教授桑德施奈德在德国阿登纳基金会、中国欧洲学会德国研究分会及中国社会科学院中德合作中心举办的报告会上

作题为“中德合作:价值观与利益”的报告。

2013年10月10日,德国波茨坦大学经济与社会学学院教授、国际政治专业杂志《世界趋势研究》主编克雷默教授(Raimund Kraemer)访问社科院欧洲所,并作题为“欧洲的德国:一个新的霸权?”的演讲。

2013年10月26日,第五届上海欧洲研究青年论坛暨“德国新政府的内政外交走向”学术研讨会在同济大学举行。该活动由同济大学德国研究中心和上海欧洲学会共同主办。来自同济大学、复旦大学、上海社科院以及上海国际问题研究院的硕、博士研究生和中青年学者共80余人参加了上午举行的“第五届上海欧洲研究青年论坛”。下午,来自上述机构的约30位专家学者参加了“德国新政府的内政外交走向”学术研讨会。会上,相关学者分别就“德国大选结果以及组阁形势分析”、“德国新政府内政外交展望”、“德国大选后的德法关系与欧美关系”等主题作了报告。

2013年11月9日,在北京外国语大学德语系召开了李文红副教授、于芳讲师获得社科基金后期资助的《身份认同视角下的德中关系》书稿评审会。评审会由刘立群教授主持,顾俊礼、殷桐生、王鹤、连玉如、李永辉、孙恪勤、熊炜、闫瑾和杨毅等专家学者参加会议。

2013年12月7日,由同济大学德国研究中心、德国波恩大学全球研究中心和德国阿登纳基金会(上海)联合举办了“新时期的中德关系”研讨会,各方专家学者50人与会。

二、科研与获奖成果(2012—2013)

1. 《德国马克与经济增长》,(德)荣根,周弘,朱民主编,社会科学文献出版社,2012年3月

《德国马克与经济增长》梳理了第二次世界大战后德国马克在国际化的进程以及在这个进程中德国货币政策与经济增长之间的多层复杂关系。在不同的历史阶段——固定汇率时期(1952—1973)和浮动汇率时期(1973—2000)——德国货币管理当局面对各种挑战,在制定货币政策时坚持独立与稳健的理念,为德国重新崛起成为世界领先的工业国,并在20世纪70年代中期后适应全球化浪潮的发展奠定了基础。

2. 《德国出口贸易结构研究》,张凯,中国商务出版社,2012年3月

该书是张凯博士的博士论文,它几乎涉及了德国外贸结构的全部重大领域,从德国出口贸易的产品和地域分布到德国出口结构的分布和变化;从生产要素、产品目的、竞争力、贸易模式到出口结构的特点和变化趋势;从定性分析到定量分析;从德国出口贸易未来的潜力分析到提出结

构优化建议。论说和分析由表及里,从浅入深,环环相衔,丝丝入扣。是一本全面研究德国出口结构的力作。

3. 《外交的文化阐释(德国卷)/外交学学术文丛》,肖洋,知识产权出版社,2012年4月

此书从民族特性、文化传统、意识形态、宗教信仰等方面对德国文化进行系统的梳理和解读,对文化在德国外交政策、外交思想、外交行为中的重要作用进行深入分析,不仅对我们系统了解德国的外交特点、文化根源和外交趋向具有很大的参考价值,而且对研究中国的外交政策也有重要现实意义。

4. 《冰冷的启动:从国民经济视角看德国统一》,(德)格琳德·辛恩,汉斯-维尔纳·辛恩,晏扬译,上海三联书店,2012年5月

作者归纳了东德体制崩溃的原因,也详尽地介绍了两德统一的进程和面临的问题。主要包括:革命与统一、德国与世界、新货币等。东德在转型国家中是唯一的“转型”与“统一”交织的事例,作者们令人信服、深入浅出的论述,使非专业读者也能了解这前所未有的经济事件;他们对德国激进的改革实践的总结,也能为那些处在经济转型阶段的学者和专家提供宝贵的经验和参照。

5. 《德国蓝皮书:德国发展报告(2012)》,同济大学德国研究中心,李乐曾,郑春荣主编,社会科学文献出版社,2012年5月

《德国蓝皮书》由同济大学德国研究中心组织编写,逐年对德国的政治、经济、社会、外交等方面的形势进行跟踪介绍与分析,为了解和研究德国提供最新的信息、动态、发展趋势及相关学者的观点。

全书评述、分析了自默克尔政府2009

年9月执政以来德国在政治、外交、经济、社会等领域以及中德关系的发展动态，系统地展现了国内德国研究学界的对德研究成果。面对欧债危机，2010年—2011年德国经济在欧元区内堪称中流砥柱，某些重要经济指标甚至创造了历史最好水平，这主要受益于出口强势、财政稳健，改革得力，两德趋同等积极因素，而政府的经济政策也发挥了重要作用，施罗德政府时期启动的社会保障改革同样功不可没。

6. 《柏林危机（1958—1963）与美欧同盟》，刘得手，中国社会科学出版社，2012年8月

此书主要内容包括西方盟国对柏林危机的最初反应、从日内瓦外长会议到巴黎高峰会议流产、肯尼迪政府重拟柏林政策、柏林墙危机与西方盟国间的分歧、古巴导弹危机与柏林危机等。

7. 《中国与德国的环境治理：比较的视角》，（德）托马斯·海贝勒、（德）迪特·格鲁诺、李惠斌主编，中央编译出版社，2012年8月

此书由德国杜伊斯堡—埃森大学海贝勒教授和格鲁诺教授与中央编译局比较政治与经济研究中心合作完成，涉及环境问题对中国政治与社会的塑造作用、中国地方环境政策的案例研究、中国政治体制与生态保护的相互关系、中国环境行政决策的司法审查、中国企业周边居民环境维权行为实证研究、德国生态治理及其对中国生态文明建设的启示、从污染控制的贯彻实施到消费模式与生产模式的结构转变等内容。

8. 《问道高端：40位中德人士眼中的政治、经济与社会》，陕西人民出版社，2012年9月

中国和德国建交40年来两国关系在

起起伏伏中不断向前发展，中国国际广播电台走访中德各20位人士。他们是各个领域的代表，为促进两国友谊倾注了大量心血，也对中德两国之间的政治、经济、文化发展与交流有着自己的独到认识和深刻见解。

9. 《中德建交40周年回顾与展望》，顾俊礼主编、杨解朴副主编，社会科学文献出版社，2012年11月

此书是中德建交40周年纪念文集，有中国前驻德国大使回忆录、德国问题专家从不同专业角度对中德关系的分析和认识、若干调研报告等，最后汇集了中德建交40年来重要的联合声明和新闻公报以及部分重要协定和文件。

10. 《国际政治与德国》，连玉如，北京大学出版社，2012年12月

德国属于对世界秩序起过并将仍然起冲击作用的国家，同中国一样也是21世纪世界体系中的新崛起大国；对“（新）德国问题”的探索，是国际问题特别是欧洲研究的重心之一。本书以“德国的欧洲”还是“欧洲的德国”这一深重历史话题在当代欧洲乃至世界政治中的凸显为导向，分五个部分系统阐述了“冷战”结束前后“德国问题”的展现及其内、外决定因素以及德国传统的和新的外交政策重点等问题。

11. DAAD“战略伙伴关系与主题网络”资助

2013年1月29日，德意志学术交流中心（DAAD）新推出的“战略伙伴关系与主题网络”资助计划从117份立项申请中遴选出21个项目，每个项目每年最多可获25万欧元的经费支持，资助期限不超过四年。同济大学参与了与达姆施塔特工大清洁水工程和两校战略伙伴关系、与马堡大学“传统—信任—未来”战略伙伴关系以及与魏玛大学“艺术—设计—科

学”战略伙伴关系等四个项目。“战略伙伴关系与主题网络”旨在支持德高校与外国知名高校建立战略伙伴关系和主题网络,藉此提升德高校教学科研水平、跨学科协作以及国际化程度。

- 12.《德国情报组织揭秘》,綦甲福,赵彦,朱宇博,邵明,时事出版社,2013年3月

此书深入挖掘德国情报体制建立的历史根源及发展历程,结合德国联邦情报局、联邦宪法保卫局、联邦军事反间谍局等主要情报机构近年来的解密档案以及公开的官方资料,对德国情报界的主要成员及其运作机制、人员招募与培训等内容进行介绍和分析。

- 13.《德国外交通论》

2013年3月22日北京外国语大学德语系教授殷桐生主编的《德国外交通论》(2010年由外研社出版)获第六届高等学校科学研究优秀成果奖。

- 14.《跨越世纪的德国模式》,王友明,世界知识出版社,2013年5月

《跨越世纪的德国模式》首次系统而全面地呈现世纪之交德国模式的全貌,并从多维度、全方位地分析德国模式艰难处境的成因,介绍和分析德国执政党改革的最新进展,考察了德国社会民主党对德国模式的确立、发展和改革的贡献。《跨越世纪的德国模式》的研究视角是探究德国模式的历史溯源,分析德国模式所依存的诸多因素在资本主义社会转型中的变化,进而在分析变化因素后得出结论:正是这些变化导致了德国模式在世纪之交陷入艰难处境。

- 15.《德国蓝皮书:德国发展报告(2013)》,同济大学德国研究中心,社会科学文献出版社,2013年5月

《德国蓝皮书》由同济大学德国研究中心组织编写,逐年对德国的政治、经

济、社会、外交等方面的形势进行跟踪介绍与分析,为了解和研究德国提供最新的信息、动态、发展趋势及相关学者的观点。

2012年,基民盟/基社盟与自民党之间的“意愿联盟”已成“冲突联盟”,围绕着新总统提名、欧债危机应对以及若干国内改革计划等问题,执政党之间矛盾激化。经济方面,德国未能避免欧元区经济衰退的负面影响,增速明显放缓,但失业率延续了自2005年持续至今的良好势头,再创加入欧元区以来的新低。对外政策方面,德国仍然聚焦欧债危机,通过在欧盟层面推出新的制度建设,维护欧盟,捍卫欧元,避免欧元区的解体。

- 16.《德国媒体中的中国形象建构——〈明镜〉周刊(2000—2010)和〈时代〉周报(2000—2010)的涉华报道分析》

2013年4月北京外国语大学德语系周海霞博士的博士论文《德国媒体中的中国形象建构——〈明镜〉周刊(2000—2010)和〈时代〉周报(2000—2010)的涉华报道分析》获北京外国语大学优秀博士学位论文奖。

- 17.《德国,一个超级明星的衰落》,(德)加保·施泰因加特,李彬等译,南京大学出版社,2013年5月

21世纪初,曾经享有盛誉的“德国模式”终于被架上了改革的手术台。时至今日,一连串疑问依旧萦绕在世人心头:德国这个曾经的超级明星为什么会衰落?“德国模式”真的不灵了吗?当国际上主张借鉴“德国模式”的呼声不绝于耳的时候,我们对它的历史必然性和局限性是否还缺乏更深入的了解?《德国一个超级明星的衰落》将回答这些疑问。“德国模式”的兴衰历程和改革经验或许将为我国应对日益凸显的养老金困局和破解就业难题提

供一剂良药。

18. “从阿登纳到科尔——德国外交的三个问题”

2013年5月北京外国语大学德语系吴江副教授在用德语从事本科四年级“德国外交”课教学及学校选拔的基础上代表学校参加北京市第八届青年教师教学基本功比赛,其讲授的课程“从阿登纳到科尔——西德外交的三个问题”获得文史类(A组)一等奖并同时获得最佳教案、最佳演示奖等两个单项奖。

- 19.《德语国家资讯与研究》(创刊),北京外国语大学《德语国家资讯与研究》编辑部编,外语教学与研究出版社,2013年6月

《德语国家资讯与研究》旨在提供最新资讯,研究最新问题,全刊包括德语国家的政治、经济、外交、社会和文教五大板块,其中再分采访精撷、新闻鸟瞰、热词诠释、政治舞台、外交观察、经济视野、文教论坛等栏目。

- 20.《身份认同背景下的德中关系》

2013年7月12日北京外国语大学德语系李文红副教授、于芳讲师的《身份认同背景下的德中关系》被批准为国家社科基金后期资助项目(批准号:13FGJ001)。

- 21.《以德国为例的福利国家研究》

2013年7月北京外国语大学德语系徐四季博士的博士论文《以德国为例的福利国家研究》获北京外国语大学优秀博士论文奖。

- 22.《德国劳资关系模式的路径演变和面对的课题:基于共同决定参与制度和产业劳动协约交涉制度的思辨》,陈浩,合肥工业

大学出版社,2013年9月

《德国劳资关系模式的路径演变和面对的课题:基于共同决定参与制度和产业劳动协约交涉制度的思辨》以构成德国劳资关系模式的核心要素——共同决定参与制度和产业劳动协约交涉制度为焦点,探讨战后德国劳资关系模式的路径演变和今后面对的课题。同时,该书也对德国劳资关系模式是否真正影响了企业的业绩提升,劳资双方是如何巧妙地利用德国劳资关系模式应对金融危机等问题进行了分析。

- 23.《第二次柏林危机期间美国与联邦德国关系研究(1958—1963)》,叶晓东,武汉大学出版社,2013年11月

第二次柏林危机是“冷战”时期东西方关系的一次危机,也是西方阵营内部关系的一次危机。随着危机发展和深入。美国和联邦德国在一系列问题上的分歧开始显现出来,两国关系也经历了一个从不信任、冷淡直至紧张的过程。但为了共同的利益,双方关系并没有走向破裂,而是小心翼翼地予以修补和维持。第二次柏林危机期间美国与联邦德国之间既有分歧又有合作的关系充分说明,“冷战”并不仅仅是美苏之间的对抗,超级大国与其盟友之间的斗争与妥协、分歧与合作也是决定冷战强度、范围的重要因素。

- 24.《奥地利宪法法院研究》,胡骏,法律出版社,2012年7月

此书从比较法研究的角度出发,力求还原宪法法院何以率先在奥地利出现的各种社会因素,详细阐述各种因素之间的相互联系以及它们相互作用的逻辑进程。

作者简介:李晓海,北京外国语大学德语系博士研究生。

刘立群,北京外国语大学德语系教授、博士生导师。

《德语国家资讯与研究》稿约

一、本刊是由北京外国语大学德语系主办，研究德语国家政治、外交、经济、社会 and 文教问题的刊物，但凡上述内容的稿件，一概欢迎。

二、请用电子邮件投稿。来稿一律投编辑部邮箱。

三、正文使用 Word 文档，五号宋体，注释用小五号宋体。

四、来稿请在正文之前附上 300 字以内的中文摘要或 150 字以内的德文摘要和 5 个以内的关键词，并附上中文及外文标题和作者简介。资讯稿件总篇幅以 1000—5000 字为宜，研究稿件以 5000—8000 字为宜（包括注释）。

五、文中第一次出现不常见的外国人名、地名及机构名称或专业术语时，请在中文译文名称后加圆括号注出原文。

凡涉及引文或引证的观点，请注明出处，体例如下：作者（外文姓名也是姓在前，名在后，但用逗号隔开）：书刊名，期刊号，出版地：出版社，出版年份，页码等。引用外文著作的注释请用原文，无须译成中文。引用网络资源，请注明具体网址和访问日期。

每篇文章注释一律采用脚注，脚注编号通篇连续。

六、本刊编辑部可能对来稿作一定的修改或删除，作者如不同意，请在投稿时声明。

七、本刊编辑部在接稿之日起三个月内将通知作者有关处理意见，在此期间请勿一稿两投。未被采用的稿件本刊不负责退稿，请作者自留底稿。

八、凡作者在本刊发表的文章，一律文责自负。

九、来稿需注明作者的真实姓名、单位、地址、邮编、职务、专业等信息，写明电子邮箱及电话以便联系。凡学生来稿请务必注明学校、专业和年级。发表时可用笔名。来稿一经采用，即付相应稿酬。

十、本刊亦有电子版，请上北京外国语大学德语系网站（<http://de.bfsu.edu.cn>）上阅看。

十一、《德语国家资讯与研究》编辑部地址：北京西三环北路 2 号，北京外国语大学 24 号信箱。邮政编码：100089，电话：(010) 88816516, 13641271934, E-mail: dygizxyj@bfsu.edu.cn。